DOC 55 **1980/001**
DOC 55 **1981/001**

DOC 55 **1980/001**
DOC 55 **1981/001**

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

25 mai 2021

# PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les étudiants (I)**

# PROJET DE LOI

**modifiant l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les étudiants (II)**

**SOMMAIRE**

Pages
Résumé (I) ..... 3
Résumé (II) ..... 3
Exposé des motifs (I) ..... 4
Exposé des motifs (II) ..... 20
Avant-projet ..... 22
Analyse d'impact ..... 36
Avis du Conseil d'État ..... 48
Projet de loi (I) ..... 53
Projet de loi (II) ..... 71
Tableau de correspondance directive – projet de loi ..... 72
Tableau de correspondance projet de loi – directive ..... 74
Coordination des articles (I) ..... 76
Coordination des articles (II) ..... 124

**LE GOUVERNEMENT DEMANDE L'URGENCE CONFORMÉMENT À L'ARTICLE 51 DU RÈGLEMENT.**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

25 mei 2021

# WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de studenten (I)**

# WETSONTWERP

**tot wijziging van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de studenten (II)**

**INHOUD**

Blz.
Samenvatting (I) ..... 3
Samenvatting (II) ..... 3
Memorie van toelichting (I) ..... 4
Memorie van toelichting (II) ..... 20
Voorontwerp ..... 22
Impactanalyse ..... 42
Advies van de Raad van State ..... 48
Wetsontwerp (I) ..... 53
Wetsontwerp (II) ..... 71
Concordantietabel richtlijn – wetsontwerp ..... 72
Concordantietabel wetsontwerp – richtlijn ..... 74
Coördinatie van de artikelen (I) ..... 99
Coördinatie van de artikelen (II) ..... 126

**DE URGENTIEVERKLARING WORDT DOOR DE REGERING GEVRAAGD OVEREENKOMSTIG ARTIKEL 51 VAN HET REGLEMENT.**

04614

| | |
|---|---|
| *Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 25 mai 2021.* | *De regering heeft dit wetsontwerp op 25 mei 2021 ingediend.* |
| *Le "bon à tirer" a été reçu à la Chambre le 25 mai 2021.* | *De "goedkeuring tot drukken" werd op 25 mei 2021 door de Kamer ontvangen.* |

| | | |
|---|---|---|
| *N-VA* | : | *Nieuw-Vlaamse Alliantie* |
| *Ecolo-Groen* | : | *Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen* |
| *PS* | : | *Parti Socialiste* |
| *VB* | : | *Vlaams Belang* |
| *MR* | : | *Mouvement Réformateur* |
| *CD&V* | : | *Christen-Democratisch en Vlaams* |
| *PVDA-PTB* | : | *Partij van de Arbeid van België – Parti du Travail de Belgique* |
| *Open Vld* | : | *Open Vlaamse liberalen en democraten* |
| *Vooruit* | : | *Vooruit* |
| *cdH* | : | *centre démocrate Humaniste* |
| *DéFI* | : | *Démocrate Fédéraliste Indépendant* |
| *INDEP-ONAFH* | : | *Indépendant - Onafhankelijk* |

| *Abréviations dans la numérotation des publications:* | | *Afkorting bij de numering van de publicaties:* | |
|---|---|---|---|
| *DOC 55 0000/000* | *Document de la 55e législature, suivi du numéro de base et numéro de suivi* | *DOC 55 0000/000* | *Parlementair document van de 55e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer* |
| *QRVA* | *Questions et Réponses écrites* | *QRVA* | *Schriftelijke Vragen en Antwoorden* |
| *CRIV* | *Version provisoire du Compte Rendu Intégral* | *CRIV* | *Voorlopige versie van het Integraal Verslag* |
| *CRABV* | *Compte Rendu Analytique* | *CRABV* | *Beknopt Verslag* |
| *CRIV* | *Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)* | *CRIV* | *Integraal Verslag, met links het defi nitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)* |
| *PLEN* | *Séance plénaire* | *PLEN* | *Plenum* |
| *COM* | *Réunion de commission* | *COM* | *Commissievergadering* |
| *MOT* | *Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)* | *MOT* | *Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)* |

**RÉSUMÉ (I)**

*Ce projet de loi concerne une transposition partielle de la directive (UE) 2016/801 du Parlement européen et du Conseil du 11 mai 2016 relative aux conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers à des fins de recherche, d'études, de formation, de volontariat et de programmes d'échange d'élèves ou de projets éducatifs et de travail au pair. Il transpose cette directive en matière de séjour des étudiants.*

*Pour ce faire, tout le Chapitre III du Titre II (articles 58 à 61 inclus) de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers est remplacé.*

*Les principales modifications portent sur l'introduction de mesures relatives à la mobilité des étudiants (ressortissants de pays tiers) au sein de l'UE et à l'instauration d'une « année de recherche » au terme de leurs études.*

**SAMENVATTING (I)**

*Dit wetsontwerp betreft een gedeeltelijke omzetting van richtlijn (EU) 2016/801 van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van derdelanders met het oog op onderzoek, studie, stages, vrijwilligerswerk, scholierenuitwisseling, educatieve projecten of au-pairactiviteiten. Het zet deze richtlijn om voor wat betreft het verblijf van studenten.*

*Daartoe wordt heel Hoofdstuk III van Titel II (artikelen 58 t.e.m. 61) van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, vervangen.*

*De meest ingrijpende wijzigingen betreffen het invoeren van maatregelen die de mobiliteit van studenten (derdelanders) binnen de EU regelen en het invoeren van een "zoekjaar" na het afronden van hun studies.*

**RÉSUMÉ (II)**

*Ce projet de loi prévoit la suppression du recours suspensif automatique contre une décision de refus d'autorisation de séjour demandée par un étranger qui souhaite faire des études en Belgique.*

*Le présent projet de loi tient compte de l'avis n° 68.984/4 du Conseil d'État du 21 avril 2021 sur l'avant-projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les étudiants.*

**SAMENVATTING (II)**

*Dit wetsontwerp voorziet in de afschaffing van het automatisch schorsend beroep tegen een beslissing tot weigering van de machtiging tot verblijf, aangevraagd door een vreemdeling die in België wenst te studeren.*

*Dit wetsontwerp komt tegemoet aan het advies nr. 68.984/4 van de Raad van State van 21 april 2021 over het voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de studenten.*

## EXPOSÉ DES MOTIFS (I)

MESDAMES, MESSIEURS,

## EXPOSÉ GÉNÉRAL

Les articles 58 à 61 inclus de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers régissent le séjour des étrangers qui souhaitent entamer des études dans l'enseignement supérieur en Belgique. Ces articles sont exécutés par les articles 99 à 104 inclus de l'arrêté royal du 8 octobre 1981 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Les articles susvisés concernent la transposition de la directive 2004/114/CE du Conseil du 13 décembre 2004 relative aux conditions d'admission des ressortissants de pays tiers à des fins d'études, d'échange d'élèves, de formation non rémunérée ou de volontariat.

En 2016, l'Union européenne a édicté une nouvelle directive relative aux ressortissants de pays tiers qui souhaitent faire des études dans un État membre de l'UE, à savoir la directive (UE) 2016/801 du Parlement européen et du Conseil du 11 mai 2016 relative aux conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers à des fins de recherche, d'études, de formation, de volontariat et de programmes d'échange d'élèves ou de projets éducatifs et de travail au pair (refonte). Cette directive est une fusion et une refonte de la directive 2004/114/UE (et de la directive 2005/71/CE du Conseil du 12 octobre 2005 relative à une procédure d'admission spécifique des ressortissants de pays tiers aux fins de recherche scientifique). Cette directive apporte une réponse aux rapports sur la mise en œuvre des directives 2004/114/CE et 2005/71/CE, qui ont identifié un certain nombre de lacunes. L'objectif de cette nouvelle directive consiste à améliorer le cadre juridique pour l'accès et le séjour applicable aux catégories de ressortissants de pays tiers qui tombent sous le champ d'application des deux directives susvisées, et à élargir le champ d'application de la directive aux nouvelles catégories de ressortissants de pays tiers. Par ailleurs, à l'instar des autres directives relatives à la migration légale, l'accent est également mis sur la facilitation de la mobilité entre les États membres de l'UE.

À la suite de cette directive, la législation belge sur les étrangers doit donc être modifiée en ce qui concerne les ressortissants de pays tiers qui souhaitent venir en Belgique pour y effectuer des études. Les principales modifications portent sur l'introduction de mesures

## MEMORIE VAN TOELICHTING (I)

DAMES EN HEREN,

## ALGEMENE TOELICHTING

De artikelen 58 t.e.m. 61 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen regelen het verblijf van vreemdelingen die in België studies wensen aan te vatten in het hoger onderwijs. Deze artikelen worden uitgevoerd door de artikelen 99 t.e.m. 104 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen.

Voormelde artikelen betroffen de omzetting van richtlijn 2004/114/EG van de Raad van 13 december 2004 betreffende de voorwaarden voor de toelating van onderdanen van derde landen met het oog op studie, scholierenuitwisseling, onbezoldigde opleiding of vrijwilligerswerk.

In 2016 werd er vanuit de Europose Unie echter een nieuwe richtlijn uitgevaardigd met betrekking tot onderdanen van derde landen die in een lidstaat van de EU wensen te studeren, met name richtlijn (EU) 2016/801 van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van derdelanders met het oog op onderzoek, studie, stages, vrijwilligerswerk, scholierenuitwisseling, educatieve projecten of au-pairactiviteiten (herschikking). Deze richtlijn is een fusie en een herziening van richtlijn 2004/114/EG (en richtlijn 2005/71/EG van de Raad van 12 oktober 2005 betreffende een specifieke procedure voor de toelating van onderdanen van derde landen met het oog op wetenschappelijk onderzoek). Deze richtlijn biedt een antwoord op de uitvoeringsverslagen van de richtlijnen 2004/114/ EG en 2005/71/EG, die een aantal tekortkomingen vaststelden. Het doel van deze nieuwe richtlijn is de verbetering van het juridisch kader voor toegang en verblijf dat van toepassing is op de categorieën onderdanen van derde landen die onder de twee bovengenoemde richtlijnen vallen, alsmede de uitbreiding van de werkingssfeer van de richtlijn tot nieuwe categorieën onderdanen van derde landen. Verder wordt, zoals in de andere richtlijnen omtrent legale migratie, ook hier ingezet op het faciliteren van mobiliteit tussen de lidstaten van de EU.

Als gevolg van deze richtlijn dient de Belgische vreemdelingenwetgeving dan ook te worden aangepast voor wat de onderdanen van derde landen betreft die naar België wensen te komen om er te studeren. De meest ingrijpende wijzigingen betreffen het invoeren van maatregelen die

relatives à la mobilité des étudiants au sein de l'UE et à l'instauration d'une "année de recherche" au terme de leurs études.

En ce qui concerne la mobilité des étudiants, les principales modifications peuvent être résumées comme suit:

"La présente directive vise à faciliter la mobilité des chercheurs et des étudiants à l'intérieur de l'Union, notamment en réduisant la charge administrative liée à la mobilité dans plusieurs États membres. À cet effet, la présente directive établit un régime spécifique de mobilité à l'intérieur de l'Union donnant le droit à un ressortissant de pays tiers qui est titulaire d'une autorisation à des fins de recherche ou d'études délivrée par le premier État membre d'entrer et de séjourner dans un ou plusieurs deuxièmes États membres et d'y mener une partie de son activité de recherche ou d'y effectuer une partie de ses études conformément aux dispositions régissant la mobilité au titre de la présente directive.

(…)

En ce qui concerne les étudiants qui relèvent de programmes de l'Union ou de programmes multilatéraux ou d'une convention entre deux établissements d'enseignement supérieur ou plus, afin d'assurer la continuité de leurs études, la présente directive devrait prévoir une mobilité d'une durée maximale de 360 jours par État membre dans un ou plusieurs deuxièmes États membres." (voir considérants 44 et 46 de la directive 2016/801/UE)

En ce qui concerne "l'année de recherche" à l'issue des études, le considérant 53 de la directive 2016/801/UE précise:

"Dans le cadre des efforts déployés pour assurer la qualification de la main-d'œuvre pour l'avenir, les étudiants qui obtiennent leur diplôme dans l'Union devraient avoir la possibilité de rester sur le territoire de l'État membre concerné pendant la période précisée dans la présente directive aux fins d'identifier les possibilités d'exercer une activité professionnelle ou de créer une entreprise. (…) Afin qu'un titre de séjour puisse leur être délivré à cette fin, il peut être demandé aux étudiants et aux chercheurs de fournir des éléments de preuve conformément aux exigences de la présente directive. Dès que les États membres leur délivrent le titre de séjour en question, ils cessent d'être considérés comme des chercheurs ou des étudiants au sens de la présente directive. Après un délai minimal fixé dans la présente directive, les États membres devraient pouvoir vérifier s'ils ont une probabilité suffisante d'être recrutés ou de créer leur entreprise. Cette possibilité est sans préjudice d'autres obligations de déclaration prévues par le droit national à

de mobiliteit van studenten binnen de EU regelen en het invoeren van een "zoekjaar" na het afronden van hun studies.

Wat de mobiliteit van studenten betreft, kunnen de voornaamste wijzigingen als volgt worden samengevat:

"Het doel van deze richtlijn is de mobiliteit binnen de Unie van onderzoekers en studenten te bevorderen, onder meer door een vermindering van de administratieve lasten die in verscheidene lidstaten met mobiliteit gepaard gaan. Te dien einde wordt bij deze richtlijn een specifieke regeling voor mobiliteit binnen de Unie ingesteld waarbij een derdelander die houder is van een door de eerste lidstaat afgegeven vergunning met het oog op onderzoek of studie, wordt gemachtigd om overeenkomstig de bepalingen inzake mobiliteit van deze richtlijn een of meerdere tweede lidstaten binnen te gaan, er te verblijven en er een deel van zijn onderzoek of studie te verrichten.

(…)

Met het oog op de waarborging van de continuïteit van de studies van studenten die vallen onder uniale of multilaterale programma's of een overeenkomst tussen twee of meer hogeronderwijsinstellingen, dient deze richtlijn de gelegenheid te bieden tot mobiliteit in een of meerdere tweede lidstaten voor een periode van hoogstens 360 dagen per lidstaat." (zie overwegingen 44 en 46 van richtlijn 2016/801/EU)

Wat het "zoekjaar" na het afronden van de studies betreft, vermeldt overweging 53 van richtlijn 2016/801/EU het volgende:

"In het kader van het streven naar een toekomstige hooggekwalificeerde beroepsbevolking dienen studenten die in de Unie afstuderen de mogelijkheid te hebben om gedurende de in deze richtlijn bepaalde periode op het grondgebied van de lidstaat te blijven om de arbeidsmogelijkheden te verkennen of een bedrijf op te richten. (…) Om de daarvoor bedoelde verblijfsvergunning te verkrijgen, kan studenten en onderzoekers worden verzocht bewijsmateriaal voor te leggen overeenkomstig de voorschriften van deze richtlijn. Zodra de lidstaten aan hen een dergelijke verblijfsvergunning hebben afgegeven, worden zij niet langer beschouwd als onderzoekers of studenten in de zin van deze richtlijn. De lidstaten dienen, na een in deze richtlijn bepaalde minimumperiode, te kunnen nagaan of de onderzoekers of studenten een gerede kans maken om door een werkgever te worden aangenomen of een bedrijf op te richten. Deze mogelijkheid doet geen afbreuk aan andere, in het nationale recht opgenomen rapportageverplichtingen voor andere

d'autres fins. L'autorisation délivrée aux fins d'identifier les possibilités d'exercer une activité professionnelle ou de créer une entreprise ne devrait pas accorder un droit automatique d'accéder au marché du travail ou de créer une entreprise. Les États membres devraient conserver le droit de prendre en considération la situation de leur marché du travail lorsque le ressortissant de pays tiers qui s'est vu délivrer une autorisation de rester sur le territoire pour rechercher un emploi ou de créer une entreprise demande un permis de travail pour occuper un emploi."

doeleinden. De vergunning die met het oog op het verkennen van arbeidsmogelijkheden of het oprichten van een bedrijf is afgegeven, dient niet automatisch recht te geven op toegang tot de arbeidsmarkt, noch automatisch recht te geven om een bedrijf op te richten. De lidstaten dienen het recht te behouden rekening te kunnen houden met de situatie op de eigen arbeidsmarkt wanneer de derdelander die een vergunning heeft gekregen om op het grondgebied te verblijven om werk te zoeken of een bedrijf op te richten, een arbeidsvergunning aanvraagt om een betrekking te vervullen."

## COMMENTAIRE DES ARTICLES

### Article 1er

Cette disposition est de type purement juridico-technique. Elle découle de l'article 83 de la Constitution selon lequel chaque proposition ou projet de loi doit indiquer si la règle est une matière visée aux articles 74, 77 ou 78 de la Constitution.

### Art. 2

Les dispositions du présent projet de loi concernent une transposition de la directive 2016/801/UE du Parlement européen et du Conseil du 11 mai 2016 relative aux conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers à des fins de recherche, d'études, de formation, de volontariat et de programmes d'échange d'élèves ou de projets éducatifs et de travail au pair. Il ne s'agit que d'une transposition partielle puisqu'il transpose uniquement les conditions de séjour des étudiants.

L'article 40, alinéa 1er, de la directive susvisée impose aux États membres de se référer à cette directive dans les dispositions qui la transposent en droit national.

### Art. 3-6 et 31

Ces dispositions modificatives contiennent des modifications purement technique. Certaines dispositions de la loi du 15 décembre 1980 renvoient en effet aux articles 58 à 61 inclus. Ces références sont adaptées par les articles 3 à 6 inclus et 31 du présent projet de loi afin de correspondre aux dispositions modifiées du Chapitre III du Titre II de la loi du 15 décembre 1980.

## ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

### Artikel 1

Deze bepaling is van louter juridisch-technische aard. Ze vloeit voort uit artikel 83 Gw., volgens hetwelk elk wetsvoorstel en -ontwerp moet aanduiden of het een materie zoals bedoeld in de artikelen 74, 77 of 78 Gw. regelt.

### Art. 2

De bepalingen van dit wetsontwerp betreffen een omzetting van richtlijn 2016/801/EU van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van derdelanders met het oog op onderzoek, studie, stages, vrijwilligerswerk, scholierenuitwisseling, educatieve projecten of au-pairactiviteiten. Het betreft slechts een gedeeltelijke omzetting aangezien het louter de verblijfsrechtelijke voorwaarden voor studenten omzet.

Artikel 40, lid 1 van voormelde richtlijn verplicht de lidstaten om in de bepalingen die deze richtlijn omzetten naar nationaal recht, te verwijzen naar deze richtlijn.

### Art. 3-6 en 31

Deze wijzigingsbepalingen omvatten louter technische aanpassingen. In een aantal bepalingen van de wet van 15 december 1980 wordt immers verwezen naar de artikelen 58 t.e.m. 61. Deze verwijzingen worden door de artikelen 3 t.e.m. 6 en 31 van dit wetsontwerp aangepast zodat deze nu overeenstemmen met de gewijzigde bepalingen van Hoofdstuk III van Titel II van de wet van 15 december 1980.

En outre, un renvoi à l'article 61/1/9 est inséré à l'article 1/2 de la loi du 15 décembre 1980. Par conséquent, le ressortissant d'un pays tiers qui, après avoir terminé ses études en Belgique (ou dans un autre État membre de l'UE, après avoir étudié en Belgique dans le cadre d'une mobilité), introduit une demande afin de pouvoir séjourner pendant 12 mois sur le territoire belge afin d'y rechercher un emploi ou d'y créer une entreprise, sera exempté de l'obligation prévue à l'article 1/2 de la loi du 15 décembre 1980, à savoir l'obligation, lors de l'introduction de sa demande, de signer une déclaration par laquelle il déclare comprendre les valeurs et les normes fondamentales de la société et à agir en conformité avec celles-ci.

Art. 7

Le Chapitre III du Titre II de la loi du 15 décembre 1980, qui régit le statut de séjour des étudiants, est remplacé afin d'aligner ces dispositions sur la directive 2016/801/UE.

Ce chapitre est subdivisé en trois sections. La première section "Dispositions générales" est insérée à l'article 8 de ce projet de loi. Cette section contient des dispositions générales et s'applique pour autant que les dispositions de la deuxième et de la troisième section ne soient pas applicables.

Art. 8

Cet article remplace l'article 58 de la loi du 15 décembre 1980. L'article 58 contient un certain nombre de définitions qui sont uniquement d'application dans le présent chapitre. Dès lors qu'elles sont uniquement applicables dans ce cadre, il a été décidé de ne pas intégrer ces définitions dans la liste des définitions prévues à l'article 1er de la loi du 15 décembre 1980.

Art. 9

L'article 10 du présent projet de loi remplace l'article 59 de la loi du 15 décembre 1980. Cet article définit le champ d'application. Conformément à la directive 2016/801/UE, ces dispositions portent uniquement sur les ressortissants de pays tiers. En d'autres termes, elles ne portent pas sur les citoyens de l'UE. Dans le cas d'espèce, il s'agit en outre de ressortissants de pays tiers qui souhaitent séjourner en Belgique pendant plus de nonante jours.

Tel que susmentionné, la première section contient des dispositions générales et s'applique pour autant

Daarnaast wordt in artikel 1/2 van de wet van 15 december 1980 een verwijzing naar artikel 61/1/9 toegevoegd. Hierdoor zal ook de onderdaan van een derde land die, na de voltooiing van zijn studie in België (of in een andere lidstaat van de EU, na in België gestudeerd te hebben in het kader van mobiliteit), een aanvraag indient om gedurende een termijn van 12 maanden op het Belgische grondgebied te verblijven teneinde er werk te zoeken of een onderneming op te richten, uitgezonderd zijn van de verplichting voorzien in artikel 1/2 van de wet van 15 december 1980, zijnde de verplichting om bij het indienen van zijn aanvraag een verklaring te ondertekenen waarbij hij te kennen geeft dat hij de fundamentele waarden en normen van de samenleving begrijpt en er naar zal handelen.

Art. 7

Hoofdstuk II van Titel II van de wet van 15 december 1980, dat het verblijfsstatuut van studenten regelt, wordt vervangen teneinde deze bepalingen in overeenstemming te brengen met richtlijn 2016/801/EU.

Dit hoofdstuk wordt verder ingedeeld in drie afdelingen. In artikel 8 van dit wetsontwerp wordt de eerste afdeling "Algemene bepalingen" ingevoegd. Deze afdeling bevat algemene bepalingen en is van toepassing voor zover de bepalingen van de tweede en derde afdeling niet van toepassing zijn.

Art. 8

Dit artikel vervangt artikel 58 van de wet van 15 december 1980. Artikel 58 definieert een aantal begrippen, die enkel in dit hoofdstuk van toepassing zijn. Aangezien ze enkel hier van toepassing zijn, is ervoor gekozen deze definities niet toe te voegen aan de lijst van definities voorzien in artikel 1 van de wet van 15 december 1980.

Art. 9

Artikel 10 van dit wetsontwerp vervangt artikel 59 van de wet van 15 december 1980. Dit artikel bepaalt het toepassingsgebied. Conform richtlijn 2016/801/EU hebben deze bepalingen enkel betrekking op onderdanen van derde landen. Zij hebben maw geen betrekking op EU-burgers. Het gaat hier bovendien om derdelanders die voor langer dan negentig dagen in België wensen te verblijven.

Zoals hoger reeds vermeld, bevat de eerste afdeling algemene bepalingen en is deze van toepassing voor

que les dispositions de la deuxième et de la troisième section ne soient pas applicables.

Art. 10

L'article 60 de la loi du 15 décembre 1980 est remplacé dans cet article. L'article 60 confirme le principe selon lequel une demande pour venir effectuer des études en Belgique doit être introduite auprès d'un poste diplomatique ou consulaire belge à l'étranger.

Par dérogation au principe susvisé, le deuxième paragraphe de l'article 60 prévoit néanmoins que l'autorisation de séjour en vue de séjourner en Belgique plus de 90 jours pour y effectuer des études, peut également être acceptée en Belgique. Pour pouvoir faire usage de cette possibilité, le ressortissant d'un pays tiers doit déjà avoir été admis ou autorisé à séjourner en Belgique. Peu importe qu'il ait déjà été admis ou autorisé à effectuer un court séjour (moins de nonante jours) ou qu'il ait été admis ou autorisé à effectuer un long séjour (plus de nonante jours) en une autre qualité.

Le cas échéant, il doit introduire sa demande auprès de la commune de son lieu de séjour en Belgique. Cette demande doit néanmoins être introduite avant l'expiration de son séjour régulier pour autant qu'il soit inscrit comme étudiant régulier dans un établissement d'enseignement supérieur (en d'autres termes, pour y suivre des études supérieures à temps plein ou une année préparatoire).

Il s'agit d'une transposition de ce qui est prévu à l'article 7, alinéa 4, de la directive 2016/801.

En outre, cet article énumère les documents qui doivent être joints à la demande. Ces conditions s'appliquent à la fois aux demandes introduites depuis l'étranger et aux demandes introduites en Belgique. Il est ainsi satisfait aux conditions énumérées dans les articles 7 à 11 de la directive 2016/801.

La seule différence est que lorsque la demande est introduite en Belgique, l'attestation délivrée par un établissement d'enseignement supérieur doit prouver que l'intéressé est inscrit dans l'établissement d'enseignement supérieur pour y faire des études supérieures ou une année préparatoire à temps plein. Une attestation dont il ressort qu'il est simplement admis aux études ou qu'il est inscrit à un examen d'admission, ne sera pas acceptée dans ce cas. On part en effet du principe que l'étudiant qui introduit sa demande en Belgique a eu largement le temps d'effectuer les démarches nécessaires pour s'inscrire dans un établissement d'enseignement

zover de bepalingen van de tweede en derde afdeling niet van toepassing zijn.

Art. 10

In dit artikel wordt artikel 60 van de wet van 15 december 1980 vervangen. In artikel 60 wordt het principe bevestigd dat een aanvraag om als student in België te kunnen verblijven, moet worden ingediend via een Belgische diplomatieke of consulaire post in het buitenland.

De tweede paragraaf van artikel 60 voorziet echter, in afwijking van voormeld principe, dat de machtiging om langer dan negentig dagen in België te verblijven om er te studeren, ook in België aangevraagd kan worden. Om van deze mogelijkheid gebruik te kunnen maken, dient de onderdaan van een derde land reeds toegelaten of gemachtigd te zijn tot een verblijf in België. Daarbij maakt het niet uit of betrokkene reeds toegelaten of gemachtigd werd tot een kort verblijf (minder dan negentig dagen) of in een andere hoedanigheid werd toegelaten of gemachtigd tot een lang verblijf (meer dan negentig dagen).

In dat geval moet hij zijn aanvraag indienen bij de gemeente van de plaats waar hij in België verblijft, weliswaar vooraleer zijn rechtmatig verblijf verstrijkt en voor zover hij reeds als regelmatig student ingeschreven is aan een instelling voor hoger onderwijs (maw om er voltijds hogere studies of een voorbereidend jaar te volgen).

Dit betreft een omzetting van hetgeen voorzien is in artikel 7, lid 4, van richtlijn 2016/801.

Voorts somt dit artikel de documenten op die bij de aanvraag moeten worden gevoegd. Deze voorwaarden gelden zowel voor aanvragen ingediend vanuit het buitenland als aanvragen ingediend in België. Hiermee wordt voldaan aan de voorwaarden opgesomd in de artikelen 7 en 11 van richtlijn 2016/801.

Enig verschil is dat wanneer de aanvraag in België wordt ingediend, het attest dat wordt afgegeven door een instelling van hoger onderwijs moet bewijzen dat betrokkene ingeschreven is aan de instelling voor hoger onderwijs om voltijds hogere studies of een voorbereidend jaar te volgen. Een attest waaruit blijkt dat hij louter toegelaten is tot de studies of dat hij ingeschreven is voor een toelatingsproef, zal in dat geval niet worden aanvaard. Er wordt immers vanuit gegaan dat de student die zijn aanvraag in België indient, ruim de tijd heeft gehad om de nodige stappen te ondernemen om zich in te schrijven aan een instelling voor hoger onderwijs. Indien

supérieur. Si la demande est introduite de l'étranger, il n'est par contre pas toujours possible de s'inscrire à titre définitif dans un établissement belge d'enseignement supérieur. Dans ce cas, l'étudiant est admis aux études mais il ne pourra s'inscrire à titre définitif que lorsqu'il se trouvera sur le territoire belge.

En ce qui concerne le certificat médical et l'extrait de casier judiciaire, il est prévu que si l'étudiant ne peut pas produire un de ces documents, le séjour en tant qu'étudiant peut toujours lui être accordé. Pour ce faire, l'intéressé doit dûment justifier pourquoi il lui est impossible de fournir ces documents. Dans ce cas, les circonstances seront toujours prises en compte. Cela fera toujours l'objet d'un examen au cas par cas. Il pourrait notamment être tenu compte de la situation dans le pays d'origine (par exemple: guerre, tremblement de terre).

Art. 11

L'article 61 de la loi du 15 décembre 1980 est remplacé. Cet article détermine comment la preuve de moyens de subsistance suffisants peut être apportée. L'étudiant doit effectivement disposer d'un montant minimal qui couvre ses frais de soins de santé, de séjour, d'études et de retour/rapatriement afin de ne pas représenter une charge pour le système d'aide sociale pendant son séjour en Belgique.

L'étudiant possède tout un éventail de possibilités afin de prouver qu'il dispose de moyens de subsistance suffisants. Outre l'engagement de prise en charge et l'attestation prouvant qu'il dispose d'une bourse / d'un prêt, il peut justifier par "tout autre moyen de preuve" qu'il dispose de moyens de subsistance suffisants, par exemple par un compte bloqué ou géré par l'établissement d'enseignement supérieur.

Les extraits bancaires mentionnant seulement un certain solde pouvant être considéré comme des moyens de subsistance suffisants pour une année, ne sont toutefois pas acceptés. Il arrive en effet que des étudiants, après avoir apporté la preuve de moyens de subsistance suffisants grâce à un tel extrait bancaire, transfèrent ce montant à un autre étudiant qui le joindra également comme preuve à son dossier.

Enfin, dans le présent projet, il est prévu que dans le cas d'un engagement de prise en charge, la personne qui prend en charge l'étudiant sera responsable des frais afférents jusqu'à douze mois après la fin du séjour prévu de l'étudiant. Les frais de rapatriement pourront, par exemple, ainsi être réclamés auprès de la personne ayant souscrit l'engagement de prise en charge, si ces

de aanvraag vanuit het buitenland wordt ingediend, is het daarentegen niet altijd mogelijk om zich al definitief in te schrijven aan een Belgische instelling voor hoger onderwijs. In dat geval wordt de student toegelaten tot de studies, maar kan hij zich pas definitief inschrijven van zodra hij zich op het Belgische grondgebied bevindt.

Wat het geneeskundig getuigschrift en uittreksel uit het strafregister betreft, wordt voorzien dat als de student één van deze documenten niet kan voorleggen, het verblijf als student toch kan worden toegekend. Voorwaarde is wel dat betrokkene behoorlijk dient aan te tonen waarom hij deze documenten niet kan voorleggen. In dergelijk geval zal er steeds rekening gehouden worden met de omstandigheden. Dit zal steeds per geval bekeken worden, maar er zou bijvoorbeeld rekening gehouden kunnen worden met de situatie in het herkomstland (vb oorlog, aardbeving).

Art. 11

Artikel 61 van de wet van 15 december 1980 wordt vervangen. Dit artikel bepaalt hoe het bewijs van voldoende bestaansmiddelen geleverd kan worden. De student dient immers over een minimumbedrag te beschikken dat zijn kosten van gezondheidszorgen, verblijf, studie en terugreis/repatriëring dekt, teneinde tijdens zijn verblijf niet ten laste te komen van het sociale bijstandsstelsel van België.

De student beschikt over heel wat mogelijkheden om te bewijzen dat hij over voldoende bestaansmiddelen beschikt. Naast de verbintenis tot tenlasteneming en het attest waaruit blijkt dat hij over een beurs/lening beschikt, kan hij met "enig ander bewijsmiddel" aantonen dat hij over voldoende bestaansmiddelen beschikt, bijvoorbeeld via een geblokkeerde rekening of een rekening die beheerd wordt door de instelling voor hoger onderwijs.

Bankafschriften waarop louter een bepaald saldo vermeld staat, dat in principe wel als voldoende bestaansmiddelen voor één jaar beschouwd kan worden, worden echter niet aanvaard. Het komt immers voor dat studenten dit bedrag, eenmaal het bewijs van voldoende bestaansmiddelen is geleverd adhv dergelijk bankafschrift, gewoon doorstorten aan een andere student die dit dan eveneens als bewijs kan toevoegen aan zijn dossier.

In dit ontwerp wordt verder voorzien dat in geval van een verbintenis tot tenlasteneming, de persoon die de student ten laste neemt, zal instaan voor de betreffende kosten tot twaalf maanden na afloop van het geplande verblijf van de student. Op die manier zullen bijvoorbeeld de kosten van repatriëring verhaald kunnen worden op de tenlastenemer, wanneer deze kosten gemaakt

frais sont engagés lorsque l'autorisation de séjour de l'étudiant a déjà expiré et que celui-ci a par conséquent prolongé illégalement son séjour en Belgique.

Il est également prévu que la personne qui prend en charge l'étudiant (le garant) doit être une personne physique qui est:

— belge, ou

— un citoyen de l'Union qui a un droit de séjour de plus de trois mois en Belgique ou dans un autre État membre de l'Union européenne, ou

— un ressortissant d'un pays tiers autorisé à séjourner en Belgique ou dans un autre État membre de l'Union européenne pour une durée illimitée, ou

— un membre de la famille jusqu'au troisième degré inclus.

En vue de la récupération des frais susmentionnés, un certain nombre de conditions sont liées au séjour du garant. En effet, si le garant se trouve en dehors de l'Union européenne, la récupération n'est possible que s'il existe un traité avec ce pays tiers à ce sujet.

En ce qui concerne la dernière catégorie (un membre de la famille jusqu'au troisième degré inclus), il n'y a pas de conditions imposées relatives à leur séjour ou à l'existence d'un traité avec le pays de séjour, car, en tant que membre de la famille proche, ils doivent être en mesure, indépendamment de leur propre situation de séjour, d'aider financièrement leur (petit-)fils / (petite-) fille ou neveu/nièce lorsque celui-ci ou celle-ci vient faire ses études en Belgique.

Art. 12 et 13

Une fois que la demande est introduite, le bourgmestre ou son délégué (si la demande a été introduite en Belgique) ou le poste diplomatique ou consulaire (si la demande a été introduite à l'étranger) va s'assurer que tous les documents requis sont joints à la demande.

Le cas échéant, le ressortissant d'un pays tiers reçoit un accusé de réception de la demande.

Si tel n'est pas le cas, le ressortissant d'un pays tiers concerné sera informé par écrit des documents manquants. L'intéressé dispose alors d'un délai de trente jours pour fournir les documents manquants. Toutefois, si la demande a été introduite en Belgique, le ressortissant

worden op een moment dat de geldigheidsduur van de verblijfsvergunning van de student reeds vervallen is en deze bijgevolg verder op illegale wijze in België bleef.

Er wordt tevens voorzien dat de persoon die de student ten laste neemt (de garant), een natuurlijke persoon moet zijn die:

— Belg is, of

— een Unieburger die een verblijfsrecht van meer dan drie maanden heeft in België of in een andere lidstaat van de Europese Unie, of

— een onderdaan van een derde land met een verblijf van onbepaalde duur in België of in een andere lidstaat van de Europese Unie, of

— een familielid tot in de derde graad.

Met het oog op het terugvorderen van voormelde kosten worden een aantal voorwaarden gekoppeld aan het verblijf van de garant. Indien de garant zich immers buiten de Europese Unie bevindt, is terugvordering enkel mogelijk indien er daaromtrent een verdrag bestaat met dat derde land.

Voor de laatste categorie (een familielid tot in de derde graad) worden geen voorwaarden verbonden met betrekking tot het verblijf of het bestaan van een verdrag met het land van verblijf omdat zij als dicht familielid de mogelijkheid moeten hebben om, los van hun eigen verblijfssituatie, hun (klein)zoon/dochter of nicht/neef financieel te ondersteunen wanneer die in België komt studeren.

Art. 12 en 13

Eenmaal de aanvraag is ingediend, zal de burgemeester of zijn gemachtigde (indien de aanvraag werd ingediend in België) dan wel de diplomatieke of consulaire post (indien de aanvraag werd ingediend in het buitenland) nagaan of alle gevraagde documenten bij de aanvraag zijn gevoegd.

Indien dit het geval is, ontvangt de onderdaan van een derde land een ontvangstbewijs van de aanvraag.

Indien dit niet het geval is, zal de betrokken onderdaan van een derde land schriftelijk op de hoogte worden gebracht van welke documenten nog ontbreken. Betrokkene beschikt in dat geval over een termijn van dertig dagen om de ontbrekende documenten over te

d'un pays tiers concerné doit alors transmettre les documents requis manquants avant l'expiration de son permis ou de son autorisation de séjour en Belgique. Dans ce cas, il est possible que l'intéressé dispose de moins de trente jours pour transmettre les documents manquants.

Lorsque le dossier est complété à temps, le ressortissant d'un pays tiers se voit délivrer un accusé de réception de la demande.

La demande est ensuite transmise par la commune ou le poste diplomatique ou consulaire à l'Office des étrangers.

L'Office des étrangers peut déclarer la demande irrecevable s'il apparaît que le ressortissant de pays tiers a été invité par la commune ou par le poste diplomatique ou consulaire à fournir certains documents manquants mais qu'il ne l'a pas fait dans le délai imparti. Cette décision d'irrecevabilité est notifiée au demandeur.

Si la demande est recevable, conformément à l'article 61/1/1, § 1er, l'Office des étrangers doit prendre une décision et la notifier à l'intéressé dans les 90 jours suivant introduction du dossier complet. Ce délai de 90 jours commence à courir à partir de la date figurant sur l'accusé de réception remis à l'intéressé après l'introduction de sa demande. Il s'agit donc de la date à laquelle tous les documents requis ont été transmis.

Les dispositions qui précèdent concernent une transposition de l'article 34, alinéas 1 et 3, de la directive 2016/801.

Si la décision est positive, les paragraphes qui suivent de l'article 61/1/1 fixent la durée autorisée du séjour.

Cette durée dépend du type d'attestation d'inscription que l'étudiant a jointe à son dossier.

Si une attestation jointe au dossier prouve que l'intéressé est admis aux études ou est inscrit à un examen d'admission, l'étudiant recevra un document de séjour provisoire pour une durée maximale de quatre mois à compter de son arrivée en Belgique. Cela donne à l'étudiant le temps nécessaire pour participer à l'examen d'admission et pour s'inscrire dans l'établissement

maken. Echter, indien de aanvraag vanuit België werd ingediend, moet de betrokkene in elk geval voor het verstrijken van zijn machtiging of toelating tot verblijf in België de gevraagde ontbrekende documenten overmaken. In zo'n geval zou het dus kunnen gebeuren dat betrokkene over minder dan dertig dagen beschikt om de ontbrekende documenten over te maken.

Indien het dossier tijdig vervolledigd wordt, zal de onderdaan van een derde land in het bezit worden gesteld van een ontvangstbewijs van de aanvraag.

De aanvraag wordt vervolgens door de gemeente of de diplomatieke of consulaire post overgemaakt aan de Dienst Vreemdelingenzaken.

De Dienst Vreemdelingenzaken kan de aanvraag onontvankelijk verklaren, indien blijkt dat de onderdaan van een derde land door de gemeente of door de diplomatieke of consulaire post werd uitgenodigd om bepaalde ontbrekende documenten over te maken, maar hij daaraan niet heeft voldaan binnen de voorziene termijn. Deze beslissing tot onontvankelijkheid wordt betekend aan de aanvrager.

Indien de aanvraag ontvankelijk is, dan dient de Dienst Vreemdelingenzaken, conform artikel 61/1/1, § 1, een beslissing te nemen en deze te betekenen aan de betrokkene binnen de 90 dagen nadat het volledige dossier werd ingediend. Deze termijn van 90 dagen begint te lopen vanaf de datum die vermeld staat op de ontvangstbevestiging die aan betrokkene werd overhandigd na het indienen van zijn aanvraag. Het betreft dus de datum waarop alle vereiste documenten werden overgemaakt.

Het voorgaande betreft een omzetting van artikel 34, lid 1 en 3, van richtlijn 2016/801.

In geval van een positieve beslissing leggen de volgende paragrafen van artikel 61/1/1 de toegestane duur van het verblijf vast.

Deze duur hangt af van het soort inschrijvingsattest dat de student bij zijn dossier heeft gevoegd.

Indien een attest bij het dossier werd gevoegd dat bewijst dat betrokkene toegelaten is tot de studies dan wel ingeschreven is voor de toelatingsproef, dan zal de student een voorlopig verblijfsdocument ontvangen voor een maximale duur van vier maanden, te rekenen vanaf de binnenkomst in België. Dit geeft de student de nodige tijd om deel te nemen aan de toelatingsproef en

d'enseignement supérieur pour y suivre des études supérieures à temps plein ou une année préparatoire.

Si, au bout de ce délai de quatre mois, il souhaite encore séjourner en Belgique pour effectuer des études, au plus tard 15 jours avant la date d'expiration de son document de séjour provisoire, il doit fournir à l'Office des étrangers une attestation prouvant qu'il est inscrit dans un établissement d'enseignement supérieur pour y effectuer des études supérieures à temps plein ou une année préparatoire. Si une telle attestation est fournie dans le délai imparti, le paragraphe 3 de l'article 61/1/1 est d'application.

Si l'étudiant a été autorisé à un séjour sur la base d'une attestation jointe au dossier, prouvant que l'intéressé est inscrit dans l'établissement d'enseignement supérieur pour y effectuer des études supérieures à temps plein ou une année préparatoire, l'étudiant est autorisé à un séjour de:

— au moins un an ou équivalent à la durée des études, si celles-ci sont inférieures à un an;

— au moins deux ans si la formation fait partie d'un programme de l'Union ou programme multilatéral comportant des mesures de mobilité, ou équivalent à la durée des études si celles-ci sont inférieures à deux ans;

— au moins un an (ou équivalent à la durée des études, si celles-ci sont inférieures à un an), si la formation fait partie d'un programme de l'Union ou programme multilatéral comportant des mesures de mobilité, mais que l'intéressé ne peut pas remplir toutes les conditions pendant deux ans ou pendant la durée complète des études.

Ceci est conforme à la durée de l'autorisation prévue à l'article 18, alinéas 2 et 3, de la directive 2016/801.

Toutefois, si une décision positive a été prise (quel que soit le type d'attestation d'inscription joint à la demande séjour), mais qu'il était impossible pour l'intéressé de joindre à la demande la preuve d'une assurance maladie, il lui est délivré un document de séjour provisoire qui couvre son séjour pour une durée maximale de quatre mois à partir de la date de son entrée en Belgique. Cette disposition vise à lui donner le temps nécessaire pour souscrire une assurance-maladie en Belgique et pour transmettre la preuve requise à l'Office des étrangers.

Au plus tard 15 jours avant l'expiration de son document de séjour provisoire, l'étudiant doit transmettre à l'Office des étrangers la preuve qu'il dispose d'une

zich in te schrijven aan de instelling voor hoger onderwijs om er voltijds hogere studies of een voorbereidend jaar te volgen.

De student dient ten laatste vijftien dagen voor de vervaldag van zijn voorlopig verblijfsdocument een attest over te maken aan de Dienst Vreemdelingenzaken dat bewijst dat hij ingeschreven is aan de instelling voor hoger onderwijs om voltijds hogere studies of een voorbereidend jaar te volgen, indien hij na deze termijn van vier maanden nog langer in België wenst te verblijven om er te studeren. Indien dergelijk attest tijdig wordt bezorgd, dan wordt paragraaf 3 van artikel 61/1/1 van toepassing.

Indien de student tot een verblijf wordt gemachtigd op grond van een attest dat bij het dossier werd gevoegd dat bewijst dat betrokkene ingeschreven is aan de instelling voor hoger onderwijs om voltijds hogere studies of een voorbereidend jaar te volgen, dan wordt de student gemachtigd tot een verblijf van:

— minstens één jaar of gelijk aan de duur van de studie, indien die korter is dan één jaar;

— minstens twee jaar indien de opleiding deel uitmaakt van een uniaal of multilateraal programma met mobiliteitsmaatregelen, of gelijk aan de duur van de studie indien die korter is dan twee jaar;

— minstens één jaar (of gelijk aan de duur van de studie, indien die korter is dan één jaar), indien de opleiding deel uitmaakt van een uniaal of multilateraal programma met mobiliteitsmaatregelen, maar de vreemdeling niet aan alle voorwaarden kan voldoen gedurende die twee jaar of tijdens de volledige duur van de studie.

Dit is conform de vergunningsduur voorzien in artikel 18, lid 2 en 3, van richtlijn 2016/801.

Indien echter een positieve beslissing werd genomen (ongeacht welk soort inschrijvingsattest bij de verblijfsaanvraag werd gevoegd), maar het voor betrokkene niet mogelijk was om het bewijs van ziektekostenverzekering reeds bij de aanvraag te voegen, dan wordt hij in het bezit gesteld van een voorlopig verblijfsdocument dat zijn verblijf dekt voor een maximale duur van vier maanden vanaf de datum van zijn binnenkomst in België. Dit dient hem de nodige tijd te geven om een ziekteverzekering in België af te sluiten en het gevraagde bewijs over te maken aan de Dienst Vreemdelingenzaken.

Ten laatste vijftien dagen voor de vervaldag van zijn voorlopig verblijfsdocument dient de student het bewijs dat hij beschikt over een ziektekostenverzekering die

assurance-maladie qui couvre les risques en Belgique. Si une telle preuve est fournie dans le délai imparti, le paragraphe 3 de l'article 61/1/1 est d'application.

Dans les deux cas (donc également dans le cas d'un séjour de 4 mois), l'étudiant sera inscrit dans le registre des étrangers. A cet effet, conformément à l'article 12 de la loi du 15 décembre 1980, l'étudiant doit introduire une demande d'inscription dans le registre des étrangers à l'administration communale de son lieu de séjour. L'article 12, alinéa 4, est en effet libellé comme suit:

"*La demande d'inscription doit être introduite par l'étranger dans les huit jours ouvrables de son entrée dans le Royaume s'il a obtenu l'autorisation de séjour ou s'est vu reconnaître le droit au séjour, à l'étranger. Elle doit être introduite dans les huit jours ouvrables de la réception de cette autorisation ou admission, si celle-ci a été obtenue ou reconnue dans le Royaume.*"

Art. 14

Cet article insère un nouvel article 61/1/2 dans la loi du 15 décembre 1980. L'article 61/1/2 prévoit que l'autorisation de séjour en tant qu'étudiant peut être renouvelée. A cet effet, l'étudiant doit introduire une demande à l'administration communale de son lieu de séjour au plus tard quinze jours avant la fin de son séjour. Les modalités de cette procédure seront précisées dans un arrêté royal.

Il s'agit d'une transposition de l'article 18, alinéa 2, alinéa 1er, de la directive 2016/801, qui prévoit que l'autorisation est prolongée lorsque l'article 21 de la directive (= motifs de fin de séjour ou de non-prolongation d'une autorisation) n'est pas d'application.

En outre, l'article 61/1/4 détermine dans quels cas une demande de renouvellement de l'autorisation de séjour en qualité d'étudiant peut ou doit être refusée.

Art. 15 à 17

Ces articles du projet de loi insèrent les articles 61/1/3 à 61/1/5 inclus dans la loi du 15 décembre 1980, qui définissent les motifs possibles de refus, de fin de séjour et de retrait.

L'article 61/1/3 détermine dans quels cas une demande de séjour en qualité d'étudiant peut ou doit être refusée. Il s'agit d'une transposition de l'article de la directive

de risico's in België dekt, over te maken aan de Dienst Vreemdelingenzaken. Indien dergelijk bewijs tijdig wordt bezorgd, dan wordt paragraaf 3 van artikel 61/1/1 van toepassing.

De student zal in beide gevallen (dus ook in het geval van verblijf van vier maanden) ingeschreven worden in het vreemdelingenregister. De student dient daartoe, conform artikel 12 van de wet van 15 december 1980, een aanvraag tot inschrijving in het vreemdelingenregister in te dienen bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats. Artikel 12, lid 4, luidt immers als volgt:

"*De aanvraag tot inschrijving moet door de vreemdeling ingediend worden binnen acht werkdagen nadat hij het Rijk is binnengekomen indien hij de machtiging tot verblijf in het buitenland heeft verkregen of indien het recht op verblijf aan hem werd toegekend in het buitenland. Zij moet worden ingediend binnen acht werkdagen na de ontvangst van die machtiging of toelating, indien deze in het Rijk werd verkregen of toegekend.*"

Art. 14

Dit artikel voegt een nieuw artikel 61/1/2 in in de wet van 15 december 1980. Artikel 61/1/2 bepaalt dat de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student vernieuwd kan worden. De student dient daartoe, ten laatste vijftien dagen voor het einde van zijn verblijf, een aanvraag in te dienen bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats. De modaliteiten van deze procedure zullen verder worden uitgewerkt via een koninklijk besluit.

Het betreft hier een omzetting van artikel 18, lid 2, eerste alinea, van richtlijn 2016/801, dat stelt dat de vergunning wordt verlengd indien artikel 21 van de richtlijn (= redenen voor beëindiging of niet-verlenging van een vergunning) niet van toepassing is.

Verder, in artikel 61/1/4, wordt bepaald in welke gevallen een aanvraag tot vernieuwing van de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student kan of moet geweigerd worden.

Art. 15 tot 17

Deze artikelen van het wetsontwerp voegen de artikelen 61/1/3 t.e.m. 61/1/5 in in de wet van 15 december 1980, waarin de mogelijke weigerings-, beëindigings- en intrekkingsgronden worden voorzien.

Artikel 61/1/3 bepaalt in welke gevallen een aanvraag tot verblijf in de hoedanigheid van student kan of moet geweigerd worden. Dit betreft een omzetting van artikel 20

2016/801. Le cas échéant, un ordre de quitter le territoire peut être notifié sur la base de l'article 7 de la loi du 15 décembre 1980.

L'article 61/1/4 précise dans quels cas on peut ou doit mettre fin à ou retirer une autorisation de séjour en qualité d'étudiant ou dans quels cas une demande de renouvellement d'une telle autorisation peut ou doit être refusée. Il s'agit d'une transposition de l'article 21 la directive 2016/801. Le cas échéant, un ordre de quitter le territoire peut également être notifié sur la base de l'article 7 de la loi du 15 décembre 1980.

L'article 61/1/5 est une transposition des articles 20, paragraphe 4, et de l'article 21, paragraphe 7 de la directive 2016/801. Cet article prévoit que toute décision de refus, de fin, de retrait ou de non-renouvellement d'une autorisation de séjour tient compte des circonstances spécifiques du cas d'espèce et respecte le principe de proportionnalité. Par exemple, si l'est envisagé de refuser ou de mettre fin au séjour de l'étudiant pour des raisons liées à l'établissement d'enseignement supérieur (par exemple, pour motif de travail illégal) et donc, indépendantes de l'étudiant lui-même, les éléments apportés par l'étudiant qui prouvent sa bonne foi sont pris en compte.

Art. 18 à 21

Les articles 61/1/6 à 61/1/8 concernent la transposition des articles 31 et 32 de la directive 2016/801 (= mobilité d'étudiants). Ils sont regroupés dans une nouvelle section 2 "Mobilité".

L'article 61/1/6 régit la situation dans laquelle le ressortissant d'un pays tiers a déjà obtenu un titre de séjour dans un autre État membre de l'Union européenne (= le premier État membre) afin d'y effectuer des études et vient en Belgique dans le cadre d'un programme de mobilité afin d'y effectuer une partie de ses études. Ce titre de séjour permet à l'étudiant étranger de séjourner au maximum 360 jours en Belgique afin d'y effectuer des études.

L'intention de venir étudier en Belgique dans le cadre d'un programme de mobilité doit être communiquée préalablement à l'Office des étrangers. Cette communication doit être effectuée par l'établissement d'enseignement supérieur en Belgique dans lequel l'étudiant est inscrit.

Les modalités de cette notification seront précisées dans un arrêté royal.

van richtlijn 2016/801. In voorkomend geval kan een bevel om het grondgebied te verlaten, betekend worden op grond van artikel 7 van de wet van 15 december 1980.

Artikel 61/1/4 bepaalt in welke gevallen een machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student kan of moet worden beëindigd of ingetrokken of in welke gevallen een aanvraag tot vernieuwing van dergelijke machtiging kan of moet geweigerd worden. Dit betreft een omzetting van artikel 21 van richtlijn 2016/801. Ook hier kan in voorkomend geval een bevel om het grondgebied te verlaten, betekend worden op grond van artikel 7 van de wet van 15 december 1980.

Artikel 61/1/5 betreft een omzetting van artikel 20, lid 4 en artikel 21, lid 7 van richtlijn 2016/801. Dit artikel voorziet dat wanneer een beslissing tot weigering, beëindiging, intrekking of niet-vernieuwing van de machtiging tot verblijf genomen wordt, er steeds rekening gehouden moet worden met de specifieke omstandigheden van elk geval en het evenredigheidsbeginsel geëerbiedigd moet worden. Hieronder kan bijvoorbeeld verstaan worden dat indien men overweegt het verblijf van de student te weigeren of te beëindigen om redenen die verband houden met de instelling voor hoger onderwijs (vb. igv zwartwerk) en dus los staan van de student zelf, er rekening gehouden wordt met elementen die de student aanbrengt die zijn goede trouw bewijzen.

Art. 18 tot 21

De artikelen 61/1/6 t.e.m. 61/1/8 betreffen de omzetting van de artikelen 31 en 32 van richtlijn 2016/801 (= mobiliteit van studenten). Ze worden gegroepeerd in een nieuwe afdeling 2 "Mobiliteit".

Artikel 61/1/6 regelt de situatie waarbij een onderdaan van een derde land reeds in een andere lidstaat van de Europese Unie (= de eerste lidstaat) een verblijfstitel heeft bekomen teneinde er te kunnen studeren en in het kader van een mobiliteitsprogramma naar België komt om er een deel van zijn studies uit te oefenen. Met die verblijfstitel kan de buitenlandse student maximum 360 dagen in België verblijven teneinde er te studeren.

Het voornemen om in het kader van een mobiliteitsprogramma in België te komen studeren, dient vooraf aan de Dienst Vreemdelingenzaken te worden meegedeeld. Dit dient te gebeuren door de instelling van hoger onderwijs in België waar de student is ingeschreven.

De modaliteiten van deze kennisgeving zullen verder verduidelijkt worden via een koninklijk besluit.

Dans un certain nombre de cas, l'Office des étrangers a la possibilité (et parfois même, l'obligation) de formuler une objection contre la mobilité de l'étudiant dans les 30 jours suivant la réception de la notification complète. Celle-ci doit être réalisée par écrit. Le délai d'opposition de 30 jours commence seulement à courir lorsque la notification est complète. L'Office des étrangers doit adresser cette objection aux autorités compétentes du premier État membre, à l'établissement d'enseignement supérieur qui a effectué la notification, c'est-à-dire l'établissement d'enseignement supérieur en Belgique dans lequel l'étudiant est inscrit, et à l'étudiant lui-même. Les autorités compétentes dans le premier État membre varieront selon l'État.

Si l'Office des étrangers n'introduit pas d'objection écrite ou ne l'introduit pas dans le délai imparti, la mobilité est réputée approuvée et l'étudiant peut donc venir poursuivre ses études en Belgique.

En revanche, si l'Office des étrangers introduit une objection contre la mobilité dans le délai imparti, l'étudiant n'est pas autorisé à venir en Belgique pour y poursuivre ses études.

Si la mobilité a été approuvée et que l'étudiant peut donc poursuivre ses études en Belgique, une fois sur le territoire belge, les conditions de la mobilité doivent toujours être respectées. Si l'étudiant ne respecte plus ces conditions, un OQT peut lui être délivré. Même si la mobilité n'avait pas été approuvée et que l'étudiant se trouve toujours sur le territoire belge, il peut être sommé de quitter le territoire.

L'article 61/1/8 régit la situation dans laquelle un étudiant, ressortissant d'un pays tiers, a reçu une autorisation de séjour en Belgique lui permettant de séjourner dans un autre État membre pour y achever une partie de ses études dans le cadre d'un programme de mobilité.

Le cas échéant, il convient de renvoyer à l'article 19 de la loi du 15 décembre 1980 et à l'article 39 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981, qui régissent le droit de retour. Si cet étudiant déménage dans un autre État membre dans le cadre de ses études pour une durée de plus de trois mois, il doit informer la commune de son lieu de séjour de son intention de quitter la Belgique et d'y revenir. Cela permet d'éviter une radiation d'office et des problèmes lors de son retour.

Si un étudiant se trouve dans un autre État membre et souhaite prolonger son autorisation de séjour, il devra

De Dienst Vreemdelingenzaken heeft in een aantal gevallen de mogelijkheid (en soms zelfs de plicht) om binnen dertig dagen na ontvangst van de volledige kennisgeving bezwaar in te dienen tegen de mobiliteit van de student. Dit dient schriftelijk te gebeuren. De bezwaartermijn van dertig dagen begint pas te lopen van zodra de kennisgeving volledig is. De Dienst Vreemdelingenzaken dient dit bezwaar te richten aan de bevoegde autoriteiten van de eerste lidstaat, de instelling voor hoger onderwijs die de kennisgeving heeft gedaan, zijnde de instelling voor hoger onderwijs in België waaraan de student zich ingeschreven heeft, en de student zelf. Wie de bevoegde autoriteiten in de eerste lidstaat juist zijn, zal afhangen van lidstaat tot lidstaat.

Indien er door de Dienst Vreemdelingenzaken geen of niet tijdig een schriftelijk bezwaar werd ingediend, wordt de mobiliteit geacht goedgekeurd te zijn en kan de student dus naar België komen teneinde er zijn studies verder te zetten.

Indien daarentegen de Dienst Vreemdelingenzaken tijdig een bezwaar maakt tegen de mobiliteit, dan is het de student niet toegestaan om naar België te komen teneinde er zijn studies verder te zetten.

Indien de mobiliteit werd goedgekeurd en de student bijgevolg zijn studies kan verderzetten in België, dienen de voorwaarden van mobiliteit, eenmaal op het Belgische grondgebied, nog steeds te worden gerespecteerd. Indien de student deze voorwaarden niet langer respecteert, kan hem een BGV worden afgegeven. Ook indien de mobiliteit niet was goedgekeurd en de student zich toch op het Belgische grondgebied bevindt, kan hem gevraagd worden het grondgebied te verlaten.

Artikel 61/1/8 regelt de situatie waarbij een student, onderdaan van een derde land, in België een machtiging tot verblijf heeft ontvangen waarmee hij, in het kader van een mobiliteitsprogramma, gemachtigd is in een andere lidstaat te verblijven om daar een deel van zijn studies te voltooien.

In dit geval dient gewezen te worden op artikel 19 van de wet van 15 december 1980 en artikel 39 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981, die het recht op terugkeer regelen. Indien deze student voor langer dan drie maanden naar een andere lidstaat verhuist in het kader van zijn studies, moet hij de gemeente van zijn verblijfplaats in kennis stellen van zijn voornemen om België te verlaten en er terug te keren. Op die manier wordt een ambtshalve schrapping en problemen bij terugkeer vermeden.

In geval deze student zich in een andere lidstaat bevindt en zijn verblijfsvergunning wenst te verlengen,

revenir en Belgique pour y demander un renouvellement de son autorisation de séjour. Conformément à l'article 39 de l'arrêté royal du 8 octobre 1981, si l'étudiant souhaite revenir en Belgique après la date d'expiration de son autorisation de séjour, il peut également demander le renouvellement de cette autorisation avant son départ.

Si la Belgique a octroyé une autorisation à un étudiant en tant que premier État membre, mais met fin à cette autorisation ou la retire lorsque l'étudiant séjourne dans un deuxième État membre dans le cadre de la mobilité, les autorités de ce deuxième État membre doivent en être informées sans délai. Il s'agit de la transposition de l'article 32, paragraphe 2, de la directive 2016/801.

Dans ce cas (ou si l'autorisation de séjour belge de l'étudiant a expiré pendant son séjour dans le deuxième État membre), la Belgique est tenue, si le deuxième État membre le demande, de reprendre l'étudiant sur le territoire belge, même si celui-ci ne dispose plus d'un titre de séjour valable pour la Belgique à ce moment-là. L'étudiant recevra alors un document l'autorisant à rentrer à nouveau en Belgique.

Même si l'étudiant ne remplit plus les conditions de mobilité dans le deuxième État membre, mais possède toujours un permis de séjour belge en cours de validité, à la demande du deuxième État membre, la Belgique réadmet l'étudiant sur le territoire belge sur la base de son permis de séjour belge, sans autre formalité. A cet égard, il est quelque peu dérogé à l'article 19 de la loi du 15 décembre 1980, mais dès lors qu'il s'agit en l'occurrence d'une disposition spéciale et que l'article 19 est repris sous le Titre I (Dispositions générales) de la loi, la priorité doit être accordée à la disposition de l'article 61/1/8.

Art. 22 à 29

Les articles 61/1/9 à 61/1/15 concernent la transposition de l'article 25 de la directive 2016/801 qui prévoit la possibilité, pour l'étudiant autorisé à étudier en Belgique, d'introduire une demande de séjour après ses études afin de chercher un emploi en Belgique ou d'y créer une entreprise. Les articles susmentionnés sont regroupés dans une nouvelle section 3 "Séjour après les études en vue de trouver un emploi ou de créer une entreprise".

Ce statut laisse à l'étudiant diplômé douze mois pour chercher un emploi en Belgique ou créer sa propre entreprise, dans l'optique d'obtenir un titre de séjour à

dan zal hij terug moeten keren naar België om hier een vernieuwing van zijn verblijfsvergunning aan te vragen. Conform artikel 39 van het koninklijk besluit van 8 oktober 1981 is het eveneens mogelijk om, indien de student naar België wenst terug te keren na de datum waarop zijn verblijfsvergunning verstrijkt, reeds vóór zijn vertrek de vernieuwing van die vergunning te vragen.

Indien België als eerste lidstaat een vergunning heeft afgeleverd aan een student, maar deze vergunning beëindigt of intrekt op het ogenblik dat de student in het kader van mobiliteit in een tweede lidstaat verblijft, dan moeten de autoriteiten van die tweede lidstaat daar onmiddellijk van op de hoogte worden gebracht. Dit betreft de omzetting van artikel 32, tweede lid, van richtlijn 2016/801.

In dat geval (of indien de Belgische verblijfsvergunning van de student verstreken is tijdens zijn verblijf in de tweede lidstaat), is België verplicht, indien de tweede lidstaat daartoe verzoekt, om de student terug toe te laten tot het Belgische grondgebied, ook al is de student op dat ogenblik dus niet meer in het bezit van een geldige verblijfstitel voor België. De student zal dan in het bezit worden gesteld van een document dat hem zal toelaten opnieuw België binnen te komen.

Ook wanneer de student in de tweede lidstaat niet meer voldoet aan de voorwaarden van mobiliteit, maar wel nog over een geldige Belgische verblijfsvergunning beschikt, zal België, indien de tweede lidstaat dit verzoekt, de student op basis van die Belgische verblijfsvergunning zonder meer terug toelaten op het Belgische grondgebied. In dat opzicht wordt licht afgeweken van artikel 19 van de wet van 15 december 1980, maar aangezien het in casu een speciale bepaling betreft en artikel 19 deel uitmaakt van Titel I (Algemene bepalingen) van de wet, dient voorrang te worden gegeven aan de bepaling van artikel 61/1/8.

Art. 22 tot 29

De artikelen 61/1/9 t.e.m. 61/1/15 betreffen de omzetting van artikel 25 van richtlijn 2016/801, waarbij de mogelijkheid wordt voorzien voor de student die gemachtigd was om in België te studeren, om na beëindiging van zijn studies een verblijfsaanvraag in te dienen om in België werk te zoeken of zelf een onderneming op te richten. Voormelde artikelen worden gegroepeerd in een nieuwe afdeling 3 "Verblijf na studie teneinde werk te zoeken of een onderneming op te richten".

Dit statuut biedt de afgestudeerde student de mogelijkheid om gedurende een periode van 12 maanden in België werk te zoeken of zelf een onderneming op te richten,

des fins de travail (par exemple, un permis unique ou une carte professionnelle).

Il convient ici de distinguer deux situations:

1) L'intéressé a étudié en Belgique sans programme comportant des mesures de mobilité - L'intéressé a étudié en Belgique dans le cadre d'un programme comportant des mesures de mobilité et la Belgique est le premier État membre

Cette situation concerne donc des étrangers qui ont étudié en Belgique et qui disposent d'un titre de séjour en Belgique.

Cette demande doit être introduite au plus tard quinze jours avant la date d'expiration de son autorisation de séjour auprès de la commune dans laquelle l'étudiant séjourne. La commune transmet cette demande à l'OE, qui doit notifier une décision à l'intéressé dans les 90 jours. Ce délai de 90 jours commence à courir à partir de la date à laquelle tous les documents requis ont été transmis dans le délai imparti à la commune.

Tel que précisé à l'article 61/1/9, § 2, cette procédure s'applique uniquement aux étudiants qui ont terminé leurs études dans un établissement d'enseignement supérieur en Belgique. Autrement dit, ils ont obtenu au moins un diplôme de graduat, de bachelier ou de master (= respectivement niveau de qualification 5, 6 ou 7).

S'il s'agit d'un étudiant participant à un programme de mobilité qui n'a pas obtenu son diplôme dans un établissement d'enseignement supérieur belge, il peut également présenter un diplôme obtenu dans un établissement d'enseignement supérieur du deuxième État membre.

Pour apporter la preuve du diplôme, une attestation délivrée par l'établissement d'enseignement supérieur certifiant la réussite des études (par exemple, des bulletins) suffit. Après avoir achevé ses études, il arrive en effet que l'étudiant doive patienter un certain temps avant de recevoir son diplôme officiel.

Si intéressé remplit toutes les conditions, il recevra l'autorisation de séjourner (ou de prolonger son séjour) en Belgique pour une durée de douze mois au maximum. Ce délai ne peut être prolongé.

2) L'intéressé a étudié en Belgique dans le cadre d'un programme comportant des mesures de mobilité et la Belgique est le deuxième État membre

met als doel het verkrijgen van een verblijfsvergunning met het oog op werk (bijvoorbeeld een gecombineerde vergunning of een beroepskaart).

Hier dient een onderscheid te worden gemaakt tussen twee situaties:

1) Betrokkene heeft gestudeerd in België zonder programma met mobiliteitsmaatregelen – Betrokkene heeft gestudeerd in België in het kader van een programma met mobiliteitsmaatregelen en België is eerste lidstaat

Deze situatie betreft dus vreemdelingen die in België gestudeerd hebben en beschikken over een Belgische verblijfsvergunning.

Deze aanvraag moet uiterlijk vijftien dagen voor het verstrijken van de geldigheidsduur van zijn verblijfsvergunning worden ingediend bij de gemeente waar de student verblijft. De gemeente maakt deze aanvraag over aan DVZ die binnen 90 dagen een beslissing dient te betekenen aan betrokkene. Deze termijn van 90 dagen begint te lopen vanaf de datum waarop alle vereiste documenten tijdig werden ingediend bij de gemeente.

Zoals vermeld in artikel 61/1/9, § 2, geldt deze procedure enkel voor studenten die afgestudeerd zijn aan een Belgische instelling voor hoger onderwijs. Zij beschikken m.a.w. minstens over een graduaats-, bachelor- of masterdiploma (= respectievelijk kwalificatieniveau 5, 6 of 7).

Indien het een mobiliteitsstudent betreft die zijn diploma niet behaald heeft aan een Belgische instelling voor hoger onderwijs, kan betrokkene ook een diploma voorleggen behaald aan een instelling voor hoger onderwijs in de tweede lidstaat.

Als bewijs van diploma volstaat het om een attest voor te leggen, uitgaande van de instelling voor hoger onderwijs, waaruit blijkt dat betrokkene zijn studies met vrucht beëindigd heeft (vb puntenfiches). In sommige gevallen moet de student immers nog enige tijd, na het afwerken van zijn studies, wachten vooraleer hij zijn officieel diploma ontvangt.

Indien betrokkene aan alle voorwaarden voldoet, zal hij gemachtigd worden tot een (verder) verblijf in België van maximum twaalf maanden. Deze termijn kan niet verlengd worden.

2) Betrokkene heeft gestudeerd in België in het kader van een programma met mobiliteitsmaatregelen en België is tweede lidstaat

Cette nouvelle possibilité d'introduire une demande pour cette "année de recherche" s'applique aussi aux étudiants qui ont seulement effectué une partie de leurs études en Belgique dans le cadre d'un programme de mobilité. En d'autres termes, il s'agit de la situation dans laquelle la Belgique peut être qualifiée de deuxième État membre et où l'intéressé dispose d'un titre de séjour délivré par un autre État membre de l'UE.

Dans ce cas, la demande doit être introduite conformément à l'article 60 §§ 1er et 2, au plus tard trois mois après l'obtention du diplôme. En principe, la demande doit donc être introduite depuis l'étranger via l'ambassade de Belgique. Toutefois, l'autorisation de séjour que l'intéressé a reçue d'un autre État membre de l'UE dans le cadre de la mobilité en tant qu'étudiant lui permet en principe de se rendre en Belgique. Conformément à l'article 60, il est dès lors possible d'introduire une telle demande en Belgique, sur la base d'un séjour légal.

L'intéressé ne doit pas fournir de preuve d'un diplôme obtenu dans un établissement d'enseignement supérieur *en Belgique*. Dans ce cas, la preuve de l'obtention d'un diplôme dans un établissement d'enseignement supérieur situé dans le premier ou le deuxième État membre, où l'intéressé a également effectué des études (donc, un autre État membre que la Belgique) est également acceptée.

Pour le reste, les mêmes conditions s'appliquent que dans la situation décrite au point 1).

Art. 31

Dans la mesure où, au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi, des demandes d'autorisation de séjour de plus de nonante jours auront déjà été introduites en vue d'un séjour en tant qu'étudiant pour l'année académique 2021-2022 et qu'après l'entrée en vigueur de la présente loi, de nouvelles demandes pourront encore être introduites à des fins d'études pour l'année académique 2021-2022, une mesure transitoire est prévue.

Afin de ne pas prévoir un traitement différent pour les ressortissants de pays tiers qui introduisent une première demande d'autorisation de séjour de plus de nonante jours en vue d'un séjour en tant qu'étudiant, toutes ces demandes pour l'année académique 2021-2022 (qu'elles aient été introduites avant ou après l'entrée en vigueur de la présente loi) seront encore traitées conformément aux dispositions applicables avant l'entrée en vigueur de la présente loi. On évite ainsi que des conditions différentes s'appliquent aux étudiants qui introduisent leur demande avant ou après l'entrée en vigueur de la

Deze nieuwe mogelijkheid om een aanvraag in te dienen voor dit zogenaamde "zoekjaar" geldt ook voor studenten die slechts een deel van hun studies, in het kader van een mobiliteitsprogramma, in België hebben voltooid. Het betreft maw de situatie waarbij België als tweede lidstaat gekwalificeerd kan worden en betrokkene beschikt over een verblijfsvergunning afgeleverd door een andere EU-lidstaat.

In dit geval wordt de aanvraag, ten laatste drie maanden na het behalen van het diploma, ingediend overeenkomstig artikel 60, §§ 1 en 2. In principe dient de aanvraag dus vanuit het buitenland ingediend te worden via de Belgische ambassade. Echter, met de verblijfsvergunning die betrokkene in het kader van mobiliteit als student heeft ontvangen van een andere EU-lidstaat, is het in principe mogelijk zich naar België te begeven. Conform artikel 60 is het dan ook mogelijk om dergelijke aanvraag, vanuit een legaal verblijf, in te dienen in België.

Betrokkene hoeft geen bewijs voor te leggen van een diploma behaald aan een *Belgische* instelling voor hoger onderwijs. Het bewijs van het behalen van een diploma aan een instelling voor hoger onderwijs gelegen in de eerste of tweede lidstaat, waar betrokkene ook gestudeerd heeft (zijnde een andere lidstaat dan België), wordt in dit geval ook aanvaard.

Voor het overige gelden dezelfde voorwaarden als in de situatie onder 1).

Art. 31

Aangezien er op het ogenblik van de inwerkingtreding van deze wet reeds aanvragen zullen ingediend zijn voor een machtiging tot verblijf van meer dan negentig dagen met het oog op een verblijf in de hoedanigheid van student voor het academiejaar 2021-2022 en er na inwerkingtreding van deze wet nog steeds nieuwe aanvragen ingediend kunnen worden met het oog op studie voor het academiejaar 2021-2022, wordt in een overgangsmaatregel voorzien.

Teneinde geen verschillende behandeling te voorzien voor onderdanen van derde landen die een eerste aanvraag indienen voor een machtiging tot verblijf van meer dan negentig dagen met het oog op een verblijf in de hoedanigheid van student, zullen alle aanvragen voor het academiejaar 2021-2022 (ongeacht of zij voor of na de inwerkingtreding van deze wet werden ingediend) nog worden behandeld conform de bepalingen die van toepassing waren vóór de inwerkingtreding van deze wet. Op die manier wordt vermeden dat er verschillende voorwaarden van toepassing zouden zijn op studenten

présente loi, alors qu'ils introduisent tous une demande relative à la même année académique 2021-2022. Cela permet également d'apporter une plus grande sécurité juridique.

En revanche, les dispositions du présent projet de loi relatives aux demandes de renouvellement du titre de séjour, à la mobilité et à l'année de recherche seront applicables dès l'entrée en vigueur de la présente loi. Il en va de même pour les motifs de cessation, mais ils ne peuvent évidemment pas encore être appliqués à un étudiant dont la première demande de séjour (qui n'est donc pas un renouvellement du titre de séjour) a encore été approuvée en vertu des anciennes dispositions pour l'année académique 2021-2022. Par exemple, la (première) demande de séjour d'un étudiant sera approuvée en septembre 2021 s'il remplit les conditions prévues par les anciennes dispositions. Il ne pourra pas être mis fin au séjour pendant l'année académique 2021-2022 car l'étudiant ne dispose pas d'une assurance maladie. Il s'agit en effet d'une condition prévue par les nouvelles dispositions (cf. nouvel article 60, § 3, alinéa 1er, 6° et 61/1/4, § 1er), à laquelle l'étudiant ne devait pas satisfaire au moment où il a introduit sa demande de séjour.

*La ministre de l'Intérieur,*

Annelies VERLINDEN

*Le secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,*

Sammy MAHDI

die vóór dan wel na de inwerkingtreding van deze wet hun aanvraag indienen, terwijl zij allen een aanvraag indienen die betrekking heeft op hetzelfde academiejaar 2021-2022. Dit komt ook de rechtszekerheid ten goede.

De bepalingen van dit wetsontwerp die betrekking hebben op de aanvragen tot vernieuwing van de verblijfstitel, de mobiliteit en het zoekjaar zullen daarentegen wel van toepassing zijn zodra deze wet in werking treedt. Hetzelfde geldt voor de beëindigingsgronden, maar zij kunnen uiteraard nog niet worden toegepast wanneer het een student betreft wiens eerste verblijfsaanvraag (waarbij het dus geen vernieuwing van de verblijfstitel betreft) nog onder de oude bepalingen werd goedgekeurd voor het academiejaar 2021-2022. Zo zal bijvoorbeeld een (eerste) verblijfsaanvraag van een student in september 2021 worden goedgekeurd indien hij aan de voorwaarden, zoals voorzien in de oude bepalingen, voldoet. Dit verblijf kan tijdens het academiejaar 2021-2022 niet beëindigd worden omdat de student niet beschikt over een ziektekostenverzekering. Dit betreft immers een voorwaarde die voorzien is in de nieuwe bepalingen (cfr. nieuw artikel 60, § 3, eerste lid, 6° en 61/1/4, § 1), waaraan de student op het ogenblik dat hij zijn verblijfsaanvraag indiende, nog niet moest voldoen.

*De minister van Binnenlandse Zaken,*

Annelies VERLINDEN

*De staatssecretaris voor Asiel en Migratie,*

Sammy MAHDI

## EXPOSÉ DES MOTIFS (II)

MESDAMES, MESSIEURS,

### EXPOSÉ GÉNÉRAL

Le présent projet de loi tient compte de l'avis n° 68.984/4 du Conseil d'État du 21 avril 2021 sur l'avant-projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les étudiants.

Dans cet avis, le Conseil d'État a déclaré ce qui suit:

"*À l'exception de l'article 7, l'avant-projet de loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.*

*Il convient dès lors de revoir l'article 1er de l'avant-projet afin d'y mentionner l'article 74 de la Constitution et de distraire* (sic) *de l'avant-projet l'article 7, pour l'insérer dans un avant-projet de loi distinct dont l'article 1er mentionnera qu'il règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.*"

L'article 7 a ensuite été soustrait de l'avant-projet de loi précité et inséré dans un avant-projet de loi distinct. Il s'agit de l'article 2 du présent projet de loi.

Par ailleurs, l'article 1er du présent projet de loi précise qu'il règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

### COMMENTAIRE DES ARTICLES

Article 1er

Cette disposition est de type purement juridico-technique. Elle découle de l'article 83 de la Constitution selon lequel chaque proposition ou projet de loi doit indiquer si la règle est une matière visée aux articles 74, 77 ou 78 de la Constitution.

Art. 2

Cet article prévoit la suppression du recours suspensif automatique contre une décision de refus d'autorisation de séjour demandée par un étranger qui souhaite

## MEMORIE VAN TOELICHTING (II)

DAMES EN HEREN,

### ALGEMENE TOELICHTING

Dit wetsontwerp komt tegemoet aan het advies nr. 68.984/4 van de Raad van State van 21 april 2021 over het voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de studenten.

Daarin stelde de Raad van State het volgende:

"*Met uitzondering van artikel 7 regelt het voorontwerp van wet een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.*

*Bijgevolg dient artikel 1 van het voorontwerp aldus herzien te worden dat daarin artikel 74 van de Grondwet vermeld wordt en dient artikel 7 uit het voorontwerp gelicht te worden en in een apart voorontwerp van wet gevoegd te worden waarin in artikel 1 ervan vermeld moet worden dat het een aangelegenheid regelt zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.*"

Artikel 7 werd vervolgens uit voormeld voorontwerp van wet gelicht en in een apart voorontwerp van wet gevoegd. Het betreft artikel 2 van dit voorliggend wetsontwerp.

Eveneens wordt in artikel 1 van dit wetsontwerp vermeld dat het een aangelegenheid regelt zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

### ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikel 1

Deze bepaling is van louter juridisch-technische aard. Ze vloeit voort uit artikel 83 Gw., volgens hetwelk elk wetsvoorstel en -ontwerp moet aanduiden of het een materie zoals bedoeld in de artikelen 74, 77 of 78 Gw. regelt.

Art. 2

Dit artikel voorziet in de afschaffing van het automatisch schorsend beroep tegen een beslissing tot weigering van de machtiging tot verblijf, aangevraagd door een

faire des études en Belgique. Bien évidemment, il sera toujours possible d'introduire un recours en annulation (et éventuellement en suspension ordinaire sur la base de l'article 39/82 de la loi du 15 décembre 1980) contre une telle décision auprès du Conseil du contentieux des étrangers, mais il ne sera plus automatiquement assorti d'un effet suspensif.

*La ministre de l'Intérieur,*

Annelies VERLINDEN

*Le secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,*

Sammy MAHDI

vreemdeling die in België wenst te studeren. Een annulatieberoep (en eventueel een gewone vordering tot schorsing op grond van artikel 39/82 van de wet van 15 december 1980) instellen tegen een dergelijke beslissing bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen blijft uiteraard mogelijk, maar het zal niet meer automatisch een schorsend effect hebben.

*De minister van Binnenlandse Zaken,*

Annelies VERLINDEN

*De staatssecretaris voor Asiel en Migratie,*

Sammy MAHDI

**AVANT-PROJET DE LOI**

**soumis à l'avis du Conseil d'État**

**Avant-projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les étudiants**

**Chapitre 1 – Dispositions générales**

**Article 1er.** La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

**Art. 2.** La présente loi transpose partiellement la directive 2016/801 du Parlement européen et du Conseil du 11 mai 2016 relative aux conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers à des fins de recherche, d'études, de formation, de volontariat et de programmes d'échange d'élèves ou de projets éducatifs et de travail au pair (refonte).

**Chapitre II – Modifications de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers**

**Art. 3**. Dans l'article 1/1, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, inséré par la loi du 19 décembre 2014 et modifié en dernier lieu par la loi du 31 juillet 2020, le 7° est remplacé par ce qui suit:

"7° l'article 60;".

**Art. 4.** Dans l'article 1/2, § 1, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 18 décembre 2016 et modifié par les lois du 5 mai 2019 et du 31 juillet 2020, le 7° est remplacé par ce qui suit:

"7° les articles 60 et 61/1/9;".

**Art. 5.** Dans l'article 10*bis*, § 1er, alinéa 1er, de la même loi, remplacé par la loi du 8 juillet 2011 et modifié par la loi du 4 mai 2016, les mots "d'un étudiant étranger autorisé au séjour" sont remplacés par les mots "d'un étranger autorisé au séjour en qualité d'étudiant sur la base des dispositions du Titre II, Chapitre III,".

**Art. 6.** Dans l'article 13, § 4, de la même loi, remplacé par la loi du 8 juillet 2011 et modifié par la loi du 4 mai 2016, le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit:

"Le ministre ou son délégué peut prendre la même mesure à l'égard des membres de la famille visés à l'article 10*bis*, § 1er.".

**VOORONTWERP VAN WET**

**onderworpen aan het advies van de Raad van State**

**Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de studenten**

**Hoofdstuk I – Algemene bepalingen**

**Artikel 1.** Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

**Art. 2.** Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2016/801 van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van derdelanders met het oog op onderzoek, studie, stages, vrijwilligerswerk, scholierenuitwisseling, educatieve projecten of au-pairactiviteiten (herschikking).

**Hoofdstuk II – Wijzigingen van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen**

**Art. 3.** In artikel 1/1, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de wet van 19 december 2014 en laatst gewijzigd bij de wet van 31 juli 2020, wordt de bepaling onder 7° vervangen als volgt:

"7° artikel 60;".

**Art. 4.** In artikel 1/2, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 18 december 2016 en gewijzigd bij de wetten van 5 mei 2019 en 31 juli 2020, wordt de bepaling onder 7° vervangen als volgt:

"7° de artikelen 60 en 61/1/9;".

**Art. 5.** In artikel 10*bis*, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 8 juli 2011 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de woorden "van een tot een verblijf gemachtigde buitenlandse student" vervangen door de woorden "van een vreemdeling die gemachtigd is tot verblijf in de hoedanigheid van student op grond van de bepalingen van Titel II, Hoofdstuk III,".

**Art. 6.** In artikel 13, § 4, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 8 juli 2011 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"De minister of zijn gemachtigde kan dezelfde maatregel treffen ten opzichte van de in artikel 10*bis*, § 1, bedoelde familieleden.".

**Art. 7.** Dans l'article 39/79, § 1er, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 15 septembre 2006 et modifié par la loi du 4 mai 2007, le 9° est abrogé.

**Art. 8.** Dans le titre II, chapitre III, de la même loi, il est inséré une section 1re intitulée "Dispositions générales".

**Art. 9.** L'article 58 de la même loi, modifié par les lois du 15 juillet 1996 et du 15 septembre 2006, est remplacé comme suit:

"Art. 58. Pour l'application du présent chapitre, il y a lieu d'entendre par:

1° étudiant: un ressortissant d'un pays tiers qui a été admis par un établissement d'enseignement supérieur belge et qui s'est vu accorder une autorisation de séjour de plus de nonante jours dans le Royaume afin de suivre des études à temps plein;

2° études à temps plein: inscription à un programme d'études supérieures comprenant au moins 54 crédits, ou inscription à un programme d'études supérieures dont le solde de crédits est inférieur parce que l'étudiant se trouve dans sa dernière année académique ou parce qu'indépendamment de sa volonté, l'étudiant ne peut pas totaliser un nombre plus élevé de crédits, ou année préparatoire comprenant au moins 12 heures de cours par semaine pendant une année académique;

3° établissement d'enseignement supérieur: institution, reconnue par l'autorité compétente, qui est habilitée à organiser un programme d'études supérieures et à délivrer les titres, grades académiques, diplômes et certificats correspondants;

4° études supérieures: tout programme d'enseignement supérieur sanctionné par un titre, grade académique, diplôme ou certificat correspondant au niveau 5, 6, 7 ou 8 du cadre des certifications établi par l'une des trois Communautés;

5° année préparatoire: année d'études unique pour suivre une formation afin de se préparer aux études supérieures visées, organisée par l'établissement d'enseignement supérieur, soit afin de procurer les connaissances complémentaires requises pour accéder ensuite aux études supérieures visées, soit pour acquérir la maîtrise de l'une des langues nationales, qui concerne également la langue d'enseignement des études visées;

6° programme de l'Union ou programme multilatéral comportant des mesures de mobilité: programme financé par l'Union européenne ou par des États membres qui favorise la mobilité des ressortissants de pays tiers dans l'Union européenne ou dans les États membres qui participent au programme concerné;

7° mobilité: droit du ressortissant d'un pays tiers titulaire d'une autorisation valable délivrée par le premier État membre, en qualité d'étudiant, de séjourner dans le deuxième État membre pendant une période n'excédant pas 360 jours pour terminer une partie de ses études dans le cadre d'un

**Art. 7.** In artikel 39/79, § 1, tweede lid van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 15 september 2006 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 2007, wordt de bepaling onder 9° opgeheven.

**Art. 8.** In titel II, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een afdeling 1 ingevoegd, luidende "Algemene bepalingen".

**Art. 9.** Artikel 58 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 15 juli 1996 en 15 september 2006, wordt vervangen als volgt:

"Art. 58. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

1° student: een onderdaan van een derde land die door een Belgische instelling voor hoger onderwijs is aanvaard en aan wie een machtiging om langer dan negentig dagen in het Rijk te verblijven is verleend om een voltijdse studie te volgen;

2° voltijdse studie: een inschrijving tot een opleidingsprogramma voor hogere studies dat ten minste 54 studiepunten omvat, of een inschrijving tot een opleidingsprogramma voor hogere studies waarvan het creditsaldo lager is omdat de student zich in zijn laatste studiejaar bevindt of omdat de student buiten zijn wil geen hoger aantal studiepunten kan opnemen, of een voorbereidend jaar dat ten minste 12 lesuren per week omvat gedurende een studiejaar;

3° instelling voor hoger onderwijs: een door de bevoegde overheid erkende instelling die bevoegd is om hogere studies te organiseren en bevoegd is om de daarmee overeenstemmende titels, academische graden, diploma's en certificaten uit te reiken;

4° hogere studies: elk opleidingsprogramma van het hoger onderwijs dat afgesloten wordt met een titel, academische graad, diploma of certificaat dat overeenstemt met het niveau 5, 6, 7 of 8 van de kwalificatiestructuur zoals vastgesteld door een van de drie Gemeenschappen;

5° voorbereidend jaar: het unieke studiejaar, georganiseerd door de instelling voor hoger onderwijs, om een opleiding te volgen ter voorbereiding op de beoogde hogere studies, hetzij om de noodzakelijke aanvullende kennis te verschaffen om vervolgens toegang te kunnen verkrijgen tot de beoogde hogere studies, hetzij om één van de landstalen, die tevens de taal betreft waarin de beoogde studie wordt onderwezen, machtig te worden;

6° uniale of multilaterale programma's met mobiliteitsmaatregelen: door de Europese Unie of door de lidstaten gefinancierde programma's ter stimulering van de mobiliteit, in de Europese Unie of in de lidstaten, van onderdanen van een derde land die deelnemen aan de betrokken programma's;

7° mobiliteit: het recht waarover de onderdaan van een derde land die in het bezit is van een door de eerste lidstaat afgegeven geldige vergunning in de hoedanigheid van student beschikt om, voor een periode van ten hoogste 360 dagen, in de tweede lidstaat te verblijven teneinde een deel van zijn

programme de l'Union ou d'un programme multilatéral comportant des mesures de mobilité ou d'une convention entre deux établissements d'enseignement supérieur ou plus;

8° premier État membre: État membre qui délivre en premier lieu une autorisation à un ressortissant d'un pays tiers en qualité d'étudiant;

9° deuxième État membre: État membre, autre que le premier État membre, où l'étudiant a l'intention d'exercer, ou exerce déjà, le droit à la mobilité.".

**Art. 10.** L'article 59 de la même loi, modifié par la loi du 15 juillet 1996, est remplacé comme suit:

"Art. 59. § 1er. Les dispositions de la présente section s'appliquent au ressortissant d'un pays tiers qui demande à être autorisé ou qui est autorisé à séjourner plus de nonante jours sur le territoire du Royaume pour y étudier.

§ 2. Les dispositions de la présente section s'appliquent sous réserve des dispositions dérogatoires des sections 2 et 3.".

**Art. 11.** L'article 60 de la même loi, modifié par la loi du 15 juillet 1996, est remplacé comme suit:

"Art. 60. § 1er. Le ressortissant d'un pays tiers souhaitant séjourner sur le territoire du Royaume en tant qu'étudiant doit introduire sa demande auprès du poste diplomatique ou consulaire compétent pour le lieu de sa résidence à l'étranger.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1er, le ressortissant d'un pays tiers qui est déjà admis ou autorisé à séjourner sur le territoire du Royaume pour une durée n'excédant pas nonante jours conformément au Titre I, Chapitre II, ou qui est déjà admis ou autorisé à séjourner sur le territoire du Royaume pendant plus de nonante jours en une autre qualité, peut introduire sa demande auprès de l'administration communale du lieu de sa résidence sur le territoire du Royaume s'il introduit la demande avant l'expiration de la durée de validité de ce permis ou de cette autorisation, à condition qu'il soit déjà inscrit dans un établissement d'enseignement supérieur afin d'y suivre des études à temps plein.

§ 3. Le ressortissant d'un pays tiers joint à sa demande les documents suivants:

1° une copie de son passeport valable ou d'un document de voyage en tenant lieu;

2° la preuve du paiement de la redevance, comme prévu à l'article 1/1, s'il est soumis à cette obligation;

3° une attestation délivrée par un établissement d'enseignement supérieur prouvant:

studie te voltooien in het kader van een uniaal of multilateraal programma met mobiliteitsmaatregelen of in het kader van een overeenkomst tussen twee of meer instellingen voor hoger onderwijs;

8° eerste lidstaat: de lidstaat die als eerste een vergunning aflevert aan een onderdaan van een derde land in de hoedanigheid van student;

9° tweede lidstaat: de lidstaat, niet zijnde de eerste lidstaat, waar de student voornemens is het recht op mobiliteit uit te oefenen, of reeds uitoefent.".

**Art. 10.** Artikel 59 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 15 juli 1996, wordt vervangen als volgt:

"Art. 59. § 1. De bepalingen van deze afdeling zijn van toepassing op de onderdaan van een derde land die verzoekt te worden gemachtigd of die gemachtigd is om meer dan negentig dagen op het grondgebied van het Rijk te verblijven om er te studeren.

§ 2. De bepalingen van deze afdeling gelden onder voorbehoud van de afwijkende bepalingen in de afdelingen 2 en 3.".

**Art. 11.** Artikel 60 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1996, wordt vervangen als volgt:

"Art. 60. § 1. De onderdaan van een derde land die op het grondgebied van het Rijk wenst te verblijven in de hoedanigheid van student, dient zijn aanvraag in bij de diplomatieke of consulaire post die bevoegd is voor zijn verblijfplaats in het buitenland.

§ 2. In afwijking van de eerste paragraaf kan de onderdaan van een derde land die overeenkomstig Titel I, Hoofdstuk II, reeds toegelaten of gemachtigd is om niet langer dan negentig dagen op het grondgebied van het Rijk te verblijven of die reeds in een andere hoedanigheid toegelaten of gemachtigd is om langer dan negentig dagen op het grondgebied van het Rijk te verblijven, zijn aanvraag indienen bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats op het grondgebied van het Rijk, indien hij de aanvraag indient voor het verstrijken van de geldigheidsduur van deze toelating of machtiging en voor zover hij reeds is ingeschreven aan een instelling voor hoger onderwijs om een voltijdse studie te volgen.

§ 3. De onderdaan van een derde land voegt de hiernavolgende documenten bij zijn aanvraag:

1° een kopie van zijn geldig paspoort of een daarmee gelijkgestelde reistitel;

2° het bewijs dat hij de vereiste retributie, zoals voorzien in artikel 1/1, betaald heeft, indien deze verplichting op hem van toepassing is;

3° een attest afgegeven door een instelling van hoger onderwijs dat het volgende bewijst:

a) qu'il est inscrit dans un établissement d'enseignement supérieur pour suivre des études supérieures ou une année préparatoire à temps plein, ou

b) qu'il est admis aux études, ou

c) qu'il est inscrit à un examen d'admission ou une épreuve d'admission;

Le Roi fixe les conditions auxquelles cette attestation doit répondre.

4° s'il est âgé de moins de dix-huit ans, une preuve de l'autorisation de ses parents ou, le cas échéant, de la personne exerçant la tutelle;

5° la preuve, conformément à l'article 61, qu'il disposera de moyens de subsistance suffisants pour la durée de son séjour, afin de ne pas devenir une charge pour le système d'aide sociale du Royaume au cours de son séjour;

6° la preuve qu'il dispose ou disposera d'une assurance maladie couvrant l'ensemble des risques en Belgique pour la durée de son séjour;

Si la demande a été introduite à l'étranger et qu'il n'est pas encore possible de joindre cette preuve à la demande, celle-ci doit être produite dans le délai prévu à l'article 61/1/1, § 4.

7° un certificat médical attestant qu'il n'est pas atteint d'une des maladies énumérées à l'annexe de la présente loi;

8° s'il est âgé de plus de dix-huit ans, un extrait du casier judiciaire ou un document équivalent, délivré par le pays d'origine ou par le pays de sa dernière résidence, datant de moins de six mois, et attestant qu'il n'a pas été condamné pour des crimes ou des délits de droit commun.

En cas d'impossibilité dûment justifiée de produire les documents visés au 7° et 8°, le ministre ou son délégué peut toutefois, compte tenu des circonstances, autoriser l'étranger à séjourner sur le territoire du Royaume pour y faire des études.

§ 4. S'ils sont rédigés dans une autre langue qu'une des trois langues nationales ou l'anglais, les documents produits doivent être accompagnés d'une traduction jurée vers l'une des trois langues nationales ou vers l'anglais.".

**Art. 12.** L'article 61 de la même loi, remplacé par la loi du 15 juillet 1996 et modifié par la loi du 15 septembre 2006, est remplacé comme suit:

"Art. 61. § 1er. La preuve de moyens de subsistance suffisants tels que prévus à l'article 60, § 3, alinéa 1er, 5°, est apportée en produisant un ou plusieurs des documents suivant(s):

a) hetzij dat hij ingeschreven is aan de instelling voor hoger onderwijs om voltijds hogere studies of een voorbereidend jaar te volgen;

b) hetzij dat hij toegelaten is tot de studies;

c) hetzij dat hij ingeschreven is voor een toelatingsproef;

De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan dit attest dient te voldoen.

4° indien hij jonger dan achttien jaar is, het bewijs van toestemming van zijn ouders of, in voorkomend geval, van de persoon die de voogdij uitoefent;

5° het bewijs, geleverd conform artikel 61, dat hij gedurende het geplande verblijf zal beschikken over voldoende bestaansmiddelen, om te voorkomen dat hij tijdens zijn verblijf ten laste komt van het sociale bijstandsstelsel van het Rijk;

6° het bewijs dat hij beschikt of zal beschikken over een ziektekostenverzekering die de risico's in België dekt gedurende het geplande verblijf;

Indien de aanvraag in het buitenland werd ingediend en het niet mogelijk is dit bewijs reeds bij de aanvraag te voegen, dan moet dit bewijs binnen de termijn voorzien in artikel 61/1/1, § 4, voorgelegd worden.

7° een geneeskundig getuigschrift waaruit blijkt dat hij niet lijdt aan één van de in de bijlage van deze wet opgesomde ziekten;

8° indien hij ouder is dan achttien jaar, een uittreksel uit het strafregister of een gelijkwaardig document, afgegeven door het land van oorsprong of het land van zijn laatste verblijfplaats, dat niet ouder is dan zes maanden en bevestigt dat hij niet veroordeeld is geweest voor misdaden of wanbedrijven van gemeen recht.

Indien behoorlijk wordt aangetoond dat de documenten bedoeld in 7° en 8°, niet kunnen worden voorgelegd, kan de minister of zijn gemachtigde, rekening houdend met de omstandigheden, de vreemdeling echter machtigen op het grondgebied van het Rijk te verblijven om er te studeren.

§ 4. De voorgelegde stukken dienen, indien zij in een andere taal dan één van de drie landstalen of het Engels zijn opgesteld, vergezeld te zijn van een beëdigde vertaling in één van de drie landstalen of het Engels.".

**Art. 12.** Artikel 61 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 15 juli 1996 en gewijzigd bij de wet van 15 september 2006, wordt vervangen als volgt:

"Art. 61. § 1. Het bewijs van voldoende bestaansmiddelen, zoals bepaald in artikel 60, § 3, eerste lid, 5°, wordt geleverd door het overleggen van een of meerdere van de hiernavolgende documenten:

1° une attestation émanant soit d'une organisation internationale ou d'une autorité nationale, soit d'une communauté, d'une région, d'une province ou d'une commune, soit d'un établissement d'enseignement supérieur, précisant que le ressortissant d'un pays tiers bénéficie ou bénéficiera prochainement d'une bourse ou d'un prêt;

2° un engagement de prise en charge souscrit par une personne physique, qui a la nationalité belge ou qui est un citoyen de l'Union bénéficiant d'un droit de séjour de plus de trois mois sur le territoire du Royaume ou d'un autre État membre de l'Union européenne ou qui est un ressortissant d'un pays tiers admis ou autorisé à séjourner sur le territoire du Royaume ou d'un autre État membre de l'Union européenne pour une durée illimitée ou qui est un membre de la famille jusqu'au troisième degré inclus, par lequel elle s'engage, vis-à-vis du ressortissant d'un pays tiers, de l'État belge et de tout centre public d'aide sociale, pour la durée du séjour projeté, prolongée de douze mois, à supporter les frais des soins de santé, d'hébergement, des études et de rapatriement du ressortissant du pays tiers à charge;

3° tout autre moyen de preuve de moyens de subsistance suffisants.

Le Roi fixe les conditions auxquelles doivent répondre l'attestation visée à l'alinéa 1er, 1°, l'engagement visé à l'alinéa 1er, 2°, et la personne qui souscrit cet engagement.

§ 2. Le Roi détermine le montant minimum des moyens d'existence dont doit disposer le ressortissant d'un pays tiers.

Dans le cadre de l'appréciation de ces moyens d'existence, il est notamment tenu compte des ressources provenant d'une subvention, d'une bourse, d'une indemnité ou de l'exercice légal et régulier d'une activité lucrative en dehors du temps qui doit normalement être consacré aux études.

§ 3. L'examen visant à vérifier si le ressortissant d'un pays tiers dispose de ressources suffisantes est fondé sur un examen individuel du cas d'espèce.".

**Art. 13.** Dans la même loi, il est inséré un article 61/1, rédigé comme suit:

"Art. 61/1. § 1er. Le ministre ou son délégué vérifie si tous les documents prévus à l'article 60, § 3, sont produits et si c'est le cas, il remet un accusé de réception de la demande.

Le Roi fixe le modèle de cet accusé de réception.

§ 2. Si tous les documents requis n'ont pas été produits, le ministre ou son délégué informe le ressortissant de pays tiers par écrit des documents qu'il doit encore produire.

1° een attest uitgaande hetzij van een internationale organisatie of een nationale overheid, hetzij van een gemeenschap, gewest, provincie of gemeente, hetzij van een instelling voor hoger onderwijs, luidens hetwelk de onderdaan van een derde land een beurs of een lening geniet of eerstdaags zal genieten;

2° een verbintenis tot tenlasteneming aangegaan door een natuurlijke persoon, die hetzij de Belgische nationaliteit bezit hetzij als burger van de Unie een verblijfsrecht heeft van meer dan drie maanden op het grondgebied van het Rijk of een andere lidstaat van de Europese Unie hetzij als onderdaan van een derde land toegelaten of gemachtigd is om voor onbepaalde duur op het grondgebied van het Rijk of een andere lidstaat van de Europese Unie te verblijven hetzij een familielid tot in de derde graad is, waarbij deze zich ertoe verbindt, ten opzichte van de onderdaan van een derde land, de Belgische Staat en ieder bevoegd openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, voor de duur van het geplande verblijf vermeerderd met twaalf maanden, de kosten van gezondheidszorgen, verblijf, studie en repatriëring van de onderdaan van een derde land ten laste te nemen;

3° enig ander bewijsmiddel van voldoende bestaansmiddelen.

De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan het attest, bedoeld in het eerste lid, 1°, de verbintenis, bedoeld in het eerste lid, 2°, en de persoon die deze verbintenis aangaat, moeten beantwoorden.

§ 2. De Koning bepaalt het minimumbedrag van de bestaansmiddelen waarover de onderdaan van een derde land moet beschikken.

Bij de beoordeling van deze bestaansmiddelen wordt onder meer rekening gehouden met de middelen die afkomstig zijn van een subsidie, een beurs, een toelage of het wettig en regelmatig uitoefenen van een winstgevende activiteit buiten de tijd die normaal aan de studie moet worden gewijd.

§ 3. De beoordeling of de onderdaan van een derde land over voldoende bestaansmiddelen beschikt is gebaseerd op een individueel onderzoek van het geval.".

**Art. 13.** In dezelfde wet wordt een artikel 61/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1. § 1. De minister of zijn gemachtigde controleert of alle documenten voorzien in artikel 60, § 3, voorgelegd zijn. Indien dat het geval is, overhandigt hij een ontvangstbewijs van de aanvraag.

De Koning bepaalt het model van dit ontvangstbewijs.

§ 2. Indien niet alle vereiste documenten werden voorgelegd, informeert de minister of zijn gemachtigde de onderdaan van een derde land schriftelijk over de documenten die hij nog moet voorleggen.

Si la demande a été introduite sur la base de l'article 60, § 2, ces documents complémentaires doivent être introduits avant l'expiration de la durée de validité de son permis ou de son autorisation de séjour.

Si les documents complémentaires sont présentés dans le délai imparti, le ministre ou son délégué remet au ressortissant d'un pays tiers un accusé de réception de sa demande, tel que visé au paragraphe 1er.

§ 3. Le ministre ou son délégué peut déclarer la demande irrecevable si les documents manquants ne sont pas produits dans le délai mentionné au paragraphe 2, alinéa 2.

Le Roi fixe le modèle de la décision d'irrecevabilité.".

**Art. 14.** Dans la même loi, il est inséré un article 61/1/1, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/1. § 1. Le ministre ou son délégué prend une décision et la notifie au ressortissant d'un pays tiers dans un délai de nonante jours suivant la date de l'accusé de réception de la demande, visé à l'article 61/1, § 1.

Si le ressortissant d'un pays tiers ne se trouve pas dans l'un des cas visés à l'article 61/1/3, l'autorisation de séjour doit être accordée.

§ 2. Si le ministre ou son délégué a pris une décision positive sur la base d'une attestation visée à l'article 60, § 3, alinéa 1er, 3°, b) ou c), l'étudiant se voit délivrer un document de séjour provisoire qui couvre son séjour pour une durée maximale de quatre mois à partir de la date de son entrée dans le Royaume.

Au plus tard quinze jours avant l'expiration du délai de quatre mois, l'étudiant doit transmettre au ministre ou à son délégué une attestation telle que visée à l'article 60, § 3, alinéa 1er, 3°, a).

§ 3. Sous réserve du paragraphe 4, si l'autorisation de séjour est accordée sur base d'une attestation visée à l'article 60, § 3, alinéa 1er, 3°, a), sa durée est d'un an au moins.

Si la formation envisagée fait partie d'un programme de l'Union ou programme multilatéral comportant des mesures de mobilité ou d'une convention entre deux établissements d'enseignement supérieur permettant à l'intéressé de suivre une partie de ses études dans un autre État membre, la durée de l'autorisation de séjour est de deux ans au moins, sauf si les conditions fixées à l'article 60, § 3 ne sont pas remplies pour la période de deux ans ou pour toute la durée des études. Dans ce dernier cas, la durée de l'autorisation de séjour est au moins d'un an.

Par dérogation aux alinéas 1er et 2, si la durée de la formation envisagée est inférieure à un an ou deux ans, selon

Indien de aanvraag werd ingediend op grond van artikel 60, § 2, dienen deze aanvullende documenten te worden ingediend voor het verstrijken van de geldigheidsduur van diens toelating of machtiging tot verblijf.

Indien deze aanvullende documenten tijdig worden ingediend stelt de minister of zijn gemachtigde de onderdaan van een derde landin het bezit van een ontvangstbewijs van zijn aanvraag, zoals bedoeld in paragraaf 1.

§ 3. De minister of zijn gemachtigde kan de aanvraag onontvankelijk verklaren indien de ontbrekende documenten niet worden voorgelegd binnen de termijn vermeld in paragraaf 2, tweede lid.

De Koning bepaalt het model van de beslissing tot onontvankelijkheid.".

**Art. 14.** In dezelfde wet wordt een artikel 61/1/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/1. § 1. De minister of zijn gemachtigde neemt een beslissing en betekent deze aan de onderdaan van een derde land binnen een termijn van negentig dagen na datum van het ontvangstbewijs van de aanvraag, bedoeld in artikel 61/1, § 1.

Indien de onderdaan van een derde land zich niet bevindt in één van de gevallen bedoeld in artikel 61/1/3, moet de machtiging tot verblijf worden toegekend.

§ 2. Indien de minister of zijn gemachtigde een positieve beslissing heeft genomen op basis van een attest bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 3°, b) of c), dan wordt de student in het bezit gesteld van een voorlopig verblijfsdocument dat zijn verblijf dekt voor een maximale duur van vier maanden vanaf de datum van zijn binnenkomst in het Rijk.

Ten laatste vijftien dagen voor het einde van deze termijn van vier maanden dient de student een attest bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 3°, a) over te maken aan de minister of zijn gemachtigde.

§ 3. Onder voorbehoud van paragraaf 4 bedraagt de duur van de machtiging tot verblijf, indien die op basis van een attest bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 3°, a) wordt toegekend, ten minste één jaar.

Indien de beoogde opleiding deel uitmaakt van een uniaal of multilateraal programma met mobiliteitsmaatregelen of van een overeenkomst tussen twee of meer instellingen voor hoger onderwijs, dat de betrokkene in staat stelt om een deel van zijn studies in een andere lidstaat te volgen, bedraagt de duur van de machtiging tot verblijf ten minste twee jaar, behalve indien niet wordt voldaan aan de voorwaarden bepaald in artikel 60, § 3 gedurende de twee jaar of tijdens de volledige duur van de studie. In dat laatste geval bedraagt de duur van de machtiging tot verblijf ten minste één jaar.

In afwijking van het eerste en tweede lid dekt de duur van de machtiging tot verblijf, indien de duur van de beoogde

le cas, la durée de l'autorisation de séjour couvre au moins la durée de la formation.

La durée de l'autorisation de séjour ne dépassera pas la durée de validité du passeport ou du titre de voyage en tenant lieu.

§ 4. Si le ministre ou son délégué a pris une décision positive, mais qu'il n'était pas possible de joindre déjà à la demande l'attestation visée à l'article 60, § 3, alinéa 1er, 6°, l'étudiant se voit délivrer un document de séjour provisoire qui couvre son séjour pour une durée maximale de quatre mois à partir de la date de son entrée dans le Royaume.

Au plus tard quinze jours avant l'expiration du délai de quatre mois, l'étudiant doit transmettre une attestation visée à l'article 60, § 3, alinéa 1er, 6° au ministre ou à son délégué.

§ 5. Dans les cas prévus aux paragraphes 2, 3 et 4, l'étudiant est inscrit au registre des étrangers par l'administration communale du lieu de sa résidence, conformément aux modalités prévues par l'article 12, alinéas 1er et 4.

Le Roi détermine le modèle du document de séjour délivré à l'étudiant après inscription au registre des étrangers.".

**Art. 15.** Dans la même loi, il est inséré un article 61/1/2, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/2. Le ressortissant de pays tiers autorisé au séjour en qualité d'étudiant, conformément à l'article 61/1/1, § 3, et qui souhaite continuer à séjourner en cette qualité doit se présenter à l'administration communale du lieu de sa résidence pour demander le renouvellement de son titre de séjour au plus tard quinze jours avant la fin de son séjour.

Le Roi fixe les conditions et les modalités relatives aux demandes de renouvellement du titre de séjour en qualité d'étudiant.

Si le ressortissant d'un pays tiers ne se trouve pas dans l'un des cas visés à l'article 61/1/4, le titre de séjour doit être renouvelé.".

**Art. 16.** Dans la même loi, il est inséré un article 61/1/3, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/3. § 1er. Le ministre ou son délégué refuse une demande, introduite conformément à l'article 60, si:

1° les conditions requises à l'article 60 ne sont pas remplies;

2° le ressortissant d'un pays tiers est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.

opleiding, naargelang het geval, minder dan een jaar of twee jaar bedraagt, op zijn minst de duur van de opleiding.

De duur van de machtiging tot verblijf zal niet langer zijn dan de geldigheidsduur van het paspoort of de daarmee gelijkgestelde reistitel.

§ 4. Indien de minister of zijn gemachtigde een positieve beslissing heeft genomen, maar het niet mogelijk was het bewijs bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 6°, reeds bij de aanvraag te voegen, dan wordt de student in het bezit gesteld van een voorlopig verblijfsdocument dat zijn verblijf dekt voor een maximale duur van vier maanden vanaf de datum van zijn binnenkomst in het Rijk.

Ten laatste vijftien dagen voor het einde van deze termijn van vier maanden dient de student het bewijs bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 6°, over te maken aan de minister of zijn gemachtigde.

§ 5. In de gevallen voorzien in de paragrafen 2, 3 en 4 wordt de student door het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats in het vreemdelingenregister ingeschreven, overeenkomstig de modaliteiten voorzien in artikel 12, eerste en vierde lid.

De Koning bepaalt het model van het verblijfsdocument dat na inschrijving in het vreemdelingenregister aan de student wordt afgegeven.".

**Art. 15.** In dezelfde wet wordt een artikel 61/1/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/2. De onderdaan van een derde land die gemachtigd is tot verblijf in de hoedanigheid van student, overeenkomstig artikel 61/1/1, § 3, en die zijn verblijf in deze hoedanigheid wil voortzetten moet zich ten laatste vijftien dagen voor het einde van zijn verblijf bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats aanbieden, om de vernieuwing van zijn verblijfstitel aan te vragen.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de modaliteiten voor de aanvragen tot vernieuwing van de verblijfstitel in de hoedanigheid van student.

Indien de onderdaan van een derde land zich niet bevindt in één van de gevallen bedoeld in artikel 61/1/4, moet de verblijfstitel worden vernieuwd.".

**Art. 16.** In dezelfde wet wordt een artikel 61/1/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/3. § 1. De minister of zijn gemachtigde weigert een aanvraag, ingediend overeenkomstig artikel 60, indien:

1° er niet is voldaan aan de in artikel 60 gestelde voorwaarden;

2° de onderdaan van een derde land geacht wordt een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid;

3° le ressortissant d'un pays tiers a utilisé des informations fausses ou trompeuses ou des documents faux ou falsifiés, ou lorsque celui-ci a recouru à la fraude ou a employé d'autres moyens illégaux qui contribuent à l'obtention du séjour.

§ 2. Le ministre ou son délégué peut refuser une demande, introduite conformément à l'article 60, dans les cas suivants:

1° l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel le ressortissant d'un pays tiers est inscrit, n'a pas respecté ses obligations légales en matière de sécurité sociale, d'impôts, de droits des travailleurs ou de conditions de travail;

2° l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel le ressortissant d'un pays tiers est inscrit est sanctionné pour travail illégal;

3° l'établissement d'enseignement supérieur où le ressortissant d'un pays tiers est inscrit a été créé ou opère dans le but principal de faciliter l'entrée de ressortissants de pays tiers dans le Royaume;

4° lorsque l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel le ressortissant de pays tiers est inscrit fait ou a fait l'objet d'une liquidation ou d'une faillite ou si aucune activité économique n'est exercée;

5° des preuves ou motifs sérieux et objectifs permettent d'établir que le séjour poursuivrait d'autres finalités que les études.".

**Art. 17.** Dans la même loi, il est inséré un article 61/1/4, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/4. § 1er. Le ministre ou son délégué met fin à l'autorisation de séjour en qualité d'étudiant ou refuse une demande de renouvellement d'une telle autorisation, introduite conformément à l'article 61/1/2, dans les cas suivants:

1° l'étudiant ne remplit plus les conditions requises, à l'exception de l'article 60, § 3, alinéa 1er, 7° et 8°;

2° le séjour poursuit d'autres finalités que les études.

Le ministre ou son délégué retire l'autorisation de séjour en qualité d'étudiant lorsque l'étudiant a utilisé des informations fausses ou trompeuses ou des documents faux ou falsifiés, ou lorsque celui-ci a recouru à la fraude ou a employé d'autres moyens illégaux qui ont contribué à l'obtention du séjour.

§ 2. Le ministre ou son délégué peut mettre fin à une autorisation de séjour en qualité d'étudiant ou refuser une demande de renouvellement d'une telle autorisation, introduite conformément à l'article 61/1/2, dans les cas suivants:

3° de onderdaan van een derde land valse of misleidende informatie of valse of vervalste documenten heeft gebruikt of fraude heeft gepleegd of andere onwettige middelen heeft gebruikt die bijdragen tot het verkrijgen van het verblijf.

§ 2. De minister of zijn gemachtigde kan een aanvraag, ingediend overeenkomstig artikel 60, weigeren in de volgende gevallen:

1° de instelling voor hoger onderwijs waar de onderdaan van een derde land is ingeschreven heeft niet voldaan aan haar wettelijke verplichtingen met betrekking tot sociale zekerheid, belastingen, rechten van werknemers of de arbeidsomstandigheden;

2° de instelling voor hoger onderwijs waar de onderdaan van een derde land is ingeschreven, is bestraft wegens zwartwerk of illegale arbeid;

3° de instelling voor hoger onderwijs waar de onderdaan van een derde land is ingeschreven is opgericht of opereert met als voornaamste doel onderdanen van een derde land toegang te verschaffen tot het Rijk;

4° de instelling voor hoger onderwijs waar de onderdaan van een derde land is ingeschreven maakt het voorwerp uit of heeft het voorwerp uitgemaakt van een vereffening of faillissement of er vindt geen economische activiteit plaats;

5° er is bewijs of er zijn ernstige en objectieve redenen om vast te stellen dat het verblijf andere doeleinden zou dienen dan de studies.".

**Art. 17.** In dezelfde wet wordt een artikel 61/1/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/4. § 1. De minister of zijn gemachtigde stelt een einde aan de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student of weigert een aanvraag tot vernieuwing van dergelijke machtiging, ingediend overeenkomstig artikel 61/1/2, in de volgende gevallen:

1° de student voldoet niet langer aan de gestelde voorwaarden, met uitzondering van artikel 60, § 3, eerste lid, 7° en 8°;

2° het verblijf van de student dient andere doeleinden dan de studies.

De minister of zijn gemachtigde trekt de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student in wanneer de student valse of misleidende informatie of valse of vervalste documenten heeft gebruikt, of fraude heeft gepleegd of andere onwettige middelen heeft gebruikt die hebben bijgedragen tot het verkrijgen van het verblijf.

§ 2. De minister of zijn gemachtigde kan een einde stellen aan de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student of een aanvraag tot vernieuwing van dergelijke machtiging, ingediend overeenkomstig artikel 61/1/2, weigeren in de volgende gevallen:

1° l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel l'étudiant est inscrit, n'a pas respecté ses obligations légales en matière de sécurité sociale, d'impôts, de droits des travailleurs ou de conditions de travail;

2° l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel l'étudiant est inscrit est sanctionné pour travail illégal;

3° l'établissement d'enseignement supérieur où l'étudiant est inscrit a été créé ou opère dans le but principal de faciliter l'entrée de ressortissants de pays tiers dans le Royaume;

4° lorsque l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel le ressortissant de pays tiers est inscrit fait ou a fait l'objet d'une liquidation ou d'une faillite ou si aucune activité économique n'est exercée;

5° l'étudiant exerce une activité professionnelle illégale ou effectue plus de prestations de travail que celles prévues à l'article 10, 2°, de l'arrêté royal du 2 septembre 2018 portant exécution de la loi du 9 mai 2018 relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour;

6° l'étudiant prolonge ses études de manière excessive;

7° l'étudiant est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.

Le Roi détermine les cas dans lesquels l'étudiant est réputé prolonger ses études de manière excessive, tel que visé au 6°.

§ 3. Si le ministre ou son délégué entend mettre fin ou ne pas renouveler l'autorisation de séjour d'un étudiant conformément au paragraphe 2, 1°, 2°, 3° ou 4°, l'étudiant est autorisé à introduire une demande en vue d'être accueilli par un autre établissement d'enseignement supérieur pour y suivre un cursus équivalent afin de lui permettre d'achever ses études.

A compter du moment où il est avisé de l'intention du ministre ou de son délégué visée au premier alinéa, l'étudiant dispose de trente jours pour fournir au ministre ou à son délégué une nouvelle attestation telle que visée à l'article 60, § 3, alinéa 1er, 3°, a) émanant d'un autre établissement d'enseignement supérieur.

L'étudiant est autorisé à séjourner sur le territoire du Royaume tant qu'il n'a pas été statué définitivement sur cette demande.".

**Art. 18.** Dans la même loi, il est inséré un article 61/1/5, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/5. Toute décision de refus, de retrait, de fin ou de non-renouvellement d'une autorisation de séjour tient compte des circonstances spécifiques du cas d'espèce et respecte le principe de proportionnalité.".

1° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is ingeschreven heeft niet voldaan aan haar wettelijke verplichtingen met betrekking tot sociale zekerheid, belastingen, rechten van werknemers of de arbeidsomstandigheden;

2° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is, ingeschreven is bestraft wegens zwartwerk of illegale arbeid;

3° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is ingeschreven is opgericht of opereert met als voornaamste doel onderdanen van een derde land toegang te verschaffen tot het Rijk;

4° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is ingeschreven maakt het voorwerp uit of heeft het voorwerp uitgemaakt van een vereffening of faillissement of er vindt geen economische activiteit plaats;

5° de student oefent een illegale beroepsactiviteit uit of levert meer arbeidsprestaties dan voorzien in artikel 10, 2° van het koninklijk besluit van 2 september 2018 houdende de uitvoering van de wet van 9 mei 2018 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden;

6° de student verlengt zijn studies op overdreven wijze;

7° de student wordt geacht een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid.

De Koning bepaalt de gevallen waarbij de student geacht wordt zijn studies op overdreven wijze te verlengen, zoals bedoeld onder 6°.

§ 3. Indien de minister of zijn gemachtigde van plan is de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student te beëindigen of niet te vernieuwen in de gevallen bedoeld in paragraaf 2, 1°, 2°, 3° of 4°, dan mag de student een aanvraag indienen om bij een andere instelling voor hoger onderwijs een gelijkwaardige studie te voltooien.

De student beschikt over een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf het moment waarop de student in kennis wordt gesteld van het in het eerste lid bedoelde voornemen van de minister of zijn gemachtigde, om een nieuw attest, zoals bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 3°, a), uitgaande van een andere instelling voor hoger onderwijs, aan de minister of zijn gemachtigde over te maken.

De student mag op het grondgebied van het Rijk verblijven zolang er geen definitieve beslissing is genomen omtrent deze aanvraag.".

**Art. 18.** In dezelfde wet wordt een artikel 61/1/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/5. Elke beslissing tot weigering, beëindiging, intrekking of niet-vernieuwing van de machtiging tot verblijf houdt rekening met de specifieke omstandigheden van elk geval en eerbiedigt het evenredigheidsbeginsel.".

**Art. 19.** Dans le titre II, chapitre III, de la même loi, il est inséré une section 2 intitulée “Mobilité”.

**Art. 20.** Dans la section 2, insérée par l’article 18, il est inséré un article 61/1/6, rédigé comme suit:

“Art. 61/1/6. Un ressortissant d’un pays tiers ayant été autorisé par un autre État membre de l’Union européenne à séjourner en qualité d’étudiant dans le cadre d’une mobilité, est admis sur le territoire du Royaume pour un séjour n’excédant pas 360 jours pour y achever une partie de ses études, à condition que le projet de mobilité ait été porté à la connaissance du ministre ou de son délégué par l’établissement d’enseignement supérieur sur le territoire du Royaume où l’étudiant est inscrit.

Le Roi fixe les conditions et les modalités de cette notification.”.

**Art. 21.** Dans la même section 2, il est inséré un article 61/1/7, rédigé comme suit:

“Art. 61/1/7. § 1er. Le ministre ou son délégué peut ou, dans le cas visé à 4°, doit s’opposer par écrit à la mobilité de l’étudiant, au plus tard dans un délai de trente jours à compter de la réception de la notification complète, ou peut mettre fin à la mobilité, lorsque:

1° les conditions relatives à la notification ne sont pas remplies;

2° l’étudiant a utilisé des informations fausses ou trompeuses, des documents faux ou falsifiés, ou a recouru à la fraude et/ou a employé d’autres moyens illégaux et/ou illicites;

3° la durée maximale de séjour fixée à l’article 61/1/6, est atteinte;

4° le ressortissant d’un pays tiers est considéré comme une menace pour l’ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.

5°l’étudiant se trouve dans un des cas visés à l’article 61/1/3, § 2.

§ 2. Lorsqu’aucune objection n’a été émise par écrit dans le délai imparti, la mobilité est considérée comme approuvée. Le Roi détermine le modèle de document de séjour délivré à l’étudiant dans cette situation.

Lorsque le ministre ou son délégué s’oppose conformément au présent article, la mobilité ne peut pas commencer.

L’objection est adressée aux autorités compétentes du premier État membre, à l’établissement d’enseignement supérieur visé à l’article 61/1/6, ayant effectué la notification, et à l’étudiant lui-même.

§ 3. Si l’étudiant se trouve sur le territoire du Royaume le ministre ou son délégué peut, dans les cas visés au paragraphe 1er,

**Art. 19.** In titel II, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een afdeling 2 ingevoegd luidende “Mobiliteit”.

**Art. 20.** In afdeling 2, ingevoegd bij artikel 18, wordt een artikel 61/1/6 ingevoegd, luidende:

“Art. 61/1/6. Een onderdaan van een derde land die, in het kader van mobiliteit, door een andere lidstaat van de Europese Unie werd gemachtigd tot een verblijf in de hoedanigheid van student, wordt toegelaten op het grondgebied van het Rijk voor een verblijf van ten hoogste 360 dagen om er een deel van zijn studie te voltooien, mits het voornemen tot mobiliteit door de instelling van hoger onderwijs waar de student is ingeschreven op het grondgebied van het Rijk ter kennis werd gebracht aan de minister of zijn gemachtigde.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de modaliteiten van deze kennisgeving.”.

**Art. 21.** In dezelfde afdeling 2 wordt een artikel 61/1/7 ingevoegd, luidende:

“Art. 61/1/7. § 1. De minister of zijn gemachtigde kan of, in het in 4° bedoelde geval, moet schriftelijk bezwaar maken tegen de mobiliteit van de student, uiterlijk dertig dagen na ontvangst van de volledige kennisgeving, of kan een einde stellen aan de mobiliteit, indien:

1° niet aan de voorwaarden in verband met de kennisgeving is voldaan;

2° de student gebruik heeft gemaakt van valse of misleidende informatie of valse of vervalste documenten, fraude heeft gepleegd of andere onwettige middelen heeft gebruikt;

3° de maximumduur van het verblijf bedoeld in artikel 61/1/6 is verstreken;

4° de student geacht wordt een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid;

5° de student zich bevindt in een van de gevallen bedoeld in artikel 61/1/3, § 2.

§ 2. Indien er geen of niet tijdig een schriftelijk bezwaar werd ingediend, wordt de mobiliteit geacht goedgekeurd te zijn. De Koning bepaalt het model van het verblijfsdocument dat in dat geval aan de student wordt afgegeven.

Wanneer de minister of zijn gemachtigde een bezwaar maakt overeenkomstig dit artikel mag de mobiliteit niet aanvangen.

Het bezwaar is gericht aan de bevoegde autoriteiten van de eerste lidstaat, de instelling voor hoger onderwijs, bedoeld in artikel 61/1/6, die de kennisgeving heeft gedaan, en de student zelf.

§ 3. Indien de student zich op het grondgebied van het Rijk bevindt, kan de minister of zijn gemachtigde, in de gevallen

délivrer à l'étudiant un ordre de quitter le territoire dont le modèle sera déterminé par le Roi.".

**Art. 22.** Dans la même section 2, il est inséré un article 61/1/8, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/8. § 1er. Lorsque le ministre ou son délégué a octroyé une autorisation telle que visée à l'article 61/1/1, mais que, par la suite, il met fin à cette autorisation ou la retire, il en informe immédiatement les autorités du deuxième État membre, le cas échéant.

§ 2. Lorsque l'étudiant ne remplit pas ou plus les conditions de la mobilité dans le deuxième État membre ou lorsque l'autorisation, visée à l'article 61/1/1, délivrée par le ministre ou son délégué, a expiré ou qu'il y a été mis fin ou a été retiré au cours de la période de mobilité dans le deuxième État membre, le ministre ou son délégué autorise à nouveau l'entrée de l'étudiant dans le Royaume, sans formalités et sans retard, à la demande du deuxième État membre.

Le Roi détermine le document qui sera, le cas échéant, délivré à l'étudiant.".

**Art. 23.** Dans le titre II, chapitre III, de la même loi, il est inséré une section 3 intitulée "Séjour après les études en vue de trouver un emploi ou de créer une entreprise".

**Art. 24.** Dans la section 3, insérée par l'article 22, il est inséré un article 61/1/9, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/9. § 1er. Après l'achèvement de ses études sur le territoire du Royaume, l'étudiant peut introduire une demande afin de séjourner sur le territoire du Royaume pendant 12 mois au maximum en vue de trouver un emploi ou de créer une entreprise dans l'optique d'obtenir un titre de séjour à des fins de travail.

A cette fin, il doit introduire une demande à l'administration communale de son lieu de séjour sur le territoire du Royaume au plus tard quinze jours avant l'expiration de la durée de validité de son autorisation de séjour.

Dans le cas visé à l'article 61/1/15, par dérogation à l'alinéa 2, la demande est introduite selon les modalités prévues à l'article 60, §§ 1 et 2, au plus tard dans les trois mois suivant l'obtention du diplôme.

§ 2. A l'appui de sa demande, l'étudiant produit les documents suivants:

1° un passeport ou un titre de voyage en tenant lieu en cours de validité;

2° la preuve de l'obtention d'un diplôme d'un établissement d'enseignement supérieur en Belgique.

Lorsque l'étudiant fait usage ou a fait usage de son droit à la mobilité, la preuve de l'obtention d'un diplôme obtenu dans un établissement d'enseignement supérieur dans le premier

bedoeld in paragraaf 1, aan de student een bevel geven om het grondgebied te verlaten, waarvan het model door de Koning zal worden bepaald.".

**Art. 22.** In dezelfde afdeling 2 wordt een artikel 61/1/8 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/8. § 1. Wanneer de minister of zijn gemachtigde een vergunning heeft afgeleverd, zoals bedoeld in artikel 61/1/1, maar deze naderhand beëindigt of intrekt, dan stelt hij, in voorkomend geval, de autoriteiten van de tweede lidstaat daar onmiddellijk van op de hoogte.

§ 2. Indien de student niet of niet langer voldoet aan de voorwaarden voor mobiliteit in de tweede lidstaat of indien de door de minister of zijn gemachtigde afgegeven vergunning, bedoeld in artikel 61/1/1, tijdens de periode van mobiliteit in de tweede lidstaat is verstreken, beëindigd of ingetrokken, wordt de student door de minister of zijn gemachtigde, op verzoek van de tweede lidstaat, zonder formaliteiten en onverwijld, toegelaten het Rijk terug binnen te komen.

De Koning bepaalt het document dat in voorkomend geval aan de student wordt afgegeven.".

**Art. 23.** In titel II, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een afdeling 3 ingevoegd luidende "Verblijf na studie teneinde werk te zoeken of een onderneming op te richten".

**Art. 24.** In afdeling 3, ingevoegd bij artikel 22, wordt een artikel 61/1/9 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/9. § 1. Na de voltooiing van zijn studie op het grondgebied van het Rijk kan de student een aanvraag indienen om gedurende een termijn van maximum 12 maanden op het grondgebied van het Rijk te verblijven teneinde er werk te zoeken of een onderneming op te richten met als doel het verkrijgen van een verblijfsvergunning met het oog op werk.

Hij dient daartoe, uiterlijk vijftien dagen voor het verstrijken van de geldigheidsduur van zijn verblijfsvergunning, een aanvraag in bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats op het grondgebied van het Rijk.

In het geval bedoeld in artikel 61/1/15, wordt, in afwijking van het tweede lid, de aanvraag ten laatste drie maanden na het behalen van het diploma ingediend volgens de modaliteiten voorzien in artikel 60, §§ 1 en 2.

§ 2. Ter staving van zijn aanvraag overlegt de student de hiernavolgende documenten:

1° een geldig paspoort of een daarmee gelijkgestelde reistitel;

2° het bewijs van het behalen van een diploma aan een Belgische instelling voor hoger onderwijs.

Indien de student gebruik maakt of heeft gemaakt van zijn recht op mobiliteit, wordt het bewijs van het behalen van een diploma behaald aan een instelling voor hoger onderwijs

ou dans le deuxième État membre, autre que la Belgique, est également acceptée.

3° la preuve qu'il dispose d'une assurance maladie couvrant les risques en Belgique;

4° la preuve qu'il dispose de moyens de subsistance suffisants, conformément à l'article 61;

5° dans le cas visé à l'article 61/1/15: la preuve qu'il a séjourné ou séjourne en Belgique en tant que deuxième État membre dans le cadre d'une mobilité.".

**Art. 25.** Dans la même section 3, il est inséré un article 61/1/10, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/10. § 1er. Après réception de la demande, le ministre ou son délégué vérifie si les conditions fixées à l'article 61/1/9 sont remplies. Le cas échéant, il délivre au ressortissant d'un pays tiers un récépissé de la demande, dont le modèle est déterminé par le Roi.

§ 2. Si la demande a été introduite dans le délai prévu à l'article 61/1/9, § 1er, alinéa 2 ou 3, mais que tous les documents requis n'ont pas été fournis, le ministre ou son délégué informe par écrit le ressortissant d'un pays tiers des documents qu'il doit encore fournir. Le Roi détermine le modèle de cette notification.Le ressortissant d'un pays tiers dispose d'un délai de quinze jours à compter de la notification visée au précédent alinéa pour compléter sa demande.

Le ressortissant d'un pays tiers dispose d'un délai de quinze jours à compter de la notification visée au précédent alinéa pour compléter sa demande.

S'il produit les documents requis dans le délai prévu, conformément au paragraphe 1er, le ministre ou son délégué délivre un récépissé de la demande au ressortissant d'un pays tiers.".

**Art. 26.** Dans la même section 3, il est inséré un article 61/1/11, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/11. Le ministre ou son délégué peut déclarer la demande irrecevable dans les cas suivants:

1° la demande n'a pas été introduite dans le délai visé à l'article 61/1/9, § 1er, alinéa 2 ou 3;

2° les documents manquants n'ont pas été produits dans le délai prévu à l'article 61/1/10, § 2, alinéa 2.

Le Roi détermine le modèle de décision d'irrecevabilité.".

**Art. 27.** Dans la même section 3, il est inséré un article 61/1/12, rédigé comme suit:

gelegen in de eerste of tweede lidstaat, andere dan België, ook aanvaard.

3° het bewijs dat hij over een ziektekostenverzekering beschikt die de risico's in België dekt;

4° het bewijs dat hij over voldoende bestaansmiddelen beschikt, overeenkomstig artikel 61;

5° in het geval bedoeld in artikel 61/1/15: het bewijs dat hij, in het kader van mobiliteit, in België, als tweede lidstaat, verblijft of verbleven heeft.".

**Art. 25.** In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 61/1/10 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/10. § 1. Na ontvangst van de aanvraag onderzoekt de minister of zijn gemachtigde of aan de voorwaarden gesteld in artikel 61/1/9 is voldaan. Indien dit het geval is, stelt hij de onderdaan van een derde land in het bezit van een ontvangstbewijs van de aanvraag, waarvan het model door de Koning wordt bepaald.

§ 2. Indien de aanvraag werd ingediend binnen de termijn voorzien in artikel 61/1/9, § 1, tweede of derde lid, maar niet alle vereiste documenten werden voorgelegd, dan stelt de minister of zijn gemachtigde de onderdaan van een derde land schriftelijk in kennis van de documenten die hij nog dient over te leggen. De Koning bepaalt het model van deze kennisgeving.

De onderdaan van een derde land beschikt over een termijn van vijftien dagen, te rekenen vanaf de kennisgeving bedoeld in het vorige lid, om zijn aanvraag aan te vullen.

Indien hij de gevraagde documenten binnen de voorgeschreven termijn overlegt, dan stelt de minister of zijn gemachtigde de onderdaan van een derde land in het bezit van een ontvangstbewijs van de aanvraag overeenkomstig paragraaf 1.".

**Art. 26.** In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 61/1/11 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/11. De minister of zijn gemachtigde kan de aanvraag onontvankelijk verklaren in volgende gevallen:

1° de aanvraag werd niet ingediend binnen de termijn voorzien in artikel 61/1/9, § 1, tweede of derde lid;

2° de ontbrekende documenten werden niet voorgelegd binnen de termijn voorzien in artikel 61/1/10, § 2, tweede lid.

De Koning bepaalt het model van de beslissing tot onontvankelijkheid.".

**Art. 27.** In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 61/1/12 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/12. § 1. Le ministre ou son délégué prend une décision et la notifie au ressortissant d'un pays tiers dans un délai de nonante jours suivant la date de l'accusé de réception de la demande, visé à l'article 61/1/10, § 1.

Si le ressortissant d'un pays tiers ne se trouve pas dans l'un des cas visés à l'article 61/1/13, l'autorisation de séjour doit être accordée.

Le Roi détermine le modèle de document de séjour délivré au ressortissant d'un pays tiers en cas de décision positive.

§ 2. Si, pendant l'examen de cette demande, l'autorisation de séjour vient à échéance, le ressortissant d'un pays tiers reçoit un document qui couvre provisoirement son séjour dans l'attente d'une décision prise par le ministre ou son délégué.

Le Roi détermine le document de séjour délivré au ressortissant d'un pays tiers.".

**Art. 28.** Dans la même section 3, il est inséré un article 61/1/13, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/13. Le ministre ou son délégué peut refuser une demande d'autorisation de séjour tel que visée à l'article 61/1/9 si le ressortissant d'un pays tiers:

1° ne remplit pas les conditions fixées à l'article 61/1/9;

2° est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.".

**Art. 29.** Dans la même section 3, il est inséré un article 61/1/14, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/14. Le ministre ou son délégué peut mettre fin à l'autorisation de séjour délivrée conformément à l'article 61/1/12 dans les cas suivants:

1° si le ministre ou son délégué demande au ressortissant d'un pays tiers au plus tôt trois mois après la délivrance de l'autorisation de séjour de prouver qu'il a des chances réelles de trouver un emploi ou de créer une entreprise et qu'il ne peut pas le prouver dans les quinze jours après cette demande;

2° si le ressortissant d'un pays tiers ne remplit plus les conditions fixées à l'article 61/1/9;

3° si le ressortissant d'un pays tiers est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.".

**Art. 30.** Dans la même section 3, il est inséré un article 61/1/15, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/12. § 1. De minister of zijn gemachtigde neemt een beslissing en betekent deze aan de onderdaan van een derde land binnen een termijn van negentig dagen na datum van het ontvangstbewijs van de aanvraag, bedoeld in artikel 61/1/10, § 1.

Indien de onderdaan van een derde land zich niet bevindt in één van de gevallen bedoeld in artikel 61/1/13, moet de machtiging tot verblijf worden toegekend.

De Koning bepaalt het model van het verblijfsdocument dat in geval van een positieve beslissing aan de onderdaan van een derde land wordt afgegeven.

§ 2. Indien tijdens de behandeling van deze aanvraag zijn verblijfsvergunning vervalt, ontvangt de onderdaan van een derde land een document dat voorlopig zijn verblijf dekt in afwachting van een beslissing genomen door de minister of zijn gemachtigde.

De Koning bepaalt het verblijfsdocument dat aan de onderdaan van een derde land wordt afgegeven.".

**Art. 28.** In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 61/1/13 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/13. De minister of zijn gemachtigde kan een aanvraag tot machtiging voor een verblijf als bedoeld in artikel 61/1/9 weigeren indien de onderdaan van een derde land:

1° niet aan de in artikel 61/1/9 gestelde voorwaarden voldoet;

2° geacht wordt een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid.".

**Art. 29.** In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 61/1/14 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/14. De minister of zijn gemachtigde kan in de volgende gevallen een einde stellen aan de machtiging tot verblijf afgegeven krachtens artikel 61/1/12:

1° indien de minister of zijn gemachtigde ten vroegste drie maanden na de afgifte van de verblijfsvergunning aan de onderdaan van een derde land verzoekt om aan te tonen dat hij een gerede kans maakt om door een werkgever te worden aangeworven of om een onderneming op te starten en hij dit niet binnen een termijn van vijftien dagen na dit verzoek kan aantonen;

2° indien de onderdaan van een derde land niet langer voldoet aan de in artikel 61/1/9 gestelde voorwaarden;

3° indien de onderdaan van een derde land geacht wordt een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid.".

**Art. 30.** In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 61/1/15 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/15. La présente section s'applique également lorsque l'étudiant fait usage ou a fait usage de son droit à la mobilité et que la Belgique est le deuxième État membre dans lequel l'étudiant séjourne ou a séjourné.".

**Art. 31**. Dans l'article 61/7, § 1er, alinéa 4, de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, les mots "aux articles 58 à 60" sont remplacés par les mots "à l'article 60".

**Chapitre III – Dispositions transitoires**

**Art. 32.** A l'exception de l'article xx, la présente loi s'applique à toute demande en vue d'un séjour sur le territoire en qualité d'étudiant à partir de l'année académique 2021-2022.

"Art. 61/1/15. Deze afdeling is ook van toepassing indien de student gebruik maakt of heeft gemaakt van zijn recht op mobiliteit en België de tweede lidstaat is waar de student verblijft of heeft verbleven.".

**Art. 31**. In artikel 61/7, § 1, vierde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, worden de woorden "in de artikelen 58 tot 60" vervangen door de woorden "in artikel 60".

**Hoofdstuk III – Overgangsbepalingen**

**Art. 32.** Met uitzondering van artikel xx, is deze wet van toepassing op elke aanvraag met het oog op een verblijf op het grondgebied in de hoedanigheid van student vanaf het academiejaar 2021-2022.

# Analyse d'impact intégrée

## Fiche signalétique

### A. Auteur

Membre du Gouvernement compétent

Secrétaire d'Etat à l'Asile et la Migration

Contact cellule stratégique

Nom : Astrid Van de Velde

E-mail : astrid.vandevelde@mahdi.fed.be

Téléphone : 0479091519

Administration

SPF Intérieur, Office des Étrangers

Contact administration

Nom : Studiebureau

E-mail : studiebureau@ibz.fgov.be

Téléphone : 027939228

### B. Projet

Titre de la règlementation

Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne des étudiants

Description succincte du projet de réglementation en mentionnant l'origine réglementaire (traités, directive, accord de coopération, actualité, …), les objectifs poursuivis et la mise en œuvre.

Ce projet transpose partiellement la directive 2016/801 du Parlement européen et du Conseil du 11 mai 2016 relative aux conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers à des fins de recherche, d'études, de formation, de volontariat et de programmes d'échange d'élèves ou de projets éducatifs et de travail au pair. Il transpose cette directive en ce qui concerne les conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers aux fins d'études. Pour ce faire, il est prévu de remplacer tout le Chapitre III du Titre II de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers.

Analyses d'impact déjà réalisées :

☐ Oui ■ Non

### C. Consultations sur le projet de réglementation

Consultation obligatoire, facultative ou informelle

I.K.W., avis de l'Inspecteur des Finances, accord du Ministre du Budget, Conseil des ministres, Conseil d'Etat

### D. Sources utilisées pour effectuer l'analyse d'impact

Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne des étudiants - (v4) - 03/12/2020 20:51

Statistiques, documents, institutions et personnes de référence

/

Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne des étudiants - (v4) - 03/12/2020 20:51

## Quel est l'impact du projet de réglementation sur ces 21 thèmes ?

### 1. Lutte contre la pauvreté

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ■ Pas d'impact

### 2. Égalité des chances et cohésion sociale

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ■ Pas d'impact

### 3. Égalité des femmes et des hommes

1. Quelles personnes sont (directement et indirectement) concernées par le projet et quelle est la composition sexuée de ce(s) groupe(s) de personnes ?

■ Des personnes sont concernées. | ☐ Aucune personne n'est concernée.

Décrivez et indiquez le % femmes-hommes :

Cette loi vise aussi bien les hommes que les femmes sans discrimination de sexe.

2. Identifiez les éventuelles différences entre la situation respective des femmes et des hommes dans la matière relative au projet de réglementation.

Aucune différence.

☐ S'il existe des différences, cochez cette case.

### 4. Santé

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ■ Pas d'impact

### 5. Emploi

■ Impact positif ☐ Impact négatif | ☐ Pas d'impact

Expliquez

Ce projet de loi permet à l'étudiant (ressortissant de pays tiers) de prolonger son séjour en Belgique pour 12 mois au maximum après l'achèvement de ses études en Belgique en vue d'y trouver un emploi ou de créer une entreprise.

### 6. Modes de consommation et production

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ■ Pas d'impact

### 7. Développement économique

■ Impact positif ☐ Impact négatif | ☐ Pas d'impact

Expliquez

Ce projet de loi permet à l'étudiant (ressortissant de pays tiers) de prolonger son séjour en Belgique pour 12 mois au maximum après l'achèvement de ses études en Belgique en vue d'y trouver un emploi ou de créer une entreprise.

### 8. Investissements

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ■ Pas d'impact

### 9. Recherche et développement

Projet de loi modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne des étudiants - (v4) - 03/12/2020 20:51

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ☒ Pas d'impact

## 10. PME

### 1. Quelles entreprises sont directement et indirectement concernées ?

☒ Des entreprises (dont des PME) sont concernées. | ☐ Aucune entreprise n'est concernée.

Détaillez le(s) secteur(s), le nombre d'entreprises, le % de PME (

/

### 2. Identifiez les impacts positifs et négatifs du projet sur les PME.

N.B. les impacts sur les charges administratives doivent être détaillés au thème 11

Ce projet de loi permet désormais aux étudiants (ressortissants de pays tiers) de prolonger leur séjour en Belgique pour 12 mois au maximum après l'achèvement de leurs études en Belgique en vue d'y trouver un emploi ou de créer une entreprise. Ils pourraient en effet constituer du personnel pour les PME existantes ou éventuellement, créer eux-mêmes de nouvelles PME.

☐ Il y a des impacts négatifs.

## 11. Charges administratives

| ☒ Des entreprises/citoyens sont concernés. ☐ Les entreprises/citoyens ne sont pas concernés.

### 1. Identifiez, par groupe concerné, les formalités et les obligations nécessaires à l'application de la réglementation.

| Réglementation actuelle | Réglementation en projet |
|---|---|
| - introduire une demande de séjour en qualité d'étudiant, suivant le cas, auprès de la commune ou d'un poste diplomatique ou consulaire<br>- introduire une demande de prolongation de séjour en qualité d'étudiant auprès de la commune<br>- le cas échéant, s'acquitter d'une redevance | idem<br>+ lorsqu'un étudiant souhaite effectuer une partie de ses études en Belgique dans le cadre d'une mobilité, l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel l'étudiant est inscrit en Belgique doit également informer l'Office des Etrangers de ce projet de mobilité<br>+ demande de séjour afin de prolonger son séjour en Belgique après l'achèvement de ses études en Belgique en vue d'y trouver un emploi ou de créer une entreprise. |

☒ S'il y a des formalités et/ou des obligations dans la réglementation actuelle, cochez cette case.

☒ S'il y a des formalités et/ou des obligations pour la réglementation en projet, cochez cette case.

### 2. Quels documents et informations chaque groupe concerné doit-il fournir ?

| Réglementation actuelle | Réglementation en projet |
|---|---|

| | |
|---|---|
| - demande d'autorisation de séjour en qualité d'étudiant:<br>1° attestation délivrée par un établissement d'enseignement;<br>2° preuve des moyens de subsistance suffisants;<br>3° certificat médical d'où il résulte qu'il n'est pas atteint d'une des maladies ou infirmités énumérées à l'annexe de la loi du 15 décembre 1980;<br>4° certificat constatant l'absence de condamnations pour crimes ou délits de droit commun, si l'intéressé est âgé de plus de 21 ans. | - demande d'autorisation de séjour en qualité d'étudiant:<br>1° copie de passeport ;<br>2° le cas échéant, la preuve du paiement de la redevance ;<br>3° une attestation délivrée par un établissement d'enseignement supérieur prouvant :<br>a) qu'il est inscrit dans un établissement d'enseignement supérieur pour suivre des études supérieures ou une année préparatoire à temps plein, ou<br>b) qu'il est admis aux études, ou<br>c) qu'il est inscrit à l'examen d'admission;<br>4° s'il est âgé de moins de dix-huit ans, preuve de l'autorisation de ses parents/tuteur ;<br>5° preuve de moyens de subsistance suffisants ;<br>6° preuve d'une assurance maladie ;<br>7° certificat médical certifiant qu'il n'est pas atteint d'une des maladies, énumérées dans l'annexe de la loi du 15 décembre 1980;<br>8° extrait du casier judiciaire.<br>- demande d'autorisation de séjour après l'achèvement des études en vue de trouver un emploi ou de créer une entreprise:<br>1° passeport en cours de validité ;<br>2° preuve de diplôme ;<br>3° preuve d'une assurance maladie ;<br>4° preuve de moyens de subsistance suffisants ;<br>5° preuve qu'il s'est acquitté de la redevance;<br>6° le cas échéant, preuve qu'il a séjourné ou séjourne en Belgique en tant que deuxième Etat membre dans le cadre d'une mobilité. |

### 3. Comment s'effectue la récolte des informations et des documents, par groupe concerné ?

| Réglementation actuelle | Réglementation en projet |
|---|---|
| Ces documents / informations doivent être fournis par l'étudiant lui-même. | idem |

### 4. Quelles est la périodicité des formalités et des obligations, par groupe concerné ?

| Réglementation actuelle | Réglementation en projet |
|---|---|
| une seule fois (excepté s'il a introduit une demande de prolongation de séjour) | idem |

### 5. Quelles mesures sont prises pour alléger / compenser les éventuels impacts négatifs ?

La durée de l'autorisation de séjour, délivrée par le premier Etat membre, en qualité d'étudiant suivant un programme d'étude comportant des mesures de mobilité, est de deux ans au moins (au lieu d'un an). Cette autorisation couvre également le séjour dans le deuxième Etat membre. Donc, l'étudiant ne doit plus introduire une nouvelle demande de séjour dans le deuxième Etat membre.

## 12. Énergie

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ■ Pas d'impact

## 13. Mobilité

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ■ Pas d'impact

## 14. Alimentation

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ■ Pas d'impact

## 15. Changements climatiques

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ■ Pas d'impact

## 16. Ressources naturelles

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ■ Pas d'impact

## 17. Air intérieur et extérieur

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ■ Pas d'impact

## 18. Biodiversité

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ■ Pas d'impact

## 19. Nuisances

☐ Impact positif ☐ Impact négatif | ■ Pas d'impact

## 20. Autorités publiques

■ Impact positif ☐ Impact négatif | ☐ Pas d'impact

Expliquez

Délibération en Conseil des ministres – Consultation de l'Inspecteur des Finances - Consultation du Conseil d'Etat

## 21. Cohérence des politiques en faveur du développement

1. Identifiez les éventuels impacts directs et indirects du projet sur les pays en développement dans les domaines suivants : sécurité alimentaire, santé et accès aux médicaments, travail décent, commerce local et international, revenus et mobilisations de ressources domestiques (taxation), mobilité des personnes, environnement et changements climatiques (mécanismes de développement propre), paix et sécurité.

☐ Impact sur les pays en développement. | ■ Pas d'imapct sur les pays en développement.

Expliquez pourquoi :

Pas d'impact.

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de studenten - (v4) - 03/12/2020 20:51

# Geïntegreerde impactanalyse

## Beschrijvende fiche

### A. Auteur

Bevoegd regeringslid

Staatssecretaris voor Asiel en Migratie

Contactpersoon beleidscel

Naam : Astrid Van de Velde

E-mail : astrid.vandevelde@mahdi.fed.be

Tel. Nr. : 0479091519

Overheidsdienst

FOD Binnenlandse Zaken, Dienst Vreemdelingenzaken

Contactpersoon overheidsdienst

Naam : Studiebureau

E-mail : studiebureau@ibz.fgov.be

Tel. Nr. : 027939228

### B. Ontwerp

Titel van de regelgeving

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de studenten

Korte beschrijving van het ontwerp van regelgeving met vermelding van de oorsprong (verdrag, richtlijn, samenwerkingsakkoord, actualiteit, …), de beoogde doelen van uitvoering.

Dit ontwerp voorziet in de gedeeltelijke omzetting van Richtlijn (EU) 2016/801 van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van derdelanders met het oog op onderzoek, studie, stages, vrijwilligerswerk, scholierenuitwisseling, educatieve projecten of au-pairactiviteiten. Het zet deze richtlijn om voor wat betreft de regeling omtrent de toegang en het verblijf van derdelanders met het oog op studie. Daartoe wordt het gehele Hoofdstuk III van Titel II van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, vervangen.

Impactanalyses reeds uitgevoerd:

☐ Ja ■ Nee

### C. Raadpleging over het ontwerp van regelgeving

Verplichte, facultatieve of informele raadplegingen

I.K.W., advies van de Inspecteur van Financiën, akkoord van de Minister van Begroting, Ministerraad, Raad van State

### D. Bronnen gebruikt om de impactanalyse uit te voeren

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de studenten - (v4) - 03/12/2020 20:51

Statistieken, referentiedocumenten, organisaties en referentiepersonen

/

## Welke impact heeft het ontwerp van regelgeving op deze 21 thema's?

### 1. Kansarmoedebestrijding

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ■ Geen impact

### 2. Gelijke kansen en sociale cohesie

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ■ Geen impact

### 3. Gelijkheid van vrouwen en mannen

1. Op welke personen heeft het ontwerp (rechtstreeks of onrechtstreeks) een impact en wat is de naar geslacht uitgesplitste samenstelling van deze groep(en) van personen?

■ Er zijn personen betrokken. | ☐ Personen zijn niet betrokken.

Beschrijf en meld de % vrouwen-mannen aan:

Deze wetgeving betreft zowel mannen als vrouwen, er is geen discriminatie naar geslacht.

2. Identificeer de eventuele verschillen in de respectieve situatie van vrouwen en mannen binnen de materie waarop het ontwerp van regelgeving betrekking heeft.

Geen enkel verschil.

☐ Vink dit aan indien er verschillen zijn.

### 4. Gezondheid

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ■ Geen impact

### 5. Werkgelegenheid

■ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ☐ Geen impact

Leg uit

Dit wetsontwerp voorziet in de mogelijkheid voor de student (derdelander) om na het voltooien van zijn studie in België, gedurende een termijn van maximum 12 maanden nog verder in België te verblijven teneinde hier werk te zoeken of een onderneming op te richten.

### 6. Consumptie- en productiepatronen

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ■ Geen impact

### 7. Economische ontwikkeling

■ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ☐ Geen impact

Leg uit

Dit wetsontwerp voorziet in de mogelijkheid voor de student (derdelander) om na het voltooien van zijn studie in België, gedurende een termijn van maximum 12 maanden nog verder in België te verblijven teneinde hier werk te zoeken of een onderneming op te richten.

### 8. Investeringen

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ■ Geen impact

### 9. Onderzoek en ontwikkeling

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ☒ Geen impact

## 10. Kmo's

### 1. Welke ondernemingen zijn rechtstreeks of onrechtstreeks betrokken?

☒ Er zijn ondernemingen (inclusief kmo's) betrokken. | ☐ Ondernemingen zijn niet betrokken.

Beschrijf de sector(en), het aantal ondernemingen, het % kmo's (

/

### 2. Identificeer de positieve en negatieve impact van het ontwerp op de kmo's.

N.B. de impact op de administratieve lasten moet bij het punt 11 gedetailleerd worden

Dit wetsontwerp voorziet in de mogelijkheid voor studenten (derdelanders) om na het voltooien van hun studie in België, gedurende een termijn van maximum 12 maanden nog verder in België te verblijven teneinde hier werk te zoeken of een onderneming op te richten. Zij kunnen dus potentieel personeel betekenen voor bestaande KMO's of zij kunnen eventueel zelf nieuwe KMO's oprichten.

☐ Er is een negatieve impact.

## 11. Administratieve lasten

| ☒ Ondernemingen of burgers zijn betrokken. ☐ Ondernemingen of burgers zijn niet betrokken.

### 1. Identificeer, per betrokken doelgroep, de nodige formaliteiten en verplichtingen voor de toepassing van de regelgeving.

| Huidige regelgeving | Ontwerp van regelgeving |
|---|---|
| - indienen aanvraag tot verblijf als student, al naargelang het geval, bij gemeente of bij diplomatieke of consulaire post<br>- aanvraag tot verlenging verblijf als student indienen bij gemeente<br>- in voorkomend geval, betalen retributie | idem<br>+ in geval van een student die ikv mobiliteit een deel van zijn studie in België wenst te voltooien, dient tevens het voornemen van deze mobiliteit aan DVZ ter kennis te worden gebracht door de instelling van hoger onderwijs waar de student in België is ingeschreven<br>+ aanvraag tot verblijf om na het voltooien van zijn studie in België nog verder in België te verblijven teneinde hier werk te zoeken of een onderneming op te richten. |

☒ Vink dit aan indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in de huidige regelgeving.

☒ Vink dit aan indien er formaliteiten en/of verplichtingen zijn in het ontwerp van regelgeving.

### 2. Welke documenten en informatie moet elke betrokken doelgroep verschaffen?

| Huidige regelgeving | Ontwerp van regelgeving |
|---|---|

| | |
|---|---|
| - aanvraag machtiging tot verblijf als student:<br>1° attest afgegeven door een onderwijsinstelling;<br>2° bewijs van voldoende bestaansmiddelen;<br>3° een geneeskundig getuigschrift waaruit blijkt dat hij niet lijdt aan één der in bijlage bij de wet van 15 december 1980 opgesomde ziekten of gebreken;<br>4° een getuigschrift waaruit blijkt dat de betrokkene niet veroordeeld is geweest wegens misdaden of wanbedrijven van gemeen recht, wanneer hij ouder is dan 21 jaar. | - aanvraag machtiging tot verblijf als student:<br>1° kopie van paspoort;<br>2° in voorkomend geval, bewijs van betalen retributie;<br>3° een attest afgegeven door een instelling van hoger onderwijs dat het volgende bewijst:<br>a) hetzij dat hij ingeschreven is aan de instelling voor hoger onderwijs om voltijds hogere studies of een voorbereidend jaar te volgen;<br>b) hetzij dat hij toegelaten is tot de studies;<br>c) hetzij dat hij ingeschreven is voor de toelatingsproef;<br>4° indien hij jonger dan achttien jaar is, het bewijs van toestemming van zijn ouders/voogd;<br>5° bewijs van voldoende bestaansmiddelen;<br>6° bewijs ziektekostenverzekering;<br>7° geneeskundig getuigschrift waaruit blijkt dat hij niet lijdt aan één van de in de bijlage van de wet van 15 december 1980 opgesomde ziekten;<br>8° uittreksel uit het strafregister.<br>- aanvraag machtiging tot verblijf na voltooien studies teneinde werk te zoeken of onderneming op te richten:<br>1° geldig paspoort;<br>2° bewijs diploma;<br>3° bewijs ziektekostenverzekering;<br>4° bewijs voldoende bestaansmiddelen;<br>5° bewijs dat hij de retributie betaald heeft;<br>6° in voorkomend geval, het bewijs dat hij, in het kader van mobiliteit, in België, als tweede lidstaat, verblijft of verbleven heeft. |

### 3. Hoe worden deze documenten en informatie, per betrokken doelgroep, ingezameld?

| Huidige regelgeving | Ontwerp van regelgeving |
|---|---|
| De student moet deze documenten/informatie zelf overmaken. | idem |

### 4. Welke is de periodiciteit van de formaliteiten en verplichtingen, per betrokken doelgroep?

| Huidige regelgeving | Ontwerp van regelgeving |
|---|---|
| eenmalig (tenzij een aanvraag tot verlenging van het verblijf wordt ingediend) | idem |

### 5. Welke maatregelen worden genomen om de eventuele negatieve impact te verlichten / te compenseren?

De machtiging tot verblijf, uitgereikt door de eerste lidstaat, voor de student die een studieprogramma met mobiliteitsmaatregelen volgt, heeft een duur van twee jaar (ipv één jaar) en dekt ook het verblijf in de tweede lidstaat. De student dient dus geen nieuwe verblijfsaanvraag meer in te dienen in de tweede lidstaat.

## 12. Energie

Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de studenten - (v4) - 03/12/2020 20:51

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ■ Geen impact

## 13. Mobiliteit

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ■ Geen impact

## 14. Voeding

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ■ Geen impact

## 15. Klimaatverandering

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ■ Geen impact

## 16. Natuurlijke hulpbronnen

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ■ Geen impact

## 17. Buiten- en binnenlucht

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ■ Geen impact

## 18. Biodiversiteit

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ■ Geen impact

## 19. Hinder

☐ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ■ Geen impact

## 20. Overheid

■ Positieve impact ☐ Negatieve impact | ☐ Geen impact

Leg uit

Overleg in Ministerraad - Raadpleging Inspecteur van Financiën - Raadpleging Raad van State

## 21. Beleidscoherentie ten gunste van ontwikkeling

1. Identificeer de eventuele rechtstreekse of onrechtstreekse impact van het ontwerp op de ontwikkelingslanden op het vlak van: voedselveiligheid, gezondheid en toegang tot geneesmiddelen, waardig werk, lokale en internationale handel, inkomens en mobilisering van lokale middelen (taxatie), mobiliteit van personen, leefmilieu en klimaatverandering (mechanismen voor schone ontwikkeling), vrede en veiligheid.

☐ Impact op ontwikkelingslanden. | ■ Geen impact op ontwikkelingslanden.

Leg uit waarom:

Geen impact.

## AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT N° 68.984/4 DU 21 AVRIL 2021

Le 8 mars 2021, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par le Secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Loterie nationale, adjoint à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, sur un avant-projet de loi "modifiant la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les étudiants".

L'avant-projet a été examiné par la quatrième chambre le 21 avril 2021. La chambre était composée de Martine Baguet, président de chambre, Luc Cambier et Bernard Blero, conseillers d'État, et Charles-Henri Van Hove, greffier assumé.

Le rapport a été présenté par Marc Oswald, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de Martine Baguet.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 21 avril 2021.

*

Comme la demande d'avis est introduite sur la base de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois "sur le Conseil d'État", coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation limite son examen au fondement juridique de l'avant-projet‡, à la compétence de l'auteur de l'acte ainsi qu'à l'accomplissement des formalités préalables, conformément à l'article 84, § 3, des lois coordonnées précitées.

Sur ces trois points, l'avant-projet appelle les observations suivantes.

### EXAMEN DE L'AVANT- PROJET

#### Article 1er

À l'exception de l'article 7, l'avant-projet de loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Il convient dès lors de revoir l'article 1er de l'avant-projet afin d'y mentionner l'article 74 de la Constitution et de distraire de l'avant-projet l'article 7, pour l'insérer dans un avant-projet de loi distinct dont l'article 1er mentionnera qu'il règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

‡ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité aux normes supérieures.

## ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE NR. 68.984/4 VAN 21 APRIL 2021

Op 8 maart 2021 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de Staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing verzocht binnen een termijn van dertig dagen een advies te verstrekken over een voorontwerp van wet 'tot wijziging van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de studenten'.

Het voorontwerp is door de vierde kamer onderzocht op 21 april 2021. De kamer was samengesteld uit Martine Baguet, kamervoorzitter, Luc Cambier en Bernard Blero, staatsraden, en Charles-Henri Van Hove, toegevoegd griffier.

Het verslag is uitgebracht door Marc Oswald, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Martine Baguet.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 21 april 2021.

*

Aangezien de adviesaanvraag ingediend is op basis van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten 'op de Raad van State', gecoördineerd op 12 januari 1973, beperkt de afdeling Wetgeving overeenkomstig artikel 84, § 3, van de voornoemde gecoördineerde wetten haar onderzoek tot de rechtsgrond van het voorontwerp‡ de bevoegdheid van de steller van de handeling en de te vervullen voorafgaande vormvereisten.

Wat die drie punten betreft, geeft het voorontwerp aanleiding tot de volgende opmerkingen.

### ONDERZOEK VAN HET VOORONTWERP

#### Artikel 1

Met uitzondering van artikel 7 regelt het voorontwerp van wet een aangelegenheid zoals bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Bijgevolg dient artikel 1 van het voorontwerp aldus herzien te worden dat daarin artikel 74 van de Grondwet vermeld wordt en dient artikel 7 uit het voorontwerp gelicht te worden en in een apart voorontwerp van wet gevoegd te worden waarin in artikel 1 ervan vermeld moet worden dat het een aangelegenheid regelt zoals bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

‡ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen

DOC 55 **1981/001**


Article 7

L'article 7 supprime l'effet suspensif du recours introduit à l'encontre d'une décision refusant l'autorisation de séjour à l'étranger souhaitant faire des études en Belgique. Une mesure d'éloignement forcé pourrait dès lors désormais être prise à son égard durant le délai de recours ou durant l'examen de celui-ci.

La déléguée du Secrétaire d'État en a donné la raison suivante:

"De aanvraag om machtiging tot verblijf als derdelands student, moet in de regel ingediend worden in het buitenland. Bij uitzondering kan dit vanuit kort of lang verblijf in België. Verschillende categorieën van aanvragers zijn dus mogelijk:

– Indien de aanvraag vanuit het buitenland wordt ingediend, heeft de automatisch schorsende werking van het beroep geen nut, aangezien de betrokkene zich in het buitenland bevindt.

– Indien de aanvraag wordt ingediend vanuit lang verblijf in België, heeft de betrokkene een ander verblijfsrecht van meer dan drie maanden, waarvan indien nodig de verlenging kan aangevraagd worden. Ook voor deze categorie heeft de automatisch schorsende werking dus geen nut.

– Voor de laatste categorie, de aanvraag vanuit kort verblijf, moet er op gewezen worden dat een derdelander die België binnenkomt voor een kort verblijf (zij het met een visum of vrijgesteld van visum) dit enkel mag met het doel om na de voorgenomen termijn (die nooit langer dan 90 binnen 180 dagen kan zijn), België te verlaten. Het doel van het kort verblijf mag/kan dus per definitie niet het indienen van een machtiging tot verblijf als derdelands student zijn, anders zou de betrokkene niet voldoen aan de voorwaarden van het kort verblijf. Aangezien de terugreis op korte termijn dus de insteek dient te zijn van het kort verblijf, heeft de betrokkene zich voorbereid op een terugreis op korte termijn. Indien de betrokkene toch, tijdens het kort verblijf, beslist een aanvraag om machtiging tot verblijf als derdelands student in te dienen, kan dus verwacht worden dat de betrokkene terugreist naar het herkomstland indien de aanvraag wordt afgewezen omdat niet aan de voorwaarden voldaan is. Dat betrokkene op het Belgische grondgebied mag blijven gedurende een hangende beroepsprocedure tegen weigering tot verblijf als derdelands student die vanuit kort verblijf werd ingediend, is, gelet op het feit dat het doel van het kort verblijf niet het aanvragen van een machtiging tot verblijf als derdelands student kon/mocht zijn, niet aangewezen".

Il résulte de cette explication que la modification envisagée repose sur une justification admissible. Par ailleurs, elle ne parait pas soulever de difficulté de principe au regard du droit à un recours effectif consacré par l'article 13 de la Convention européenne des droits de l'homme et l'article 47 de la Charte des droits fondamentaux de l'Union européenne.

Artikel 7

Bij artikel 7 wordt de schorsende werking opgeheven van het beroep ingediend tegen een beslissing tot weigering van de machtiging tot verblijf ten aanzien van de vreemdeling die in België wil studeren. Bijgevolg zou een maatregel tot gedwongen verwijdering genomen kunnen worden in hoofde van die vreemdeling gedurende de beroepstermijn of gedurende het onderzoek van het beroep.

De gemachtigde van de staatssecretaris heeft daarvoor de volgende reden opgegeven:

"De aanvraag om machtiging tot verblijf als derdelands student, moet in de regel ingediend worden in het buitenland. Bij uitzondering kan dit vanuit kort of lang verblijf in België. Verschillende categorieën van aanvragers zijn dus mogelijk:

– Indien de aanvraag vanuit het buitenland wordt ingediend, heeft de automatisch schorsende werking van het beroep geen nut, aangezien de betrokkene zich in het buitenland bevindt.

– Indien de aanvraag wordt ingediend vanuit lang verblijf in België, heeft de betrokkene een ander verblijfsrecht van meer dan drie maanden, waarvan indien nodig de verlenging kan aangevraagd worden. Ook voor deze categorie heeft de automatisch schorsende werking dus geen nut.

– Voor de laatste categorie, de aanvraag vanuit kort verblijf, moet er op gewezen worden dat een derdelander die België binnenkomt voor een kort verblijf (zij het met een visum of vrijgesteld van visum) dit enkel mag met het doel om na de voorgenomen termijn (die nooit langer dan 90 binnen 180 dagen kan zijn), België te verlaten. Het doel van het kort verblijf mag/kan dus per definitie niet het indienen van een machtiging tot verblijf als derdelands student zijn, anders zou de betrokkene niet voldoen aan de voorwaarden van het kort verblijf. Aangezien de terugreis op korte termijn dus de insteek dient te zijn van het kort verblijf, heeft de betrokkene zich voorbereid op een terugreis op korte termijn. Indien de betrokkene toch, tijdens het kort verblijf, beslist een aanvraag om machtiging tot verblijf als derdelands student in te dienen, kan dus verwacht worden dat de betrokkene terugreist naar het herkomstland indien de aanvraag wordt afgewezen omdat niet aan de voorwaarden voldaan is. Dat betrokkene op het Belgische grondgebied mag blijven gedurende een hangende beroepsprocedure tegen weigering tot verblijf als derdelands student die vanuit kort verblijf werd ingediend, is, gelet op het feit dat het doel van het kort verblijf niet het aanvragen van een machtiging tot verblijf als derdelands student kon/mocht zijn, niet aangewezen."

Uit die uitleg volgt dat de beoogde wijziging berust op een aanvaardbare rechtvaardiging. Bovendien lijkt hij geen principieel bezwaar op te leveren ten aanzien van het recht op een daadwerkelijk rechtsmiddel zoals verankerd in artikel 13 van het Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens en artikel 47 van het Handvest van de grondrechten van de Europese Unie.

À cet égard, comme l'explique le commentaire de l'article à l'examen, l'étranger qui souhaite agir contre une décision lui causant grief peut introduire un recours en annulation auprès du Conseil du contentieux des étrangers (article 39/2, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 "sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers") et en demander également la suspension en introduisant une demande en ce sens par la voie ordinaire (article 39/82, § 1er, de la même loi), sur laquelle il doit être statué dans les trente jours (article 39/82, § 4, alinéa 1er, de la même loi).

Le cas échéant, une demande de mesures provisoires conformément à l'article 39/84 de la loi du 15 décembre 1980 peut également être adressée au Conseil du contentieux des étrangers.

Enfin, s'il fait l'objet d'une mesure d'éloignement dont l'exécution est imminente, l'étranger concerné peut introduire une demande de suspension en extrême urgence (article 39/82, § 4, alinéas 2 et suivants, de la même loi).

Il s'ensuit que, compte tenu de ces différentes voies de recours, le droit à un recours effectif paraît à suffisance garanti[1].

Article 13

L'article 61/1, § 2, alinéa 1er, en projet de la loi du 15 décembre 1980 prévoit que si tous les documents requis n'ont pas été produits par le demandeur, celui-ci est informé des documents qu'il doit encore transmettre.

Si la demande de séjour est introduite sur la base de l'article 60, § 2, en projet de la loi du 15 décembre 1980 (soit dans le cas où la demande est introduite sur le territoire du Royaume), les documents complémentaires doivent, selon l'article 61/1, § 2, alinéa 2, en projet de la même loi, être produits "avant l'expiration de la durée de la validité de son permis ou de son autorisation de séjour".

En revanche, si la demande de séjour est introduite sur la base de l'article 60, § 1er, en projet de la loi du 15 décembre 1980 (soit dans le cas où la demande est introduite auprès du poste diplomatique ou consulaire compétent pour le lieu de résidence du demandeur à l'étranger), aucun délai de communication ne doit être fixé.

Selon la déléguée du Secrétaire d'État,

[1] Voir en ce sens : C.C., 27 mai 2008, n° 81/2008, B.54 et suiv. ; C.C., 18 juillet 2019, n° 111/2019, B.30 et suiv. ; avis n° 59.853/4 donné le 26 septembre 2016 sur un avant-projet devenu la loi du 15 mars 2017 'modifiant l'article 39/79 de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers', Doc. parl., Chambre, 2016-2017, n° 54-2216/1, pp. 24 à 26, *http://www.raadvst-consetat.be/dbx/avis/59853.pdf*.

Zoals in dat verband uitgelegd wordt in de commentaar bij het voorliggende artikel, kan de vreemdeling die in rechte wenst te treden tegen een beslissing die hem benadeelt, een beroep tot nietigverklaring indienen bij de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen (artikel 39/2, § 2, van de wet van 15 december 1980 'betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen') en kan hij eveneens de schorsing ervan vorderen door een verzoek in die zin in te dienen via de gewone procedure (artikel 39/82, § 1er, van dezelfde wet), waarover uitspraak gedaan moet worden binnen de dertig dagen (artikel 39/82, § 4, eerste lid, van dezelfde wet).

In voorkomend geval kan eveneens, overeenkomstig artikel 39/84 van de wet van 15 december 1980, een verzoek tot voorlopige maatregelen gericht worden aan de Raad voor Vreemdelingenbetwistingen.

Ten slotte kan de vreemdeling in kwestie, indien hij het voorwerp is van een verwijderingsmaatregel waarvan de tenuitvoerlegging imminent is, een vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid indienen (artikel 39/82, § 4, tweede lid en volgende, van dezelfde wet).

Daaruit volgt dat, rekening houdend met die verschillende rechtsmiddelen, het recht op een daadwerkelijk rechtsmiddel ruimschoots gewaarborgd lijkt.[1]

Artikel 13

Het ontworpen artikel 61/1, § 2, eerste lid, van de wet van 15 december 1980 bepaalt dat indien de aanvrager niet alle vereiste documenten voorgelegd heeft, hij geïnformeerd wordt over de documenten die hij nog moet voorleggen.

Wanneer de verblijfsaanvraag ingediend wordt op basis van het ontworpen artikel 60, § 2, van de wet van 15 december 1980 (te weten ingeval de aanvraag ingediend wordt op het grondgebied van het Rijk), dienen de aanvullende documenten, luidens het ontworpen artikel 61/1, § 2, tweede lid, van dezelfde wet, ingediend te worden "voor het verstrijken van de geldigheidsduur van diens toelating of machtiging tot verblijf".

Als de verblijfsaanvraag daarentegen ingediend wordt op basis van het ontworpen artikel 60, § 1, van de wet van 15 december 1980 (te weten ingeval de aanvraag ingediend wordt bij de diplomatieke of consulaire post die bevoegd is voor de verblijfplaats van de aanvrager in het buitenland), hoeft geen mededelingstermijn vastgesteld te worden.

De gemachtigde van de staatssecretaris geeft daarover het volgende aan:

[1] Zie in die zin: GwH, 27 mei 2008, nr. 81/2008, B.54 en volg.; GwH, 18 juli 2019, nr. 111/2019, B.30 en volg.; advies 59.853/4, op 26 september 2016 verstrekt over een voorontwerp dat geleid heeft tot de wet van 15 mars 2017 'tot wijziging van artikel 39/79 van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen', *Parl.St.* Kamer, 2016-17, nr. 54-2216/1, 24 tot 26, *http://www.raadvst-consetat.be/dbx/adviezen/59853.pdf*.

"We houden voor de aanvraag om machtiging tot verblijf als derdelands student rekening met twee hypotheses:

– de toekomstige derdelands student bevindt zich in het buitenland: in dat geval is het niet aangewezen om de betrokkene een strikte termijn op te leggen waarbinnen de documenten moeten voorgelegd worden. Het gevolg van het laattijdig indienen zou namelijk de onontvankelijkheid van de aanvraag zijn. De verantwoordelijkheid wordt dus bij de betrokkene zelf gelegd, aangezien er geen termijn bepaald wordt waarbinnen het dossier moet aangevuld worden, maar de behandelingstermijn van 90 dagen ook niet zal ingaan zolang de betrokkene geen volledig dossier voorlegt.

– de toekomstige derdelands student bevindt zich in België: hier is het vooral belangrijk dat de betrokkene een volledige aanvraag indient voor het verlopen van het legaal kort of lang verblijf. Daarom is de termijn om het dossier te vervolledigen, en het ontvangstbewijs te krijgen, variabel en afhankelijk van de geldigheidsduur van de toelating of machtiging tot verblijf.

Aangezien het zogenaamde "zoekjaar" in de regel wordt aangevraagd vanuit België, werd voor dit verblijfsstatuut gekozen om de termijn waarbinnen de aanvraag moet worden ingediend vóór het aflopen van het verblijfsdocument, te aligneren met de termijn om het dossier aan te vullen (= 15 dagen)".

Cependant, l'article 34, § 3, de la directive (UE) 2016/801 du Parlement européen et du Conseil du 11 mai 2016 "relative aux conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers à des fins de recherche, d'études, de formation, de volontariat et de programmes d'échange d'élèves ou de projets éducatifs et de travail au pair", que l'avant-projet à l'examen transpose partiellement, impose en toute hypothèse à l'État membre de fixer un délai raisonnable pour la communication des documents manquants.

Le dispositif en projet sera complété pour se conformer à cette obligation.

L'article 61/1, § 3, en projet de la loi du 15 décembre 1980 sera également corrigé pour ne pas réserver les déclarations d'irrecevabilité aux seuls cas où le délai mentionné à l'article 61/1, § 2, alinéa 2, en projet de la même loi est dépassé.

Article 24

Dans la phrase liminaire, il y a lieu d'opérer un renvoi non à l'article 22 mais à l'article 23 de l'avant-projet.

Article 32

À la question de savoir quel article échappera à la règle selon laquelle l'avant-projet à l'examen s'appliquera à toute demande en vue d'un séjour sur le territoire en qualité d'étudiant à partir de l'année académique 2021-2022, la déléguée du Secrétaire d'État a donné la réponse suivante:

"We houden voor de aanvraag om machtiging tot verblijf als derdelands student rekening met twee hypotheses:

– de toekomstige derdelands student bevindt zich in het buitenland: in dat geval is het niet aangewezen om de betrokkene een strikte termijn op te leggen waarbinnen de documenten moeten voorgelegd worden. Het gevolg van het laattijdig indienen zou namelijk de onontvankelijkheid van de aanvraag zijn. De verantwoordelijkheid wordt dus bij de betrokkene zelf gelegd, aangezien er geen termijn bepaald wordt waarbinnen het dossier moet aangevuld worden, maar de behandelingstermijn van 90 dagen ook niet zal ingaan zolang de betrokkene geen volledig dossier voorlegt.

– de toekomstige derdelands student bevindt zich in België: hier is het vooral belangrijk dat de betrokkene een volledige aanvraag indient voor het verlopen van het legaal kort of lang verblijf. Daarom is de termijn om het dossier te vervolledigen, en het ontvangstbewijs te krijgen, variabel en afhankelijk van de geldigheidsduur van de toelating of machtiging tot verblijf.

Aangezien het zogenaamde 'zoekjaar' in de regel wordt aangevraagd vanuit België, werd voor dit verblijfsstatuut gekozen om de termijn waarbinnen de aanvraag moet worden ingediend vóór het aflopen van het verblijfsdocument, te aligneren met de termijn om het dossier aan te vullen (= 15 dagen)."

Bij artikel 34, lid 3, van richtlijn (EU) 2016/801 van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 'betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van derdelanders met het oog op onderzoek, studie, stages, vrijwilligerswerk, scholierenuitwisseling, educatieve projecten of au-pairactiviteiten', dat bij het voorontwerp gedeeltelijk omgezet wordt, wordt de lidstaat evenwel in ieder geval verplicht een redelijke termijn vast te stellen voor het verstrekken van de ontbrekende documenten.

Het ontworpen dispositief moet aldus aangevuld worden dat die verplichting daarin opgenomen wordt.

Het ontworpen artikel 61/1, § 3, van de wet van 15 december 1980 moet eveneens verbeterd worden zodat de onontvankelijkheidsverklaringen niet louter slaan op de gevallen waarin de termijn vermeld in het ontworpen artikel 61/1, § 2, tweede lid, van dezelfde wet verstreken is.

Artikel 24

In de inleidende zin dient verwezen te worden naar artikel 23 in plaats van naar artikel 22 van het voorontwerp.

Artikel 32

Op de vraag welk artikel zal ontsnappen aan de regel volgens welke het voorliggende voorontwerp van toepassing zal zijn op elke aanvraag met het oog op een verblijf op het grondgebied als student vanaf het academiejaar 2021-2022, heeft de gemachtigde van de staatssecretaris het volgende geantwoord:

"Dit zal afhangen van de uiteindelijke datum van inwerkingtreding. Mogelijks zouden de bepalingen rond de mobiliteit van studenten en het zoekjaar al met onmiddellijke ingang in werking treden, en dus al toegepast worden op de studenten van academiejaar 2020-2021".

L'article 32 sera complété en tenant compte de ces éléments.

*

Le greffier, Le président,

Charles-Henri VAN HOVE Martine BAGUET

"Dit zal afhangen van de uiteindelijke datum van inwerkingtreding. Mogelijks zouden de bepalingen rond de mobiliteit van studenten en het zoekjaar al met onmiddellijke ingang in werking treden, en dus al toegepast worden op de studenten van academiejaar 2020-2021."

Artikel 32 moet aangevuld worden rekening houdend met die elementen.

*

De griffier, De voorzitter

Charles-Henri VAN HOVE Martine BAGUET

**PROJET DE LOI (I)**

PHILIPPE,

Roi des Belges,

*À tous, présents et à venir,*

Salut.

Sur la proposition de la ministre de l'Intérieur et du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,

Nous avons arrêté et arrêtons:

La ministre de l'Intérieur et le secrétaire d'État à l'Asile et la Migration sont chargés de présenter en notre nom à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

CHAPITRE 1ER

**Dispositions générales**

Article 1er

La présente loi règle une matière visée à l'article 74 de la Constitution.

Art. 2

La présente loi transpose partiellement la directive 2016/801 du Parlement européen et du Conseil du 11 mai 2016 relative aux conditions d'entrée et de séjour des ressortissants de pays tiers à des fins de recherche, d'études, de formation, de volontariat et de programmes d'échange d'élèves ou de projets éducatifs et de travail au pair (refonte).

CHAPITRE 2

**Modifications de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers**

Art. 3

Dans l'article 1/1, § 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, inséré par la loi du 19 décembre

**WETSONTWERP (I)**

FILIP,

Koning der Belgen,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*

Onze Groet.

Op de voordracht van de minister van Binnenlandse Zaken en van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

hebben Wij besloten en besluiten Wij:

De minister van Binnenlandse Zaken en de staatssecretaris voor Asiel en Migratie zijn ermee belast in onze naam bij de Kamer van volksvertegenwoordigers het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst hierna volgt:

HOOFDSTUK 1

**Algemene bepalingen**

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 74 van de Grondwet.

Art. 2

Deze wet voorziet in de gedeeltelijke omzetting van richtlijn 2016/801 van het Europees Parlement en de Raad van 11 mei 2016 betreffende de voorwaarden voor toegang en verblijf van derdelanders met het oog op onderzoek, studie, stages, vrijwilligerswerk, scholieren-uitwisseling, educatieve projecten of au-pairactiviteiten (herschikking).

HOOFDSTUK 2

**Wijzigingen van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen**

Art. 3

In artikel 1/1, § 2, van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen,

2014 et modifié en dernier lieu par la loi du 31 juillet 2020, le 7° est remplacé par ce qui suit:

"7° l'article 60;".

Art. 4

Dans l'article 1/2, § 1er, alinéa 2, de la même loi, inséré par la loi du 18 décembre 2016 et modifié par les lois du 5 mai 2019 et du 31 juillet 2020, le 7° est remplacé par ce qui suit:

"7° les articles 60 et 61/1/9;".

Art. 5

Dans l'article 10*bis*, § 1er, alinéa 1er, de la même loi, remplacé par la loi du 8 juillet 2011 et modifié par la loi du 4 mai 2016, les mots "d'un étudiant étranger autorisé au séjour" sont remplacés par les mots "d'un étranger autorisé au séjour en qualité d'étudiant sur la base des dispositions du Titre II, Chapitre III,".

Art. 6

Dans l'article 13, § 4, de la même loi, remplacé par la loi du 8 juillet 2011 et modifié par la loi du 4 mai 2016, le deuxième alinéa est remplacé par ce qui suit:

"Le ministre ou son délégué peut prendre la même mesure à l'égard des membres de la famille visés à l'article 10*bis*, § 1er.".

Art. 7

Dans le titre II, chapitre III, de la même loi, il est inséré une section 1re intitulée "Dispositions générales".

Art. 8

L'article 58 de la même loi, modifié par les lois du 15 juillet 1996 et du 15 septembre 2006, est remplacé comme suit:

"Art. 58. Pour l'application du présent chapitre, il y a lieu d'entendre par:

1° étudiant: un ressortissant d'un pays tiers qui a été admis par un établissement d'enseignement supérieur

ingevoegd bij de wet van 19 december 2014 en laatst gewijzigd bij de wet van 31 juli 2020, wordt de bepaling onder 7° vervangen als volgt:

"7° artikel 60;".

Art. 4

In artikel 1/2, § 1, tweede lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 18 december 2016 en gewijzigd bij de wetten van 5 mei 2019 en 31 juli 2020, wordt de bepaling onder 7° vervangen als volgt:

"7° de artikelen 60 en 61/1/9;".

Art. 5

In artikel 10*bis*, § 1, eerste lid, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 8 juli 2011 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, worden de woorden "van een tot een verblijf gemachtigde buitenlandse student" vervangen door de woorden "van een vreemdeling die gemachtigd is tot verblijf in de hoedanigheid van student op grond van de bepalingen van Titel II, Hoofdstuk III,".

Art. 6

In artikel 13, § 4, van dezelfde wet, vervangen bij de wet van 8 juli 2011 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 2016, wordt het tweede lid vervangen als volgt:

"De minister of zijn gemachtigde kan dezelfde maatregel treffen ten opzichte van de in artikel 10*bis*, § 1, bedoelde familieleden.".

Art. 7

In titel II, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een afdeling 1 ingevoegd, luidende "Algemene bepalingen".

Art. 8

Artikel 58 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 15 juli 1996 en 15 september 2006, wordt vervangen als volgt:

"Art. 58. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:

1° student: een onderdaan van een derde land die door een Belgische instelling voor hoger onderwijs is

belge et qui s'est vu accorder une autorisation de séjour de plus de nonante jours dans le Royaume afin de suivre des études à temps plein;

2° études à temps plein: inscription à un programme d'études supérieures comprenant au moins 54 crédits, ou inscription à un programme d'études supérieures dont le solde de crédits est inférieur parce que l'étudiant se trouve dans sa dernière année académique ou parce qu'indépendamment de sa volonté, l'étudiant ne peut pas totaliser un nombre plus élevé de crédits, ou année préparatoire comprenant au moins 12 heures de cours par semaine pendant une année académique;

3° établissement d'enseignement supérieur: institution, reconnue par l'autorité compétente, qui est habilitée à organiser un programme d'études supérieures et à délivrer les titres, grades académiques, diplômes et certificats correspondants;

4° études supérieures: tout programme d'enseignement supérieur sanctionné par un titre, grade académique, diplôme ou certificat correspondant au niveau 5, 6, 7 ou 8 du cadre des certifications établi par l'une des trois Communautés;

5° année préparatoire: année d'études unique pour suivre une formation afin de se préparer aux études supérieures visées, organisée par l'établissement d'enseignement supérieur, soit afin de procurer les connaissances complémentaires requises pour accéder ensuite aux études supérieures visées, soit pour acquérir la maîtrise de l'une des langues nationales, qui concerne également la langue d'enseignement des études visées;

6° programme de l'Union ou programme multilatéral comportant des mesures de mobilité: programme financé par l'Union européenne ou par des États membres qui favorise la mobilité des ressortissants de pays tiers dans l'Union européenne ou dans les États membres qui participent au programme concerné;

7° mobilité: droit du ressortissant d'un pays tiers titulaire d'une autorisation valable délivrée par le premier État membre, en qualité d'étudiant, de séjourner dans le deuxième État membre pendant une période n'excédant pas 360 jours pour achever une partie de ses études dans le cadre d'un programme de l'Union ou d'un programme multilatéral comportant des mesures de mobilité ou d'une convention entre deux établissements d'enseignement supérieur ou plus;

8° premier État membre: État membre qui délivre en premier lieu une autorisation à un ressortissant d'un pays tiers en qualité d'étudiant;

aanvaard en aan wie een machtiging om langer dan negentig dagen in het Rijk te verblijven is verleend om een voltijdse studie te volgen;

2° voltijdse studie: een inschrijving tot een opleidingsprogramma voor hogere studies dat ten minste 54 studiepunten omvat, of een inschrijving tot een opleidingsprogramma voor hogere studies waarvan het creditsaldo lager is omdat de student zich in zijn laatste studiejaar bevindt of omdat de student buiten zijn wil geen hoger aantal studiepunten kan opnemen, of een voorbereidend jaar dat ten minste 12 lesuren per week omvat gedurende een studiejaar;

3° instelling voor hoger onderwijs: een door de bevoegde overheid erkende instelling die bevoegd is om hogere studies te organiseren en bevoegd is om de daarmee overeenstemmende titels, academische graden, diploma's en certificaten uit te reiken;

4° hogere studies: elk opleidingsprogramma van het hoger onderwijs dat afgesloten wordt met een titel, academische graad, diploma of certificaat dat overeenstemt met het niveau 5, 6, 7 of 8 van de kwalificatiestructuur zoals vastgesteld door een van de drie Gemeenschappen;

5° voorbereidend jaar: het unieke studiejaar, georganiseerd door de instelling voor hoger onderwijs, om een opleiding te volgen ter voorbereiding op de beoogde hogere studies, hetzij om de noodzakelijke aanvullende kennis te verschaffen om vervolgens toegang te kunnen verkrijgen tot de beoogde hogere studies, hetzij om één van de landstalen, die tevens de taal betreft waarin de beoogde studie wordt onderwezen, machtig te worden;

6° uniale of multilaterale programma's met mobiliteitsmaatregelen: door de Europese Unie of door de lidstaten gefinancierde programma's ter stimulering van de mobiliteit, in de Europese Unie of in de lidstaten, van onderdanen van een derde land die deelnemen aan de betrokken programma's;

7° mobiliteit: het recht waarover de onderdaan van een derde land die in het bezit is van een door de eerste lidstaat afgegeven geldige vergunning in de hoedanigheid van student beschikt om, voor een periode van ten hoogste 360 dagen, in de tweede lidstaat te verblijven teneinde een deel van zijn studie te voltooien in het kader van een uniaal of multilateraal programma met mobiliteitsmaatregelen of in het kader van een overeenkomst tussen twee of meer instellingen voor hoger onderwijs;

8° eerste lidstaat: de lidstaat die als eerste een vergunning aflevert aan een onderdaan van een derde land in de hoedanigheid van student;

9° deuxième État membre: État membre, autre que le premier État membre, où l'étudiant a l'intention d'exercer, ou exerce déjà, le droit à la mobilité.".

Art. 9

L'article 59 de la même loi, modifié par la loi du 15 juillet 1996, est remplacé comme suit:

"Art. 59. § 1er. Les dispositions de la présente section s'appliquent au ressortissant d'un pays tiers qui demande à être autorisé ou qui est autorisé à séjourner plus de nonante jours sur le territoire du Royaume pour y étudier.

§ 2. Les dispositions de la présente section s'appliquent sous réserve des dispositions dérogatoires des sections 2 et 3.".

Art. 10

L'article 60 de la même loi, modifié par la loi du 15 juillet 1996, est remplacé comme suit:

"Art. 60. § 1er. Le ressortissant d'un pays tiers souhaitant séjourner sur le territoire du Royaume en tant qu'étudiant doit introduire sa demande auprès du poste diplomatique ou consulaire compétent pour le lieu de sa résidence à l'étranger.

§ 2. Par dérogation au paragraphe 1er, le ressortissant d'un pays tiers qui est déjà admis ou autorisé à séjourner sur le territoire du Royaume pour une durée n'excédant pas nonante jours conformément au Titre I, Chapitre II, ou qui est déjà admis ou autorisé à séjourner sur le territoire du Royaume pendant plus de nonante jours en une autre qualité, peut introduire sa demande auprès de l'administration communale du lieu de sa résidence sur le territoire du Royaume s'il introduit la demande avant l'expiration de la durée de validité de ce permis ou de cette autorisation, à condition qu'il soit déjà inscrit dans un établissement d'enseignement supérieur afin d'y suivre des études à temps plein.

§ 3. Le ressortissant d'un pays tiers joint à sa demande les documents suivants:

1° une copie de son passeport valable ou d'un document de voyage en tenant lieu;

2° la preuve du paiement de la redevance, comme prévu à l'article 1/1, s'il est soumis à cette obligation;

9° tweede lidstaat: de lidstaat, niet zijnde de eerste lidstaat, waar de student voornemens is het recht op mobiliteit uit te oefenen, of reeds uitoefent.".

Art. 9

Artikel 59 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wetten van 15 juli 1996, wordt vervangen als volgt:

"Art. 59. § 1. De bepalingen van deze afdeling zijn van toepassing op de onderdaan van een derde land die verzoekt te worden gemachtigd of die gemachtigd is om meer dan negentig dagen op het grondgebied van het Rijk te verblijven om er te studeren.

§ 2. De bepalingen van deze afdeling gelden onder voorbehoud van de afwijkende bepalingen in de afdelingen 2 en 3.".

Art. 10

Artikel 60 van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 15 juli 1996, wordt vervangen als volgt:

"Art. 60. § 1. De onderdaan van een derde land die op het grondgebied van het Rijk wenst te verblijven in de hoedanigheid van student, dient zijn aanvraag in bij de diplomatieke of consulaire post die bevoegd is voor zijn verblijfplaats in het buitenland.

§ 2. In afwijking van de eerste paragraaf kan de onderdaan van een derde land die overeenkomstig Titel I, Hoofdstuk II, reeds toegelaten of gemachtigd is om niet langer dan negentig dagen op het grondgebied van het Rijk te verblijven of die reeds in een andere hoedanigheid toegelaten of gemachtigd is om langer dan negentig dagen op het grondgebied van het Rijk te verblijven, zijn aanvraag indienen bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats op het grondgebied van het Rijk, indien hij de aanvraag indient voor het verstrijken van de geldigheidsduur van deze toelating of machtiging en voor zover hij reeds is ingeschreven aan een instelling voor hoger onderwijs om een voltijdse studie te volgen.

§ 3. De onderdaan van een derde land voegt de hiernavolgende documenten bij zijn aanvraag:

1° een kopie van zijn geldig paspoort of een daarmee gelijkgestelde reistitel;

2° het bewijs dat hij de vereiste retributie, zoals voorzien in artikel 1/1, betaald heeft, indien deze verplichting op hem van toepassing is;

3° une attestation délivrée par un établissement d'enseignement supérieur prouvant:

a) qu'il est inscrit dans un établissement d'enseignement supérieur pour suivre des études supérieures ou une année préparatoire à temps plein, ou

b) qu'il est admis aux études, ou

c) qu'il est inscrit à un examen d'admission ou une épreuve d'admission;

Le Roi fixe les conditions auxquelles cette attestation doit répondre.

4° s'il est âgé de moins de dix-huit ans, une preuve de l'autorisation de ses parents ou, le cas échéant, de la personne exerçant la tutelle;

5° la preuve, conformément à l'article 61, qu'il disposera de moyens de subsistance suffisants pour la durée de son séjour, afin de ne pas devenir une charge pour le système d'aide sociale du Royaume au cours de son séjour;

6° la preuve qu'il dispose ou disposera d'une assurance maladie couvrant l'ensemble des risques en Belgique pour la durée de son séjour;

Si la demande a été introduite à l'étranger et qu'il n'est pas encore possible de joindre cette preuve à la demande, celle-ci doit être produite dans le délai prévu à l'article 61/1/1, § 4.

7° un certificat médical attestant qu'il n'est pas atteint d'une des maladies énumérées à l'annexe de la présente loi;

8° s'il est âgé de plus de dix-huit ans, un extrait du casier judiciaire ou un document équivalent, délivré par le pays d'origine ou par le pays de sa dernière résidence, datant de moins de six mois, et attestant qu'il n'a pas été condamné pour des crimes ou des délits de droit commun.

En cas d'impossibilité dûment justifiée de produire les documents visés au 7° et 8°, le ministre ou son délégué peut toutefois, compte tenu des circonstances, autoriser l'étranger à séjourner sur le territoire du Royaume pour y faire des études.

§ 4. S'ils sont rédigés dans une autre langue qu'une des trois langues nationales ou l'anglais, les documents produits doivent être accompagnés d'une traduction jurée vers l'une des trois langues nationales ou vers l'anglais.".

3° een attest afgegeven door een instelling van hoger onderwijs dat het volgende bewijst:

a) hetzij dat hij ingeschreven is aan de instelling voor hoger onderwijs om voltijds hogere studies of een voorbereidend jaar te volgen;

b) hetzij dat hij toegelaten is tot de studies;

c) hetzij dat hij ingeschreven is voor een toelatingsproef;

De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan dit attest dient te voldoen.

4° indien hij jonger dan achttien jaar is, het bewijs van toestemming van zijn ouders of, in voorkomend geval, van de persoon die de voogdij uitoefent;

5° het bewijs, geleverd conform artikel 61, dat hij gedurende het geplande verblijf zal beschikken over voldoende bestaansmiddelen, om te voorkomen dat hij tijdens zijn verblijf ten laste komt van het sociale bijstandsstelsel van het Rijk;

6° het bewijs dat hij beschikt of zal beschikken over een ziektekostenverzekering die de risico's in België dekt gedurende het geplande verblijf;

Indien de aanvraag in het buitenland werd ingediend en het niet mogelijk is dit bewijs reeds bij de aanvraag te voegen, dan moet dit bewijs binnen de termijn voorzien in artikel 61/1/1, § 4, voorgelegd worden.

7° een geneeskundig getuigschrift waaruit blijkt dat hij niet lijdt aan één van de in de bijlage van deze wet opgesomde ziekten;

8° indien hij ouder is dan achttien jaar, een uittreksel uit het strafregister of een gelijkwaardig document, afgegeven door het land van oorsprong of het land van zijn laatste verblijfplaats, dat niet ouder is dan zes maanden en bevestigt dat hij niet veroordeeld is geweest voor misdaden of wanbedrijven van gemeen recht.

Indien behoorlijk wordt aangetoond dat de documenten bedoeld in 7° en 8°, niet kunnen worden voorgelegd, kan de minister of zijn gemachtigde, rekening houdend met de omstandigheden, de vreemdeling echter machtigen op het grondgebied van het Rijk te verblijven om er te studeren.

§ 4. De voorgelegde stukken dienen, indien zij in een andere taal dan één van de drie landstalen of het Engels zijn opgesteld, vergezeld te zijn van een beëdigde vertaling in één van de drie landstalen of het Engels.".

Art. 11

L'article 61 de la même loi, remplacé par la loi du 15 juillet 1996 et modifié par la loi du 15 septembre 2006, est remplacé comme suit:

"Art. 61. § 1er. La preuve de moyens de subsistance suffisants tels que prévus à l'article 60, § 3, alinéa 1er, 5°, est apportée en produisant un ou plusieurs des documents suivant(s):

1° une attestation émanant soit d'une organisation internationale ou d'une autorité nationale, soit d'une communauté, d'une région, d'une province ou d'une commune, soit d'un établissement d'enseignement supérieur, précisant que le ressortissant d'un pays tiers bénéficie ou bénéficiera prochainement d'une bourse ou d'un prêt;

2° un engagement de prise en charge souscrit par une personne physique, qui a la nationalité belge ou qui est un citoyen de l'Union bénéficiant d'un droit de séjour de plus de trois mois sur le territoire du Royaume ou d'un autre État membre de l'Union européenne ou qui est un ressortissant d'un pays tiers admis ou autorisé à séjourner sur le territoire du Royaume ou d'un autre État membre de l'Union européenne pour une durée illimitée ou qui est un membre de la famille jusqu'au troisième degré inclus, par lequel elle s'engage, vis-à-vis du ressortissant d'un pays tiers, de l'État belge et de tout centre public d'aide sociale, pour la durée du séjour projeté, prolongée de douze mois, à supporter les frais des soins de santé, d'hébergement, des études et de rapatriement du ressortissant du pays tiers à charge;

3° tout autre moyen de preuve de moyens de subsistance suffisants.

Le Roi fixe les conditions auxquelles doivent répondre l'attestation visée à l'alinéa 1er, 1°, l'engagement visé à l'alinéa 1er, 2°, et la personne qui souscrit cet engagement.

§ 2. Le Roi détermine le montant minimum des moyens d'existence dont doit disposer le ressortissant d'un pays tiers.

Dans le cadre de l'appréciation de ces moyens d'existence, il est notamment tenu compte des ressources provenant d'une subvention, d'une bourse, d'une indemnité ou de l'exercice légal et régulier d'une activité lucrative en dehors du temps qui doit normalement être consacré aux études.

Art. 11

Artikel 61 van dezelfde wet, vervangen door de wet van 15 juli 1996 en gewijzigd bij de wet van 15 september 2006, wordt vervangen als volgt:

"Art. 61. § 1. Het bewijs van voldoende bestaansmiddelen, zoals bepaald in artikel 60, § 3, eerste lid, 5°, wordt geleverd door het overleggen van een of meerdere van de hiernavolgende documenten:

1° een attest uitgaande hetzij van een internationale organisatie of een nationale overheid, hetzij van een gemeenschap, gewest, provincie of gemeente, hetzij van een instelling voor hoger onderwijs, luidens hetwelk de onderdaan van een derde land een beurs of een lening geniet of eerstdaags zal genieten;

2° een verbintenis tot tenlasteneming aangegaan door een natuurlijke persoon, die hetzij de Belgische nationaliteit bezit hetzij als burger van de Unie een verblijfsrecht heeft van meer dan drie maanden op het grondgebied van het Rijk of een andere lidstaat van de Europese Unie hetzij als onderdaan van een derde land toegelaten of gemachtigd is om voor onbepaalde duur op het grondgebied van het Rijk of een andere lidstaat van de Europese Unie te verblijven hetzij een familielid tot in de derde graad is, waarbij deze zich ertoe verbindt, ten opzichte van de onderdaan van een derde land, de Belgische Staat en ieder bevoegd openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, voor de duur van het geplande verblijf vermeerderd met twaalf maanden, de kosten van gezondheidszorgen, verblijf, studie en repatriëring van de onderdaan van een derde land ten laste te nemen;

3° enig ander bewijsmiddel van voldoende bestaansmiddelen.

De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan het attest, bedoeld in het eerste lid, 1°, de verbintenis, bedoeld in het eerste lid, 2°, en de persoon die deze verbintenis aangaat, moeten beantwoorden.

§ 2. De Koning bepaalt het minimumbedrag van de bestaansmiddelen waarover de onderdaan van een derde land moet beschikken.

Bij de beoordeling van deze bestaansmiddelen wordt onder meer rekening gehouden met de middelen die afkomstig zijn van een subsidie, een beurs, een toelage of het wettig en regelmatig uitoefenen van een winstgevende activiteit buiten de tijd die normaal aan de studie moet worden gewijd.

§ 3. L'examen visant à vérifier si le ressortissant d'un pays tiers dispose de ressources suffisantes est fondé sur un examen individuel du cas d'espèce.".

Art. 12

Dans la même loi, il est inséré un article 61/1, rédigé comme suit:

"Art. 61/1. § 1er. Selon le lieu où la demande a été introduite, le bourgmestre ou son délégué ou le poste diplomatique ou consulaire vérifie si tous les documents prévus à l'article 60, § 3, sont fournis. Le cas échéant, un accusé de réception de la demande, dont le modèle est déterminé par le Roi, est délivré au ressortissant d'un pays tiers.

§ 2. Si tous les documents requis n'ont pas été fournis, l'autorité auprès de laquelle la demande a été introduite informe par écrit le ressortissant de pays tiers des documents qu'il doit encore fournir.

Le ressortissant d'un pays tiers dispose d'un délai de trente jours à compter de la notification visée au précédent alinéa pour compléter sa demande. Si la demande a été introduite sur la base de l'article 60, § 2, ces documents complémentaires doivent en tout cas être fournis avant l'expiration de la durée de validité de son permis ou de son autorisation de séjour, même si le délai de trente jours n'est pas encore écoulé au moment de l'expiration du permis ou de l'autorisation de séjour.

S'il fournit les documents requis dans le délai prévu, l'autorité auprès de laquelle la demande a été introduite lui délivre un accusé de réception de sa demande, tel que visé au paragraphe 1er.

§ 3. L'autorité auprès de laquelle la demande a été introduite transmet la demande au ministre ou à son délégué.

§ 4. Le ministre ou son délégué peut déclarer la demande irrecevable si les documents manquants n'étaient pas fournis dans le délai mentionné au paragraphe 2, alinéa 2.

Le Roi fixe le modèle de la décision d'irrecevabilité.".

§ 3. De beoordeling of de onderdaan van een derde land over voldoende bestaansmiddelen beschikt is gebaseerd op een individueel onderzoek van het geval.".

Art. 12

In dezelfde wet wordt een artikel 61/1 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1. § 1. Al naargelang waar de aanvraag werd ingediend, controleert de burgemeester of zijn gemachtigde ofwel de diplomatieke of consulaire post of alle documenten voorzien in artikel 60, § 3, voorgelegd zijn. Indien dit het geval is, wordt de onderdaan van een derde land in het bezit gesteld van een ontvangstbewijs van de aanvraag, waarvan het model door de Koning wordt bepaald.

§ 2. Indien niet alle vereiste documenten werden voorgelegd, dan stelt de overheid bij wie de aanvraag werd ingediend de onderdaan van een derde land schriftelijk in kennis van de documenten die hij nog dient voor te leggen.

De onderdaan van een derde land beschikt over een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de kennisgeving bedoeld in het vorige lid, om zijn aanvraag aan te vullen. Indien de aanvraag werd ingediend op grond van artikel 60, § 2, dienen deze aanvullende documenten in elk geval te worden voorgelegd voor het verstrijken van de geldigheidsduur van diens toelating of machtiging tot verblijf, zelfs indien de termijn van dertig dagen nog niet is afgelopen op het ogenblik dat de toelating of machtiging tot verblijf verstrijkt.

Indien hij de gevraagde documenten binnen de voorgeschreven termijn voorlegt, dan stelt de overheid bij wie de aanvraag werd ingediend hem in het bezit van een ontvangstbewijs van zijn aanvraag, zoals bedoeld in paragraaf 1.

§ 3. De overheid bij wie de aanvraag werd ingediend, maakt de aanvraag over aan de minister of zijn gemachtigde.

§ 4. De minister of zijn gemachtigde kan de aanvraag onontvankelijk verklaren indien de ontbrekende documenten niet werden voorgelegd binnen de termijn vermeld in paragraaf 2, tweede lid.

De Koning bepaalt het model van de beslissing tot onontvankelijkheid.".

Art. 13

Dans la même loi, il est inséré un article 61/1/1, rédigé comme suit:

“Art. 61/1/1. § 1er. Le ministre ou son délégué prend une décision et la notifie au ressortissant d’un pays tiers dans un délai de nonante jours suivant la date de l’accusé de réception de la demande, visé à l’article 61/1, § 1er.

Si le ressortissant d’un pays tiers ne se trouve pas dans l’un des cas visés à l’article 61/1/3, l’autorisation de séjour doit être accordée.

§ 2. Si le ministre ou son délégué a pris une décision positive sur la base d’une attestation visée à l’article 60, § 3, alinéa 1er, 3°, b) ou c), l’étudiant se voit délivrer un document de séjour provisoire qui couvre son séjour pour une durée maximale de quatre mois à partir de la date de son entrée dans le Royaume.

Au plus tard quinze jours avant l’expiration du délai de quatre mois, l’étudiant doit transmettre au ministre ou à son délégué une attestation telle que visée à l’article 60, § 3, alinéa 1er, 3°, a).

§ 3. Sous réserve du paragraphe 4, si l’autorisation de séjour est accordée sur base d’une attestation visée à l’article 60, § 3, alinéa 1er, 3°, a), sa durée est d’un an au moins.

Si la formation envisagée fait partie d’un programme de l’Union ou programme multilatéral comportant des mesures de mobilité ou d’une convention entre deux établissements d’enseignement supérieur permettant à l’intéressé de suivre une partie de ses études dans un autre État membre, la durée de l’autorisation de séjour est de deux ans au moins, sauf si les conditions fixées à l’article 60, § 3 ne sont pas remplies pour la période de deux ans ou pour toute la durée des études. Dans ce dernier cas, la durée de l’autorisation de séjour est au moins d’un an.

Par dérogation aux alinéas 1er et 2, si la durée de la formation envisagée est inférieure à un an ou deux ans, selon le cas, la durée de l’autorisation de séjour couvre au moins la durée de la formation.

La durée de l’autorisation de séjour ne dépassera pas la durée de validité du passeport ou du titre de voyage en tenant lieu.

Art. 13

In dezelfde wet wordt een artikel 61/1/1 ingevoegd, luidende:

“Art. 61/1/1. § 1. De minister of zijn gemachtigde neemt een beslissing en betekent deze aan de onderdaan van een derde land binnen een termijn van negentig dagen na datum van het ontvangstbewijs van de aanvraag, bedoeld in artikel 61/1, § 1.

Indien de onderdaan van een derde land zich niet bevindt in één van de gevallen bedoeld in artikel 61/1/3, moet de machtiging tot verblijf worden toegekend.

§ 2. Indien de minister of zijn gemachtigde een positieve beslissing heeft genomen op basis van een attest bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 3°, b) of c), dan wordt de student in het bezit gesteld van een voorlopig verblijfsdocument dat zijn verblijf dekt voor een maximale duur van vier maanden vanaf de datum van zijn binnenkomst in het Rijk.

Ten laatste vijftien dagen voor het einde van deze termijn van vier maanden dient de student een attest bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 3°, a) over te maken aan de minister of zijn gemachtigde.

§ 3. Onder voorbehoud van paragraaf 4 bedraagt de duur van de machtiging tot verblijf, indien die op basis van een attest bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 3°, a) wordt toegekend, ten minste één jaar.

Indien de beoogde opleiding deel uitmaakt van een uniaal of multilateraal programma met mobiliteitsmaatregelen of van een overeenkomst tussen twee of meer instellingen voor hoger onderwijs, dat de betrokkene in staat stelt om een deel van zijn studies in een andere lidstaat te volgen, bedraagt de duur van de machtiging tot verblijf ten minste twee jaar, behalve indien niet wordt voldaan aan de voorwaarden bepaald in artikel 60, § 3 gedurende de twee jaar of tijdens de volledige duur van de studie. In dat laatste geval bedraagt de duur van de machtiging tot verblijf ten minste één jaar.

In afwijking van het eerste en tweede lid dekt de duur van de machtiging tot verblijf, indien de duur van de beoogde opleiding, naargelang het geval, minder dan een jaar of twee jaar bedraagt, op zijn minst de duur van de opleiding.

De duur van de machtiging tot verblijf zal niet langer zijn dan de geldigheidsduur van het paspoort of de daarmee gelijkgestelde reistitel.

§ 4. Si le ministre ou son délégué a pris une décision positive, mais qu'il n'était pas possible de joindre déjà à la demande l'attestation visée à l'article 60, § 3, alinéa 1er, 6°, l'étudiant se voit délivrer un document de séjour provisoire qui couvre son séjour pour une durée maximale de quatre mois à partir de la date de son entrée dans le Royaume.

Au plus tard quinze jours avant l'expiration du délai de quatre mois, l'étudiant doit transmettre une attestation visée à l'article 60, § 3, alinéa 1er, 6° au ministre ou à son délégué.

§ 5. Dans les cas prévus aux paragraphes 2, 3 et 4, l'étudiant est inscrit au registre des étrangers par l'administration communale du lieu de sa résidence, conformément aux modalités prévues par l'article 12, alinéas 1er et 4.

Le Roi détermine le modèle du document de séjour délivré à l'étudiant après inscription au registre des étrangers.".

Art. 14

Dans la même loi, il est inséré un article 61/1/2, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/2. Le ressortissant de pays tiers autorisé au séjour en qualité d'étudiant, conformément à l'article 61/1/1, § 3, et qui souhaite continuer à séjourner en cette qualité doit se présenter à l'administration communale du lieu de sa résidence pour demander le renouvellement de son titre de séjour au plus tard quinze jours avant la fin de son séjour.

Le Roi fixe les conditions et les modalités relatives aux demandes de renouvellement du titre de séjour en qualité d'étudiant.

Si le ressortissant d'un pays tiers ne se trouve pas dans l'un des cas visés à l'article 61/1/4, le titre de séjour doit être renouvelé.".

Art. 15

Dans la même loi, il est inséré un article 61/1/3, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/3. § 1er. Le ministre ou son délégué refuse une demande, introduite conformément à l'article 60, si:

§ 4. Indien de minister of zijn gemachtigde een positieve beslissing heeft genomen, maar het niet mogelijk was het bewijs bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 6°, reeds bij de aanvraag te voegen, dan wordt de student in het bezit gesteld van een voorlopig verblijfsdocument dat zijn verblijf dekt voor een maximale duur van vier maanden vanaf de datum van zijn binnenkomst in het Rijk.

Ten laatste vijftien dagen voor het einde van deze termijn van vier maanden dient de student het bewijs bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 6°, over te maken aan de minister of zijn gemachtigde.

§ 5. In de gevallen voorzien in de paragrafen 2, 3 en 4 wordt de student door het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats in het vreemdelingenregister ingeschreven, overeenkomstig de modaliteiten voorzien in artikel 12, eerste en vierde lid.

De Koning bepaalt het model van het verblijfsdocument dat na inschrijving in het vreemdelingenregister aan de student wordt afgegeven.".

Art. 14

In dezelfde wet wordt een artikel 61/1/2 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/2. De onderdaan van een derde land die gemachtigd is tot verblijf in de hoedanigheid van student, overeenkomstig artikel 61/1/1, § 3, en die zijn verblijf in deze hoedanigheid wil voortzetten moet zich ten laatste vijftien dagen voor het einde van zijn verblijf bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats aanbieden, om de vernieuwing van zijn verblijfstitel aan te vragen.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de modaliteiten voor de aanvragen tot vernieuwing van de verblijfstitel in de hoedanigheid van student.

Indien de onderdaan van een derde land zich niet bevindt in één van de gevallen bedoeld in artikel 61/1/4, moet de verblijfstitel worden vernieuwd.".

Art. 15

In dezelfde wet wordt een artikel 61/1/3 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/3. § 1. De minister of zijn gemachtigde weigert een aanvraag, ingediend overeenkomstig artikel 60, indien:

1° les conditions requises à l'article 60 ne sont pas remplies;

2° le ressortissant d'un pays tiers est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique;

3° le ressortissant d'un pays tiers a utilisé des informations fausses ou trompeuses ou des documents faux ou falsifiés, ou lorsque celui-ci a recouru à la fraude ou a employé d'autres moyens illégaux qui contribuent à l'obtention du séjour.

§ 2. Le ministre ou son délégué peut refuser une demande, introduite conformément à l'article 60, dans les cas suivants:

1° l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel le ressortissant d'un pays tiers est inscrit, n'a pas respecté ses obligations légales en matière de sécurité sociale, d'impôts, de droits des travailleurs ou de conditions de travail;

2° l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel le ressortissant d'un pays tiers est inscrit est sanctionné pour travail illégal;

3° l'établissement d'enseignement supérieur où le ressortissant d'un pays tiers est inscrit a été créé ou opère dans le but principal de faciliter l'entrée de ressortissants de pays tiers dans le Royaume;

4° lorsque l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel le ressortissant de pays tiers est inscrit fait ou a fait l'objet d'une liquidation ou d'une faillite ou si aucune activité économique n'est exercée;

5° des preuves ou motifs sérieux et objectifs permettent d'établir que le séjour poursuivrait d'autres finalités que les études.".

Art. 16

Dans la même loi, il est inséré un article 61/1/4, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/4. § 1er. Le ministre ou son délégué met fin à l'autorisation de séjour en qualité d'étudiant ou refuse une demande de renouvellement d'une telle autorisation, introduite conformément à l'article 61/1/2, dans les cas suivants:

1° er niet is voldaan aan de in artikel 60 gestelde voorwaarden;

2° de onderdaan van een derde land geacht wordt een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid;

3° de onderdaan van een derde land valse of misleidende informatie of valse of vervalste documenten heeft gebruikt of fraude heeft gepleegd of andere onwettige middelen heeft gebruikt die bijdragen tot het verkrijgen van het verblijf.

§ 2. De minister of zijn gemachtigde kan een aanvraag, ingediend overeenkomstig artikel 60, weigeren in de volgende gevallen:

1° de instelling voor hoger onderwijs waar de onderdaan van een derde land is ingeschreven heeft niet voldaan aan haar wettelijke verplichtingen met betrekking tot sociale zekerheid, belastingen, rechten van werknemers of de arbeidsomstandigheden;

2° de instelling voor hoger onderwijs waar de onderdaan van een derde land is ingeschreven, is bestraft wegens zwartwerk of illegale arbeid;

3° de instelling voor hoger onderwijs waar de onderdaan van een derde land is ingeschreven is opgericht of opereert met als voornaamste doel onderdanen van een derde land toegang te verschaffen tot het Rijk;

4° de instelling voor hoger onderwijs waar de onderdaan van een derde land is ingeschreven maakt het voorwerp uit of heeft het voorwerp uitgemaakt van een vereffening of faillissement of er vindt geen economische activiteit plaats;

5° er is bewijs of er zijn ernstige en objectieve redenen om vast te stellen dat het verblijf andere doeleinden zou dienen dan de studies.".

Art. 16

In dezelfde wet wordt een artikel 61/1/4 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/4. § 1. De minister of zijn gemachtigde stelt een einde aan de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student of weigert een aanvraag tot vernieuwing van dergelijke machtiging, ingediend overeenkomstig artikel 61/1/2, in de volgende gevallen:

1° l'étudiant ne remplit plus les conditions requises, à l'exception de l'article 60, § 3, alinéa 1er, 7° et 8°;

2° le séjour poursuit d'autres finalités que les études.

Le ministre ou son délégué retire l'autorisation de séjour en qualité d'étudiant lorsque l'étudiant a utilisé des informations fausses ou trompeuses ou des documents faux ou falsifiés, ou lorsque celui-ci a recouru à la fraude ou a employé d'autres moyens illégaux qui ont contribué à l'obtention du séjour.

§ 2. Le ministre ou son délégué peut mettre fin à une autorisation de séjour en qualité d'étudiant ou refuser une demande de renouvellement d'une telle autorisation, introduite conformément à l'article 61/1/2, dans les cas suivants:

1° l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel l'étudiant est inscrit, n'a pas respecté ses obligations légales en matière de sécurité sociale, d'impôts, de droits des travailleurs ou de conditions de travail;

2° l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel l'étudiant est inscrit est sanctionné pour travail illégal;

3° l'établissement d'enseignement supérieur où l'étudiant est inscrit a été créé ou opère dans le but principal de faciliter l'entrée de ressortissants de pays tiers dans le Royaume;

4° lorsque l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel le ressortissant de pays tiers est inscrit fait ou a fait l'objet d'une liquidation ou d'une faillite ou si aucune activité économique n'est exercée;

5° l'étudiant exerce une activité professionnelle illégale ou effectue plus de prestations de travail que celles prévues à l'article 10, 2°, de l'arrêté royal du 2 septembre 2018 portant exécution de la loi du 9 mai 2018 relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour;

6° l'étudiant prolonge ses études de manière excessive;

7° l'étudiant est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.

Le Roi détermine les cas dans lesquels l'étudiant est réputé prolonger ses études de manière excessive, tel que visé au 6°.

1° de student voldoet niet langer aan de gestelde voorwaarden, met uitzondering van artikel 60, § 3, eerste lid, 7° en 8°;

2° het verblijf van de student dient andere doeleinden dan de studies.

De minister of zijn gemachtigde trekt de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student in wanneer de student valse of misleidende informatie of valse of vervalste documenten heeft gebruikt, of fraude heeft gepleegd of andere onwettige middelen heeft gebruikt die hebben bijgedragen tot het verkrijgen van het verblijf.

§ 2. De minister of zijn gemachtigde kan een einde stellen aan de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student of een aanvraag tot vernieuwing van dergelijke machtiging, ingediend overeenkomstig artikel 61/1/2, weigeren in de volgende gevallen:

1° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is ingeschreven heeft niet voldaan aan haar wettelijke verplichtingen met betrekking tot sociale zekerheid, belastingen, rechten van werknemers of de arbeidsomstandigheden;

2° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is, ingeschreven is bestraft wegens zwartwerk of illegale arbeid;

3° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is ingeschreven is opgericht of opereert met als voornaamste doel onderdanen van een derde land toegang te verschaffen tot het Rijk;

4° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is ingeschreven maakt het voorwerp uit of heeft het voorwerp uitgemaakt van een vereffening of faillissement of er vindt geen economische activiteit plaats;

5° de student oefent een illegale beroepsactiviteit uit of levert meer arbeidsprestaties dan voorzien in artikel 10, 2° van het koninklijk besluit van 2 september 2018 houdende de uitvoering van de wet van 9 mei 2018 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden;

6° de student verlengt zijn studies op overdreven wijze;

7° de student wordt geacht een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid.

De Koning bepaalt de gevallen waarbij de student geacht wordt zijn studies op overdreven wijze te verlengen, zoals bedoeld onder 6°.

§ 3. Si le ministre ou son délégué entend mettre fin ou ne pas renouveler l'autorisation de séjour d'un étudiant conformément au paragraphe 2, 1°, 2°, 3° ou 4°, l'étudiant est autorisé à introduire une demande en vue d'être accueilli par un autre établissement d'enseignement supérieur pour y suivre un cursus équivalent afin de lui permettre d'achever ses études.

A compter du moment où il est avisé de l'intention du ministre ou de son délégué visée au premier alinéa, l'étudiant dispose de trente jours pour fournir au ministre ou à son délégué une nouvelle attestation telle que visée à l'article 60, § 3, alinéa 1er, 3°, a) émanant d'un autre établissement d'enseignement supérieur.

L'étudiant est autorisé à séjourner sur le territoire du Royaume tant qu'il n'a pas été statué définitivement sur cette demande.".

Art. 17

Dans la même loi, il est inséré un article 61/1/5, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/5. Toute décision de refus, de retrait, de fin ou de non-renouvellement d'une autorisation de séjour tient compte des circonstances spécifiques du cas d'espèce et respecte le principe de proportionnalité.".

Art. 18

Dans le titre II, chapitre III, de la même loi, il est inséré une section 2 intitulée "Mobilité".

Art. 19

Dans la section 2, insérée par l'article 18, il est inséré un article 61/1/6, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/6. Un ressortissant d'un pays tiers ayant été autorisé par un autre État membre de l'Union européenne à séjourner en qualité d'étudiant dans le cadre d'une mobilité, est admis sur le territoire du Royaume pour un séjour n'excédant pas 360 jours pour y achever une partie de ses études, à condition que le projet de mobilité ait été porté à la connaissance du ministre ou de son délégué par l'établissement d'enseignement supérieur sur le territoire du Royaume où l'étudiant est inscrit.

§ 3. Indien de minister of zijn gemachtigde van plan is de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student te beëindigen of niet te vernieuwen in de gevallen bedoeld in paragraaf 2, 1°, 2°, 3° of 4°, dan mag de student een aanvraag indienen om bij een andere instelling voor hoger onderwijs een gelijkwaardige studie te voltooien.

De student beschikt over een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf het moment waarop de student in kennis wordt gesteld van het in het eerste lid bedoelde voornemen van de minister of zijn gemachtigde, om een nieuw attest, zoals bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 3°, a), uitgaande van een andere instelling voor hoger onderwijs, aan de minister of zijn gemachtigde over te maken.

De student mag op het grondgebied van het Rijk verblijven zolang er geen definitieve beslissing is genomen omtrent deze aanvraag.".

Art. 17

In dezelfde wet wordt een artikel 61/1/5 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/5. Elke beslissing tot weigering, beëindiging, intrekking of niet-vernieuwing van de machtiging tot verblijf houdt rekening met de specifieke omstandigheden van elk geval en eerbiedigt het evenredigheidsbeginsel.".

Art. 18

In titel II, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een afdeling 2 ingevoegd luidende "Mobiliteit".

Art. 19

In afdeling 2, ingevoegd bij artikel 18, wordt een artikel 61/1/6 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/6. Een onderdaan van een derde land die, in het kader van mobiliteit, door een andere lidstaat van de Europese Unie werd gemachtigd tot een verblijf in de hoedanigheid van student, wordt toegelaten op het grondgebied van het Rijk voor een verblijf van ten hoogste 360 dagen om er een deel van zijn studie te voltooien, mits het voornemen tot mobiliteit door de instelling van hoger onderwijs waar de student is ingeschreven op het grondgebied van het Rijk ter kennis werd gebracht aan de minister of zijn gemachtigde.

Le Roi fixe les conditions et les modalités de cette notification.”.

Art. 20

Dans la même section 2, il est inséré un article 61/1/7, rédigé comme suit:

“Art. 61/1/7. § 1er. Le ministre ou son délégué peut ou, dans le cas visé à 4°, doit s’opposer par écrit à la mobilité de l’étudiant, au plus tard dans un délai de trente jours à compter de la réception de la notification complète, ou peut mettre fin à la mobilité, lorsque:

1° les conditions relatives à la notification ne sont pas remplies;

2° l’étudiant a utilisé des informations fausses ou trompeuses, des documents faux ou falsifiés, ou a recouru à la fraude et/ou a employé d’autres moyens illégaux et/ou illicites;

3° la durée maximale de séjour fixée à l’article 61/1/6, est atteinte;

4° le ressortissant d’un pays tiers est considéré comme une menace pour l’ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.

5°l’étudiant se trouve dans un des cas visés à l’article 61/1/3, § 2.

§ 2. Lorsqu’aucune objection n’a été émise par écrit dans le délai imparti, la mobilité est considérée comme approuvée. Le Roi détermine le modèle de document de séjour délivré à l’étudiant dans cette situation.

Lorsque le ministre ou son délégué s’oppose conformément au présent article, la mobilité ne peut pas commencer.

L’objection est adressée aux autorités compétentes du premier État membre, à l’établissement d’enseignement supérieur visé à l’article 61/1/6, ayant effectué la notification, et à l’étudiant lui-même.

§ 3. Si l’étudiant se trouve sur le territoire du Royaume le ministre ou son délégué peut, dans les cas visés au paragraphe 1er, délivrer à l’étudiant un ordre de quitter le territoire dont le modèle sera déterminé par le Roi.”.

De Koning bepaalt de voorwaarden en de modaliteiten van deze kennisgeving.”.

Art. 20

In dezelfde afdeling 2 wordt een artikel 61/1/7 ingevoegd, luidende:

“Art. 61/1/7. § 1. De minister of zijn gemachtigde kan of, in het in 4° bedoelde geval, moet schriftelijk bezwaar maken tegen de mobiliteit van de student, uiterlijk dertig dagen na ontvangst van de volledige kennisgeving, of kan een einde stellen aan de mobiliteit, indien:

1° niet aan de voorwaarden in verband met de kennisgeving is voldaan;

2° de student gebruik heeft gemaakt van valse of misleidende informatie of valse of vervalste documenten, fraude heeft gepleegd of andere onwettige middelen heeft gebruikt;

3° de maximumduur van het verblijf bedoeld in artikel 61/1/6 is verstreken;

4° de student geacht wordt een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid;

5° de student zich bevindt in een van de gevallen bedoeld in artikel 61/1/3, § 2.

§ 2. Indien er geen of niet tijdig een schriftelijk bezwaar werd ingediend, wordt de mobiliteit geacht goedgekeurd te zijn. De Koning bepaalt het model van het verblijfsdocument dat in dat geval aan de student wordt afgegeven.

Wanneer de minister of zijn gemachtigde een bezwaar maakt overeenkomstig dit artikel mag de mobiliteit niet aanvangen.

Het bezwaar is gericht aan de bevoegde autoriteiten van de eerste lidstaat, de instelling voor hoger onderwijs, bedoeld in artikel 61/1/6, die de kennisgeving heeft gedaan, en de student zelf.

§ 3. Indien de student zich op het grondgebied van het Rijk bevindt, kan de minister of zijn gemachtigde, in de gevallen bedoeld in paragraaf 1, aan de student een bevel geven om het grondgebied te verlaten, waarvan het model door de Koning zal worden bepaald.”.

Art. 21

Dans la même section 2, il est inséré un article 61/1/8, rédigé comme suit:

“Art. 61/1/8. § 1er. Lorsque le ministre ou son délégué a octroyé une autorisation telle que visée à l’article 61/1/1, mais que, par la suite, il met fin à cette autorisation ou la retire, il en informe immédiatement les autorités du deuxième État membre, le cas échéant.

§ 2. Lorsque l’étudiant ne remplit pas ou plus les conditions de la mobilité dans le deuxième État membre ou lorsque l’autorisation, visée à l’article 61/1/1, délivrée par le ministre ou son délégué, a expiré ou qu’il y a été mis fin ou a été retiré au cours de la période de mobilité dans le deuxième État membre, le ministre ou son délégué autorise à nouveau l’entrée de l’étudiant dans le Royaume, sans formalités et sans retard, à la demande du deuxième État membre.

Le Roi détermine le document qui sera, le cas échéant, délivré à l’étudiant.”.

Art. 22

Dans le titre II, chapitre III, de la même loi, il est inséré une section 3 intitulée “Séjour après les études en vue de trouver un emploi ou de créer une entreprise”.

Art. 23

Dans la section 3, insérée par l’article 22, il est inséré un article 61/1/9, rédigé comme suit:

“Art. 61/1/9. § 1er. Après l’achèvement de ses études sur le territoire du Royaume, l’étudiant peut introduire une demande afin de séjourner sur le territoire du Royaume pendant 12 mois au maximum en vue de trouver un emploi ou de créer une entreprise dans l’optique d’obtenir un titre de séjour à des fins de travail.

A cette fin, il doit introduire une demande à l’administration communale de son lieu de séjour sur le territoire du Royaume au plus tard quinze jours avant l’expiration de la durée de validité de son autorisation de séjour.

Dans le cas visé à l’article 61/1/15, par dérogation à l’alinéa 2, la demande est introduite selon les modalités prévues à l’article 60, §§ 1er et 2, au plus tard dans les trois mois suivant l’obtention du diplôme.

Art. 21

In dezelfde afdeling 2 wordt een artikel 61/1/8 ingevoegd, luidende:

“Art. 61/1/8. § 1. Wanneer de minister of zijn gemachtigde een vergunning heeft afgeleverd, zoals bedoeld in artikel 61/1/1, maar deze naderhand beëindigt of intrekt, dan stelt hij, in voorkomend geval, de autoriteiten van de tweede lidstaat daar onmiddellijk van op de hoogte.

§ 2. Indien de student niet of niet langer voldoet aan de voorwaarden voor mobiliteit in de tweede lidstaat of indien de door de minister of zijn gemachtigde afgegeven vergunning, bedoeld in artikel 61/1/1, tijdens de periode van mobiliteit in de tweede lidstaat is verstreken, beëindigd of ingetrokken, wordt de student door de minister of zijn gemachtigde, op verzoek van de tweede lidstaat, zonder formaliteiten en onverwijld, toegelaten het Rijk terug binnen te komen.

De Koning bepaalt het document dat in voorkomend geval aan de student wordt afgegeven.”.

Art. 22

In titel II, hoofdstuk III, van dezelfde wet wordt een afdeling 3 ingevoegd luidende “Verblijf na studie teneinde werk te zoeken of een onderneming op te richten”.

Art. 23

In afdeling 3, ingevoegd bij artikel 22, wordt een artikel 61/1/9 ingevoegd, luidende:

“Art. 61/1/9. § 1. Na de voltooiing van zijn studie op het grondgebied van het Rijk kan de student een aanvraag indienen om gedurende een termijn van maximum 12 maanden op het grondgebied van het Rijk te verblijven teneinde er werk te zoeken of een onderneming op te richten met als doel het verkrijgen van een verblijfsvergunning met het oog op werk.

Hij dient daartoe, uiterlijk vijftien dagen voor het verstrijken van de geldigheidsduur van zijn verblijfsvergunning, een aanvraag in bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats op het grondgebied van het Rijk.

In het geval bedoeld in artikel 61/1/15, wordt, in afwijking van het tweede lid, de aanvraag ten laatste drie maanden na het behalen van het diploma ingediend volgens de modaliteiten voorzien in artikel 60, §§ 1 en 2.

§ 2. A l'appui de sa demande, l'étudiant produit les documents suivants:

1° un passeport ou un titre de voyage en tenant lieu en cours de validité;

2° la preuve de l'obtention d'un diplôme d'un établissement d'enseignement supérieur en Belgique.

Lorsque l'étudiant fait usage ou a fait usage de son droit à la mobilité, la preuve de l'obtention d'un diplôme obtenu dans un établissement d'enseignement supérieur dans le premier ou dans le deuxième État membre, autre que la Belgique, est également acceptée.

3° la preuve qu'il dispose d'une assurance maladie couvrant les risques en Belgique;

4° la preuve qu'il dispose de moyens de subsistance suffisants, conformément à l'article 61;

5° dans le cas visé à l'article 61/1/15: la preuve qu'il a séjourné ou séjourne en Belgique en tant que deuxième État membre dans le cadre d'une mobilité.".

§ 2. Ter staving van zijn aanvraag overlegt de student de hiernavolgende documenten:

1° een geldig paspoort of een daarmee gelijkgestelde reistitel;

2° het bewijs van het behalen van een diploma aan een Belgische instelling voor hoger onderwijs.

Indien de student gebruik maakt of heeft gemaakt van zijn recht op mobiliteit, wordt het bewijs van het behalen van een diploma behaald aan een instelling voor hoger onderwijs gelegen in de eerste of tweede lidstaat, andere dan België, ook aanvaard.

3° het bewijs dat hij over een ziektekostenverzekering beschikt die de risico's in België dekt;

4° het bewijs dat hij over voldoende bestaansmiddelen beschikt, overeenkomstig artikel 61;

5° in het geval bedoeld in artikel 61/1/15: het bewijs dat hij, in het kader van mobiliteit, in België, als tweede lidstaat, verblijft of verbleven heeft.".

Art. 24

Dans la même section 3, il est inséré un article 61/1/10, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/10. § 1er. Après réception de la demande, le ministre ou son délégué vérifie si les conditions fixées à l'article 61/1/9 sont remplies. Le cas échéant, il délivre au ressortissant d'un pays tiers un accusé de réception de la demande, dont le modèle est déterminé par le Roi.

§ 2. Si la demande a été introduite dans le délai prévu à l'article 61/1/9, § 1er, alinéa 2 ou 3, mais que tous les documents requis n'ont pas été fournis, le ministre ou son délégué informe par écrit le ressortissant d'un pays tiers des documents qu'il doit encore fournir.

Le ressortissant d'un pays tiers dispose d'un délai de quinze jours à compter de la notification visée au précédent alinéa pour compléter sa demande.

S'il fournit les documents requis dans le délai prévu, le ministre ou son délégué lui délivre un accusé de réception de la demande, tel que visé au paragraphe 1er.".

Art. 24

In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 61/1/10 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/10. § 1. Na ontvangst van de aanvraag onderzoekt de minister of zijn gemachtigde of aan de voorwaarden gesteld in artikel 61/1/9 is voldaan. Indien dit het geval is, stelt hij de onderdaan van een derde land in het bezit van een ontvangstbewijs van de aanvraag, waarvan het model door de Koning wordt bepaald.

§ 2. Indien de aanvraag werd ingediend binnen de termijn voorzien in artikel 61/1/9, § 1, tweede of derde lid, maar niet alle vereiste documenten werden voorgelegd, dan stelt de minister of zijn gemachtigde de onderdaan van een derde land schriftelijk in kennis van de documenten die hij nog dient over te leggen.

De onderdaan van een derde land beschikt over een termijn van vijftien dagen, te rekenen vanaf de kennisgeving bedoeld in het vorige lid, om zijn aanvraag aan te vullen.

Indien hij de gevraagde documenten binnen de voorgeschreven termijn voorlegt, dan stelt de minister of zijn gemachtigde hem in het bezit van een ontvangstbewijs van de aanvraag, zoals bedoeld in paragraaf 1.".

Art. 25

Dans la même section 3, il est inséré un article 61/1/11, rédigé comme suit:

“Art. 61/1/11. Le ministre ou son délégué peut déclarer la demande irrecevable dans les cas suivants:

1° la demande n’a pas été introduite dans le délai visé à l’article 61/1/9, § 1er, alinéa 2 ou 3;

2° les documents manquants n’ont pas été produits dans le délai prévu à l’article 61/1/10, § 2, alinéa 2.

Le Roi détermine le modèle de décision d’irrecevabilité.”.

Art. 26

Dans la même section 3, il est inséré un article 61/1/12, rédigé comme suit:

“Art. 61/1/12. § 1er. Le ministre ou son délégué prend une décision et la notifie au ressortissant d’un pays tiers dans un délai de nonante jours suivant la date de l’accusé de réception de la demande, visé à l’article 61/1/10, § 1er.

Si le ressortissant d’un pays tiers ne se trouve pas dans l’un des cas visés à l’article 61/1/13, l’autorisation de séjour doit être accordée.

Le Roi détermine le modèle de document de séjour délivré au ressortissant d’un pays tiers en cas de décision positive.

§ 2. Si, pendant l’examen de cette demande, l’autorisation de séjour vient à échéance, le ressortissant d’un pays tiers reçoit un document qui couvre provisoirement son séjour dans l’attente d’une décision prise par le ministre ou son délégué.

Le Roi détermine le document de séjour délivré au ressortissant d’un pays tiers.”.

Art. 27

Dans la même section 3, il est inséré un article 61/1/13, rédigé comme suit:

Art. 25

In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 61/1/11 ingevoegd, luidende:

“Art. 61/1/11. De minister of zijn gemachtigde kan de aanvraag onontvankelijk verklaren in volgende gevallen:

1° de aanvraag werd niet ingediend binnen de termijn voorzien in artikel 61/1/9, § 1, tweede of derde lid;

2° de ontbrekende documenten werden niet voorgelegd binnen de termijn voorzien in artikel 61/1/10, § 2, tweede lid.

De Koning bepaalt het model van de beslissing tot onontvankelijkheid.”.

Art. 26

In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 61/1/12 ingevoegd, luidende:

“Art. 61/1/12. § 1. De minister of zijn gemachtigde neemt een beslissing en betekent deze aan de onderdaan van een derde land binnen een termijn van negentig dagen na datum van het ontvangstbewijs van de aanvraag, bedoeld in artikel 61/1/10, § 1.

Indien de onderdaan van een derde land zich niet bevindt in één van de gevallen bedoeld in artikel 61/1/13, moet de machtiging tot verblijf worden toegekend.

De Koning bepaalt het model van het verblijfsdocument dat in geval van een positieve beslissing aan de onderdaan van een derde land wordt afgegeven.

§ 2. Indien tijdens de behandeling van deze aanvraag zijn verblijfsvergunning vervalt, ontvangt de onderdaan van een derde land een document dat voorlopig zijn verblijf dekt in afwachting van een beslissing genomen door de minister of zijn gemachtigde.

De Koning bepaalt het verblijfsdocument dat aan de onderdaan van een derde land wordt afgegeven.”.

Art. 27

In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 61/1/13 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/13. Le ministre ou son délégué peut refuser une demande d'autorisation de séjour tel que visée à l'article 61/1/9 si le ressortissant d'un pays tiers:

1° ne remplit pas les conditions fixées à l'article 61/1/9;

2° est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.".

Art. 28

Dans la même section 3, il est inséré un article 61/1/14, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/14. Le ministre ou son délégué peut mettre fin à l'autorisation de séjour délivrée conformément à l'article 61/1/12 dans les cas suivants:

1° si le ministre ou son délégué demande au ressortissant d'un pays tiers au plus tôt trois mois après la délivrance de l'autorisation de séjour de prouver qu'il a des chances réelles de trouver un emploi ou de créer une entreprise et qu'il ne peut pas le prouver dans les quinze jours après cette demande;

2° si le ressortissant d'un pays tiers ne remplit plus les conditions fixées à l'article 61/1/9;

3° si le ressortissant d'un pays tiers est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.".

Art. 29

Dans la même section 3, il est inséré un article 61/1/15, rédigé comme suit:

"Art. 61/1/15. La présente section s'applique également lorsque l'étudiant fait usage ou a fait usage de son droit à la mobilité et que la Belgique est le deuxième État membre dans lequel l'étudiant séjourne ou a séjourné.".

Art. 30

Dans l'article 61/7, § 1er, alinéa 4, de la même loi, inséré par la loi du 25 avril 2007, les mots "aux articles 58 à 60" sont remplacés par les mots "à l'article 60".

"Art. 61/1/13. De minister of zijn gemachtigde kan een aanvraag tot machtiging voor een verblijf als bedoeld in artikel 61/1/9 weigeren indien de onderdaan van een derde land:

1° niet aan de in artikel 61/1/9 gestelde voorwaarden voldoet;

2° geacht wordt een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid.".

Art. 28

In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 61/1/14 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/14. De minister of zijn gemachtigde kan in de volgende gevallen een einde stellen aan de machtiging tot verblijf afgegeven krachtens artikel 61/1/12:

1° indien de minister of zijn gemachtigde ten vroegste drie maanden na de afgifte van de verblijfsvergunning aan de onderdaan van een derde land verzoekt om aan te tonen dat hij een gerede kans maakt om door een werkgever te worden aangeworven of om een onderneming op te starten en hij dit niet binnen een termijn van vijftien dagen na dit verzoek kan aantonen;

2° indien de onderdaan van een derde land niet langer voldoet aan de in artikel 61/1/9 gestelde voorwaarden;

3° indien de onderdaan van een derde land geacht wordt een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid.".

Art. 29

In dezelfde afdeling 3 wordt een artikel 61/1/15 ingevoegd, luidende:

"Art. 61/1/15. Deze afdeling is ook van toepassing indien de student gebruik maakt of heeft gemaakt van zijn recht op mobiliteit en België de tweede lidstaat is waar de student verblijft of heeft verbleven.".

Art. 30

In artikel 61/7, § 1, vierde lid, van dezelfde wet, ingevoegd bij de wet van 25 april 2007, worden de woorden "in de artikelen 58 tot 60" vervangen door de woorden "in artikel 60".

CHAPITRE 3

**Dispositions transitoires**

Art. 31

Les conditions que la présente loi impose aux ressortissants de pays tiers dans le cadre d'une première demande afin d'obtenir une autorisation de séjour de plus de nonante jours en vue d'un séjour en tant qu'étudiant s'appliquent uniquement aux demandes introduites pour des études entreprises à partir de l'année académique 2022-2023.

Donné à Bruxelles, le 25 mai 2021.

**PHILIPPE**

PAR LE ROI:

*La ministre de l'Intérieur,*

Annelies VERLINDEN

*Le secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,*

Sammy MAHDI

HOOFDSTUK 3

**Overgangsbepalingen**

Art. 31

De voorwaarden die deze wet invoert waaraan de onderdaan van een derde land moet voldoen in het kader van een eerste aanvraag om een machtiging tot verblijf van meer dan negentig dagen te bekomen, met het oog op een verblijf in de hoedanigheid van student, zijn pas van toepassing op de aanvragen die worden ingediend voor studies die aanvatten in het academiejaar 2022-2023.

Gegeven te Brussel, 25 mei 2021.

**FILIP**

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Binnenlandse Zaken,*

Annelies VERLINDEN

*De staatssecretaris voor Asiel en Migratie,*

Sammy MAHDI

## PROJET DE LOI (II)

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

*À tous, présents et à venir,*

SALUT.

Sur la proposition de la ministre de l'Intérieur et du secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

La ministre de l'Intérieur et le secrétaire d'État à l'Asile et la Migration sont chargés de présenter en notre nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1er

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 39/79, § 1er, alinéa 2, de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers, inséré par la loi du 15 septembre 2006 et modifié par la loi du 4 mai 2007, le 9° est abrogé.

Donné à Bruxelles, le 25 mai 2021.

**PHILIPPE**

PAR LE ROI:

*La ministre de l'Intérieur,*

Annelies VERLINDEN

*Le secrétaire d'État à l'Asile et la Migration,*

Sammy MAHDI

## WETSONTWERP (II)

FILIP,

KONING DER BELGEN,

*Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,*

ONZE GROET.

Op de voordracht van de minister van Binnenlandse Zaken en van de staatssecretaris voor Asiel en Migratie,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ:

De minister van Binnenlandse Zaken en de staatssecretaris voor Asiel en Migratie zijn ermee belast in onze naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van volksvertegenwoordigers in te dienen: het ontwerp van wet waarvan de tekst hierna volgt:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 39/79, § 1, tweede lid van de wet van 15 december 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, ingevoegd bij de wet van 15 september 2006 en gewijzigd bij de wet van 4 mei 2007, wordt de bepaling onder 9° opgeheven.

Gegeven te Brussel, 25 mei 2021.

**FILIP**

VAN KONINGSWEGE:

*De minister van Binnenlandse Zaken,*

Annelies VERLINDEN

*De staatssecretaris voor Asiel en Migratie,*

Sammy MAHDI

## Tableau de correspondance directive – projet de loi / Concordantietabel richtlijn - wetsontwerp

**DIRECTIVE 2016/801/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL DU 11 MAI 2016 RELATIVE AU CONDITIONS D'ENTRÉE ET DE SÉJOUR DES RESSORTISSANTS DE PAYS TIERS À DES FINS DE RECHERCHE, D'ÉTUDES, DE FORMATION, DE VOLONTARIAT ET DE PROGRAMMES D'ÉCHANGE D'ÉLÈVES OU DE PROJETS ÉDUCATIFS ET DE TRAVAIL AU PAIR / RICHTLIJN 2016/801/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN 11 MEI 2016 BETREFFENDE DE VOORWAARDEN VOOR TOEGANG EN VERBLIJF VAN DERDELANDERS MET HET OOG OP ONDERZOEK, STUDIE, STAGES, VRIJWILLIGERSWERK, SCHOLIERENUITWISSELING, EDUCATIEVE PROJECTEN OF AU-PAIRACTIVITEITEN**

| ARTICLE DE LA DIRECTIVE (UE) 2016/801 - ARTIKEL VAN RICHTLIJN (EU) 2016/801 | ARTICLE DE L'ACTE DE LA TRANSPOSITION – PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 15 DECEMBRE 1980 – ARTIKEL VAN DE OMZETTINGSAKTE – WETSONTWERP TOT WIJZINGING VAN DE WET VAN 15 DECEMBER 1980 |
|---|---|
| | |
| **Art. 2, lid 1** | **Art. 9 :** art. 59, §1 |
| **Art. 3, 3°** | **Art. 8 :** art. 58, 1° |
| **Art. 3, 13°** | **Art. 8 :** art. 58, 3° |
| **Art. 3, 18°** | **Art. 8 :** art. 58, 8° |
| **Art. 3, 19°** | **Art. 8 :** art. 58, 9° |
| **Art. 3, 20°** | **Art. 8 :** art. 58, 6° |
| **Art. 4, lid 2** | **Art. 23 :** art. 61/1/9, §1, tweede lid |
| **Art. 5, lid 1** | **Art. 10 :** art. 60, §§ 1, 2 en 3; **Art. 11 :** art. 61, §§ 2 en 3 |
| **Art. 5, lid 2** | **Art. 10 :** art. 60, §4 |
| **Art. 5, lid 3** | **Art. 13 :** art. 61/1/1/, §1, tweede lid |
| **Art. 7, lid 1, a)** | **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 1° |
| **Art. 7, lid 1, b)** | **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 4° |
| **Art. 7, lid 1, c)** | **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 6° |
| **Art. 7, lid 1, d** | **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 2° |
| **Art. 7, lid 1, e)** | **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 5° |
| **Art. 7, lid 3** | **Art. 11 :** art. 61, §§ 2 en 3 |
| **Art. 7, lid 4** | **Art. 10 :** art. 60, §§ 1 en 2 |
| **Art. 7, lid 5** | **Art. 10 :** art. 60, §§ 1 en 2 |
| **Art. 7, lid 6** | **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 7° en 8°; **art. 15 :** art. 61/1/3, §1, 2° |
| **Art. 11, lid 1, a)** | **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 3° |
| **Art. 11, lid 1, d)** | **Art. 10:** art. 60, §3, eerste lid, 5° |
| **Art. 18, lid 2** | **Art. 13 :** art. 61/1/1, §3 |
| **Art. 18, lid 8** | **Art. 13 :** art. 61/1/1, §3, vierde lid |
| **Art. 20, lid 1, a)** | **Art. 15 :** art. 61/1/3, §1, 1° en 2° |
| **Art. 20, lid 1, b)** | **Art. 15** : art. 61/1/3, §1, 3° |
| **Art. 20, lid 2, a)** | **Art. 15 :** art. 61/1/3, §2, 1° |
| **Art. 20, lid 2, c)** | **Art. 15 :** art. 61/1/3, §2, 2° |
| **Art. 20, lid 2, d)** | **Art. 15 :** art. 61/1/3, §2, 3° |
| **Art. 20, lid 2, e)** | **Art. 15 :** art. 61/1/3, §2, 4° |
| **Art. 20, lid 2, f)** | **Art. 15 :** art. 61/1/3, §2, 5° |
| **Art. 20, lid 4** | **Art. 17 :** art. 61/1/5 |
| **Art. 21, lid 1, a) en d)** | **Art. 16 :** art. 61/1/4, §1, eerste lid |

## Tableau de correspondance directive – projet de loi / Concordantietabel richtlijn - wetsontwerp

**DIRECTIVE 2016/801/UE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL DU 11 MAI 2016 RELATIVE AU CONDITIONS D'ENTRÉE ET DE SÉJOUR DES RESSORTISSANTS DE PAYS TIERS À DES FINS DE RECHERCHE, D'ÉTUDES, DE FORMATION, DE VOLONTARIAT ET DE PROGRAMMES D'ÉCHANGE D'ÉLÈVES OU DE PROJETS ÉDUCATIFS ET DE TRAVAIL AU PAIR / RICHTLIJN 2016/801/EU VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD VAN 11 MEI 2016 BETREFFENDE DE VOORWAARDEN VOOR TOEGANG EN VERBLIJF VAN DERDELANDERS MET HET OOG OP ONDERZOEK, STUDIE, STAGES, VRIJWILLIGERSWERK, SCHOLIERENUITWISSELING, EDUCATIEVE PROJECTEN OF AU-PAIRACTIVITEITEN**

| | |
|---|---|
| **Art. 21, lid 1, b)** | **Art. 16** : art. 61/1/4, §1, tweede lid |
| **Art. 21, lid 2, a)** | **Art. 16 :** art. 61/1/4, §2, eerste lid, 1° |
| **Art. 21, lid 2, c)** | **Art. 16 :** art. 61/1/4, §2, eerste lid, 2° |
| **Art. 21, lid 2, d)** | **Art. 16 :** art. 61/1/4, §2, eerste lid, 3° |
| **Art. 21, lid 2, e)** | **Art. 16 :** art. 61/1/4, §2, eerste lid, 4° |
| **Art. 21, lid 2, f)** | **Art. 16 :** art. 61/1/4, §2, eerste lid, 5° en 6° |
| **Art. 21, lid 4** | **Art. 16 :** art. 61/1/4, §2, eerste lid, 7° |
| **Art. 21, lid 6** | **Art. 16 :** art. 61/1/4, §3 |
| **Art. 21, lid 7** | **Art. 17 :** art. 61/1/5 |
| **Art. 25, lid 1** | **Art. 23 :** art. 61/1/9, §1, eerste lid |
| **Art. 25, lid 3** | **Art. 23 :** art. 61/1/9, §2, 1°, 2°, 3° en 4° |
| **Art. 25, lid 4, a)** | **Art. 25 :** art. 61/1/11, eerste lid, 1°; **art. 27 :** art. 61/1/13 |
| **Art. 25, lid 5** | **Art. 23 :** art. 61/1/9, §1, tweede lid |
| **Art. 25, lid 7, eerste alinea** | **Art. 28 :** art. 61/1/14, 1° |
| **Art. 25, lid 8** | **Art. 28 :** art. 61/1/14 |
| **Art. 25, lid 9** | **Art. 23 :** art. 61/1/9, §2, 5°; **art. 29 :** art. 61/1/15 |
| **Art. 31, lid 1** | **Art. 19 :** art. 61/1/6 |
| **Art. 31, lid 2, eerste alinea** | **Art. 19 :** art. 61/1/6 |
| **Art. 31, lid 4** | **Art. 20 :** art. 61/1/7, §2, eerste lid |
| **Art. 31, lid 7** | **Art. 20 :** art. 61/1/7, §1 |
| **Art. 31, lid 8** | **Art. 20 :** art. 61/1/7, §1, 4° |
| **Art. 31, lid 9** | **Art. 20 :** art. 61/1/7, §2, tweede en derde lid |
| **Art. 31, lid 10** | **Art. 20 :** art. 61/1/7, §2, eerste lid |
| **Art. 32, lid 2** | **Art. 21 :** art. 61/1/8, §1 |
| **Art. 32, lid 4, a)** | **Art. 20 :** art. 61/1/7, §3 |
| **Art. 32, lid 4, b)** | **Art. 21 :** art. 61/1/8, §2 |
| **Art. 34, lid 1** | **Art. 13 :** art. 61/1/1, §1, eerste lid; **art. 26 :** art. 61/1/12, §1, eerste lid |
| **Art. 34, lid 3** | **Art. 12 :** art. 61/1, §§ 2 en 4; **art. 24 :** art. 61/1/10, §2; **art. 25 :** art. 61/1/11, eerste lid, 2° |
| **Art. 36** | **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 2° |
| **Art. 40, lid 1, tweede alinea** | **Art. 2** |

# Tableau de correspondance projet de loi - directive / Concordantietabel wetsontwerp - richtlijn

**PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 15 DECEMBRE 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les étudiants - WETSONTWERP TOT WIJZINGING VAN DE WET VAN 15 DECEMBER 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de studenten**

| ARTICLE DE L'ACTE DE LA TRANSPOSITION – PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 15 DECEMBRE 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les étudiants - ARTIKEL VAN DE OMZETTINGSAKTE – WETSONTWERP TOT WIJZINGING VAN DE WET VAN 15 DECEMBER 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de studenten | ARTICLE DE LA DIRECTIVE (UE) 2016/801 - ARTIKEL VAN DE RICHTLIJN (EU) 2016/801 |
|---|---|
| | |
| **Art. 2** | **Art. 40, lid 1, tweede alinea** |
| **Art. 8 :** art. 58 | **Art. 3, 3°, 13°, 18°, 19°, 20°** |
| **Art. 9:** art. 59, §1 | **Art. 2, lid 1** |
| **Art. 10 :** art. 60, §§ 1 en 2 | **Art. 5, lid 1; art. 7, lid 4; art. 7, lid 5** |
| **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 1° | **Art. 5, lid 1; art. 7, lid 1, a)** |
| **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 2° | **Art. 5, lid 1; art. 7, lid 1, d); art. 36** |
| **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 3° | **Art. 5, lid 1; art. 11, lid 1, a)** |
| **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 4° | **Art. 5, lid 1; art. 7, lid 1, b)** |
| **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 5° | **Art. 5, lid 1; art. 7, lid 1, e); art. 11, lid 1, d)** |
| **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 6° | **Art. 5, lid 1; art. 7, lid 1, c)** |
| **Art. 10 :** art. 60, §3, eerste lid, 7° en 8° | **Art. 5, lid 1; art. 7, lid 6** |
| **Art. 10 :** art. 60, §4 | **Art. 5, lid 2** |
| **Art. 11 :** art. 61, §§ 2 en 3 | **Art. 5, lid 1; art. 7, lid 3** |
| **Art. 12 :** art. 61/1, §§ 2 en 4 | **Art. 34, lid 3** |
| **Art. 13 :** art. 61/1/1, §1, eerste lid | **Art. 34, lid 1** |
| **Art. 13 :** art. 61/1/1, §3 | **Art. 18, lid 2; art. 18, lid 8** |
| **Art. 15 :** art. 61/1/3, §1 | **Art. 7, lid 6; art. 20, lid 1, a) en b)** |
| **Art. 15 :** art. 61/1/3, §2 | **Art. 20, lid 2, a), c), d), e) en f)** |
| **Art. 16 :** art. 61/1/4, §1 | **Art. 21, lid 1, a), b) en d)** |
| **Art. 16 :** art. 61/1/4, §2 | **Art. 21, lid 2, a), c), d), e) en f); art. 21, lid 4** |
| **Art. 16 :** art. 61/1/4, §3 | **Art. 21, lid 6** |
| **Art. 17 :** art. 61/1/5 | **Art. 20, lid 4; art. 21, lid 7** |
| **Art. 19 :** art. 61/1/6 | **Art. 31, lid 1; art. 31 lid 2, eerste alinea** |
| **Art. 20 :** art. 61/1/7, §1 | **Art. 31, lid 7; art. 31, lid 8** |

## Tableau de correspondance projet de loi - directive / Concordantietabel wetsontwerp - richtlijn

**PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 15 DECEMBRE 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement des étrangers en ce qui concerne les étudiants - WETSONTWERP TOT WIJZINGING VAN DE WET VAN 15 DECEMBER 1980 betreffende de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering van vreemdelingen, wat betreft de studenten**

| | |
|---|---|
| **Art. 20 :** art. 61/1/7, §2, eerste lid | **Art. 31, lid 4; art. 31, lid 10** |
| **Art. 20 :** art. 61/1/7, §2, tweede en derde lid | **Art. 31, lid 9** |
| **Art. 20 :** art. 61/1/7, §3 | **Art. 32, lid 4, a)** |
| **Art. 21 :** art. 61/1/8, §1 | **Art. 32, lid 2** |
| **Art. 21 :** art. 61/1/8, §2 | **Art. 32, lid 4, b)** |
| **Art. 23 :** art. 61/1/9, §1, eerste lid | **Art. 25, lid 1** |
| **Art. 23 :** art. 61/1/9, §1, tweede lid | **Art. 4, lid 2; art. 25, lid 5** |
| **Art. 23 :** art. 61/1/9, §2, 1°, 2°, 3° en 4° | **Art. 25, lid 3** |
| **Art. 23 :** art. 61/1/9, §2, 5° | **Art. 25, lid 9** |
| **Art. 24 :** art. 61/1/10, §2 | **Art. 34, lid 3** |
| **Art. 25 :** art. 61/1/11, eerste lid, 1° | **Art. 25, lid 4, a)** |
| **Art. 25 :** art. 61/1/11, eerste lid, 2° | **Art. 34, lid 3** |
| **Art. 26 :** art. 61/1/12, §1, eerste lid | **Art. 34, lid 1** |
| **Art. 27 :** art. 61/1/13 | **Art. 25, lid 4, a)** |
| **Art. 28 :** art. 61/1/14 | **Art. 25, lid 8** |
| **Art. 28 :** art. 61/1/14, 1° | **Art. 25, lid 7, eerste alinea** |
| **Art. 29 :** art. 61/1/15 | **Art. 25, lid 9** |

| **Coordination des articles (I)** | |
|---|---|
| TEXTE DE BASE | TEXTE DE BASE ADAPTÉ AU PROJET DE LOI |
| **Art. 1/1.** § 1er. Sous peine d'irrecevabilité de la demande d'autorisation ou d'admission au séjour visée au paragraphe 2, l'étranger s'acquitte d'une redevance couvrant les frais administratifs.<br><br>Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant de la redevance ainsi que les modalités de sa perception.<br><br>Chaque année, le montant est adapté en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.<br><br>§ 2. Les demandes d'autorisation et d'admission au séjour visées au paragraphe 1er sont les demandes introduites sur la base de:<br><br>1° l'article 9 à l'exception des demandes introduites par les bénéficiaires de l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie signé le 12 septembre 1963;<br><br>2° l'article 9bis;<br><br>3° l'article 10 à l'exception des demandes introduites par les bénéficiaires de l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie signé le 12 septembre 1963 et par les membres de la famille des bénéficiaires du statut de réfugié ou du statut de protection subsidiaire;<br><br>4° l'article 10bis à l'exception des demandes introduites par les bénéficiaires de l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie signé le 12 septembre 1963;<br><br>5° l'article 19, § 2, à l'exception des demandes introduites par les bénéficiaires de l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie signé le 12 septembre 1963 et par les bénéficiaires du statut de réfugié et les membres de leur famille;<br><br>6° l'article 40ter à l'exception des demandes introduites par les membres de la famille d'un Belge qui a exercé son droit à la libre circulation, conformément au Traité sur l'Union Européenne et au Traité sur le fonctionnement de l'Union Européenne;<br><br>7° l'article 58; | **Art. 1/1.** § 1er. Sous peine d'irrecevabilité de la demande d'autorisation ou d'admission au séjour visée au paragraphe 2, l'étranger s'acquitte d'une redevance couvrant les frais administratifs.<br><br>Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le montant de la redevance ainsi que les modalités de sa perception.<br><br>Chaque année, le montant est adapté en fonction de l'évolution de l'indice des prix à la consommation.<br><br>§ 2. Les demandes d'autorisation et d'admission au séjour visées au paragraphe 1er sont les demandes introduites sur la base de:<br><br>1° l'article 9 à l'exception des demandes introduites par les bénéficiaires de l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie signé le 12 septembre 1963;<br><br>2° l'article 9bis;<br><br>3° l'article 10 à l'exception des demandes introduites par les bénéficiaires de l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie signé le 12 septembre 1963 et par les membres de la famille des bénéficiaires du statut de réfugié ou du statut de protection subsidiaire;<br><br>4° l'article 10bis à l'exception des demandes introduites par les bénéficiaires de l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie signé le 12 septembre 1963;<br><br>5° l'article 19, § 2, à l'exception des demandes introduites par les bénéficiaires de l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie signé le 12 septembre 1963 et par les bénéficiaires du statut de réfugié et les membres de leur famille;<br><br>6° l'article 40ter à l'exception des demandes introduites par les membres de la famille d'un Belge qui a exercé son droit à la libre circulation, conformément au Traité sur l'Union Européenne et au Traité sur le fonctionnement de l'Union Européenne;<br><br>**7° l'article 60;** |

| | |
|---|---|
| 8° l'article 61/7; | 8° l'article 61/7; |
| 9° l'article 61/11; | 9° l'article 61/11; |
| 10° l'article 61/26; | 10° l'article 61/26; |
| 11° l'article 61/25-1; | 11° l'article 61/25-1; |
| 12° l'article 61/29-4; | 12° l'article 61/29-4; |
| 13° l'article 61/34; | 13° l'article 61/34; |
| 14° l'article 61/45. | 14° l'article 61/45. |
| **Art. 1/2.** § 1er. L'étranger qui introduit une demande afin d'être autorisé ou admis à séjourner dans le Royaume au-delà du terme fixé à l'article 6, est informé du fait que ses efforts d'intégration seront contrôlés et signe une déclaration par laquelle il indique comprendre les valeurs et les normes fondamentales de la société et qu'il agira en conformité avec celles-ci. | **Art. 1/2.** § 1er. L'étranger qui introduit une demande afin d'être autorisé ou admis à séjourner dans le Royaume au-delà du terme fixé à l'article 6, est informé du fait que ses efforts d'intégration seront contrôlés et signe une déclaration par laquelle il indique comprendre les valeurs et les normes fondamentales de la société et qu'il agira en conformité avec celles-ci. |
| L'alinéa 1er ne s'applique pas aux demandes de protection internationale aux étrangers reconnus réfugiés ou bénéficiaires de la protection subsidiaire, aux demandes d'autorisation ou d'admission au séjour introduites par un étranger reconnu apatride par les autorités belges compétentes ou par les bénéficiaires de l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie signé le 12 septembre 1963 ou aux demandes introduites sur la base de : | L'alinéa 1er ne s'applique pas aux demandes de protection internationale aux étrangers reconnus réfugiés ou bénéficiaires de la protection subsidiaire, aux demandes d'autorisation ou d'admission au séjour introduites par un étranger reconnu apatride par les autorités belges compétentes ou par les bénéficiaires de l'accord créant une association entre la Communauté économique européenne et la Turquie signé le 12 septembre 1963 ou aux demandes introduites sur la base de : |
| 1° l'article 10, § 1er, 4° à 6° pour autant qu'il s'agisse des membres de la famille d'un étranger reconnu réfugié ou bénéficiaire de la protection subsidiaire ou reconnu apatride par les autorités belges compétentes; | 1° l'article 10, § 1er, 4° à 6° pour autant qu'il s'agisse des membres de la famille d'un étranger reconnu réfugié ou bénéficiaire de la protection subsidiaire ou reconnu apatride par les autorités belges compétentes; |
| 2° l'article 10, § 1er, 7° ; | 2° l'article 10, § 1er, 7° ; |
| 3° l'article 19, § 2, alinéa 2; | 3° l'article 19, § 2, alinéa 2; |
| 4° l'article 40; | 4° l'article 40; |
| 5° l'article 40bis; | 5° l'article 40bis; |
| 6° l'article 40ter pour autant qu'il s'agisse des membres de la famille d'un Belge qui a exercé son droit à la libre circulation, conformément au Traité sur l'Union européenne et au Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne; | 6° l'article 40ter pour autant qu'il s'agisse des membres de la famille d'un Belge qui a exercé son droit à la libre circulation, conformément au Traité sur l'Union européenne et au Traité sur le fonctionnement de l'Union européenne; |
| 7° l'article 58; | **7° les articles 60 et 61/1/9;** |
| 8° les articles 61/2 à 61/4; | 8° les articles 61/2 à 61/4; |
| 9° l'article 61/7; | 9° l'article 61/7; |

| | |
|---|---|
| 10° l'article 61/26; | 10° l'article 61/26; |
| 11° l'article 61/29-4; | 11° l'article 61/29-4; |
| 12° l'article 10bis, §§ 4 à 6; | 12° l'article 10bis, §§ 4 à 6; |
| 13° l'article 61/34; | 13° l'article 61/34; |
| 14° l'article 61/45. | 14° l'article 61/45. |
| Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le modèle de déclaration visée à l'alinéa 1er, et dont le contenu est défini dans un accord de coopération conclu avec les Communautés, en application de l'article 92bis, § 1er, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. | Le Roi fixe, par arrêté délibéré en Conseil des ministres, le modèle de déclaration visée à l'alinéa 1er, et dont le contenu est défini dans un accord de coopération conclu avec les Communautés, en application de l'article 92bis, § 1er, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles. |
| Le Roi prévoit la traduction de cette déclaration dans une langue que l'étranger comprend. Il fixe les modalités de signature de celle-ci. | Le Roi prévoit la traduction de cette déclaration dans une langue que l'étranger comprend. Il fixe les modalités de signature de celle-ci. |
| § 2. Sous peine d'irrecevabilité de la demande visée au § 1er, alinéa 1er, la déclaration signée par l'étranger est transmise avec sa demande. | § 2. Sous peine d'irrecevabilité de la demande visée au § 1er, alinéa 1er, la déclaration signée par l'étranger est transmise avec sa demande. |
| § 3. L'étranger visé au § 1er, alinéa 1er apporte dans le premier délai de son séjour accordé pour une durée limitée, la preuve qu'il est prêt à s'intégrer dans la société. | § 3. L'étranger visé au § 1er, alinéa 1er apporte dans le premier délai de son séjour accordé pour une durée limitée, la preuve qu'il est prêt à s'intégrer dans la société. |
| Dans les quatre années à compter de l'expiration d'un délai d'un an après l'octroi de l'autorisation de son séjour limité ou illimité ou à compter de l'expiration d'un délai d'un an après l'admission au séjour, le ministre ou son délégué peut mettre fin au séjour s'il constate aussi que l'étranger visé au § 1er, alinéa 1er n'a pas fourni d'efforts raisonnables d'intégration. Le ministre ou son délégué peut, à cet effet, se faire communiquer par l'étranger tous les renseignements et preuves utiles. | Dans les quatre années à compter de l'expiration d'un délai d'un an après l'octroi de l'autorisation de son séjour limité ou illimité ou à compter de l'expiration d'un délai d'un an après l'admission au séjour, le ministre ou son délégué peut mettre fin au séjour s'il constate aussi que l'étranger visé au § 1er, alinéa 1er n'a pas fourni d'efforts raisonnables d'intégration. Le ministre ou son délégué peut, à cet effet, se faire communiquer par l'étranger tous les renseignements et preuves utiles. |
| Le ministre ou son délégué apprécie les efforts d'intégration de l'étranger dans la société en tenant compte en particulier des critères suivants : | Le ministre ou son délégué apprécie les efforts d'intégration de l'étranger dans la société en tenant compte en particulier des critères suivants : |
| - suivre un cours d'intégration prévu par l'autorité compétente de sa résidence principale; | - suivre un cours d'intégration prévu par l'autorité compétente de sa résidence principale; |
| - exercer une activité en tant que travailleur salarié, fonctionnaire ou travailleur indépendant; | - exercer une activité en tant que travailleur salarié, fonctionnaire ou travailleur indépendant; |
| - produire un diplôme, un certificat ou une preuve d'inscription, délivré par un établissement d'enseignement organisé, reconnu ou subventionné; | - produire un diplôme, un certificat ou une preuve d'inscription, délivré par un établissement d'enseignement organisé, reconnu ou subventionné; |
| - suivre une formation professionnelle reconnue par une autorité compétente; | - suivre une formation professionnelle reconnue par une autorité compétente; |

| | |
|---|---|
| - connaître la langue du lieu de l'inscription au registre de la population ou au registre des étrangers;<br><br>- le passé judiciaire;<br><br>- la participation active à la vie associative.<br><br>Lorsque le ministre ou son délégué envisage de prendre une décision de fin de séjour telle que visée à l'alinéa 2, il tient compte de la nature et de la solidité des liens familiaux de l'intéressé, de la durée de son séjour dans le Royaume ainsi que de l'existence d'attaches familiales, culturelles ou sociales avec son pays d'origine.<br><br>§ 4. Le mineur étranger, les personnes visées aux articles 388, 491 et 492 du Code civil et les personnes gravement malades sont dispensés des obligations imposées aux paragraphes 1er à 3. | - connaître la langue du lieu de l'inscription au registre de la population ou au registre des étrangers;<br><br>- le passé judiciaire;<br><br>- la participation active à la vie associative.<br><br>Lorsque le ministre ou son délégué envisage de prendre une décision de fin de séjour telle que visée à l'alinéa 2, il tient compte de la nature et de la solidité des liens familiaux de l'intéressé, de la durée de son séjour dans le Royaume ainsi que de l'existence d'attaches familiales, culturelles ou sociales avec son pays d'origine.<br><br>§ 4. Le mineur étranger, les personnes visées aux articles 388, 491 et 492 du Code civil et les personnes gravement malades sont dispensés des obligations imposées aux paragraphes 1er à 3. |
| | |
| **Art. 10bis.** § 1er. Lorsque les membres de la famille visés à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 4° à 6°, d'un étudiant étranger autorisé au séjour introduisent une demande d'autorisation de séjour de plus de trois mois, cette autorisation doit être accordée si l'étudiant ou un des membres de sa famille en question apporte la preuve :<br><br>- que l'étudiant dispose de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants, conformément à l'article 10, § 5, pour subvenir à ses propres besoins et à ceux des membres de sa famille et pour éviter qu'ils ne deviennent une charge pour les pouvoirs publics;<br><br>- que l'étudiant dispose d'un logement suffisant, qui lui permette de recevoir le ou les membres de sa famille qui demandent à le rejoindre et qui satisfasse aux conditions applicables à un bien immeuble donné en location à titre de résidence principale, visées à l'article 2 du Livre III, Titre VIII, Chapitre II, Section 2, du Code civil. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, de quelle manière l'étranger apporte la preuve que le bien immeuble satisfait aux conditions prévues;<br><br>- que l'étudiant dispose d'une assurance maladie couvrant les risques en Belgique pour lui-même et les membres de sa famille;<br><br>- que ceux-ci ne se trouvent pas dans un des cas visés à l'article 3, alinéa 1er, 5° à 8°, ou ne sont pas atteints d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique, énumérées dans l'annexe à la présente loi. | **Art. 10bis.** § 1er. Lorsque les membres de la famille visés à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 4° à 6°, **<u>d'un étranger autorisé au séjour en qualité d'étudiant sur la base des dispositions du Titre II, Chapitre III,</u>** introduisent une demande d'autorisation de séjour de plus de trois mois, cette autorisation doit être accordée si l'étudiant ou un des membres de sa famille en question apporte la preuve :<br><br>- que l'étudiant dispose de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants, conformément à l'article 10, § 5, pour subvenir à ses propres besoins et à ceux des membres de sa famille et pour éviter qu'ils ne deviennent une charge pour les pouvoirs publics;<br><br>- que l'étudiant dispose d'un logement suffisant, qui lui permette de recevoir le ou les membres de sa famille qui demandent à le rejoindre et qui satisfasse aux conditions applicables à un bien immeuble donné en location à titre de résidence principale, visées à l'article 2 du Livre III, Titre VIII, Chapitre II, Section 2, du Code civil. Le Roi détermine, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, de quelle manière l'étranger apporte la preuve que le bien immeuble satisfait aux conditions prévues;<br><br>- que l'étudiant dispose d'une assurance maladie couvrant les risques en Belgique pour lui-même et les membres de sa famille;<br><br>- que ceux-ci ne se trouvent pas dans un des cas visés à l'article 3, alinéa 1er, 5° à 8°, ou ne sont pas atteints d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique, énumérées dans l'annexe à la présente loi. |

| | |
|---|---|
| Les dispositions de l'article 12bis, § 6, s'appliquent également. | Les dispositions de l'article 12bis, § 6, s'appliquent également. |
| § 2. Lorsque les membres de la famille visés à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 4° à 6°, d'un étranger autorisé à séjourner en Belgique pour une durée limitée, fixée par la présente loi ou en raison de circonstances particulières propres à l'intéressé ou en rapport avec la nature ou la durée de ses activités en Belgique, introduisent une demande d'autorisation de plus de trois mois, cette autorisation doit être accordée s'ils apportent la preuve : | § 2. Lorsque les membres de la famille visés à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 4° à 6°, d'un étranger autorisé à séjourner en Belgique pour une durée limitée, fixée par la présente loi ou en raison de circonstances particulières propres à l'intéressé ou en rapport avec la nature ou la durée de ses activités en Belgique, introduisent une demande d'autorisation de plus de trois mois, cette autorisation doit être accordée s'ils apportent la preuve : |
| 1° que l'étranger rejoint dispose de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants, conformément à l'article 10, § 5, pour pouvoir subvenir à ses propres besoins et à ceux des membres de sa famille et pour éviter qu'ils ne deviennent une charge pour les pouvoirs publics; | 1° que l'étranger rejoint dispose de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants, conformément à l'article 10, § 5, pour pouvoir subvenir à ses propres besoins et à ceux des membres de sa famille et pour éviter qu'ils ne deviennent une charge pour les pouvoirs publics; |
| 2° que l'étranger rejoint dispose d'un logement suffisant pour recevoir le ou les membres de sa famille qui demandent à le rejoindre et qui satisfasse aux conditions applicables à un bien immeuble donné en location à titre de résidence principale, visées à l'article 2 du livre III, titre VIII, chapitre II, section 2, du Code civil. | 2° que l'étranger rejoint dispose d'un logement suffisant pour recevoir le ou les membres de sa famille qui demandent à le rejoindre et qui satisfasse aux conditions applicables à un bien immeuble donné en location à titre de résidence principale, visées à l'article 2 du livre III, titre VIII, chapitre II, section 2, du Code civil. |
| Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres, de quelle manière l'étranger apporte la preuve que le bien immeuble satisfait aux conditions prévues; | Le Roi détermine par arrêté délibéré en Conseil des ministres, de quelle manière l'étranger apporte la preuve que le bien immeuble satisfait aux conditions prévues; |
| 3° que l'étranger rejoint dispose d'une assurance maladie couvrant les risques en Belgique pour lui-même et les membres de sa famille; | 3° que l'étranger rejoint dispose d'une assurance maladie couvrant les risques en Belgique pour lui-même et les membres de sa famille; |
| 4° que ceux-ci ne se trouvent pas dans un des cas visés à l'article 3, alinéa 1er, 5° à 8°, ou ne sont pas atteints d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique, énumérées dans l'annexe à la présente loi. | 4° que ceux-ci ne se trouvent pas dans un des cas visés à l'article 3, alinéa 1er, 5° à 8°, ou ne sont pas atteints d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique, énumérées dans l'annexe à la présente loi. |
| Les dispositions de l'article 12bis, § 6, s'appliquent également. | Les dispositions de l'article 12bis, § 6, s'appliquent également. |
| § 3. Les §§ 1er et 2 sont également applicables aux membres de la famille visés à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 4° à 6°, d'un étranger bénéficiant du statut de résident de longue durée dans un autre Etat membre de l'Union européenne, sur la base de la Directive 2003/109/CE du Conseil de l'Union européenne du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée, qui est autorisé à séjourner dans le Royaume sur la base des dispositions du titre II, chapitre V, ou qui demande cette autorisation. | § 3. Les §§ 1er et 2 sont également applicables aux membres de la famille visés à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 4° à 6°, d'un étranger bénéficiant du statut de résident de longue durée dans un autre Etat membre de l'Union européenne, sur la base de la Directive 2003/109/CE du Conseil de l'Union européenne du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée, qui est autorisé à séjourner dans le Royaume sur la base des dispositions du titre II, chapitre V, ou qui demande cette autorisation.<br><br>Toutefois, lorsque la famille est déjà constituée ou reconstituée dans cet autre Etat membre de l'Union européenne, l'étranger rejoint ne doit pas apporter la |

| | |
|---|---|
| Toutefois, lorsque la famille est déjà constituée ou reconstituée dans cet autre Etat membre de l'Union européenne, l'étranger rejoint ne doit pas apporter la preuve qu'il dispose d'un logement décent pour recevoir le ou les membres de sa famille et, en ce qui concerne la condition de la possession de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants, la preuve que le membre de la famille dispose de tels moyens à titre personnel sera également prise en compte. Afin de pouvoir bénéficier de ce régime particulier, les membres de la famille concernés doivent produire le permis de séjour de résident de longue durée - UE ou le titre de séjour qui leur a été délivré par un Etat membre de l'Union européenne ainsi que la preuve qu'ils ont résidé en tant que membre de la famille d'un résident de longue durée dans cet Etat. | preuve qu'il dispose d'un logement décent pour recevoir le ou les membres de sa famille et, en ce qui concerne la condition de la possession de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants, la preuve que le membre de la famille dispose de tels moyens à titre personnel sera également prise en compte. Afin de pouvoir bénéficier de ce régime particulier, les membres de la famille concernés doivent produire le permis de séjour de résident de longue durée - UE ou le titre de séjour qui leur a été délivré par un Etat membre de l'Union européenne ainsi que la preuve qu'ils ont résidé en tant que membre de la famille d'un résident de longue durée dans cet Etat. |
| § 4. Le § 2 est également applicable aux membres de la famille visés à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 4° à 6°, de l'étranger qui est autorisé au séjour en application de l'article 61/27-4. | § 4. Le § 2 est également applicable aux membres de la famille visés à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 4° à 6°, de l'étranger qui est autorisé au séjour en application de l'article 61/27-4. |
| Toutefois, lorsque la famille est déjà constituée ou reconstituée dans un autre Etat membre de l'Union européenne, l'étranger rejoint ne doit pas apporter la preuve qu'il dispose d'un logement suffisant pour recevoir le ou les membres de sa famille et, en ce qui concerne la condition de la possession de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants, la preuve que le membre de la famille dispose de tels moyens à titre personnel est également prise en compte. Afin de pouvoir bénéficier de ce régime particulier, les membres de la famille concernés doivent produire le titre de séjour qui leur a été délivré par un Etat membre de l'Union européenne ainsi que la preuve qu'ils ont résidé, dans cet Etat, en tant que membre de la famille d'un titulaire d'une carte bleue européenne. | Toutefois, lorsque la famille est déjà constituée ou reconstituée dans un autre Etat membre de l'Union européenne, l'étranger rejoint ne doit pas apporter la preuve qu'il dispose d'un logement suffisant pour recevoir le ou les membres de sa famille et, en ce qui concerne la condition de la possession de moyens de subsistance stables, réguliers et suffisants, la preuve que le membre de la famille dispose de tels moyens à titre personnel est également prise en compte. Afin de pouvoir bénéficier de ce régime particulier, les membres de la famille concernés doivent produire le titre de séjour qui leur a été délivré par un Etat membre de l'Union européenne ainsi que la preuve qu'ils ont résidé, dans cet Etat, en tant que membre de la famille d'un titulaire d'une carte bleue européenne. |
| § 5. Le paragraphe 2 est également applicable aux membres de la famille visés à l'article 10, § 1er, 4° à 6°, du ressortissant d'un pays tiers qui est autorisé au séjour en application de l'article 61/34. | § 5. Le paragraphe 2 est également applicable aux membres de la famille visés à l'article 10, § 1er, 4° à 6°, du ressortissant d'un pays tiers qui est autorisé au séjour en application de l'article 61/34. |
| § 6. Le paragraphe 2 est également applicable aux membres de la famille visés à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 4° à 6°, du ressortissant d'un pays tiers autorisé au séjour en application de l'article 61/45 pour autant qu'ils produisent les informations et documents suivants :<br><br>1° le titre de séjour en cours de validité délivré par le premier Etat membre;<br><br>2° la preuve qu'ils ont séjourné en tant que membre de famille dans le premier Etat membre. | § 6. Le paragraphe 2 est également applicable aux membres de la famille visés à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 4° à 6°, du ressortissant d'un pays tiers autorisé au séjour en application de l'article 61/45 pour autant qu'ils produisent les informations et documents suivants :<br><br>1° le titre de séjour en cours de validité délivré par le premier Etat membre;<br><br>2° la preuve qu'ils ont séjourné en tant que membre de famille dans le premier Etat membre. |

| | |
|---|---|
| **Art. 13.** § 1er. Sauf prévision expresse inverse, l'autorisation de séjour est donnée pour une durée limitée, soit fixée par la présente loi, soit en raison de circonstances particulières propres à l'intéressé, soit en rapport avec la nature ou la durée des prestations qu'il doit effectuer en Belgique. | **Art. 13.** § 1er. Sauf prévision expresse inverse, l'autorisation de séjour est donnée pour une durée limitée, soit fixée par la présente loi, soit en raison de circonstances particulières propres à l'intéressé, soit en rapport avec la nature ou la durée des prestations qu'il doit effectuer en Belgique. |
| L'autorisation de séjour donnée pour une durée limitée sur la base de l'article 9ter devient illimitée à l'expiration de la période de cinq ans suivant la demande d'autorisation. | L'autorisation de séjour donnée pour une durée limitée sur la base de l'article 9ter devient illimitée à l'expiration de la période de cinq ans suivant la demande d'autorisation. |
| L'admission au séjour en vertu de l'article 10 est reconnue pour une durée limitée pendant la période de cinq ans suivant la délivrance du titre de séjour ou, dans les cas visés à l'article 12bis, §§ 3, 3bis ou 4, suivant la délivrance du document attestant que la demande a été introduite, à l'expiration de laquelle elle devient illimitée, pour autant que l'étranger remplisse encore les conditions de l'article 10. Dans le cas contraire, le ministre ou son délégué refuse le séjour illimité, et octroie un nouveau séjour pour une durée limitée dont le renouvellement est subordonné à la possession de ressources suffisantes pour ne pas devenir une charge pour les pouvoirs publics et d'une assurance maladie couvrant l'ensemble des risques et pour autant que l'étranger ne constitue pas un danger pour l'ordre public et/ou la sécurité nationale. | L'admission au séjour en vertu de l'article 10 est reconnue pour une durée limitée pendant la période de cinq ans suivant la délivrance du titre de séjour ou, dans les cas visés à l'article 12bis, §§ 3, 3bis ou 4, suivant la délivrance du document attestant que la demande a été introduite, à l'expiration de laquelle elle devient illimitée, pour autant que l'étranger remplisse encore les conditions de l'article 10. Dans le cas contraire, le ministre ou son délégué refuse le séjour illimité, et octroie un nouveau séjour pour une durée limitée dont le renouvellement est subordonné à la possession de ressources suffisantes pour ne pas devenir une charge pour les pouvoirs publics et d'une assurance maladie couvrant l'ensemble des risques et pour autant que l'étranger ne constitue pas un danger pour l'ordre public et/ou la sécurité nationale. |
| Le père et la mère visés à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 7°, d'un étranger reconnu réfugié au sens de l'article 48/3 ou d'un étranger bénéficiant de la protection subsidiaire doivent également prouver qu'ils disposent de moyens de subsistances stables, suffisants et réguliers tels que prévus à l'article 10, § 5. | Le père et la mère visés à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 7°, d'un étranger reconnu réfugié au sens de l'article 48/3 ou d'un étranger bénéficiant de la protection subsidiaire doivent également prouver qu'ils disposent de moyens de subsistances stables, suffisants et réguliers tels que prévus à l'article 10, § 5. |
| Par dérogation à l'alinéa 3, les membres de la famille d'un étranger autorisé au séjour pour une durée limitée, auxquels l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 1°, est applicable, se voient appliquer la disposition prévue à l'alinéa 7. | Par dérogation à l'alinéa 3, les membres de la famille d'un étranger autorisé au séjour pour une durée limitée, auxquels l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 1°, est applicable, se voient appliquer la disposition prévue à l'alinéa 7. |
| Le Roi fixe la durée de validité du titre de séjour délivré à l'étranger autorisé ou admis au séjour pour une durée illimitée. | Le Roi fixe la durée de validité du titre de séjour délivré à l'étranger autorisé ou admis au séjour pour une durée illimitée. |
| Les membres de la famille visés à l'article 10bis, §§ 1er à 6, obtiennent un titre de séjour dont le terme de validité est identique à celui du titre de séjour de l'étranger rejoint. | Les membres de la famille visés à l'article 10bis, §§ 1er à 6, obtiennent un titre de séjour dont le terme de validité est identique à celui du titre de séjour de l'étranger rejoint. |
| § 2. Le titre de séjour est prorogé ou renouvelé, à la demande de l'intéressé, par l'administration communale du lieu de sa résidence, à la condition que cette demande ait été introduite avant l'expiration du titre et que le ministre ou son délégué ait prorogé l'autorisation pour une | § 2. Le titre de séjour est prorogé ou renouvelé, à la demande de l'intéressé, par l'administration communale du lieu de sa résidence, à la condition que cette demande ait été introduite avant l'expiration du titre et que le ministre ou son délégué ait prorogé l'autorisation pour une |

| | |
|---|---|
| nouvelle période ou n'ait pas mis fin à l'admission au séjour. | nouvelle période ou n'ait pas mis fin à l'admission au séjour. |
| Le Roi détermine les délais et les conditions dans lesquels le renouvellement ou la prorogation des titres de séjour doit être demandé. | Le Roi détermine les délais et les conditions dans lesquels le renouvellement ou la prorogation des titres de séjour doit être demandé. |
| § 3. Le ministre ou son délégué peut donner l'ordre de quitter le territoire à l'étranger autorisé à séjourner dans le Royaume pour une durée limitée, fixée par la loi ou en raison de circonstances particulières propres à l'intéressé ou en rapport avec la nature ou de la durée de ses activités en Belgique, dans un des cas suivants : | § 3. Le ministre ou son délégué peut donner l'ordre de quitter le territoire à l'étranger autorisé à séjourner dans le Royaume pour une durée limitée, fixée par la loi ou en raison de circonstances particulières propres à l'intéressé ou en rapport avec la nature ou de la durée de ses activités en Belgique, dans un des cas suivants : |
| 1° lorsqu'il prolonge son séjour dans le Royaume au-delà de cette durée limitée; | 1° lorsqu'il prolonge son séjour dans le Royaume au-delà de cette durée limitée; |
| 2° lorsqu'il ne remplit plus les conditions mises à son séjour; | 2° lorsqu'il ne remplit plus les conditions mises à son séjour; |
| Lorsque l'étranger visé à l'alinéa 1er s'est fait accompagner ou rejoindre par un membre de la famille visé à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 4° à 7°, le ministre ou son délégué prend en considération la nature et la solidité des liens familiaux de l'intéressé, la durée de son séjour sur le territoire du Royaume, l'existence d'attaches familiales, culturelles ou sociales avec son pays d'origine. | Lorsque l'étranger visé à l'alinéa 1er s'est fait accompagner ou rejoindre par un membre de la famille visé à l'article 10, § 1er, alinéa 1er, 4° à 7°, le ministre ou son délégué prend en considération la nature et la solidité des liens familiaux de l'intéressé, la durée de son séjour sur le territoire du Royaume, l'existence d'attaches familiales, culturelles ou sociales avec son pays d'origine. |
| § 4. Le ministre ou son délégué peut prendre la même mesure à l'égard des membres de la famille visés à l'article 10bis, § 2, dans un des cas suivants : | § 4. Le ministre ou son délégué peut prendre la même mesure à l'égard des membres de la famille visés à l'article 10bis, § 2, dans un des cas suivants : |
| 1° il est mis fin au séjour de l'étranger rejoint sur la base du § 3; | 1° il est mis fin au séjour de l'étranger rejoint sur la base du § 3; |
| 2° l'étranger ne remplit plus les conditions mises à son séjour; | 2° l'étranger ne remplit plus les conditions mises à son séjour; |
| 3° l'étranger et l'étranger rejoint n'entretiennent pas ou plus une vie conjugale ou familiale effective; | 3° l'étranger et l'étranger rejoint n'entretiennent pas ou plus une vie conjugale ou familiale effective; |
| 4° l'étranger autorisé au séjour dans le Royaume en tant que partenaire enregistré au sens de l'article 10, § 1er, 4° ou 5°, ou l'étranger qu'il a rejoint, s'est marié ou a une relation durable avec une autre personne; | 4° l'étranger autorisé au séjour dans le Royaume en tant que partenaire enregistré au sens de l'article 10, § 1er, 4° ou 5°, ou l'étranger qu'il a rejoint, s'est marié ou a une relation durable avec une autre personne; |
| 5° il est établi que le mariage, le partenariat ou l'adoption ont été conclu uniquement pour lui permettre d'entrer ou de séjourner dans le Royaume. | 5° il est établi que le mariage, le partenariat ou l'adoption ont été conclu uniquement pour lui permettre d'entrer ou de séjourner dans le Royaume. |
| Sans préjudice de l'application de l'article 61, § 3, le ministre ou son délégué peut prendre la même mesure à l'égard des membres de la famille visés à l'article 10bis, § 1er. | **Le ministre ou son délégué peut prendre la même mesure à l'égard des membres de la famille visés à l'article 10bis, § 1er.** |
| | Lors de sa décision de délivrer un ordre de quitter le |

| | |
|---|---|
| Lors de sa décision de délivrer un ordre de quitter le territoire sur la base de l'alinéa 1er, 1° à 4°, le ministre ou son délégué prend en considération la nature et la solidité des liens familiaux de la personne et la durée de son séjour dans le Royaume, ainsi que l'existence d'attaches familiales, culturelles ou sociales avec son pays d'origine.<br><br>§ 5.<br><br>§ 6. L'ordre de quitter le territoire indique qu'il a été fait application des dispositions du présent article.<br><br>Le ministre ou son délégué peut procéder ou faire procéder à des contrôles en vue de la prorogation ou du renouvellement du titre de séjour, afin de vérifier si l'étranger remplit les conditions de l'article 10bis. Il peut à tout moment procéder ou faire procéder à des contrôles spécifiques lorsqu'il existe des présomptions fondées que le mariage, le partenariat ou l'adoption a été conclu pour permettre à la personne concernée d'entrer ou de séjourner dans le Royaume. | territoire sur la base de l'alinéa 1er, 1° à 4°, le ministre ou son délégué prend en considération la nature et la solidité des liens familiaux de la personne et la durée de son séjour dans le Royaume, ainsi que l'existence d'attaches familiales, culturelles ou sociales avec son pays d'origine.<br><br>§ 5.<br><br>§ 6. L'ordre de quitter le territoire indique qu'il a été fait application des dispositions du présent article.<br><br>Le ministre ou son délégué peut procéder ou faire procéder à des contrôles en vue de la prorogation ou du renouvellement du titre de séjour, afin de vérifier si l'étranger remplit les conditions de l'article 10bis. Il peut à tout moment procéder ou faire procéder à des contrôles spécifiques lorsqu'il existe des présomptions fondées que le mariage, le partenariat ou l'adoption a été conclu pour permettre à la personne concernée d'entrer ou de séjourner dans le Royaume. |
| | |
| CHAPITRE III. – Étudiants | CHAPITRE III. – Étudiants |
| | **SECTION Ire. – Dispositions générales** |
| **Art. 58.** Lorsque la demande d'autorisation de séjourner plus de trois mois dans le Royaume est introduite auprès d'un poste diplomatique ou consulaire belge par un étranger qui désire faire en Belgique des études dans l'enseignement supérieur ou y suivre une année préparatoire à l'enseignement supérieur cette autorisation doit être accordée si l'intéressé ne se trouve pas dans un des cas prévus à l'article 3, alinéa 1er, 5° à 8° et s'il produit les documents ci-après :<br><br>1° une attestation délivrée par un établissement d'enseignement conformément à l'article 59;<br><br>2° la preuve qu'il possède des moyens de subsistance suffisants;<br><br>3° un certificat médical d'où il résulte qu'il n'est pas atteint d'une des maladies ou infirmités énumérées à l'annexe de la présente loi;<br><br>4° un certificat constatant l'absence de condamnations pour crimes ou délits de droit commun, si l'intéressé est âgé de plus de 21 ans.<br><br>A défaut de production du certificat prévu au 3° et au 4° de l'alinéa 1er, le Ministre ou son délégué peut néanmoins, | **Art. 58. Pour l'application du présent chapitre, il y a lieu d'entendre par :**<br><br>**1° étudiant : un ressortissant d'un pays tiers qui a été admis par un établissement d'enseignement supérieur belge et qui s'est vu accorder une autorisation de séjour de plus de nonante jours dans le Royaume afin de suivre des études à temps plein ;**<br><br>**2° études à temps plein : inscription à un programme d'études supérieures comprenant au moins 54 crédits, ou inscription à un programme d'études supérieures dont le solde de crédits est inférieur parce que l'étudiant se trouve dans sa dernière année académique ou parce qu'indépendamment de sa volonté, l'étudiant ne peut pas totaliser un nombre plus élevé de crédits, ou année préparatoire comprenant au moins 12 heures de cours par semaine pendant une année académique ;**<br><br>**3° établissement d'enseignement supérieur : institution, reconnue par l'autorité compétente, qui est habilitée à organiser un programme d'études supérieures et à délivrer les titres, grades académiques, diplômes et certificats correspondants ;** |

| | |
|---|---|
| compte tenu des circonstances, autoriser l'étranger à séjourner en Belgique pour y faire des études.<br><br>L'autorisation de séjourner plus de trois mois dans le Royaume peut être demandée par l'étranger selon les modalités fixées par le Roi en exécution de l'article 9, alinéa 2. | **4° études supérieures : tout programme d'enseignement supérieur sanctionné par un titre, grade académique, diplôme ou certificat correspondant au niveau 5, 6, 7 ou 8 du cadre des certifications établi par l'une des trois Communautés ;**<br><br>**5° année préparatoire : année d'études unique pour suivre une formation afin de se préparer aux études supérieures visées, organisée par l'établissement d'enseignement supérieur, soit afin de procurer les connaissances complémentaires requises pour accéder ensuite aux études supérieures visées, soit pour acquérir la maîtrise de l'une des langues nationales, qui concerne également la langue d'enseignement des études visées ;**<br><br>**6° programme de l'Union ou programme multilatéral comportant des mesures de mobilité : programme financé par l'Union européenne ou par des Etats membres qui favorise la mobilité des ressortissants de pays tiers dans l'Union européenne ou dans les Etats membres qui participent au programme concerné ;**<br><br>**7° mobilité : droit du ressortissant d'un pays tiers titulaire d'une autorisation valable délivrée par le premier Etat membre, en qualité d'étudiant, de séjourner dans le deuxième Etat membre pendant une période n'excédant pas 360 jours pour achever une partie de ses études dans le cadre d'un programme de l'Union ou d'un programme multilatéral comportant des mesures de mobilité ou d'une convention entre deux établissements d'enseignement supérieur ou plus ;**<br><br>**8° premier Etat membre : Etat membre qui délivre en premier lieu une autorisation à un ressortissant d'un pays tiers en qualité d'étudiant ;**<br><br>**9° deuxième Etat membre : Etat membre, autre que le premier Etat membre, où l'étudiant a l'intention d'exercer, ou exerce déjà, le droit à la mobilité. ".** |
| **Art. 59.** Tous les établissements d'enseignement organisés, reconnus ou subsidiés par les pouvoirs publics sont habilités à délivrer l'attestation requise.<br><br>Cette attestation certifie soit que l'étranger, qui remplit les conditions relatives aux études antérieures, est inscrit en qualité d'élève ou d'étudiant régulier dans l'établissement qui la délivre, soit qu'il a introduit, le cas échéant, une demande d'obtention d'équivalence de diplômes et de certificats d'études étrangères, soit qu'ils s'est inscrit, le cas échéant, en vue d'un examen d'admission. | **Art. 59. § 1er. Les dispositions de la présente section s'appliquent au ressortissant d'un pays tiers qui demande à être autorisé ou qui est autorisé à séjourner plus de nonante jours sur le territoire du Royaume pour y étudier.**<br><br>**§ 2. Les dispositions de la présente section s'appliquent sous réserve des dispositions dérogatoires des sections 2 et 3.** |

| | |
|---|---|
| Dans ces deux derniers cas, une nouvelle attestation doit confirmer dans un délai de quatre mois que l'étranger après avoir obtenu l'équivalence des diplômes ou des certificats d'études ou après avoir réussi son examen d'admission, est inscrit, en qualité d'élève ou d'étudiant régulier, dans l'établissement d'enseignement qui la délivre.<br><br>L'attestation doit porter sur un enseignement de plein exercice; elle peut toutefois porter sur un enseignement à horaire réduit si l'étranger justifie que cet enseignement constituera son activité principale et la préparation ou le complément d'un enseignement de plein exercice. | |
| **Art. 60.** La preuve des moyens de subsistance suffisants est apportée notamment par la production d'un des documents suivants :<br><br>1° une attestation émanant soit d'une organisation internationale ou d'une autorité nationale, soit d'une personne morale, belge ou étrangère, disposant de ressources suffisantes, suivant laquelle l'étranger bénéficie ou bénéficiera prochainement d'une bourse ou d'un prêt pouvant couvrir ses soins de santé, ses frais de séjour, d'études et de rapatriement;<br><br>2° un engagement à l'égard de l'Etat belge et de l'étudiant, émanant d'une personne, belge ou étrangère, disposant de ressources suffisantes et s'engageant à prendre en charge les soins de santé, les frais de séjour, d'études et de rapatriement de l'étranger pour au moins une année académique.<br><br>Dans la vérification des moyens dont dispose l'étranger, il est tenu compte des ressources qu'il peut se procurer par l'exercice légal d'une activité lucrative en dehors du temps qui doit normalement être consacré aux études.<br><br>Sur la proposition des Ministres de l'Education nationale et du Ministre qui a la coopération au développement dans ses attributions, et après avis du conseil institué par l'article 31, le Roi détermine périodiquement le montant minimum des moyens dont doit disposer l'étranger.<br><br>Le Roi fixe les conditions particulières auxquelles doivent répondre l'attestation visée à l'alinéa 1er, 1°, et l'engagement visé à l'alinéa 1er, 2°.<br><br>Le Roi peut fixer les cas dans lesquels et les conditions auxquelles la validité de l'attestation visée à l'alinéa 1er, 1°, ou de l'engagement visé à l'alinéa 1er, 2°, est subordonnée à l'obligation de verser une somme auprès de la Caisse des dépôts et consignations ou de fournir une garantie bancaire. | **Art. 60. § 1er. Le ressortissant d'un pays tiers souhaitant séjourner sur le territoire du Royaume en tant qu'étudiant doit introduire sa demande auprès du poste diplomatique ou consulaire compétent pour le lieu de sa résidence à l'étranger.**<br><br>**§ 2. Par dérogation au paragraphe 1er, le ressortissant d'un pays tiers qui est déjà admis ou autorisé à séjourner sur le territoire du Royaume pour une durée n'excédant pas nonante jours conformément au Titre I, Chapitre II, ou qui est déjà admis ou autorisé à séjourner sur le territoire du Royaume pendant plus de nonante jours en une autre qualité, peut introduire sa demande auprès de l'administration communale du lieu de sa résidence sur le territoire du Royaume s'il introduit la demande avant l'expiration de la durée de validité de ce permis ou de cette autorisation, à condition qu'il soit déjà inscrit dans un établissement d'enseignement supérieur afin d'y suivre des études à temps plein.**<br><br>**§ 3. Le ressortissant d'un pays tiers joint à sa demande les documents suivants :**<br><br>**1° une copie de son passeport valable ou d'un document de voyage en tenant lieu ;**<br><br>**2° la preuve du paiement de la redevance, comme prévu à l'article 1/1, s'il est soumis à cette obligation ;**<br><br>**3° une attestation délivrée par un établissement d'enseignement supérieur prouvant :**<br><br>**a) qu'il est inscrit dans un établissement d'enseignement supérieur pour suivre des études supérieures ou une année préparatoire à temps plein, ou**<br><br>**b) qu'il est admis aux études, ou** |

| | |
|---|---|
| | **c) qu'il est inscrit à un examen d'admission ou une épreuve d'admission ;**<br><br>**Le Roi fixe les conditions auxquelles cette attestation doit répondre.**<br><br>**4° s'il est âgé de moins de dix-huit ans, une preuve de l'autorisation de ses parents ou, le cas échéant, de la personne exerçant la tutelle ;**<br><br>**5° la preuve, conformément à l'article 61, qu'il disposera de moyens de subsistance suffisants pour la durée de son séjour, afin de ne pas devenir une charge pour le système d'aide sociale du Royaume au cours de son séjour ;**<br><br>**6° la preuve qu'il dispose ou disposera d'une assurance maladie couvrant l'ensemble des risques en Belgique pour la durée de son séjour ;**<br><br>**Si la demande a été introduite à l'étranger et qu'il n'est pas encore possible de joindre cette preuve à la demande, celle-ci doit être produite dans le délai prévu à l'article 61/1/1, § 4.**<br><br>**7° un certificat médical attestant qu'il n'est pas atteint d'une des maladies énumérées à l'annexe de la présente loi ;**<br><br>**8° s'il est âgé de plus de dix-huit ans, un extrait du casier judiciaire ou un document équivalent, délivré par le pays d'origine ou par le pays de sa dernière résidence, datant de moins de six mois, et attestant qu'il n'a pas été condamné pour des crimes ou des délits de droit commun.**<br><br>**En cas d'impossibilité dûment justifiée de produire les documents visés au 7° et 8°, le Ministre ou son délégué peut toutefois, compte tenu des circonstances, autoriser l'étranger à séjourner sur le territoire du Royaume pour y faire des études.**<br><br>**§ 4. S'ils sont rédigés dans une autre langue qu'une des trois langues nationales ou l'anglais, les documents produits doivent être accompagnés d'une traduction jurée vers l'une des trois langues nationales ou vers l'anglais.** |
| **Art. 61.** § 1er. Le Ministre peut donner l'ordre de quitter le territoire à l'étranger autorisé à séjourner en Belgique pour y faire des études :<br><br>1° s'il prolonge ses études de manière excessive compte tenu des résultats; | **Art. 61. § 1er. La preuve de moyens de subsistance suffisants tels que prévus à l'article 60, §3, alinéa 1er, 5°, est apportée en produisant un ou plusieurs des documents suivant(s) :**<br><br>**1° une attestation émanant soit d'une organisation internationale ou d'une autorité nationale, soit d'une** |

| | |
|---|---|
| 2° s'il exerce une activité lucrative entravant manifestement la poursuite normale de ses études;<br><br>3° s'il ne se présente pas aux examens sans motif valable.<br><br>Pour juger du caractère excessif, compte tenu des résultats, de la durée des études, le Ministre ou son délégué doit recueillir l'avis des autorités de l'établissement où l'étudiant est inscrit et de l'établissement où il était inscrit l'année académique ou scolaire précédente.<br><br>Pour rendre son avis, l'établissement doit tenir compte des études entreprises et des résultats obtenus dans d'autres établissements. Ces informations seront communiquées à l'établissement par le Ministre ou son délégué.<br><br>Cet avis doit être transmis dans les deux mois suivant la demande qui en est faite. Il est adressé au Ministre ou son délégué, par lettre recommandée à la poste, à défaut de quoi la preuve du respect du délai susmentionné peut être apportée par toutes voies de droit. A l'expiration du délai fixé, le Ministre peut donner l'ordre de quitter le territoire sans devoir attendre l'avis.<br><br>Le Roi détermine les conditions dans lesquelles l'alinéa 1er, 1°, peut être appliqué.<br><br>§ 2. Le Ministre ou son délégué peut donner l'ordre de quitter le territoire à l'étranger autorisé à séjourner en Belgique pour y faire des études :<br><br>1° s'il prolonge son séjour au-delà du temps des études et n'est plus en possession d'un titre de séjour régulier;<br><br>2° s'il n'apporte plus la preuve qu'il possède des moyens de subsistance suffisants;<br><br>3° si lui-même ou un membre de sa famille visé à l'article 10bis, § 1er, qui vit avec lui, a bénéficié d'une aide financière octroyée par un centre public d'aide sociale, dont le montant total, calculé sur une période de douze mois précédant le mois au cours duquel l'ordre de quitter le territoire est pris, excède le triple du montant mensuel du minimum des moyens d'existence, fixé conformément à l'article 2, § 1er, de la loi du 7 août 1974 instituant le droit à un minimum de moyens d'existence, et pour autant que cette aide n'a pas été remboursée dans les six mois de l'octroi de la dernière aide mensuelle.<br><br>§ 3. Le Ministre ou son délégué, selon les cas, peut, aux mêmes conditions, donner l'ordre de quitter le territoire aux membres de la famille de l'étudiant dont l'autorisation de séjour est limitée à la durée des études de celui-ci. | **communauté, d'une région, d'une province ou d'une commune, soit d'un établissement d'enseignement supérieur, précisant que le ressortissant d'un pays tiers bénéficie ou bénéficiera prochainement d'une bourse ou d'un prêt ;**<br><br>**2° un engagement de prise en charge souscrit par une personne physique, qui a la nationalité belge ou qui est un citoyen de l'Union bénéficiant d'un droit de séjour de plus de trois mois sur le territoire du Royaume ou d'un autre Etat membre de l'Union européenne ou qui est un ressortissant d'un pays tiers admis ou autorisé à séjourner sur le territoire du Royaume ou d'un autre Etat membre de l'Union européenne pour une durée illimitée ou qui est un membre de la famille jusqu'au troisième degré inclus, par lequel elle s'engage, vis-à-vis du ressortissant d'un pays tiers, de l'Etat belge et de tout centre public d'aide sociale, pour la durée du séjour projeté, prolongée de douze mois, à supporter les frais des soins de santé, d'hébergement, des études et de rapatriement du ressortissant du pays tiers à charge ;**<br><br>**3° tout autre moyen de preuve de moyens de subsistance suffisants.**<br><br>**Le Roi fixe les conditions auxquelles doivent répondre l'attestation visée à l'alinéa 1er, 1°, l'engagement visé à l'alinéa 1er, 2°, et la personne qui souscrit cet engagement.**<br><br>**§ 2. Le Roi détermine le montant minimum des moyens d'existence dont doit disposer le ressortissant d'un pays tiers.**<br><br>**Dans le cadre de l'appréciation de ces moyens d'existence, il est notamment tenu compte des ressources provenant d'une subvention, d'une bourse, d'une indemnité ou de l'exercice légal et régulier d'une activité lucrative en dehors du temps qui doit normalement être consacré aux études.**<br><br>**§ 3. L'examen visant à vérifier si le ressortissant d'un pays tiers dispose de ressources suffisantes est fondé sur un examen individuel du cas d'espèce.** |

| | |
|---|---|
| Dans tous les cas, l'ordre de quitter le territoire indique le paragraphe dont il est fait application. | |
| | **Art. 61/1. § 1er. Selon le lieu où la demande a été introduite, le bourgmestre ou son délégué ou le poste diplomatique ou consulaire vérifie si tous les documents prévus à l'article 60, § 3, sont fournis. Le cas échéant, un accusé de réception de la demande, dont le modèle est déterminé par le Roi, est délivré au ressortissant d'un pays tiers.**<br><br>**§ 2. Si tous les documents requis n'ont pas été fournis, l'autorité auprès de laquelle la demande a été introduite informe par écrit le ressortissant de pays tiers des documents qu'il doit encore fournir.**<br><br>**Le ressortissant d'un pays tiers dispose d'un délai de trente jours à compter de la notification visée au précédent alinéa pour compléter sa demande. Si la demande a été introduite sur la base de l'article 60, § 2, ces documents complémentaires doivent en tout cas être fournis avant l'expiration de la durée de validité de son permis ou de son autorisation de séjour, même si le délai de trente jours n'est pas encore écoulé au moment de l'expiration du permis ou de l'autorisation de séjour.**<br><br>**S'il fournit les documents requis dans le délai prévu, l'autorité auprès de laquelle la demande a été introduite lui délivre un accusé de réception de sa demande, tel que visé au paragraphe 1er.**<br><br>**§ 3. L'autorité auprès de laquelle la demande a été introduite transmet la demande au Ministre ou à son délégué.**<br><br>**§4. Le Ministre ou son délégué peut déclarer la demande irrecevable si les documents manquants n'étaient pas fournis dans le délai mentionné au paragraphe 2, alinéa 2.**<br><br>**Le Roi fixe le modèle de la décision d'irrecevabilité.** |
| | **Art. 61/1/1. § 1er. Le Ministre ou son délégué prend une décision et la notifie au ressortissant d'un pays tiers dans un délai de nonante jours suivant la date de l'accusé de réception de la demande, visé à l'article 61/1, §1.**<br><br>**Si le ressortissant d'un pays tiers ne se trouve pas dans l'un des cas visés à l'article 61/1/3, l'autorisation de séjour doit être accordée.**<br><br>**§ 2. Si le Ministre ou son délégué a pris une décision positive sur la base d'une attestation visée à l'article 60,** |

| | |
|---|---|
| | **§3, alinéa 1er, 3°, b) ou c), l'étudiant se voit délivrer un document de séjour provisoire qui couvre son séjour pour une durée maximale de quatre mois à partir de la date de son entrée dans le Royaume.**<br><br>**Au plus tard quinze jours avant l'expiration du délai de quatre mois, l'étudiant doit transmettre au Ministre ou à son délégué une attestation telle que visée à l'article 60, §3, alinéa 1er, 3°, a).**<br><br>**§ 3. Sous réserve du paragraphe 4, si l'autorisation de séjour est accordée sur base d'une attestation visée à l'article 60, § 3, alinéa 1er, 3°, a), sa durée est d'un an au moins.**<br><br>**Si la formation envisagée fait partie d'un programme de l'Union ou programme multilatéral comportant des mesures de mobilité ou d'une convention entre deux établissements d'enseignement supérieur permettant à l'intéressé de suivre une partie de ses études dans un autre Etat membre, la durée de l'autorisation de séjour est de deux ans au moins, sauf si les conditions fixées à l'article 60, § 3 ne sont pas remplies pour la période de deux ans ou pour toute la durée des études. Dans ce dernier cas, la durée de l'autorisation de séjour est au moins d'un an.**<br><br>**Par dérogation aux alinéas 1er et 2, si la durée de la formation envisagée est inférieure à un an ou deux ans, selon le cas, la durée de l'autorisation de séjour couvre au moins la durée de la formation.**<br><br>**La durée de l'autorisation de séjour ne dépassera pas la durée de validité du passeport ou du titre de voyage en tenant lieu.**<br><br>**§ 4. Si le Ministre ou son délégué a pris une décision positive, mais qu'il n'était pas possible de joindre déjà à la demande l'attestation visée à l'article 60, § 3, alinéa 1er, 6°, l'étudiant se voit délivrer un document de séjour provisoire qui couvre son séjour pour une durée maximale de quatre mois à partir de la date de son entrée dans le Royaume.**<br><br>**Au plus tard quinze jours avant l'expiration du délai de quatre mois, l'étudiant doit transmettre une attestation visée à l'article 60, § 3, alinéa 1er, 6° au Ministre ou à son délégué.**<br><br>**§ 5. Dans les cas prévus aux paragraphes 2, 3 et 4, l'étudiant est inscrit au registre des étrangers par l'administration communale du lieu de sa résidence, conformément aux modalités prévues par l'article 12, alinéas 1er et 4.** |

| | |
|---|---|
| | **Le Roi détermine le modèle du document de séjour délivré à l'étudiant après inscription au registre des étrangers.** |
| | **Art. 61/1/2. Le ressortissant de pays tiers autorisé au séjour en qualité d'étudiant, conformément à l'article 61/1/1, § 3, et qui souhaite continuer à séjourner en cette qualité doit se présenter à l'administration communale du lieu de sa résidence pour demander le renouvellement de son titre de séjour au plus tard quinze jours avant la fin de son séjour.**<br><br>**Le Roi fixe les conditions et les modalités relatives aux demandes de renouvellement du titre de séjour en qualité d'étudiant.**<br><br>**Si le ressortissant d'un pays tiers ne se trouve pas dans l'un des cas visés à l'article 61/1/4, le titre de séjour doit être renouvelé.** |
| | **Art. 61/1/3. § 1er. Le Ministre ou son délégué refuse une demande, introduite conformément à l'article 60, si :**<br><br>**1° les conditions requises à l'article 60 ne sont pas remplies ;**<br><br>**2° le ressortissant d'un pays tiers est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.**<br><br>**3° le ressortissant d'un pays tiers a utilisé des informations fausses ou trompeuses ou des documents faux ou falsifiés, ou lorsque celui-ci a recouru à la fraude ou a employé d'autres moyens illégaux qui contribuent à l'obtention du séjour.**<br><br>**§ 2. Le Ministre ou son délégué peut refuser une demande, introduite conformément à l'article 60, dans les cas suivants :**<br><br>**1° l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel le ressortissant d'un pays tiers est inscrit, n'a pas respecté ses obligations légales en matière de sécurité sociale, d'impôts, de droits des travailleurs ou de conditions de travail ;**<br><br>**2° l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel le ressortissant d'un pays tiers est inscrit est sanctionné pour travail illégal ;**<br><br>**3° l'établissement d'enseignement supérieur où le ressortissant d'un pays tiers est inscrit a été créé ou** |

| | |
|---|---|
| | **opère dans le but principal de faciliter l'entrée de ressortissants de pays tiers dans le Royaume ;**<br><br>**4° lorsque l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel le ressortissant de pays tiers est inscrit fait ou a fait l'objet d'une liquidation ou d'une faillite ou si aucune activité économique n'est exercée ;**<br><br>**5° des preuves ou motifs sérieux et objectifs permettent d'établir que le séjour poursuivrait d'autres finalités que les études.** |
| | **Art. 61/1/4. §1er. Le Ministre ou son délégué met fin à l'autorisation de séjour en qualité d'étudiant ou refuse une demande de renouvellement d'une telle autorisation, introduite conformément à l'article 61/1/2, dans les cas suivants :**<br><br>**1° l'étudiant ne remplit plus les conditions requises, à l'exception de l'article 60, §3, alinéa 1er, 7° et 8° ;**<br><br>**2° le séjour poursuit d'autres finalités que les études.**<br><br>**Le Ministre ou son délégué retire l'autorisation de séjour en qualité d'étudiant lorsque l'étudiant a utilisé des informations fausses ou trompeuses ou des documents faux ou falsifiés, ou lorsque celui-ci a recouru à la fraude ou a employé d'autres moyens illégaux qui ont contribué à l'obtention du séjour.**<br><br>**§ 2. Le Ministre ou son délégué peut mettre fin à une autorisation de séjour en qualité d'étudiant ou refuser une demande de renouvellement d'une telle autorisation, introduite conformément à l'article 61/1/2, dans les cas suivants :**<br><br>**1° l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel l'étudiant est inscrit, n'a pas respecté ses obligations légales en matière de sécurité sociale, d'impôts, de droits des travailleurs ou de conditions de travail ;**<br><br>**2° l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel l'étudiant est inscrit est sanctionné pour travail illégal ;**<br><br>**3° l'établissement d'enseignement supérieur où l'étudiant est inscrit a été créé ou opère dans le but principal de faciliter l'entrée de ressortissants de pays tiers dans le Royaume ;**<br><br>**4° lorsque l'établissement d'enseignement supérieur dans lequel le ressortissant de pays tiers est inscrit fait** |

| | |
|---|---|
| | **ou a fait l'objet d'une liquidation ou d'une faillite ou si aucune activité économique n'est exercée ;**<br><br>**5° l'étudiant exerce une activité professionnelle illégale ou effectue plus de prestations de travail que celles prévues à l'article 10, 2°, de l'arrêté royal du 2 septembre 2018 portant exécution de la loi du 9 mai 2018 relative à l'occupation de ressortissants étrangers se trouvant dans une situation particulière de séjour ;**<br><br>**6° l'étudiant prolonge ses études de manière excessive ;**<br><br>**7° l'étudiant est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.**<br><br>**Le Roi détermine les cas dans lesquels l'étudiant est réputé prolonger ses études de manière excessive, tel que visé au 6°.**<br><br>**§ 3. Si le Ministre ou son délégué entend mettre fin ou ne pas renouveler l'autorisation de séjour d'un étudiant conformément au paragraphe 2, 1°, 2°, 3° ou 4°, l'étudiant est autorisé à introduire une demande en vue d'être accueilli par un autre établissement d'enseignement supérieur pour y suivre un cursus équivalent afin de lui permettre d'achever ses études.**<br><br>**A compter du moment où il est avisé de l'intention du Ministre ou de son délégué visée au premier alinéa, l'étudiant dispose de trente jours pour fournir au Ministre ou à son délégué une nouvelle attestation telle que visée à l'article 60, §3, alinéa 1er, 3°, a) émanant d'un autre établissement d'enseignement supérieur.**<br><br>**L'étudiant est autorisé à séjourner sur le territoire du Royaume tant qu'il n'a pas été statué définitivement sur cette demande.** |
| | **Art. 61/1/5. Toute décision de refus, de retrait, de fin ou de non-renouvellement d'une autorisation de séjour tient compte des circonstances spécifiques du cas d'espèce et respecte le principe de proportionnalité.** |
| | **SECTION II. – Mobilité** |
| | **Art. 61/1/6. Un ressortissant d'un pays tiers ayant été autorisé par un autre Etat membre de l'Union européenne à séjourner en qualité d'étudiant dans le cadre d'une mobilité, est admis sur le territoire du Royaume pour un séjour n'excédant pas 360 jours pour y achever une partie de ses études, à condition que le projet de mobilité ait été porté à la connaissance du Ministre ou de son délégué par l'établissement** |

| | |
|---|---|
| | **d'enseignement supérieur sur le territoire du Royaume où l'étudiant est inscrit.**<br><br>**Le Roi fixe les conditions et les modalités de cette notification.** |
| | **Art. 61/1/7. § 1er. Le Ministre ou son délégué peut ou, dans le cas visé à 4°, doit s'opposer par écrit à la mobilité de l'étudiant, au plus tard dans un délai de trente jours à compter de la réception de la notification complète, ou peut mettre fin à la mobilité, lorsque :**<br><br>**1° les conditions relatives à la notification ne sont pas remplies ;**<br><br>**2° l'étudiant a utilisé des informations fausses ou trompeuses, des documents faux ou falsifiés, ou a recouru à la fraude et/ou a employé d'autres moyens illégaux et/ou illicites ;**<br><br>**3° la durée maximale de séjour fixée à l'article 61/1/6, est atteinte ;**<br><br>**4° le ressortissant d'un pays tiers est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.**<br><br>**5° l'étudiant se trouve dans un des cas visés à l'article 61/1/3, §2.**<br><br>**§ 2. Lorsqu'aucune objection n'a été émise par écrit dans le délai imparti, la mobilité est considérée comme approuvée. Le Roi détermine le modèle de document de séjour délivré à l'étudiant dans cette situation.**<br><br>**Lorsque le Ministre ou son délégué s'oppose conformément au présent article, la mobilité ne peut pas commencer.**<br><br>**L'objection est adressée aux autorités compétentes du premier Etat membre, à l'établissement d'enseignement supérieur visé à l'article 61/1/6, ayant effectué la notification, et à l'étudiant lui-même.**<br><br>**§ 3. Si l'étudiant se trouve sur le territoire du Royaume le Ministre ou son délégué peut, dans les cas visés au paragraphe 1er, délivrer à l'étudiant un ordre de quitter le territoire dont le modèle sera déterminé par le Roi.** |
| | **Art. 61/1/8. § 1er. Lorsque le Ministre ou son délégué a octroyé une autorisation telle que visée à l'article 61/1/1, mais que, par la suite, il met fin à cette** |

| | |
|---|---|
| | **autorisation ou la retire, il en informe immédiatement les autorités du deuxième Etat membre, le cas échéant.**<br><br>**§ 2. Lorsque l'étudiant ne remplit pas ou plus les conditions de la mobilité dans le deuxième État membre ou lorsque l'autorisation, visée à l'article 61/1/1, délivrée par le Ministre ou son délégué, a expiré ou qu'il y a été mis fin ou a été retiré au cours de la période de mobilité dans le deuxième État membre, le Ministre ou son délégué autorise à nouveau l'entrée de l'étudiant dans le Royaume, sans formalités et sans retard, à la demande du deuxième État membre.**<br><br>**Le Roi détermine le document qui sera, le cas échéant, délivré à l'étudiant.** |
| | **SECTION III. – Séjour après les études en vue de trouver un emploi ou de créer une entreprise** |
| | **Art. 61/1/9. § 1er. Après l'achèvement de ses études sur le territoire du Royaume, l'étudiant peut introduire une demande afin de séjourner sur le territoire du Royaume pendant 12 mois au maximum en vue de trouver un emploi ou de créer une entreprise dans l'optique d'obtenir un titre de séjour à des fins de travail.**<br><br>**A cette fin, il doit introduire une demande à l'administration communale de son lieu de séjour sur le territoire du Royaume au plus tard quinze jours avant l'expiration de la durée de validité de son autorisation de séjour.**<br><br>**Dans le cas visé à l'article 61/1/15, par dérogation à l'alinéa 2, la demande est introduite selon les modalités prévues à l'article 60, §§ 1 et 2, au plus tard dans les trois mois suivant l'obtention du diplôme.**<br><br>**§ 2. A l'appui de sa demande, l'étudiant produit les documents suivants :**<br><br>**1° un passeport ou un titre de voyage en tenant lieu en cours de validité ;**<br><br>**2° la preuve de l'obtention d'un diplôme d'un établissement d'enseignement supérieur en Belgique.**<br><br>**Lorsque l'étudiant fait usage ou a fait usage de son droit à la mobilité, la preuve de l'obtention d'un diplôme obtenu dans un établissement d'enseignement supérieur dans le premier ou dans le deuxième Etat membre, autre que la Belgique, est également acceptée.** |

| | |
|---|---|
| | **3° la preuve qu'il dispose d'une assurance maladie couvrant les risques en Belgique ;**<br><br>**4° la preuve qu'il dispose de moyens de subsistance suffisants, conformément à l'article 61 ;**<br><br>**5° dans le cas visé à l'article 61/1/15 : la preuve qu'il a séjourné ou séjourne en Belgique en tant que deuxième Etat membre dans le cadre d'une mobilité.** |
| | **Art. 61/1/10. § 1er. Après réception de la demande, le Ministre ou son délégué vérifie si les conditions fixées à l'article 61/1/9 sont remplies. Le cas échéant, il délivre au ressortissant d'un pays tiers un accusé de réception de la demande, dont le modèle est déterminé par le Roi.**<br><br>**§ 2. Si la demande a été introduite dans le délai prévu à l'article 61/1/9, § 1er, alinéa 2 ou 3, mais que tous les documents requis n'ont pas été fournis, le Ministre ou son délégué informe par écrit le ressortissant d'un pays tiers des documents qu'il doit encore fournir.**<br><br>**Le ressortissant d'un pays tiers dispose d'un délai de quinze jours à compter de la notification visée au précédent alinéa pour compléter sa demande.**<br><br>**S'il fournit les documents requis dans le délai prévu, le Ministre ou son délégué lui délivre un accusé de réception de la demande, tel que visé au paragraphe 1er.** |
| | **Art. 61/1/11. Le Ministre ou son délégué peut déclarer la demande irrecevable dans les cas suivants :**<br><br>**1° la demande n'a pas été introduite dans le délai visé à l'article 61/1/9, § 1er, alinéa 2 ou 3 ;**<br><br>**2° les documents manquants n'ont pas été produits dans le délai prévu à l'article 61/1/10, § 2, alinéa 2.**<br><br>**Le Roi détermine le modèle de décision d'irrecevabilité.** |
| | **Art. 61/1/12. § 1er. Le Ministre ou son délégué prend une décision et la notifie au ressortissant d'un pays tiers dans un délai de nonante jours suivant la date de l'accusé de réception de la demande, visé à l'article 61/1/10, § 1.**<br><br>**Si le ressortissant d'un pays tiers ne se trouve pas dans l'un des cas visés à l'article 61/1/13, l'autorisation de séjour doit être accordée.** |

| | |
|---|---|
| | **Le Roi détermine le modèle de document de séjour délivré au ressortissant d'un pays tiers en cas de décision positive.**<br><br>**§ 2. Si, pendant l'examen de cette demande, l'autorisation de séjour vient à échéance, le ressortissant d'un pays tiers reçoit un document qui couvre provisoirement son séjour dans l'attente d'une décision prise par le Ministre ou son délégué.**<br><br>**Le Roi détermine le document de séjour délivré au ressortissant d'un pays tiers.** |
| | **Art. 61/1/13. Le Ministre ou son délégué peut refuser une demande d'autorisation de séjour tel que visée à l'article 61/1/9 si le ressortissant d'un pays tiers :**<br><br>**1° ne remplit pas les conditions fixées à l'article 61/1/9 ;**<br><br>**2° est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.** |
| | **Art. 61/1/14. Le Ministre ou son délégué peut mettre fin à l'autorisation de séjour délivrée conformément à l'article 61/1/12 dans les cas suivants :**<br><br>**1° si le Ministre ou son délégué demande au ressortissant d'un pays tiers au plus tôt trois mois après la délivrance de l'autorisation de séjour de prouver qu'il a des chances réelles de trouver un emploi ou de créer une entreprise et qu'il ne peut pas le prouver dans les quinze jours après cette demande;**<br><br>**2° si le ressortissant d'un pays tiers ne remplit plus les conditions fixées à l'article 61/1/9 ;**<br><br>**3° si le ressortissant d'un pays tiers est considéré comme une menace pour l'ordre public, la sécurité nationale ou la santé publique.** |
| | **Art. 61/1/15. La présente section s'applique également lorsque l'étudiant fait usage ou a fait usage de son droit à la mobilité et que la Belgique est le deuxième Etat membre dans lequel l'étudiant séjourne ou a séjourné.** |
| | |
| **Art. 61/7.** § 1er. Pour autant qu'aucune raison d'ordre public ou de sécurité nationale ne s'y opposent, et pour autant qu'il ne soit pas atteint d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique, énumérées dans l'annexe de la présente loi, lorsque l'étranger porteur d'un permis de séjour de résident de longue durée - UE valable, délivré par un autre Etat membre de l'Union européenne | **Art. 61/7.** § 1er. Pour autant qu'aucune raison d'ordre public ou de sécurité nationale ne s'y opposent, et pour autant qu'il ne soit pas atteint d'une des maladies pouvant mettre en danger la santé publique, énumérées dans l'annexe de la présente loi, lorsque l'étranger porteur d'un permis de séjour de résident de longue durée - UE valable, délivré par un autre Etat membre de l'Union européenne |

| | |
|---|---|
| sur la base de la directive 2003/109/CE du Conseil de l'Union européenne du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée, introduit une demande d'autorisation de séjour de plus de trois mois, celle-ci doit être accordée s'il remplit l'une des conditions suivantes : | sur la base de la directive 2003/109/CE du Conseil de l'Union européenne du 25 novembre 2003 relative au statut des ressortissants de pays tiers résidents de longue durée, introduit une demande d'autorisation de séjour de plus de trois mois, celle-ci doit être accordée s'il remplit l'une des conditions suivantes : |
| 1° exercer une activité salariée ou non salariée en Belgique; | 1° exercer une activité salariée ou non salariée en Belgique; |
| 2° poursuivre des études ou une formation professionnelle en Belgique; | 2° poursuivre des études ou une formation professionnelle en Belgique; |
| 3° venir en Belgique à d'autres fins. | 3° venir en Belgique à d'autres fins. |
| La preuve de la condition visée à l'alinéa 1er, 1°, s'il s'agit d'une activité non salariée, est fournie s'il prouve qu'il est autorisé à travailler en Belgique ou qu'il est dispensé de cette autorisation et, selon le cas, qu'il possède un contrat de travail ou une proposition de contrat d'emploi, ou les documents requis pour l'exercice de la profession non salariée, et retire ou peut retirer de cette activité des ressources stables, régulières et suffisantes pour subvenir à ses besoins et à ceux des membres de sa famille afin d'éviter de devenir une charge pour les pouvoirs publics. | La preuve de la condition visée à l'alinéa 1er, 1°, s'il s'agit d'une activité non salariée, est fournie s'il prouve qu'il est autorisé à travailler en Belgique ou qu'il est dispensé de cette autorisation et, selon le cas, qu'il possède un contrat de travail ou une proposition de contrat d'emploi, ou les documents requis pour l'exercice de la profession non salariée, et retire ou peut retirer de cette activité des ressources stables, régulières et suffisantes pour subvenir à ses besoins et à ceux des membres de sa famille afin d'éviter de devenir une charge pour les pouvoirs publics. |
| Si l'étranger souhaite exercer une activité salariée, telle que visée à l'alinéa 1er, 1°, les paragraphes 2, 3, 4 et 6 ne sont pas d'application. La procédure d'autorisation de séjour se fait conformément au chapitre VIIbis du titre II. | Si l'étranger souhaite exercer une activité salariée, telle que visée à l'alinéa 1er, 1°, les paragraphes 2, 3, 4 et 6 ne sont pas d'application. La procédure d'autorisation de séjour se fait conformément au chapitre VIIbis du titre II. |
| La preuve de la condition visée à l'alinéa 1er, 2° est apportée s'il réunit les conditions fixées aux articles 58 à 60. | La preuve de la condition visée à l'alinéa 1er, 2° est apportée s'il réunit les conditions fixées **à l'article 60**. |
| La preuve de la condition visée à l'alinéa 1er, 3°, est apportée s'il prouve qu'il dispose de ressources stables, régulières et suffisantes pour subvenir à ses besoins et à ceux des membres de sa famille afin d'éviter de devenir une charge pour les pouvoirs publics, et s'il prouve qu'il dispose d'une assurance-maladie couvrant les risques en Belgique. | La preuve de la condition visée à l'alinéa 1er, 3°, est apportée s'il prouve qu'il dispose de ressources stables, régulières et suffisantes pour subvenir à ses besoins et à ceux des membres de sa famille afin d'éviter de devenir une charge pour les pouvoirs publics, et s'il prouve qu'il dispose d'une assurance-maladie couvrant les risques en Belgique. |
| Les règles visées à l'alinéa 1er ne sont pas applicables lorsque le résident de longue durée souhaite séjourner dans le Royaume en tant que travailleur salarié détaché par un prestataire de services installé dans un Etat membre de l'Union européenne, dans le cadre d'une prestation transfrontalière, ou en tant que prestataire de services transfrontaliers. | Les règles visées à l'alinéa 1er ne sont pas applicables lorsque le résident de longue durée souhaite séjourner dans le Royaume en tant que travailleur salarié détaché par un prestataire de services installé dans un Etat membre de l'Union européenne, dans le cadre d'une prestation transfrontalière, ou en tant que prestataire de services transfrontaliers. |
| (…) | (…) |

| **Coördinatie van de artikelen (I)** | |
|---|---|
| BASISTEKST | BASISTEKST AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP |
| **Art. 1/1.** § 1. Op straffe van niet-ontvankelijkheid van de in paragraaf 2 bedoelde aanvraag voor machtiging of toelating tot het verblijf betaalt de vreemdeling een retributie die de administratieve kosten dekt. | **Art. 1/1.** § 1. Op straffe van niet-ontvankelijkheid van de in paragraaf 2 bedoelde aanvraag voor machtiging of toelating tot het verblijf betaalt de vreemdeling een retributie die de administratieve kosten dekt. |
| Bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad stelt de Koning het bedrag van de retributie en de wijze waarop ze wordt geïnd vast. | Bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad stelt de Koning het bedrag van de retributie en de wijze waarop ze wordt geïnd vast. |
| Elk jaar wordt het bedrag aangepast volgens de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen. | Elk jaar wordt het bedrag aangepast volgens de evolutie van het indexcijfer van de consumptieprijzen. |
| § 2. De aanvragen voor machtiging en toelating tot het verblijf bedoeld in paragraaf 1 zijn de aanvragen die zijn ingediend op grond van: | § 2. De aanvragen voor machtiging en toelating tot het verblijf bedoeld in paragraaf 1 zijn de aanvragen die zijn ingediend op grond van: |
| 1° artikel 9, met uitzondering van de aanvragen ingediend door de begunstigden van de associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije getekend op 12 september 1963; | 1° artikel 9, met uitzondering van de aanvragen ingediend door de begunstigden van de associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije getekend op 12 september 1963; |
| 2° artikel 9bis; | 2° artikel 9bis; |
| 3° artikel 10 met uitzondering van de aanvragen ingediend door de begunstigden van de associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije getekend op 12 september 1963 en door de gezinsleden van de begunstigden van de status van vluchteling of de subsidiaire beschermingsstatus; | 3° artikel 10 met uitzondering van de aanvragen ingediend door de begunstigden van de associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije getekend op 12 september 1963 en door de gezinsleden van de begunstigden van de status van vluchteling of de subsidiaire beschermingsstatus; |
| 4° artikel 10bis met uitzondering van de aanvragen ingediend door de begunstigden van de associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije getekend op 12 september 1963; | 4° artikel 10bis met uitzondering van de aanvragen ingediend door de begunstigden van de associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije getekend op 12 september 1963; |
| 5° artikel 19, § 2, met uitzondering van de aanvragen ingediend door de begunstigden van de associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije getekend op 12 september 1963 en door de begunstigden van de status van vluchteling en hun gezinsleden; | 5° artikel 19, § 2, met uitzondering van de aanvragen ingediend door de begunstigden van de associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije getekend op 12 september 1963 en door de begunstigden van de status van vluchteling en hun gezinsleden; |
| 6° artikel 40ter met uitzondering van de aanvragen ingediend door de familieleden van een Belg die zijn recht op vrij verkeer, overeenkomstig het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, heeft uitgeoefend; | 6° artikel 40ter met uitzondering van de aanvragen ingediend door de familieleden van een Belg die zijn recht op vrij verkeer, overeenkomstig het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, heeft uitgeoefend; |
| 7° artikel 58; | **7° artikel 60;** |

| | |
|---|---|
| 8° artikel 61/7; | 8° artikel 61/7; |
| 9° artikel 61/11; | 9° artikel 61/11; |
| 10° artikel 61/26; | 10° artikel 61/26; |
| 11° artikel 61/25-1; | 11° artikel 61/25-1; |
| 12° artikel 61/29-4; | 12° artikel 61/29-4; |
| 13° artikel 61/34; | 13° artikel 61/34; |
| 14° artikel 61/45. | 14° artikel 61/45. |
| **Art. 1/2.** § 1. De vreemdeling die een aanvraag indient teneinde gemachtigd of toegelaten te worden langer dan de in artikel 6 bepaalde termijn in het Rijk te verblijven, wordt op de hoogte gebracht van het feit dat zijn inspanningen tot integratie zullen worden gecontroleerd en ondertekent een verklaring waarbij hij te kennen geeft dat hij de fundamentele waarden en normen van de samenleving begrijpt en er naar zal handelen. | **Art. 1/2.** § 1. De vreemdeling die een aanvraag indient teneinde gemachtigd of toegelaten te worden langer dan de in artikel 6 bepaalde termijn in het Rijk te verblijven, wordt op de hoogte gebracht van het feit dat zijn inspanningen tot integratie zullen worden gecontroleerd en ondertekent een verklaring waarbij hij te kennen geeft dat hij de fundamentele waarden en normen van de samenleving begrijpt en er naar zal handelen. |
| Het eerste lid is niet van toepassing op verzoeken om internationale bescherming, op vreemdelingen die erkend zijn als vluchtelingen of die de subsidiaire bescherming genieten, op aanvragen om machtiging of toelating tot verblijf die zijn ingediend door een door de bevoegde Belgische autoriteiten als staatloze erkende vreemdeling of door de begunstigden van de associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije getekend op 12 september 1963 of op aanvragen die zijn ingediend op grond van: | Het eerste lid is niet van toepassing op verzoeken om internationale bescherming, op vreemdelingen die erkend zijn als vluchtelingen of die de subsidiaire bescherming genieten, op aanvragen om machtiging of toelating tot verblijf die zijn ingediend door een door de bevoegde Belgische autoriteiten als staatloze erkende vreemdeling of door de begunstigden van de associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en Turkije getekend op 12 september 1963 of op aanvragen die zijn ingediend op grond van: |
| 1° artikel 10, § 1, 4° tot 6°, voor zover het over de familieleden gaat van een vreemdeling die erkend is als vluchteling of die de subsidiaire bescherming geniet of die door de bevoegde Belgische autoriteiten erkend is als staatloze; | 1° artikel 10, § 1, 4° tot 6°, voor zover het over de familieleden gaat van een vreemdeling die erkend is als vluchteling of die de subsidiaire bescherming geniet of die door de bevoegde Belgische autoriteiten erkend is als staatloze; |
| 2° artikel 10, § 1, 7° ; | 2° artikel 10, § 1, 7° ; |
| 3° artikel 19, § 2, tweede lid; | 3° artikel 19, § 2, tweede lid; |
| 4° artikel 40; | 4° artikel 40; |
| 5° artikel 40bis; | 5° artikel 40bis; |
| 6° artikel 40ter voor zover het gaat over de familieleden van een Belg die zijn recht op vrij verkeer heeft uitgeoefend, overeenkomstig het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie; | 6° artikel 40ter voor zover het gaat over de familieleden van een Belg die zijn recht op vrij verkeer heeft uitgeoefend, overeenkomstig het Verdrag betreffende de Europese Unie en het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie; |
| 7° artikel 58; | **7° de artikelen 60 en 61/1/9;** |

| | |
|---|---|
| 8° de artikelen 61/2 tot 61/4; | 8° de artikelen 61/2 tot 61/4; |
| 9° artikel 61/7; | 9° artikel 61/7; |
| 10° artikel 61/26; | 10° artikel 61/26; |
| 11° artikel 61/29-4; | 11° artikel 61/29-4; |
| 12° artikel 10bis, §§ 4 tot 6; | 12° artikel 10bis, §§ 4 tot 6; |
| 13° artikel 61/34; | 13° artikel 61/34; |
| 14° artikel 61/45. | 14° artikel 61/45. |
| De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het model van de in het eerste lid bedoelde verklaring waarvan de inhoud wordt bepaald door een samenwerkingsakkoord dat wordt gesloten met de Gemeenschappen met toepassing van artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. | De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, het model van de in het eerste lid bedoelde verklaring waarvan de inhoud wordt bepaald door een samenwerkingsakkoord dat wordt gesloten met de Gemeenschappen met toepassing van artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen. |
| De Koning voorziet in de vertaling van die verklaring in een taal die de vreemdeling begrijpt. Hij bepaalt de nadere regels van de ondertekening ervan. | De Koning voorziet in de vertaling van die verklaring in een taal die de vreemdeling begrijpt. Hij bepaalt de nadere regels van de ondertekening ervan. |
| § 2. Op straffe van niet-ontvankelijkheid van de in § 1, eerste lid, bedoelde aanvraag, wordt de door de vreemdeling ondertekende verklaring overgezonden met zijn aanvraag. | § 2. Op straffe van niet-ontvankelijkheid van de in § 1, eerste lid, bedoelde aanvraag, wordt de door de vreemdeling ondertekende verklaring overgezonden met zijn aanvraag. |
| § 3. De in § 1, eerste lid bedoelde vreemdeling, levert binnen de eerste termijn van zijn voor een beperkte duur toegekend verblijf het bewijs dat hij bereid is zich in de samenleving te integreren. | § 3. De in § 1, eerste lid bedoelde vreemdeling, levert binnen de eerste termijn van zijn voor een beperkte duur toegekend verblijf het bewijs dat hij bereid is zich in de samenleving te integreren. |
| Binnen vier jaar vanaf het verstrijken van een termijn van een jaar na de toekenning van de machtiging tot beperkt of onbeperkt verblijf, of vanaf het verstrijken van een termijn van een jaar na de toelating tot het verblijf, kan de minister of zijn gemachtigde een einde maken aan het verblijf indien hij ook vaststelt dat de vreemdeling bedoeld in § 1, eerste lid, geen redelijke inspanning tot integratie heeft geleverd. De minister of zijn gemachtigde kan zich daartoe door de vreemdeling alle nuttige inlichtingen en bewijzen doen voorleggen. | Binnen vier jaar vanaf het verstrijken van een termijn van een jaar na de toekenning van de machtiging tot beperkt of onbeperkt verblijf, of vanaf het verstrijken van een termijn van een jaar na de toelating tot het verblijf, kan de minister of zijn gemachtigde een einde maken aan het verblijf indien hij ook vaststelt dat de vreemdeling bedoeld in § 1, eerste lid, geen redelijke inspanning tot integratie heeft geleverd. De minister of zijn gemachtigde kan zich daartoe door de vreemdeling alle nuttige inlichtingen en bewijzen doen voorleggen. |
| De minister of zijn gemachtigde beoordeelt de inspanningen tot integratie van de vreemdeling in de samenleving, rekening houdend in het bijzonder met de volgende criteria: | De minister of zijn gemachtigde beoordeelt de inspanningen tot integratie van de vreemdeling in de samenleving, rekening houdend in het bijzonder met de volgende criteria: |
| - een inburgeringscursus waarin wordt voorzien door de bevoegde overheid van zijn hoofdverblijfplaats volgen; | - een inburgeringscursus waarin wordt voorzien door de bevoegde overheid van zijn hoofdverblijfplaats volgen; |

| | |
|---|---|
| - een activiteit uitoefenen als werknemer, als ambtenaar of als zelfstandige;<br><br>- een diploma, getuigschrift of bewijs van inschrijving uitgereikt door een georganiseerde, erkende of gesubsidieerde onderwijsinstelling voorleggen;<br><br>- een door een bevoegde overheid erkende beroepsopleiding volgen;<br><br>- kennis hebben van de taal van de plaats van inschrijving in het bevolkings- of vreemdelingenregister;<br><br>- het strafrechtelijk verleden;<br><br>- de actieve deelname aan verenigingsleven.<br><br>Wanneer de minister of zijn gemachtigde overweegt een beslissing tot beëindiging van verblijf zoals bedoeld in het tweede lid te nemen, houdt hij rekening met de aard en de hechtheid van de familiebanden van de betrokkene, met de duur van zijn verblijf in het Rijk alsmede met het bestaan van familiebanden of culturele of sociale banden met zijn land van herkomst.<br><br>§ 4. De minderjarige vreemdeling, de in de artikelen 388, 491 en 492 van het Burgerlijk Wetboek bedoelde personen en de ernstig zieken worden vrijgesteld van de in de paragrafen 1 tot 3 opgelegde verplichtingen. | - een activiteit uitoefenen als werknemer, als ambtenaar of als zelfstandige;<br><br>- een diploma, getuigschrift of bewijs van inschrijving uitgereikt door een georganiseerde, erkende of gesubsidieerde onderwijsinstelling voorleggen;<br><br>- een door een bevoegde overheid erkende beroepsopleiding volgen;<br><br>- kennis hebben van de taal van de plaats van inschrijving in het bevolkings- of vreemdelingenregister;<br><br>- het strafrechtelijk verleden;<br><br>- de actieve deelname aan verenigingsleven.<br><br>Wanneer de minister of zijn gemachtigde overweegt een beslissing tot beëindiging van verblijf zoals bedoeld in het tweede lid te nemen, houdt hij rekening met de aard en de hechtheid van de familiebanden van de betrokkene, met de duur van zijn verblijf in het Rijk alsmede met het bestaan van familiebanden of culturele of sociale banden met zijn land van herkomst.<br><br>§ 4. De minderjarige vreemdeling, de in de artikelen 388, 491 en 492 van het Burgerlijk Wetboek bedoelde personen en de ernstig zieken worden vrijgesteld van de in de paragrafen 1 tot 3 opgelegde verplichtingen. |
| | |
| **Art. 10bis.** § 1. Wanneer de in artikel 10, § 1, eerste lid, 4° tot 6° bedoelde familieleden van een tot een verblijf gemachtigde buitenlandse student een machtiging tot verblijf van meer dan drie maanden aanvragen, moet die machtiging worden toegekend indien de student of één van de betrokken familieleden het bewijs aanbrengt :<br><br>- dat de student over stabiele, regelmatige en voldoende bestaansmiddelen beschikt zoals bepaald in artikel 10, § 5 om in zijn eigen behoeften en die van zijn familieleden te voorzien en om te voorkomen dat zij ten laste vallen van de openbare overheden;<br><br>- dat de student over voldoende huisvesting beschikt die toelaat het familielid of de familieleden die gevraagd heeft of hebben om zich bij hem te komen voegen, te herbergen en die voldoet aan de voorwaarden die gesteld worden aan een onroerend goed dat wordt verhuurd als hoofdverblijfplaats zoals bepaald in artikel 2 van Boek III, Titel VIII, Hoofdstuk II, Afdeling 2 van het Burgerlijk Wetboek. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgelegd na overleg in de Ministerraad, de wijze waarop de | **Art. 10bis.** § 1. Wanneer de in artikel 10, § 1, eerste lid, 4° tot 6° bedoelde familieleden **van een vreemdeling die gemachtigd is tot verblijf in de hoedanigheid van student op grond van de bepalingen van Titel II, Hoofdstuk III,** een machtiging tot verblijf van meer dan drie maanden aanvragen, moet die machtiging worden toegekend indien de student of één van de betrokken familieleden het bewijs aanbrengt :<br><br>- dat de student over stabiele, regelmatige en voldoende bestaansmiddelen beschikt zoals bepaald in artikel 10, § 5 om in zijn eigen behoeften en die van zijn familieleden te voorzien en om te voorkomen dat zij ten laste vallen van de openbare overheden;<br><br>- dat de student over voldoende huisvesting beschikt die toelaat het familielid of de familieleden die gevraagd heeft of hebben om zich bij hem te komen voegen, te herbergen en die voldoet aan de voorwaarden die gesteld worden aan een onroerend goed dat wordt verhuurd als hoofdverblijfplaats zoals bepaald in artikel 2 van Boek III, Titel VIII, Hoofdstuk II, Afdeling 2 van het Burgerlijk Wetboek. De Koning bepaalt, bij een besluit vastgelegd |

| | |
|---|---|
| vreemdeling bewijst dat het onroerend goed voldoet aan de gestelde voorwaarden; | na overleg in de Ministerraad, de wijze waarop de vreemdeling bewijst dat het onroerend goed voldoet aan de gestelde voorwaarden; |
| - dat de student over een ziektekostenverzekering beschikt die de risico's in België voor hem en zijn familieleden dekt; | - dat de student over een ziektekostenverzekering beschikt die de risico's in België voor hem en zijn familieleden dekt; |
| - dat zij zich niet bevinden in één van de in artikel 3, eerste lid, 5° tot 8° bepaalde gevallen, of niet lijden aan een van de ziekten die een gevaar voor de volksgezondheid kunnen opleveren en die worden opgesomd in de bijlage bij deze wet. | - dat zij zich niet bevinden in één van de in artikel 3, eerste lid, 5° tot 8° bepaalde gevallen, of niet lijden aan een van de ziekten die een gevaar voor de volksgezondheid kunnen opleveren en die worden opgesomd in de bijlage bij deze wet. |
| De bepalingen van artikel 12bis, § 6, zijn eveneens van toepassing. | De bepalingen van artikel 12bis, § 6, zijn eveneens van toepassing. |
| § 2. Wanneer de in artikel 10, § 1, eerste lid, 4° tot 6°, bedoelde familieleden van een vreemdeling die gemachtigd werd in België te verblijven voor een beperkte duur ingevolge deze wet of ingevolge de bijzondere omstandigheden eigen aan de betrokkene of ingevolge de aard of de duur van zijn activiteiten in België, een machtiging tot verblijf van meer dan drie maanden aanvragen, moet die machtiging toegekend worden indien zij het bewijs aanbrengen : | § 2. Wanneer de in artikel 10, § 1, eerste lid, 4° tot 6°, bedoelde familieleden van een vreemdeling die gemachtigd werd in België te verblijven voor een beperkte duur ingevolge deze wet of ingevolge de bijzondere omstandigheden eigen aan de betrokkene of ingevolge de aard of de duur van zijn activiteiten in België, een machtiging tot verblijf van meer dan drie maanden aanvragen, moet die machtiging toegekend worden indien zij het bewijs aanbrengen : |
| 1° dat de vreemdeling die vervoegd wordt over stabiele, regelmatige en voldoende bestaansmiddelen beschikt zoals bepaald in artikel 10, § 5, om in zijn eigen behoeften en die van zijn familieleden te kunnen voorzien en om te voorkomen dat zij ten laste vallen van de openbare overheden; | 1° dat de vreemdeling die vervoegd wordt over stabiele, regelmatige en voldoende bestaansmiddelen beschikt zoals bepaald in artikel 10, § 5, om in zijn eigen behoeften en die van zijn familieleden te kunnen voorzien en om te voorkomen dat zij ten laste vallen van de openbare overheden; |
| 2° dat de vreemdeling die vervoegd wordt over voldoende huisvesting beschikt die toelaat om het familielid of de familieleden die gevraagd heeft of hebben om zich bij hem te komen voegen, te herbergen en die voldoet aan de voorwaarden die gesteld worden aan een onroerend goed dat wordt verhuurd als hoofdverblijfplaats, zoals bepaald in artikel 2, van boek III, titel VIII, hoofdstuk II, afdeling 2, van het Burgerlijk Wetboek. | 2° dat de vreemdeling die vervoegd wordt over voldoende huisvesting beschikt die toelaat om het familielid of de familieleden die gevraagd heeft of hebben om zich bij hem te komen voegen, te herbergen en die voldoet aan de voorwaarden die gesteld worden aan een onroerend goed dat wordt verhuurd als hoofdverblijfplaats, zoals bepaald in artikel 2, van boek III, titel VIII, hoofdstuk II, afdeling 2, van het Burgerlijk Wetboek. |
| De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de wijze waarop de vreemdeling bewijst dat het onroerend goed voldoet aan de gestelde voorwaarden; | De Koning bepaalt, bij een besluit vastgesteld na overleg in de Ministerraad, de wijze waarop de vreemdeling bewijst dat het onroerend goed voldoet aan de gestelde voorwaarden; |
| 3° dat de vreemdeling die vervoegd wordt, over een ziektekostenverzekering beschikt die de risico`s in België voor hem en zijn familieleden dekt; | 3° dat de vreemdeling die vervoegd wordt, over een ziektekostenverzekering beschikt die de risico`s in België voor hem en zijn familieleden dekt; |
| | 4° dat zij zich niet bevinden in één van de in artikel 3, eerste lid, 5° tot 8°, bepaalde gevallen, of niet lijden aan |

| | |
|---|---|
| 4° dat zij zich niet bevinden in één van de in artikel 3, eerste lid, 5° tot 8°, bepaalde gevallen, of niet lijden aan een van de ziekten die een gevaar voor de volksgezondheid kunnen opleveren en die worden opgesomd in de bijlage bij deze wet. | een van de ziekten die een gevaar voor de volksgezondheid kunnen opleveren en die worden opgesomd in de bijlage bij deze wet. |
| De bepalingen van artikel 12bis, § 6, zijn eveneens van toepassing. | De bepalingen van artikel 12bis, § 6, zijn eveneens van toepassing. |
| § 3. De §§ 1 en 2 zijn ook van toepassing op de gezinsleden bedoeld bij artikel 10, § 1, eerste lid, 4° tot 6°, van een vreemdeling die de status van langdurig ingezetene geniet in een andere lidstaat van de Europese Unie, op grond van de Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van de Europese Unie van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen, en die gemachtigd is tot verblijf in het Rijk op grond van de bepalingen van titel II, hoofdstuk V, of die deze machtiging aanvraagt. | § 3. De §§ 1 en 2 zijn ook van toepassing op de gezinsleden bedoeld bij artikel 10, § 1, eerste lid, 4° tot 6°, van een vreemdeling die de status van langdurig ingezetene geniet in een andere lidstaat van de Europese Unie, op grond van de Richtlijn 2003/109/EG van de Raad van de Europese Unie van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen, en die gemachtigd is tot verblijf in het Rijk op grond van de bepalingen van titel II, hoofdstuk V, of die deze machtiging aanvraagt. |
| Wanneer echter een gezin al is gevormd of opnieuw is gevormd in die andere lidstaat van de Europese Unie, moet de vreemdeling bij wie het gezinslid zich komt voegen, niet het bewijs leveren dat hij beschikt over behoorlijke huisvesting om het gezinslid of de gezinsleden te ontvangen en zal, wat de voorwaarde betreft van de stabiele, regelmatige en toereikende bestaansmiddelen, ook rekening worden gehouden met het bewijs dat het gezinslid persoonlijk over dergelijke middelen beschikt. Om deze bijzondere regeling te kunnen genieten, moeten de betrokken gezinsleden de EU-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetene of de verblijfstitel die hun is afgegeven door een lidstaat van de Europese Unie, samen met het bewijs dat zij in deze Staat hebben verbleven als gezinslid van een langdurig ingezetene, voorleggen. | Wanneer echter een gezin al is gevormd of opnieuw is gevormd in die andere lidstaat van de Europese Unie, moet de vreemdeling bij wie het gezinslid zich komt voegen, niet het bewijs leveren dat hij beschikt over behoorlijke huisvesting om het gezinslid of de gezinsleden te ontvangen en zal, wat de voorwaarde betreft van de stabiele, regelmatige en toereikende bestaansmiddelen, ook rekening worden gehouden met het bewijs dat het gezinslid persoonlijk over dergelijke middelen beschikt. Om deze bijzondere regeling te kunnen genieten, moeten de betrokken gezinsleden de EU-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetene of de verblijfstitel die hun is afgegeven door een lidstaat van de Europese Unie, samen met het bewijs dat zij in deze Staat hebben verbleven als gezinslid van een langdurig ingezetene, voorleggen. |
| § 4. Paragraaf 2 is eveneens van toepassing op de in artikel 10, § 1, eerste lid, 4° tot 6°, bedoelde familieleden van de vreemdeling die in toepassing van artikel 61/27-4 gemachtigd werd tot verblijf. | § 4. Paragraaf 2 is eveneens van toepassing op de in artikel 10, § 1, eerste lid, 4° tot 6°, bedoelde familieleden van de vreemdeling die in toepassing van artikel 61/27-4 gemachtigd werd tot verblijf. |
| Wanneer echter een familie al is gevormd of opnieuw is gevormd in een andere lidstaat van de Europese Unie, moet de vreemdeling bij wie het familielid zich komt voegen, niet het bewijs leveren dat hij beschikt over voldoende huisvesting om het familielid of de familieleden te ontvangen en wordt, wat de voorwaarde betreft van de stabiele, regelmatige en toereikende bestaansmiddelen, ook rekening gehouden met het bewijs dat het familielid persoonlijk over dergelijke middelen beschikt. Om van deze bijzondere regeling te kunnen genieten, moeten de betrokken familieleden de verblijfstitel die hun is afgegeven door een lidstaat van de | Wanneer echter een familie al is gevormd of opnieuw is gevormd in een andere lidstaat van de Europese Unie, moet de vreemdeling bij wie het familielid zich komt voegen, niet het bewijs leveren dat hij beschikt over voldoende huisvesting om het familielid of de familieleden te ontvangen en wordt, wat de voorwaarde betreft van de stabiele, regelmatige en toereikende bestaansmiddelen, ook rekening gehouden met het bewijs dat het familielid persoonlijk over dergelijke middelen beschikt. Om van deze bijzondere regeling te kunnen genieten, moeten de betrokken familieleden de verblijfstitel die hun is afgegeven door een lidstaat van de Europese Unie, samen met het bewijs dat zij in deze Staat |

| | |
|---|---|
| Europese Unie, samen met het bewijs dat zij in deze Staat hebben verbleven als familielid van een houder van een Europese blauwe kaart, voorleggen.<br><br>§ 5. Paragraaf 2 is eveneens van toepassing op de in artikel 10, § 1, eerste lid, 4° tot 6°, bedoelde familieleden van de onderdaan van een derde land die in toepassing van artikel 61/34 gemachtigd werd tot verblijf.<br><br>§ 6. Paragraaf 2 is eveneens van toepassing op de in artikel 10, § 1, eerste lid, 4° tot 6°, bedoelde familieleden van de onderdaan van een derde land die in toepassing van artikel 61/45 gemachtigd werd tot verblijf voor zover zij de volgende informatie en documenten voorleggen :<br><br>1° de geldige verblijfstitel uitgereikt door de eerste lidstaat;<br><br>2° het bewijs dat ze in de hoedanigheid van familielid in de eerste lidstaat hebben verbleven. | hebben verbleven als familielid van een houder van een Europese blauwe kaart, voorleggen.<br><br>§ 5. Paragraaf 2 is eveneens van toepassing op de in artikel 10, § 1, eerste lid, 4° tot 6°, bedoelde familieleden van de onderdaan van een derde land die in toepassing van artikel 61/34 gemachtigd werd tot verblijf.<br><br>§ 6. Paragraaf 2 is eveneens van toepassing op de in artikel 10, § 1, eerste lid, 4° tot 6°, bedoelde familieleden van de onderdaan van een derde land die in toepassing van artikel 61/45 gemachtigd werd tot verblijf voor zover zij de volgende informatie en documenten voorleggen :<br><br>1° de geldige verblijfstitel uitgereikt door de eerste lidstaat;<br><br>2° het bewijs dat ze in de hoedanigheid van familielid in de eerste lidstaat hebben verbleven. |
| | |
| **Art. 13.** § 1. Behalve indien dit uitdrukkelijk anders wordt voorzien, wordt de machtiging tot verblijf verleend voor een beperkte tijd, ingevolge deze wet of ingevolge specifieke omstandigheden die betrekking hebben op de betrokkene of ingevolge de aard of de duur van zijn activiteiten in België.<br><br>De machtiging tot verblijf die verstrekt wordt voor beperkte duur op grond van artikel 9ter, wordt van onbeperkte duur bij het verstrijken van een periode van vijf jaar nadat de aanvraag tot machtiging werd aangevraagd.<br><br>De toelating tot verblijf krachtens artikel 10 geldt erkend voor een beperkte duur gedurende een periode van vijf jaar volgend op de afgifte van de verblijfstitel of in de gevallen bedoeld in artikel 12bis, §§ 3, 3bis of 4, na de afgifte van het document dat bewijst dat de aanvraag werd ingediend. Na afloop van deze periode wordt de toelating tot verblijf voor onbeperkte duur voorzover de vreemdeling nog steeds voldoet aan voorwaarden van artikel 10. In het tegenovergestelde geval weigert de minister of diens gemachtigde het verblijf van onbeperkte duur en kent een nieuw verblijf van beperkte duur toe, waarvan de vernieuwing onderworpen is aan het bezit van toereikende bestaansmiddelen, om niet ten laste te vallen van de openbare overheden, en van een ziektekostenverzekering die alle risico's dekt, en voor zover de vreemdeling geen gevaar vormt voor de openbare orde en/of de nationale veiligheid. | **Art. 13** § 1. Behalve indien dit uitdrukkelijk anders wordt voorzien, wordt de machtiging tot verblijf verleend voor een beperkte tijd, ingevolge deze wet of ingevolge specifieke omstandigheden die betrekking hebben op de betrokkene of ingevolge de aard of de duur van zijn activiteiten in België.<br><br>De machtiging tot verblijf die verstrekt wordt voor beperkte duur op grond van artikel 9ter, wordt van onbeperkte duur bij het verstrijken van een periode van vijf jaar nadat de aanvraag tot machtiging werd aangevraagd.<br><br>De toelating tot verblijf krachtens artikel 10 geldt erkend voor een beperkte duur gedurende een periode van vijf jaar volgend op de afgifte van de verblijfstitel of in de gevallen bedoeld in artikel 12bis, §§ 3, 3bis of 4, na de afgifte van het document dat bewijst dat de aanvraag werd ingediend. Na afloop van deze periode wordt de toelating tot verblijf voor onbeperkte duur voorzover de vreemdeling nog steeds voldoet aan voorwaarden van artikel 10. In het tegenovergestelde geval weigert de minister of diens gemachtigde het verblijf van onbeperkte duur en kent een nieuw verblijf van beperkte duur toe, waarvan de vernieuwing onderworpen is aan het bezit van toereikende bestaansmiddelen, om niet ten laste te vallen van de openbare overheden, en van een ziektekostenverzekering die alle risico's dekt, en voor zover de vreemdeling geen gevaar vormt voor de openbare orde en/of de nationale veiligheid. |

| | |
|---|---|
| De in artikel 10, § 1 eerste lid, 7°, bedoelde ouders van een vreemdeling die erkend werd als vluchteling in de zin van artikel 48/3 of van een vreemdeling die de subsidiaire bescherming geniet, dienen eveneens aan te tonen te beschikken over stabiele, toereikende en regelmatige bestaansmiddelen zoals bepaald in artikel 10, § 5. | De in artikel 10, § 1 eerste lid, 7°, bedoelde ouders van een vreemdeling die erkend werd als vluchteling in de zin van artikel 48/3 of van een vreemdeling die de subsidiaire bescherming geniet, dienen eveneens aan te tonen te beschikken over stabiele, toereikende en regelmatige bestaansmiddelen zoals bepaald in artikel 10, § 5. |
| In afwijking van het derde lid, wordt op de familieleden van een vreemdeling die tot een verblijf van beperkte duur gemachtigd is, en op wie artikel 10, § 1, eerste lid, 1°, van toepassing is, de in het zevende lid voorziene bepaling toegepast. | In afwijking van het derde lid, wordt op de familieleden van een vreemdeling die tot een verblijf van beperkte duur gemachtigd is, en op wie artikel 10, § 1, eerste lid, 1°, van toepassing is, de in het zevende lid voorziene bepaling toegepast. |
| De Koning bepaalt de geldigheidsduur van de verblijfstitel die wordt uitgereikt aan de vreemdeling die gemachtigd is of toegelaten is tot een verblijf van onbeperkte duur. | De Koning bepaalt de geldigheidsduur van de verblijfstitel die wordt uitgereikt aan de vreemdeling die gemachtigd is of toegelaten is tot een verblijf van onbeperkte duur. |
| De in artikel 10bis, §§ 1 tot 6, bedoelde familieleden ontvangen een verblijfstitel met dezelfde geldigheidsduur als de verblijfstitel van de vreemdeling die vervoegd wordt. | De in artikel 10bis, §§ 1 tot 6, bedoelde familieleden ontvangen een verblijfstitel met dezelfde geldigheidsduur als de verblijfstitel van de vreemdeling die vervoegd wordt. |
| § 2. Op aanvraag van de betrokkene wordt de verblijfstitel door het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats verlengd of vernieuwd, op voorwaarde dat die aanvraag werd ingediend vóór het verstrijken van de titel en dat de minister of zijn gemachtigde de machtiging voor een nieuwe periode heeft verlengd of de toelating tot verblijf niet heeft beëindigd. | § 2. Op aanvraag van de betrokkene wordt de verblijfstitel door het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats verlengd of vernieuwd, op voorwaarde dat die aanvraag werd ingediend vóór het verstrijken van de titel en dat de minister of zijn gemachtigde de machtiging voor een nieuwe periode heeft verlengd of de toelating tot verblijf niet heeft beëindigd. |
| De Koning bepaalt binnen welke termijnen en onder welke voorwaarden de vernieuwing of de verlenging van de verblijfsvergunningen moet worden aangevraagd. | De Koning bepaalt binnen welke termijnen en onder welke voorwaarden de vernieuwing of de verlenging van de verblijfsvergunningen moet worden aangevraagd. |
| § 3. De minister of zijn gemachtigde kan in één van de volgende gevallen een bevel om het grondgebied te verlaten afgeven aan de vreemdeling die gemachtigd werd om voor een beperkte tijd in het Rijk te verblijven ingevolge deze wet of ingevolge de bijzondere omstandigheden eigen aan de betrokkene of ingevolge de aard of de duur van zijn activiteiten in België : | § 3. De minister of zijn gemachtigde kan in één van de volgende gevallen een bevel om het grondgebied te verlaten afgeven aan de vreemdeling die gemachtigd werd om voor een beperkte tijd in het Rijk te verblijven ingevolge deze wet of ingevolge de bijzondere omstandigheden eigen aan de betrokkene of ingevolge de aard of de duur van zijn activiteiten in België : |
| 1° indien hij langer dan deze beperkte tijd in het Rijk verblijft; | 1° indien hij langer dan deze beperkte tijd in het Rijk verblijft; |
| 2° indien hij niet meer voldoet aan de aan zijn verblijf gestelde voorwaarden. | 2° indien hij niet meer voldoet aan de aan zijn verblijf gestelde voorwaarden. |
| Wanneer de in het eerste lid bedoelde vreemdeling vergezeld of vervoegd werd door een in artikel 10, § 1, eerste lid, 4° tot 7° bedoeld familielid, houdt de minister of zijn gemachtigde rekening met de aard en de hechtheid van de gezinsband van de betrokkene, de duur van zijn verblijf op het grondgebied van het Rijk, het bestaan van | Wanneer de in het eerste lid bedoelde vreemdeling vergezeld of vervoegd werd door een in artikel 10, § 1, eerste lid, 4° tot 7° bedoeld familielid, houdt de minister of zijn gemachtigde rekening met de aard en de hechtheid van de gezinsband van de betrokkene, de duur van zijn verblijf op het grondgebied van het Rijk, het bestaan van |

| | |
|---|---|
| familiebanden of culturele of sociale banden met zijn land van oorsprong. | familiebanden of culturele of sociale banden met zijn land van oorsprong. |
| § 4. De minister of zijn gemachtigde kan in één van de volgende gevallen dezelfde maatregel treffen ten opzichte van de in artikel 10bis, § 2 bedoelde familieleden : | § 4. De minister of zijn gemachtigde kan in één van de volgende gevallen dezelfde maatregel treffen ten opzichte van de in artikel 10bis, § 2 bedoelde familieleden : |
| 1° er wordt op basis van § 3 een einde gesteld aan het verblijf van de vreemdeling die vervoegd werd; | 1° er wordt op basis van § 3 een einde gesteld aan het verblijf van de vreemdeling die vervoegd werd; |
| 2° de vreemdeling voldoet niet meer aan de aan zijn verblijf gestelde voorwaarden; | 2° de vreemdeling voldoet niet meer aan de aan zijn verblijf gestelde voorwaarden; |
| 3° de vreemdeling en de vreemdeling die vervoegd wordt, onderhouden geen of geen werkelijk huwelijks- of gezinsleven meer; | 3° de vreemdeling en de vreemdeling die vervoegd wordt, onderhouden geen of geen werkelijk huwelijks- of gezinsleven meer; |
| 4° de vreemdeling die gemachtigd werd tot een verblijf in het Rijk in de hoedanigheid van geregistreerde partner in de zin van artikel 10, § 1, 4° of 5°, of de vreemdeling die vervoegd wordt, is in het huwelijk getreden of heeft een duurzame relatie met een andere persoon; | 4° de vreemdeling die gemachtigd werd tot een verblijf in het Rijk in de hoedanigheid van geregistreerde partner in de zin van artikel 10, § 1, 4° of 5°, of de vreemdeling die vervoegd wordt, is in het huwelijk getreden of heeft een duurzame relatie met een andere persoon; |
| 5° het staat vast dat het huwelijk, het partnerschap of de adoptie uitsluitend afgesloten werden opdat de betrokken vreemdeling het Rijk zou kunnen binnenkomen of er verblijven. | 5° het staat vast dat het huwelijk, het partnerschap of de adoptie uitsluitend afgesloten werden opdat de betrokken vreemdeling het Rijk zou kunnen binnenkomen of er verblijven. |
| Onverminderd de toepassing van artikel 61, § 3, kan de minister of zijn gemachtigde dezelfde maatregel treffen ten opzichte van de in artikel 10bis, § 1, bedoelde familieleden. | **De minister of zijn gemachtigde kan dezelfde maatregel treffen ten opzichte van de in artikel 10bis, § 1, bedoelde familieleden.** |
| Bij de beslissing om een bevel om het grondgebied te verlaten af te leveren op basis van het eerste lid, 1° tot 4°, houdt de minister of zijn gemachtigde rekening met de aard en de hechtheid van de gezinsband van de betrokken persoon en met de duur van zijn verblijf in het Rijk, alsmede met het bestaan van familiebanden of culturele of sociale banden met zijn land van herkomst. | Bij de beslissing om een bevel om het grondgebied te verlaten af te leveren op basis van het eerste lid, 1° tot 4°, houdt de minister of zijn gemachtigde rekening met de aard en de hechtheid van de gezinsband van de betrokken persoon en met de duur van zijn verblijf in het Rijk, alsmede met het bestaan van familiebanden of culturele of sociale banden met zijn land van herkomst. |
| § 5. | § 5. |
| § 6. Het bevel om het grondgebied te verlaten vermeldt dat de bepalingen van dit artikel werden toegepast. | § 6. Het bevel om het grondgebied te verlaten vermeldt dat de bepalingen van dit artikel werden toegepast. |
| De minister of diens gemachtigde kan met het oog op een verlenging of vernieuwing van de verblijfstitel, controles verrichten of laten verrichten, om na te gaan of de vreemdeling voldoet aan de voorwaarden van artikel 10bis. Hij kan op elk moment specifieke controles verrichten of laten verrichten in geval dat er gegronde vermoedens zijn dat het huwelijk, het partnerschap of de | De minister of diens gemachtigde kan met het oog op een verlenging of vernieuwing van de verblijfstitel, controles verrichten of laten verrichten, om na te gaan of de vreemdeling voldoet aan de voorwaarden van artikel 10bis. Hij kan op elk moment specifieke controles verrichten of laten verrichten in geval dat er gegronde vermoedens zijn dat het huwelijk, het partnerschap of de |

| | |
|---|---|
| adoptie tot stand is gekomen om voor de betrokken persoon toegang tot of verblijf in het Rijk te bekomen. | adoptie tot stand is gekomen om voor de betrokken persoon toegang tot of verblijf in het Rijk te bekomen. |
| | |
| HOOFDSTUK III. – Studenten | HOOFDSTUK III. – Studenten |
| | **AFDELING I. – Algemene bepalingen** |
| **Art. 58.** Wanneer de aanvraag tot het bekomen van de machtiging om langer dan drie maanden in het Rijk te verblijven bij een Belgische diplomatieke of consulaire post ingediend wordt door een vreemdeling die in België wenst te studeren in het hoger onderwijs of er een voorbereidend jaar tot hoger onderwijs wenst te volgen moet die machtiging toegekend worden indien de betrokkene zich niet bevindt in een der in artikel 3, eerste lid, 5° tot 8°, bedoelde gevallen en indien hij de hiernavolgende documenten overlegt :<br><br>1° een attest afgegeven door een onderwijsinstelling overeenkomstig artikel 59;<br><br>2° het bewijs dat hij voldoende middelen van bestaan bezit;<br><br>3° een geneeskundig getuigschrift waaruit blijkt dat hij niet aangetast is door een der in bijlage bij deze wet opgesomde ziekten of gebreken;<br><br>4° een getuigschrift waaruit blijkt dat de betrokkene niet veroordeeld is geweest wegens misdaden of wanbedrijven van gemeen recht, wanneer hij ouder is dan 21 jaar.<br><br>Bij ontstentenis van een getuigschrift als bedoeld onder 3° en 4° van het eerste lid, kan de Minister of zijn gemachtigde niettemin, rekening houdende met de omstandigheden, de vreemdeling machtigen in België te verblijven om er te studeren.<br><br>De machtiging om langer dan drie maanden in het Rijk te verblijven kan door de vreemdeling in het Rijk aangevraagd worden overeenkomstig de door de Koning bepaalde modaliteiten in uitvoering van artikel 9, tweede lid. | **Art. 58. Voor de toepassing van dit hoofdstuk wordt verstaan onder:**<br><br>**1° student: een onderdaan van een derde land die door een Belgische instelling voor hoger onderwijs is aanvaard en aan wie een machtiging om langer dan negentig dagen in het Rijk te verblijven is verleend om een voltijdse studie te volgen;**<br><br>**2° voltijdse studie: een inschrijving tot een opleidingsprogramma voor hogere studies dat ten minste 54 studiepunten omvat, of een inschrijving tot een opleidingsprogramma waarvan het creditsaldo lager is omdat de student zich in zijn laatste studiejaar bevindt of omdat de student buiten zijn wil geen hoger aantal studiepunten kan opnemen, of een voorbereidend jaar dat ten minste 12 lesuren per week omvat gedurende een studiejaar;**<br><br>**3° instelling voor hoger onderwijs: een door de bevoegde overheid erkende instelling die bevoegd is om hogere studies te organiseren en bevoegd is om de daarmee overeenstemmende titels, academische graden, diploma's en certificaten uit te reiken;**<br><br>**4° hogere studies: elk opleidingsprogramma van het hoger onderwijs dat afgesloten wordt met een titel, academische graad, diploma of certificaat dat overeenstemt met het niveau 5, 6, 7 of 8 van de kwalificatiestructuur zoals vastgesteld door een van de drie Gemeenschappen;**<br><br>**5° voorbereidend jaar: het unieke studiejaar, georganiseerd door de instelling voor hoger onderwijs, om een opleiding te volgen ter voorbereiding op de beoogde hogere studies, hetzij om de noodzakelijke aanvullende kennis te verschaffen om vervolgens toegang te kunnen verkrijgen tot de beoogde hogere studies, hetzij om één van de landstalen, die tevens de taal betreft waarin de beoogde studie wordt onderwezen, machtig te worden;**<br><br>**6° uniale of multilaterale programma's met mobiliteitsmaatregelen: door de Europese Unie of door de lidstaten gefinancierde programma's ter stimulering van de mobiliteit, in de Europese Unie of** |

| | |
|---|---|
| | **in de lidstaten, van onderdanen van een derde land die deelnemen aan de betrokken programma's;**<br><br>**7° mobiliteit: het recht waarover de onderdaan van een derde land die in het bezit is van een door de eerste lidstaat afgegeven geldige vergunning in de hoedanigheid van student beschikt om, voor een periode van ten hoogste 360 dagen, in de tweede lidstaat te verblijven teneinde een deel van zijn studie te voltooien in het kader van een uniaal of multilateraal programma met mobiliteitsmaatregelen of in het kader van een overeenkomst tussen twee of meer instellingen voor hoger onderwijs;**<br><br>**8° eerste lidstaat: de lidstaat die als eerste een vergunning aflevert aan een onderdaan van een derde land in de hoedanigheid van student;**<br><br>**9° tweede lidstaat: de lidstaat, niet zijnde de eerste lidstaat, waar de student voornemens is het recht op mobiliteit uit te oefenen, of reeds uitoefent.".** |
| **Art. 59.** Al de door de overheid georganiseerde, erkende of gesubsidieerde onderwijsinstellingen zijn bevoegd om het vereiste attest af te geven.<br><br>Dit attest bevestigt, hetzij dat de vreemdeling als regelmatige leerling of student, die voldoet aan de voorwaarden inzake voorafgaande studies, ingeschreven is in de onderwijsinstelling die het afgeeft, hetzij dat hij, in voorkomend geval, een aanvraag tot het verlenen van de gelijkwaardigheid van buitenlandse diploma's en studiegetuigschriften ingediend heeft, hetzij dat hij, in voorkomend geval, ingeschreven is voor de toelatingsproef.<br><br>In de twee laatste gevallen moet een nieuw attest binnen vier maanden bevestigen dat de vreemdeling, na het bekomen van de gelijkwaardigheid van diploma of studiegetuigschrift of na het slagen voor de toelatingsproef, als regelmatig leerling of student ingeschreven is in de onderwijsinstelling die het afgeeft.<br><br>Het attest moet betrekking hebben op een onderwijs met volledig leerplan; het mag echter ook betrekking hebben op een onderwijs met beperkt uurrooster wanneer de vreemdeling bewijst dat dit onderwijs zijn hoofdbezigheid en de voorbereiding of de aanvulling van een onderwijs met volledig leer plan zal uitmaken. | **Art. 59. § 1. De bepalingen van deze afdeling zijn van toepassing op de onderdaan van een derde land die verzoekt te worden gemachtigd of die gemachtigd is om meer dan negentig dagen op het grondgebied van het Rijk te verblijven om er te studeren.**<br><br>**§ 2. De bepalingen van deze afdeling gelden onder voorbehoud van de afwijkende bepalingen in de afdelingen 2 en 3.** |
| **Art. 60.** Het bewijs van voldoende middelen van bestaan wordt geleverd onder meer door het overleggen van een der navolgende documenten : | **Art. 60. § 1. De onderdaan van een derde land die op het grondgebied van het Rijk wenst te verblijven in de hoedanigheid van student, dient zijn aanvraag in bij** |

| | |
|---|---|
| 1° een attest uitgaande hetzij van een internationale organisatie of van een nationale overheid, hetzij van een Belgische of vreemde rechtspersoon die voor voldoende inkomsten beschikt, luidens hetwelk de vreemdeling geniet of eerstdaags zal genieten van een beurs of van een lening die zijn gezondheidszorgen, zijn kosten van verblijf, studie en repatriëring vermag te dekken; | **de diplomatieke of consulaire post die bevoegd is voor zijn verblijfplaats in het buitenland.** |
| 2° een verbintenis ten opzichte van de Belgische Staat en van de student, uitgaande van een Belgisch of vreemd persoon die over voldoende inkomsten beschikt en zich verbindt de gezondheidszorgen, de kosten van verblijf, studie en repatriëring van de vreemdeling te zijnen laste te nemen voor minstens één academiejaar. | **§ 2. In afwijking van de eerste paragraaf kan de onderdaan van een derde land die overeenkomstig Titel I, Hoofdstuk II, reeds toegelaten of gemachtigd is om niet langer dan negentig dagen op het grondgebied van het Rijk te verblijven of die reeds in een andere hoedanigheid toegelaten of gemachtigd is om langer dan negentig dagen op het grondgebied van het Rijk te verblijven, zijn aanvraag indienen bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats op het grondgebied van het Rijk, indien hij de aanvraag indient voor het verstrijken van de geldigheidsduur van deze toelating of machtiging en voor zover hij reeds is ingeschreven aan een instelling voor hoger onderwijs om een voltijdse studie te volgen.** |
| Bij het onderzoek van de middelen waarover de vreemdeling beschikt, wordt rekening gehouden met de inkomsten die hij zich kan verschaffen door het wettig uitoefenen van een winstgevende werkzaamheid buiten de tijd die normaal aan de studie moet worden gewijd. | **§ 3. De onderdaan van een derde land voegt de hiernavolgende documenten bij zijn aanvraag:** |
| Op voorstel van de Ministers van Nationale Opvoeding en van de Minister die de ontwikkelingssamenwerking onder zijn bevoegdheid heeft en na advies van de bij artikel 31 ingestelde raad bepaalt de Koning periodiek het minimumbedrag van de middelen waarover de vreemdeling moet beschikken. | **1° een kopie van zijn geldig paspoort of een daarmee gelijkgestelde reistitel;** |
| De Koning bepaalt de bijzondere voorwaarden waaraan het attest bedoeld in het eerste lid, 1°, en de verbintenis bedoeld in het eerste lid, 2°, moet beantwoorden. | **2° het bewijs dat hij de vereiste retributie, zoals voorzien in artikel 1/1, betaald heeft, indien deze verplichting op hem van toepassing is;** |
| De Koning kan bepalen in welke gevallen en onder welke voorwaarden de geldigheid van het attest bedoeld in het eerste lid, 1°, of de verbintenis bedoeld in het eerste lid, 2°, afhankelijk is van de verplichting om een geldsom te storten in de Deposito- en Consignatiekas of om een bankgarantie te geven. | **3° een attest afgegeven door een instelling van hoger onderwijs dat het volgende bewijst:**<br>**a) hetzij dat hij ingeschreven is aan de instelling voor hoger onderwijs om voltijds hogere studies of een voorbereidend jaar te volgen;**<br>**b) hetzij dat hij toegelaten is tot de studies;**<br>**c) hetzij dat hij ingeschreven is voor een toelatingsproef;**<br>**De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan dit attest dient te voldoen.** |
| | **4° indien hij jonger dan achttien jaar is, het bewijs van toestemming van zijn ouders of, in voorkomend geval, van de persoon die de voogdij uitoefent;** |
| | **5° het bewijs, geleverd conform artikel 61, dat hij gedurende het geplande verblijf zal beschikken over voldoende bestaansmiddelen, om te voorkomen dat hij tijdens zijn verblijf ten laste komt van het sociale bijstandsstelsel van het Rijk;** |

| | |
|---|---|
| | **6° het bewijs dat hij beschikt of zal beschikken over een ziektekostenverzekering die de risico's in België dekt gedurende het geplande verblijf;**<br><br>**Indien de aanvraag in het buitenland werd ingediend en het niet mogelijk is dit bewijs reeds bij de aanvraag te voegen, dan moet dit bewijs binnen de termijn voorzien in artikel 61/1/1, § 4, voorgelegd worden.**<br><br>**7° een geneeskundig getuigschrift waaruit blijkt dat hij niet lijdt aan één van de in de bijlage van deze wet opgesomde ziekten;**<br><br>**8° indien hij ouder is dan achttien jaar, een uittreksel uit het strafregister of een gelijkwaardig document, afgegeven door het land van oorsprong of het land van zijn laatste verblijfplaats, dat niet ouder is dan zes maanden en bevestigt dat hij niet veroordeeld is geweest voor misdaden of wanbedrijven van gemeen recht.**<br><br>**Indien behoorlijk wordt aangetoond dat de documenten bedoeld in 7° en 8°, niet kunnen worden voorgelegd, kan de Minister of zijn gemachtigde, rekening houdend met de omstandigheden, de vreemdeling echter machtigen op het grondgebied van het Rijk te verblijven om er te studeren.**<br><br>**§ 4. De voorgelegde stukken dienen, indien zij in een andere taal dan één van de drie landstalen of het Engels zijn opgesteld, vergezeld te zijn van een beëdigde vertaling in één van de drie landstalen of het Engels.** |
| **Art. 61.** § 1. De Minister kan de vreemdeling die gemachtigd werd om in België te verblijven ten einde er te studeren, het bevel geven om het grondgebied te verlaten :<br><br>1° wanneer hij, rekening houdend met de resultaten, zijn studies op overdreven wijze verlengt;<br><br>2° wanneer hij een winstgevende bedrijvigheid uitoefent die de normale voortzetting van zijn studies kennelijk hindert;<br><br>3° wanneer hij zich zonder geldige reden niet aanmeldt voor de examens.<br><br>Om, rekening houdend met de resultaten, te oordelen over het overdreven karakter van de duur van de studies, moet de Minister of zijn gemachtigde het advies inwinnen van de autoriteiten van de instelling waar de student | **Art. 61. § 1. Het bewijs van voldoende bestaansmiddelen, zoals bepaald in artikel 60, §3, eerste lid, 5°, wordt geleverd door het overleggen van een of meerdere van de hiernavolgende documenten:**<br><br>**1° een attest uitgaande hetzij van een internationale organisatie of een nationale overheid, hetzij van een gemeenschap, gewest, provincie of gemeente, hetzij van een instelling voor hoger onderwijs, luidens hetwelk de onderdaan van een derde land een beurs of een lening geniet of eerstdaags zal genieten;**<br><br>**2° een verbintenis tot tenlasteneming aangegaan door een natuurlijke persoon, die hetzij de Belgische nationaliteit bezit hetzij als burger van de Unie een verblijfsrecht heeft van meer dan drie maanden op het grondgebied van het Rijk of een andere lidstaat van de Europese Unie hetzij als onderdaan van een derde land toegelaten of gemachtigd is om voor onbepaalde duur op het grondgebied van het Rijk of een andere lidstaat** |

| | |
|---|---|
| ingeschreven is en van de instelling waar hij het vorig academie- of schooljaar ingeschreven was.<br><br>Bij het opstellen van haar advies moet de instelling rekening houden met studies die in andere instellingen aangevat werden en met de resultaten die daarbij behaald werden. Deze informatie moet aan de instelling medegedeeld worden door de Minister of zijn gemachtigde.<br><br>Dit advies moet verschaft worden binnen twee maanden nadat het gevraagd is. Het wordt bij een ter post aangetekende brief gericht aan de Minister of zijn gemachtigde, bij gebreke waarvan het bewijs dat de bovenvermelde termijn is nageleefd, door alle wettelijke middelen kan worden geleverd. Na afloop van de gestelde termijn kan de Minister een bevel geven om het grondgebied te verlaten, zonder het advies te moeten afwachten.<br><br>De Koning bepaalt onder welke voorwaarden het eerste lid, 1°, kan worden toegepast.<br><br>§ 2. De Minister of zijn gemachtigde kan de vreemdeling die gemachtigd werd om in België te verblijven ten einde er te studeren, het bevel geven om het grondgebied te verlaten :<br><br>1° wanneer hij na afloop van zijn studies zijn verblijf verlengt en niet meer in het bezit is van een regelmatig verblijfsdocument;<br><br>2° wanneer hij geen bewijs meer aanbrengt dat hij over voldoende middelen van bestaan beschikt;<br><br>3° wanneer hij zelf of een lid van zijn gezin bedoeld in artikel 10bis, § 1, dat met hem samenleeft, financiële steun genoten heeft, verleend door een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, waarvan het totaalbedrag, berekend over een periode van twaalf maanden die voorafgaan aan de maand waarin het bevel om het grondgebied te verlaten genomen wordt, meer dan het drievoudige bedraagt van het maandelijks bedrag van het bestaansminimum, vastgesteld overeenkomstig artikel 2, § 1, van de wet van 7 augustus 1974 tot instelling van het recht op het bestaansminimum en voor zover die hulp niet werd terugbetaald binnen zes maanden na de uitkering van de laatste maandelijkse hulp.<br><br>§ 3. Al naargelang van het geval kan de Minister of zijn gemachtigde, onder dezelfde voorwaarden een bevel geven om het grondgebied te verlaten aan de leden van het gezin van de student wier machtiging tot verblijf beperkt is tot de duur van diens studies. | **van de Europese Unie te verblijven hetzij een familielid tot in de derde graad is, waarbij deze zich ertoe verbindt, ten opzichte van de onderdaan van een derde land, de Belgische Staat en ieder bevoegd openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn, voor de duur van het geplande verblijf vermeerderd met twaalf maanden, de kosten van gezondheidszorgen, verblijf, studie en repatriëring van de onderdaan van een derde land ten laste te nemen;**<br><br>**3° enig ander bewijsmiddel van voldoende bestaansmiddelen.**<br><br>**De Koning bepaalt de voorwaarden waaraan het attest, bedoeld in het eerste lid, 1°, de verbintenis, bedoeld in het eerste lid, 2°, en de persoon die deze verbintenis aangaat, moeten beantwoorden.**<br><br>**§ 2. De Koning bepaalt het minimumbedrag van de bestaansmiddelen waarover de onderdaan van een derde land moet beschikken.**<br><br>**Bij de beoordeling van deze bestaansmiddelen wordt onder meer rekening gehouden met de middelen die afkomstig zijn van een subsidie, een beurs, een toelage of het wettig en regelmatig uitoefenen van een winstgevende activiteit buiten de tijd die normaal aan de studie moet worden gewijd.**<br><br>**§ 3. De beoordeling of de onderdaan van een derde land over voldoende bestaansmiddelen beschikt is gebaseerd op een individueel onderzoek van het geval.** |

| | |
|---|---|
| In al de gevallen vermeldt het bevel om het grondgebied te verlaten welke paragraaf werd toegepast. | |
| | **Art. 61/1. § 1. Al naargelang waar de aanvraag werd ingediend, controleert de burgemeester of zijn gemachtigde ofwel de diplomatieke of consulaire post of alle documenten voorzien in artikel 60, § 3, voorgelegd zijn. Indien dit het geval is, wordt de onderdaan van een derde land in het bezit gesteld van een ontvangstbewijs van de aanvraag, waarvan het model door de Koning wordt bepaald.**<br><br>**§ 2. Indien niet alle vereiste documenten werden voorgelegd, dan stelt de overheid bij wie de aanvraag werd ingediend de onderdaan van een derde land schriftelijk in kennis van de documenten die hij nog dient voor te leggen.**<br><br>**De onderdaan van een derde land beschikt over een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf de kennisgeving bedoeld in het vorige lid, om zijn aanvraag aan te vullen. Indien de aanvraag werd ingediend op grond van artikel 60, § 2, dienen deze aanvullende documenten in elk geval te worden voorgelegd voor het verstrijken van de geldigheidsduur van diens toelating of machtiging tot verblijf, zelfs indien de termijn van dertig dagen nog niet is afgelopen op het ogenblik dat de toelating of machtiging tot verblijf verstrijkt.**<br><br>**Indien hij de gevraagde documenten binnen de voorgeschreven termijn voorlegt, dan stelt de overheid bij wie de aanvraag werd ingediend hem in het bezit van een ontvangstbewijs van zijn aanvraag, zoals bedoeld in paragraaf 1.**<br><br>**§ 3. De overheid bij wie de aanvraag werd ingediend, maakt de aanvraag over aan de Minister of zijn gemachtigde.**<br><br>**§4. De Minister of zijn gemachtigde kan de aanvraag onontvankelijk verklaren indien de ontbrekende documenten niet werden voorgelegd binnen de termijn vermeld in paragraaf 2, tweede lid.**<br><br>**De Koning bepaalt het model van de beslissing tot onontvankelijkheid** |
| | **Art. 61/1/1. § 1. De Minister of zijn gemachtigde neemt een beslissing en betekent deze aan de onderdaan van een derde land binnen een termijn van negentig dagen na datum van het ontvangstbewijs van de aanvraag, bedoeld in artikel 61/1, § 1.** |

| | |
|---|---|
| | **Indien de onderdaan van een derde land zich niet bevindt in één van de gevallen bedoeld in artikel 61/1/3, moet de machtiging tot verblijf worden toegekend.**<br><br>**§ 2. Indien de Minister of zijn gemachtigde een positieve beslissing heeft genomen op basis van een attest bedoeld in artikel 60, §3, eerste lid, 3°, b) of c), dan wordt de student in het bezit gesteld van een voorlopig verblijfsdocument dat zijn verblijf dekt voor een maximale duur van vier maanden vanaf de datum van zijn binnenkomst in het Rijk.**<br><br>**Ten laatste vijftien dagen voor het einde van deze termijn van vier maanden dient de student een attest bedoeld in artikel 60, §3, eerste lid, 3°, a) over te maken aan de Minister of zijn gemachtigde.**<br><br>**§ 3. Onder voorbehoud van paragraaf 4 bedraagt de duur van de machtiging tot verblijf, indien die op basis van een attest bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 3°, a) wordt toegekend, ten minste één jaar.**<br><br>**Indien de beoogde opleiding deel uitmaakt van een uniaal of multilateraal programma met mobiliteitsmaatregelen of van een overeenkomst tussen twee of meer instellingen voor hoger onderwijs, dat de betrokkene in staat stelt om een deel van zijn studies in een andere lidstaat te volgen, bedraagt de duur van de machtiging tot verblijf ten minste twee jaar, behalve indien niet wordt voldaan aan de voorwaarden bepaald in artikel 60, § 3 gedurende de twee jaar of tijdens de volledige duur van de studie. In dat laatste geval bedraagt de duur van de machtiging tot verblijf ten minste één jaar.**<br><br>**In afwijking van het eerste en tweede lid dekt de duur van de machtiging tot verblijf, indien de duur van de beoogde opleiding, naargelang het geval, minder dan een jaar of twee jaar bedraagt, op zijn minst de duur van de opleiding.**<br><br>**De duur van de machtiging tot verblijf zal niet langer zijn dan de geldigheidsduur van het paspoort of de daarmee gelijkgestelde reistitel.**<br><br>**§ 4. Indien de Minister of zijn gemachtigde een positieve beslissing heeft genomen, maar het niet mogelijk was het bewijs bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 6°, reeds bij de aanvraag te voegen, dan wordt de student in het bezit gesteld van een voorlopig verblijfsdocument dat zijn verblijf dekt voor een** |

| | |
|---|---|
| | **maximale duur van vier maanden vanaf de datum van zijn binnenkomst in het Rijk.**<br><br>**Ten laatste vijftien dagen voor het einde van deze termijn van vier maanden dient de student het bewijs bedoeld in artikel 60, § 3, eerste lid, 6°, over te maken aan de Minister of zijn gemachtigde.**<br><br>**§ 5. In de gevallen voorzien in de paragrafen 2, 3 en 4 wordt de student door het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats in het vreemdelingenregister ingeschreven, overeenkomstig de modaliteiten voorzien in artikel 12, eerste en vierde lid.**<br><br>**De Koning bepaalt het model van het verblijfsdocument dat na inschrijving in het vreemdelingenregister aan de student wordt afgegeven.** |
| | **Art. 61/1/2. De onderdaan van een derde land die gemachtigd is tot verblijf in de hoedanigheid van student, overeenkomstig artikel 61/1/1, § 3, en die zijn verblijf in deze hoedanigheid wil voortzetten moet zich ten laatste vijftien dagen voor het einde van zijn verblijf bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats aanbieden, om de vernieuwing van zijn verblijfstitel aan te vragen.**<br><br>**De Koning bepaalt de voorwaarden en de modaliteiten voor de aanvragen tot vernieuwing van de verblijfstitel in de hoedanigheid van student.**<br><br>**Indien de onderdaan van een derde land zich niet bevindt in één van de gevallen bedoeld in artikel 61/1/4, moet de verblijfstitel worden vernieuwd.** |
| | **Art. 61/1/3. § 1. De Minister of zijn gemachtigde weigert een aanvraag, ingediend overeenkomstig artikel 60, indien:**<br><br>**1° er niet is voldaan aan de in artikel 60 gestelde voorwaarden;**<br><br>**2° de onderdaan van een derde land geacht wordt een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid;**<br><br>**3° de onderdaan van een derde land valse of misleidende informatie of valse of vervalste documenten heeft gebruikt of fraude heeft gepleegd of andere onwettige middelen heeft gebruikt die bijdragen tot het verkrijgen van het verblijf.** |

| | |
|---|---|
| | **§ 2. De Minister of zijn gemachtigde kan een aanvraag, ingediend overeenkomstig artikel 60, weigeren in de volgende gevallen:**<br><br>**1° de instelling voor hoger onderwijs waar de onderdaan van een derde land is ingeschreven heeft niet voldaan aan haar wettelijke verplichtingen met betrekking tot sociale zekerheid, belastingen, rechten van werknemers of de arbeidsomstandigheden;**<br><br>**2° de instelling voor hoger onderwijs waar de onderdaan van een derde land is ingeschreven, is bestraft wegens zwartwerk of illegale arbeid;**<br><br>**3° de instelling voor hoger onderwijs waar de onderdaan van een derde land is ingeschreven is opgericht of opereert met als voornaamste doel onderdanen van een derde land toegang te verschaffen tot het Rijk;**<br><br>**4° de instelling voor hoger onderwijs waar de onderdaan van een derde land is ingeschreven maakt het voorwerp uit of heeft het voorwerp uitgemaakt van een vereffening of faillissement of er vindt geen economische activiteit plaats;**<br><br>**5° er is bewijs of er zijn ernstige en objectieve redenen om vast te stellen dat het verblijf andere doeleinden zou dienen dan de studies.** |
| | **Art. 61/1/4. §1. De Minister of zijn gemachtigde stelt een einde aan de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student of weigert een aanvraag tot vernieuwing van dergelijke machtiging, ingediend overeenkomstig artikel 61/1/2, in de volgende gevallen:**<br><br>**1° de student voldoet niet langer aan de gestelde voorwaarden, met uitzondering van artikel 60, §3, eerste lid, 7° en 8°;**<br><br>**2° het verblijf van de student dient andere doeleinden dan de studies.**<br><br>**De Minister of zijn gemachtigde trekt de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student in wanneer de student valse of misleidende informatie of valse of vervalste documenten heeft gebruikt, of fraude heeft gepleegd of andere onwettige middelen heeft gebruikt die hebben bijgedragen tot het verkrijgen van het verblijf.**<br><br>**§ 2. De Minister of zijn gemachtigde kan een einde stellen aan de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student of een aanvraag tot vernieuwing van dergelijke machtiging, ingediend** |

| | |
|---|---|
| | **overeenkomstig artikel 61/1/2, weigeren in de volgende gevallen:**<br><br>**1° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is ingeschreven heeft niet voldaan aan haar wettelijke verplichtingen met betrekking tot sociale zekerheid, belastingen, rechten van werknemers of de arbeidsomstandigheden;**<br><br>**2° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is, ingeschreven is bestraft wegens zwartwerk of illegale arbeid;**<br><br>**3° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is ingeschreven is opgericht of opereert met als voornaamste doel onderdanen van een derde land toegang te verschaffen tot het Rijk;**<br><br>**4° de instelling voor hoger onderwijs waar de student is ingeschreven maakt het voorwerp uit of heeft het voorwerp uitgemaakt van een vereffening of faillissement of er vindt geen economische activiteit plaats;**<br><br>**5° de student oefent een illegale beroepsactiviteit uit of levert meer arbeidsprestaties dan voorzien in artikel 10, 2° van het koninklijk besluit van 2 september 2018 houdende de uitvoering van de wet van 9 mei 2018 betreffende de tewerkstelling van buitenlandse onderdanen die zich in een specifieke verblijfssituatie bevinden;**<br><br>**6° de student verlengt zijn studies op overdreven wijze;**<br><br>**7° de student wordt geacht een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid.**<br><br>**De Koning bepaalt de gevallen waarbij de student geacht wordt zijn studies op overdreven wijze te verlengen, zoals bedoeld onder 6°.**<br><br>**§ 3. Indien de Minister of zijn gemachtigde van plan is de machtiging tot verblijf in de hoedanigheid van student te beëindigen of niet te vernieuwen in de gevallen bedoeld in paragraaf 2, 1°, 2°, 3° of 4°, dan mag de student een aanvraag indienen om bij een andere instelling voor hoger onderwijs een gelijkwaardige studie te voltooien.**<br><br>**De student beschikt over een termijn van dertig dagen, te rekenen vanaf het moment waarop de student in kennis wordt gesteld van het in het eerste lid bedoelde voornemen van de Minister of zijn gemachtigde, om** |

| | |
|---|---|
| | **een nieuw attest, zoals bedoeld in artikel 60, §3, eerste lid, 3°, a), uitgaande van een andere instelling voor hoger onderwijs, aan de Minister of zijn gemachtigde over te maken.**<br><br>**De student mag op het grondgebied van het Rijk verblijven zolang er geen definitieve beslissing is genomen omtrent deze aanvraag.** |
| | **Art. 61/1/5. Elke beslissing tot weigering, beëindiging, intrekking of niet-vernieuwing van de machtiging tot verblijf houdt rekening met de specifieke omstandigheden van elk geval en eerbiedigt het evenredigheidsbeginsel.** |
| | **AFDELING II. – Mobiliteit** |
| | **Art. 61/1/6. Een onderdaan van een derde land die, in het kader van mobiliteit, door een andere lidstaat van de Europese Unie werd gemachtigd tot een verblijf in de hoedanigheid van student, wordt toegelaten op het grondgebied van het Rijk voor een verblijf van ten hoogste 360 dagen om er een deel van zijn studie te voltooien, mits het voornemen tot mobiliteit door de instelling van hoger onderwijs waar de student is ingeschreven op het grondgebied van het Rijk ter kennis werd gebracht aan de Minister of zijn gemachtigde.**<br><br>**De Koning bepaalt de voorwaarden en de modaliteiten van deze kennisgeving.** |
| | **Art. 61/1/7. § 1. De Minister of zijn gemachtigde kan of, in het in 4° bedoelde geval, moet schriftelijk bezwaar maken tegen de mobiliteit van de student, uiterlijk dertig dagen na ontvangst van de volledige kennisgeving, of kan een einde stellen aan de mobiliteit, indien:**<br><br>**1° niet aan de voorwaarden in verband met de kennisgeving is voldaan;**<br><br>**2° de student gebruik heeft gemaakt van valse of misleidende informatie of valse of vervalste documenten, fraude heeft gepleegd of andere onwettige middelen heeft gebruikt;**<br><br>**3° de maximumduur van het verblijf bedoeld in artikel 61/1/6 is verstreken;**<br><br>**4° de student geacht wordt een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid;** |

| | |
|---|---|
| | **5° de student zich bevindt in een van de gevallen bedoeld in artikel 61/1/3, §2.**<br><br>**§ 2. Indien er geen of niet tijdig een schriftelijk bezwaar werd ingediend, wordt de mobiliteit geacht goedgekeurd te zijn. De Koning bepaalt het model van het verblijfsdocument dat in dat geval aan de student wordt afgegeven.**<br><br>**Wanneer de Minister of zijn gemachtigde een bezwaar maakt overeenkomstig dit artikel mag de mobiliteit niet aanvangen.**<br><br>**Het bezwaar is gericht aan de bevoegde autoriteiten van de eerste lidstaat, de instelling voor hoger onderwijs, bedoeld in artikel 61/1/6, die de kennisgeving heeft gedaan, en de student zelf.**<br><br>**§ 3. Indien de student zich op het grondgebied van het Rijk bevindt, kan de Minister of zijn gemachtigde, in de gevallen bedoeld in paragraaf 1, aan de student een bevel geven om het grondgebied te verlaten, waarvan het model door de Koning zal worden bepaald.** |
| | **Art. 61/1/8. § 1. Wanneer de Minister of zijn gemachtigde een vergunning heeft afgeleverd, zoals bedoeld in artikel 61/1/1, maar deze naderhand beëindigt of intrekt, dan stelt hij, in voorkomend geval, de autoriteiten van de tweede lidstaat daar onmiddellijk van op de hoogte.**<br><br>**§ 2. Indien de student niet of niet langer voldoet aan de voorwaarden voor mobiliteit in de tweede lidstaat of indien de door de Minister of zijn gemachtigde afgegeven vergunning, bedoeld in artikel 61/1/1, tijdens de periode van mobiliteit in de tweede lidstaat is verstreken, beëindigd of ingetrokken, wordt de student door de Minister of zijn gemachtigde, op verzoek van de tweede lidstaat, zonder formaliteiten en onverwijld, toegelaten het Rijk terug binnen te komen.**<br><br>**De Koning bepaalt het document dat in voorkomend geval aan de student wordt afgegeven.** |
| | **AFDELING III. – Verblijf na studie teneinde werk te zoeken of een onderneming op te richten** |
| | **Art. 61/1/9. § 1. Na de voltooiing van zijn studie op het grondgebied van het Rijk kan de student een aanvraag indienen om gedurende een termijn van maximum 12 maanden op het grondgebied van het Rijk te verblijven teneinde er werk te zoeken of een** |

| | |
|---|---|
| | **onderneming op te richten met als doel het verkrijgen van een verblijfsvergunning met het oog op werk.**<br><br>**Hij dient daartoe, uiterlijk vijftien dagen voor het verstrijken van de geldigheidsduur van zijn verblijfsvergunning, een aanvraag in bij het gemeentebestuur van zijn verblijfplaats op het grondgebied van het Rijk.**<br><br>**In het geval bedoeld in artikel 61/1/15, wordt, in afwijking van het tweede lid, de aanvraag ten laatste drie maanden na het behalen van het diploma ingediend volgens de modaliteiten voorzien in artikel 60, §§ 1 en 2.**<br><br>**§ 2. Ter staving van zijn aanvraag overlegt de student de hiernavolgende documenten:**<br><br>**1° een geldig paspoort of een daarmee gelijkgestelde reistitel;**<br><br>**2° het bewijs van het behalen van een diploma aan een Belgische instelling voor hoger onderwijs.**<br><br>**Indien de student gebruik maakt of heeft gemaakt van zijn recht op mobiliteit, wordt het bewijs van het behalen van een diploma behaald aan een instelling voor hoger onderwijs gelegen in de eerste of tweede lidstaat, andere dan België, ook aanvaard.**<br><br>**3° het bewijs dat hij over een ziektekostenverzekering beschikt die de risico's in België dekt;**<br><br>**4° het bewijs dat hij over voldoende bestaansmiddelen beschikt, overeenkomstig artikel 61;**<br><br>**5° in het geval bedoeld in artikel 61/1/15: het bewijs dat hij, in het kader van mobiliteit, in België, als tweede lidstaat, verblijft of verbleven heeft.** |
| | **Art. 61/1/10. § 1. Na ontvangst van de aanvraag onderzoekt de Minister of zijn gemachtigde of aan de voorwaarden gesteld in artikel 61/1/9 is voldaan. Indien dit het geval is, stelt hij de onderdaan van een derde land in het bezit van een ontvangstbewijs van de aanvraag, waarvan het model door de Koning wordt bepaald.**<br><br>**§ 2. Indien de aanvraag werd ingediend binnen de termijn voorzien in artikel 61/1/9, § 1, tweede of derde lid, maar niet alle vereiste documenten werden voorgelegd, dan stelt de Minister of zijn gemachtigde** |

| | |
|---|---|
| | **de onderdaan van een derde land schriftelijk in kennis van de documenten die hij nog dient over te leggen.**<br><br>**De onderdaan van een derde land beschikt over een termijn van vijftien dagen, te rekenen vanaf de kennisgeving bedoeld in het vorige lid, om zijn aanvraag aan te vullen.**<br><br>**Indien hij de gevraagde documenten binnen de voorgeschreven termijn voorlegt, dan stelt de Minister of zijn gemachtigde hem in het bezit van een ontvangstbewijs van de aanvraag, zoals bedoeld in paragraaf 1.** |
| | **Art. 61/1/11. De Minister of zijn gemachtigde kan de aanvraag onontvankelijk verklaren in volgende gevallen:**<br><br>**1° de aanvraag werd niet ingediend binnen de termijn voorzien in artikel 61/1/9, § 1, tweede of derde lid;**<br><br>**2° de ontbrekende documenten werden niet voorgelegd binnen de termijn voorzien in artikel 61/1/10, § 2, tweede lid.**<br><br>**De Koning bepaalt het model van de beslissing tot onontvankelijkheid.** |
| | **Art. 61/1/12. § 1. De Minister of zijn gemachtigde neemt een beslissing en betekent deze aan de onderdaan van een derde land binnen een termijn van negentig dagen na datum van het ontvangstbewijs van de aanvraag, bedoeld in artikel 61/1/10, § 1.**<br><br>**Indien de onderdaan van een derde land zich niet bevindt in één van de gevallen bedoeld in artikel 61/1/13, moet de machtiging tot verblijf worden toegekend.**<br><br>**De Koning bepaalt het model van het verblijfsdocument dat in geval van een positieve beslissing aan de onderdaan van een derde land wordt afgegeven.**<br><br>**§ 2. Indien tijdens de behandeling van deze aanvraag zijn verblijfsvergunning vervalt, ontvangt de onderdaan van een derde land een document dat voorlopig zijn verblijf dekt in afwachting van een beslissing genomen door de Minister of zijn gemachtigde.**<br><br>**De Koning bepaalt het verblijfsdocument dat aan de onderdaan van een derde land wordt afgegeven.** |

| | |
|---|---|
| | **Art. 61/1/13. De Minister of zijn gemachtigde kan een aanvraag tot machtiging voor een verblijf als bedoeld in artikel 61/1/9 weigeren indien de onderdaan van een derde land:**<br><br>**1° niet aan de in artikel 61/1/9 gestelde voorwaarden voldoet;**<br><br>**2° geacht wordt een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid.** |
| | **Art. 61/1/14. De Minister of zijn gemachtigde kan in de volgende gevallen een einde stellen aan de machtiging tot verblijf afgegeven krachtens artikel 61/1/12:**<br><br>**1° indien de Minister of zijn gemachtigde ten vroegste drie maanden na de afgifte van de verblijfsvergunning aan de onderdaan van een derde land verzoekt om aan te tonen dat hij een gerede kans maakt om door een werkgever te worden aangeworven of om een onderneming op te starten en hij dit niet binnen een termijn van vijftien dagen na dit verzoek kan aantonen;**<br><br>**2° indien de onderdaan van een derde land niet langer voldoet aan de in artikel 61/1/9 gestelde voorwaarden;**<br><br>**3° indien de onderdaan van een derde land geacht wordt een bedreiging te vormen voor de openbare orde, de nationale veiligheid of de volksgezondheid.** |
| | **Art. 61/1/15. Deze afdeling is ook van toepassing indien de student gebruik maakt of heeft gemaakt van zijn recht op mobiliteit en België de tweede lidstaat is waar de student verblijft of heeft verbleven.** |
| | |
| **Art. 61/7.** § 1. Wanneer een vreemdeling die houder is van een geldige EU-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetene, afgegeven door een andere lidstaat van de Europese Unie op grond van de richtlijn 2003/109/EG van de Raad van de Europese Unie van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen, een aanvraag voor een machtiging tot een verblijf van meer dan drie maanden indient, moet deze worden ingewilligd, voorzover geen enkele reden van openbare orde of nationale veiligheid zich ertegen verzet, de vreemdeling niet is getroffen door een van de ziekten die de volksgezondheid bedreigen vermeld in de bijlage bij deze wet, en hij een van de volgende voorwaarden vervult : | **Art. 61/7.** § 1. Wanneer een vreemdeling die houder is van een geldige EU-verblijfsvergunning voor langdurig ingezetene, afgegeven door een andere lidstaat van de Europese Unie op grond van de richtlijn 2003/109/EG van de Raad van de Europese Unie van 25 november 2003 betreffende de status van langdurig ingezeten onderdanen van derde landen, een aanvraag voor een machtiging tot een verblijf van meer dan drie maanden indient, moet deze worden ingewilligd, voorzover geen enkele reden van openbare orde of nationale veiligheid zich ertegen verzet, de vreemdeling niet is getroffen door een van de ziekten die de volksgezondheid bedreigen vermeld in de bijlage bij deze wet, en hij een van de volgende voorwaarden vervult : |

| | |
|---|---|
| 1° een activiteit als werknemer of als zelfstandige uitoefenen in België; | 1° een activiteit als werknemer of als zelfstandige uitoefenen in België; |
| 2° een studie of een beroepsopleiding volgen in België; | 2° een studie of een beroepsopleiding volgen in België; |
| 3° met andere doeleinden naar België komen. | 3° met andere doeleinden naar België komen. |
| Het bewijs van de voorwaarde bedoeld in het eerste lid, 1°, indien het een activiteit als zelfstandige betreft, is geleverd indien hij bewijst dat hij gemachtigd is om in België te werken of dat hij vrijgesteld is van deze machtiging en dat hij, al naar het geval, een arbeidsovereenkomst, een voorstel voor een arbeidscontract of de documenten die zijn vereist om een activiteit als zelfstandige uit te oefenen bezit, en op grond van deze activiteit stabiele, regelmatige en toereikende inkomsten ontvangt of kan ontvangen om zichzelf en zijn gezinsleden te onderhouden en om te voorkomen dat ze ten laste vallen van de overheden. | Het bewijs van de voorwaarde bedoeld in het eerste lid, 1°, indien het een activiteit als zelfstandige betreft, is geleverd indien hij bewijst dat hij gemachtigd is om in België te werken of dat hij vrijgesteld is van deze machtiging en dat hij, al naar het geval, een arbeidsovereenkomst, een voorstel voor een arbeidscontract of de documenten die zijn vereist om een activiteit als zelfstandige uit te oefenen bezit, en op grond van deze activiteit stabiele, regelmatige en toereikende inkomsten ontvangt of kan ontvangen om zichzelf en zijn gezinsleden te onderhouden en om te voorkomen dat ze ten laste vallen van de overheden. |
| Indien de vreemdeling een activiteit als werknemer zoals bedoeld in het eerste lid, 1°, wenst uit te oefenen, zijn de paragrafen 2, 3, 4 en 6 niet van toepassing. De procedure voor de machtiging tot verblijf vindt plaats overeenkomstig hoofdstuk VIIbis van titel II. | Indien de vreemdeling een activiteit als werknemer zoals bedoeld in het eerste lid, 1°, wenst uit te oefenen, zijn de paragrafen 2, 3, 4 en 6 niet van toepassing. De procedure voor de machtiging tot verblijf vindt plaats overeenkomstig hoofdstuk VIIbis van titel II. |
| Het bewijs van de voorwaarde bedoeld in het eerste lid, 2°, is geleverd indien hij voldoet aan de voorwaarden bepaald in de artikelen 58 tot 60. | Het bewijs van de voorwaarde bedoeld in het eerste lid, 2°, is geleverd indien hij voldoet aan de voorwaarden bepaald **in artikel 60**. |
| Het bewijs van de voorwaarde bedoeld in het eerste lid, 3°, is geleverd indien hij bewijst dat hij beschikt over stabiele, regelmatige en toereikende inkomsten om zichzelf en zijn familieleden te onderhouden en om te voorkomen dat zij ten laste vallen van de overheden, en indien hij bewijst dat hij beschikt over een ziektekostenverzekering die de risico's in België dekt. | Het bewijs van de voorwaarde bedoeld in het eerste lid, 3°, is geleverd indien hij bewijst dat hij beschikt over stabiele, regelmatige en toereikende inkomsten om zichzelf en zijn familieleden te onderhouden en om te voorkomen dat zij ten laste vallen van de overheden, en indien hij bewijst dat hij beschikt over een ziektekostenverzekering die de risico's in België dekt. |
| De regels bedoeld in het eerste lid, zijn niet van toepassing als de langdurig ingezetene in het Rijk wenst te verblijven als gedetacheerd werknemer van een dienstverstrekker gevestigd in een andere lidstaat van de Europese Unie in het kader van een grensoverschrijdende dienstverlening of als verlener van grensoverschrijdende diensten. | De regels bedoeld in het eerste lid, zijn niet van toepassing als de langdurig ingezetene in het Rijk wenst te verblijven als gedetacheerd werknemer van een dienstverstrekker gevestigd in een andere lidstaat van de Europese Unie in het kader van een grensoverschrijdende dienstverlening of als verlener van grensoverschrijdende diensten. |
| (…) | (…) |

## Coordination des articles (II)

| TEXTE DE BASE | TEXTE DE BASE ADAPTÉ AU PROJET DE LOI |
|---|---|
| | |
| **Art. 39/79.** § 1er. Sous réserve du paragraphe 3 et sauf accord de l'intéressé, aucune mesure d'éloignement du territoire ne peut être exécutée de manière forcée à l'égard de l'étranger pendant le délai fixé pour l'introduction du recours introduit contre les décisions visées à l'alinéa 2 ni pendant l'examen de celui-ci, et de telles mesures ne peuvent être prises à l'égard de l'étranger en raison de faits qui ont donné lieu à la décision attaquée. | **Art. 39/79.** § 1er. Sous réserve du paragraphe 3 et sauf accord de l'intéressé, aucune mesure d'éloignement du territoire ne peut être exécutée de manière forcée à l'égard de l'étranger pendant le délai fixé pour l'introduction du recours introduit contre les décisions visées à l'alinéa 2 ni pendant l'examen de celui-ci, et de telles mesures ne peuvent être prises à l'égard de l'étranger en raison de faits qui ont donné lieu à la décision attaquée. |
| Les décisions visées à l'alinéa 1er sont : | Les décisions visées à l'alinéa 1er sont : |
| 1° la décision refusant l'autorisation de séjour aux étrangers visés à l'article 10bis, pour autant que l'étranger rejoint réside toujours dans le Royaume, n'y prolonge pas son séjour au-delà de la durée limitée de son autorisation de séjour ou ne fasse pas l'objet d'un ordre de quitter le territoire; | 1° la décision refusant l'autorisation de séjour aux étrangers visés à l'article 10bis, pour autant que l'étranger rejoint réside toujours dans le Royaume, n'y prolonge pas son séjour au-delà de la durée limitée de son autorisation de séjour ou ne fasse pas l'objet d'un ordre de quitter le territoire; |
| 2° la décision refusant de reconnaître le droit de séjour ou mettant fin à celui-ci, prise en application de l'article 11, § 1er ou 2; | 2° la décision refusant de reconnaître le droit de séjour ou mettant fin à celui-ci, prise en application de l'article 11, § 1er ou 2; |
| 3° l'ordre de quitter le territoire délivré aux membres de la famille visés à l'article 10bis, § 2 ou 3 sur la base de l'article 13, § 4, alinéa 1er, ou aux membres de la famille visés à l'article 10bis, § 1er, pour les mêmes motifs, pour autant que l'étranger rejoint réside toujours dans le Royaume, n'y prolonge pas son séjour au-delà de la durée limitée de son autorisation de séjour ou ne fasse pas l'objet d'un ordre de quitter le territoire; | 3° l'ordre de quitter le territoire délivré aux membres de la famille visés à l'article 10bis, § 2 ou 3 sur la base de l'article 13, § 4, alinéa 1er, ou aux membres de la famille visés à l'article 10bis, § 1er, pour les mêmes motifs, pour autant que l'étranger rejoint réside toujours dans le Royaume, n'y prolonge pas son séjour au-delà de la durée limitée de son autorisation de séjour ou ne fasse pas l'objet d'un ordre de quitter le territoire; |
| 4° | 4° |
| 5° le rejet d'une demande d'autorisation d'établissement ou de statut de résident de longue durée; | 5° le rejet d'une demande d'autorisation d'établissement ou de statut de résident de longue durée; |
| 6° | 6° |
| 7° toute décision de refus de reconnaissance du droit de séjour à un citoyen de l'Union ou un membre de sa famille visé à l'article 40bis, sur la base de la réglementation européenne applicable, ainsi que toute décision mettant fin au séjour d'un citoyen de l'Union ou d'un membre de sa famille visé à l'article 40bis ; | 7° toute décision de refus de reconnaissance du droit de séjour à un citoyen de l'Union ou un membre de sa famille visé à l'article 40bis, sur la base de la réglementation européenne applicable, ainsi que toute décision mettant fin au séjour d'un citoyen de l'Union ou d'un membre de sa famille visé à l'article 40bis ; |
| 8° toute décision de refus de reconnaissance du droit de séjour d'un étranger visé à l'article 40ter; | 8° toute décision de refus de reconnaissance du droit de séjour d'un étranger visé à l'article 40ter; |

| | |
|---|---|
| 9° la décision refusant l'autorisation de séjour demandée sur la base de l'article 58 à un étranger qui désire faire des études en Belgique. | ~~**9° la décision refusant l'autorisation de séjour demandée sur la base de l'article 58 à un étranger qui désire faire des études en Belgique.**~~ |
| § 2. Le cas échéant, en cas de contestation visée au § 1er, alinéa 2, 7° et 8°, l'étranger UE sera autorisé par le Ministre ou son délégué à présenter en personne ses moyens de défense, sauf lorsque sa comparution risque de perturber sérieusement l'ordre public ou la sécurité publique ou lorsque le recours a trait à un refus d'accès au territoire. | § 2. Le cas échéant, en cas de contestation visée au § 1er, alinéa 2, 7° et 8°, l'étranger UE sera autorisé par le Ministre ou son délégué à présenter en personne ses moyens de défense, sauf lorsque sa comparution risque de perturber sérieusement l'ordre public ou la sécurité publique ou lorsque le recours a trait à un refus d'accès au territoire. |
| Cette disposition est également d'application pour le Conseil d'Etat, agissant en tant que juge en cassation contre une décision du Conseil. | Cette disposition est également d'application pour le Conseil d'Etat, agissant en tant que juge en cassation contre une décision du Conseil. |
| § 3. Le présent article ne s'applique pas lorsque les décisions visées au paragraphe 1er, alinéa 2, sont fondées sur des raisons impérieuses de sécurité nationale. | § 3. Le présent article ne s'applique pas lorsque les décisions visées au paragraphe 1er, alinéa 2, sont fondées sur des raisons impérieuses de sécurité nationale. |

## Coördinatie van de artikelen (II)

| BASISTEKST | BASISTEKT AANGEPAST AAN HET WETSONTWERP |
|---|---|
| **Art. 39/79.** § 1. Onder voorbehoud van paragraaf 3 en behalve mits toestemming van betrokkene, kan tijdens de voor het indienen van het beroep vastgestelde termijn en tijdens het onderzoek van dit beroep, gericht tegen de in het tweede lid bepaalde beslissingen, ten aanzien van de vreemdeling geen enkele maatregel tot verwijdering van het grondgebied gedwongen worden uitgevoerd en mogen geen zodanige maatregelen ten opzichte van de vreemdeling worden genomen wegens feiten die aanleiding hebben gegeven tot de beslissing waartegen dat beroep is ingediend. | **Art. 39/79.** § 1. Onder voorbehoud van paragraaf 3 en behalve mits toestemming van betrokkene, kan tijdens de voor het indienen van het beroep vastgestelde termijn en tijdens het onderzoek van dit beroep, gericht tegen de in het tweede lid bepaalde beslissingen, ten aanzien van de vreemdeling geen enkele maatregel tot verwijdering van het grondgebied gedwongen worden uitgevoerd en mogen geen zodanige maatregelen ten opzichte van de vreemdeling worden genomen wegens feiten die aanleiding hebben gegeven tot de beslissing waartegen dat beroep is ingediend. |
| De in het eerste lid bedoelde beslissingen zijn : | De in het eerste lid bedoelde beslissingen zijn : |
| 1° de beslissing tot weigering van de machtiging tot verblijf van de in artikel 10 bis bedoelde vreemdelingen, op voorwaarde dat de vreemdeling die vervoegd werd, nog steeds in het Rijk verblijft, niet langer in het Rijk verblijft dan de beperkte duur van zijn machtiging tot verblijf of niet het voorwerp uitmaakt van een bevel om het grondgebied te verlaten; | 1° de beslissing tot weigering van de machtiging tot verblijf van de in artikel 10 bis bedoelde vreemdelingen, op voorwaarde dat de vreemdeling die vervoegd werd, nog steeds in het Rijk verblijft, niet langer in het Rijk verblijft dan de beperkte duur van zijn machtiging tot verblijf of niet het voorwerp uitmaakt van een bevel om het grondgebied te verlaten; |
| 2° de beslissing tot weigering van de erkenning van het recht op verblijf of die een einde maakt aan het recht op verblijf, genomen in toepassing van artikel 11, § 1 of 2; | 2° de beslissing tot weigering van de erkenning van het recht op verblijf of die een einde maakt aan het recht op verblijf, genomen in toepassing van artikel 11, § 1 of 2; |
| 3° het bevel om het grondgebied te verlaten, afgeleverd aan de in artikel 10bis, § 2 of § 3, bedoelde familieleden op basis van artikel 13, § 4, eerste lid, of aan de in artikel 10bis, § 1, bedoelde familieleden, om dezelfde redenen, op voorwaarde dat de vreemdeling die vervoegd werd, nog steeds in het Rijk verblijft, niet langer in het Rijk verblijft dan de beperkte duur van zijn machtiging tot verblijf of niet het voorwerp uitmaakt van een bevel om het grondgebied te verlaten; | 3° het bevel om het grondgebied te verlaten, afgeleverd aan de in artikel 10bis, § 2 of § 3, bedoelde familieleden op basis van artikel 13, § 4, eerste lid, of aan de in artikel 10bis, § 1, bedoelde familieleden, om dezelfde redenen, op voorwaarde dat de vreemdeling die vervoegd werd, nog steeds in het Rijk verblijft, niet langer in het Rijk verblijft dan de beperkte duur van zijn machtiging tot verblijf of niet het voorwerp uitmaakt van een bevel om het grondgebied te verlaten; |
| 4° | 4° |
| 5° het verwerpen van een aanvraag om machtiging tot vestiging of de status van langdurig ingezetene; | 5° het verwerpen van een aanvraag om machtiging tot vestiging of de status van langdurig ingezetene; |
| 6° | 6° |
| 7° elke beslissing tot weigering van erkenning van een verblijfsrecht aan een burger van de Unie of zijn familielid bedoeld in artikel 40bis op grond van toepasselijke Europese regelgeving alsmede iedere beslissing waarbij een einde gemaakt wordt aan het verblijf van een burger van de Unie of zijn familielid bedoeld, in artikel 40bis; | 7° elke beslissing tot weigering van erkenning van een verblijfsrecht aan een burger van de Unie of zijn familielid bedoeld in artikel 40bis op grond van toepasselijke Europese regelgeving alsmede iedere beslissing waarbij een einde gemaakt wordt aan het verblijf van een burger van de Unie of zijn familielid bedoeld, in artikel 40bis; |

| | |
|---|---|
| 8° elke beslissing tot weigering van een erkenning van het verblijfsrecht van een vreemdeling bedoeld in artikel 40ter; | 8° elke beslissing tot weigering van een erkenning van het verblijfsrecht van een vreemdeling bedoeld in artikel 40ter; |
| 9° de beslissing tot weigering van de machtiging tot verblijf, die wordt aangevraagd op basis van artikel 58, door een vreemdeling die in België wenst te studeren. | ~~**9° de beslissing tot weigering van de machtiging tot verblijf, die wordt aangevraagd op basis van artikel 58, door een vreemdeling die in België wenst te studeren.**~~ |
| § 2. De EU-vreemdeling zal bij een betwisting bedoeld in § 1, tweede lid, 7° en 8° desgevallend gemachtigd worden door de Minister of zijn gemachtigde om zijn verdediging in persoon te voeren, behalve wanneer zijn verschijning kan leiden tot ernstige verstoring van de openbare orde of de openbare veiligheid of wanneer het beroep betrekking heeft op een weigering van de toegang tot het grondgebied. | § 2. De EU-vreemdeling zal bij een betwisting bedoeld in § 1, tweede lid, 7° en 8° desgevallend gemachtigd worden door de Minister of zijn gemachtigde om zijn verdediging in persoon te voeren, behalve wanneer zijn verschijning kan leiden tot ernstige verstoring van de openbare orde of de openbare veiligheid of wanneer het beroep betrekking heeft op een weigering van de toegang tot het grondgebied. |
| Deze bepaling is eveneens van toepassing voor de Raad van State, optredend als cassatierechter tegen een uitspraak van de Raad. | Deze bepaling is eveneens van toepassing voor de Raad van State, optredend als cassatierechter tegen een uitspraak van de Raad. |
| § 3. Dit artikel is niet van toepassing wanneer de in paragraaf 1, tweede lid, bedoelde beslissingen steunen op dwingende redenen van nationale veiligheid. | § 3. Dit artikel is niet van toepassing wanneer de in paragraaf 1, tweede lid, bedoelde beslissingen steunen op dwingende redenen van nationale veiligheid. |



Imprimerie centrale – Centrale drukkerij